

RAPPORT D'ACTIVITÉS

2011



5	AVANT PROPOS	
7	PRÉSENTATION/RÉSEAU	
8	DES ACCORDS BILATÉRAUX	
12	PROGRAMMES NORD	
	Mobilité et citoyenneté des jeunes	12
	Recherche et enseignement supérieur	16
	Culture et audiovisuel	31
	Coopération territoriale	56
63	PROGRAMMES SUD	
	Coopération au développement directe	63
	Appui aux acteurs de la solidarité	75
79	ORGANISATIONS INTERNATIONALES	
	Avec la Francophonie	79
	Avec l'Union européenne	88
	Autres organisations	95
98	TRANSVERSAL	
102	ANNEXES	
	Traités internationaux	102
	Postes diplomatiques WBI à l'étranger	106
	Budget WBI	108
	Budget BIJ	113
	Organigramme	115
	Lexique	134



AVANT-PROPOS

Les études d'experts sont venues le confirmer : la Wallonie et Bruxelles disposent d'atouts nombreux, dont le principal est certainement l'ouverture vers l'extérieur. En termes de développement économique comme d'emplois, il ne fait plus de doute aujourd'hui que c'est bien le dynamisme vers l'international qui fera la différence.

Le rayonnement international détermine aujourd'hui directement la réussite des politiques menées au sein de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles. C'est pourquoi l'action de WBI se conçoit entièrement dans la ligne des objectifs de développement économique, social et culturel durable, tels que définis par le Plan Marshall 2.vert.

La structuration nouvelle de notre rapport d'activités vise avant tout à donner le meilleur reflet des priorités mises en œuvre par Wallonie-Bruxelles International. Les points de repère font en effet directement référence aux axes de travail définis par la Note de Politique internationale voulue par les gouvernements de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles, en pleine intelligence avec leur service public.

Quantité de programmes – dont on trouvera l'écho dans les pages qui suivent – visent à fédérer les différents acteurs de Wallonie-Bruxelles sur la scène internationale, en posant les jalons d'une nouvelle image de marque.

La fierté de Wallonie-Bruxelles International est, surtout, d'être au service du dynamisme retrouvé de ses citoyens, entrepreneurs, chercheurs, artistes... C'est en étant nous-mêmes, exprimant notre identité avec tolérance et altérité, porteurs des talents et des aspirations des citoyens de Wallonie-Bruxelles, que nous remplirons au mieux notre rôle, désormais labellisé.

Philippe SUINEN
Administrateur général





Québec

Santiago

Dakar

Rabat

Alger

Tunis

Kinshasa

Hanoi

Pékin

Genève

Paris

UE-Bruxelles

Berlin

Prague

Varsovie

Bucarest

PRÉSENTATION

Wallonie-Bruxelles International (WBI) est l'administration publique chargée des relations internationales Wallonie-Bruxelles. Elle est l'instrument de la politique internationale menée par la Wallonie, la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale.

En effet, depuis 1996, les entités fédérées francophones ont signé des accords de coopération afin de mettre en commun l'organisation de leurs relations internationales. Elles ont ainsi voulu assurer une visibilité et une présence optimales de Wallonie-Bruxelles à l'étranger.

Les Relations internationales Wallonie-Bruxelles ont pour objectif de :

- soutenir les créateurs (culturels, entrepreneurs) de Wallonie-Bruxelles et contribuer au développement de nos régions ;
- promouvoir les composantes de Wallonie-Bruxelles en tant qu'entités dotées d'une capacité d'action internationale ;
- défendre les valeurs et intérêts de chacune des parties et valoriser leurs compétences, dans un esprit de coopération et d'entraide mutuelle.

UN RÉSEAU

L'action de l'administration centrale se prolonge par **16 délégations Wallonie-Bruxelles** ayant statut diplomatique. Elles sont situées à **Québec, Paris, Berlin, Prague, Varsovie, Bucarest, Hanoï, Pékin, Tunis, Rabat, Alger, Dakar, Kinshasa, Santiago du Chili, Genève et Bruxelles (Union Européenne)**.

Par ailleurs, le **Centre Wallonie-Bruxelles de Paris** travaille depuis plus de vingt ans au rayonnement des créateurs de Wallonie-Bruxelles dans l'hexagone. Il en va de même pour la délégation à **Kinshasa**, qui compte aussi un **Centre culturel**.

Au 31 décembre 2011, 217 personnes travaillaient à l'administration centrale. Les délégations comptaient 140 agents, dont 20 ayant statut diplomatique.

WBI peut également compter sur **6 Bureaux Wallonie-Bruxelles** gérés en partenariat avec l'Association pour la Promotion de l'Éducation et de la Formation à l'Étranger (APEFE) dans des pays du Sud (Burkina Faso, Haïti, Bénin, Burundi, Bolivie et Rwanda), **un Bureau de représentation à Baton Rouge en Louisiane, 40 postes de lecteurs et de formateurs de français** sous contrat WBI dans les pays d'Europe et en Israël.

DES VALEURS

WBI consacre beaucoup d'efforts au service de valeurs telles que **l'État de droit, la diversité culturelle, le respect des minorités, le dialogue des cultures, le fédéralisme européen, l'égalité hommes-femmes, l'accès à l'éducation et à la culture, le renforcement des sociétés civiles**. Ces valeurs ont guidé le choix des actions mais aussi la rédaction des programmes de travail triennaux.

Systématiquement, WBI a proposé à ses partenaires du Nord comme du Sud de faire référence aux engagements internationaux en matière de droits de l'homme, de développement durable, de droits sociaux et d'égalité des genres.

1 DES ACCORDS BILATÉRAUX

WBI inscrit son action bilatérale dans le cadre des orientations de la « Note de politique internationale » (NPI), deuxième version, telle qu'approuvée par les gouvernements de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Wallonie, mais aussi, pour ce qui concerne la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-capitale, par les priorités définies par la ministre des relations internationales de cette entité fédérée.

Une approche différenciée entre pays développés et en transition d'une part, et pays du Sud d'autre part est pratiquée. Pour les premiers, WBI veille à articuler son action sur les besoins du développement économique, social et culturel de Wallonie-Bruxelles. Pour les seconds, la dimension de solidarité est prioritaire. Cette vision n'est toutefois pas dichotomique car les relations avec les pays développés se déroulent dans un esprit de partenariat et de bénéfices mutuels bien compris, tandis que la contribution au développement des pays du Sud est loin d'exclure l'enrichissement mutuel et la valorisation des expertises des Wallons et Bruxellois. Par ailleurs, on ne peut faire l'impasse sur la catégorie intermédiaire des pays émergents. Cette analyse est menée au cas par cas pour chaque pays.

WBI gère au quotidien les différents accords signés par les trois gouvernements. Un bon nombre sont conjoints.

Un nouvel accord a été signé avec la Turquie le 7 juin 2011, engageant les trois entités fédérées francophones.

NOMBRE D'ACCORDS BILATÉRAUX GÉRÉS PAR WBI

	Communauté française	Région wallonne	Commission communautaire française
Union Européenne	33	27	5
Autres Nord ou émergents	22	17	4
Pays Arabes	5	5	3
Autres Sud	11	9	4
Totaux	71	58	16

© J. Van Belle/WBI



La Direction des relations bilatérales a préparé et géré plusieurs **missions de ministres** des trois gouvernements, notamment, **en Autriche, au Canada, au Chili, en Chine, aux États-Unis, en France, en GD du Luxembourg, en Italie, au Québec, en RDC, au Royaume-Uni, en Tunisie et au Vietnam.**

Les instruments de coopération

Pour les pays du Nord, les actions conjointes avec l'Agence wallonne à l'exportation (AWEX) sont recherchées. Pour les pays du Sud, l'Association pour l'Éducation et la Formation à l'Étranger (APEFE) est un partenaire direct.

Les programmes de travail

BULGARIE

Un nouveau programme de coopération a été établi jusqu'en 2011. Les projets concernent les secteurs suivants : Enseignement supérieur, intégration européenne, diversité culturelle et soutien à la société civile.

CHILI

La dernière réunion de la commission mixte avec le Chili s'est tenue à Bruxelles en 2006 et fixait un programme de travail pour la période 2006-2010. Une réunion n'a pas été possible en 2011, faute d'accord sur le cofinancement des projets de la part des partenaires publics du programme.

CUBA

La prochaine réunion aura lieu en juin 2012 également à La Havane, selon le souhait des autorités cubaines. Les priorités sectorielles sont : les énergies renouvelables ; les ressources naturelles, et tout particulièrement les ressources hydriques ; l'agro-alimentaire.

ESTONIE

La troisième CMP entre l'Estonie et Wallonie-Bruxelles s'est tenue à Tallin le 27 avril 2011 et a établi un nouveau programme de coopération jusqu'en 2014. Les projets ont été recentrés autour des 4 secteurs prioritaires : Innovation (recherche, formation, centres de compétitivité, nouvelles technologies), environnement (gestion de l'eau), diversité culturelle (y compris l'Union européenne et la Francophonie) et industries culturelles.

LETTONIE

La deuxième CMP s'est tenue à Bruxelles le 11 mai 2011 et a établi un nouveau programme de coopération jusqu'en 2013. Les projets ont été recentrés autour des 3 secteurs prioritaires : diversification économique, environnement et diversité culturelle.

LITUANIE

La deuxième CMP entre la Lituanie et Wallonie-Bruxelles s'est tenue à Vilnius le 30 mars 2011 et a établi un nouveau programme de coopération jusqu'en 2013. Les projets ont été recentrés autour des 3 secteurs prioritaires : l'innovation, transport et logistique, diversité culturelle (y compris l'Union européenne et la Francophonie).

QUÉBEC

La dernière réunion de la commission mixte s'est tenue à Bruxelles le 8 juin 2011 et a établi un nouveau programme de coopération jusqu'en 2013. Outre l'appui aux partenariats menés par les opérateurs économiques et technologies, le 7^{ème} biennium soutiendra deux axes : innovation scientifique, sociale et culturelle et économie, société et environnement durables.

Signature du programme de coopération 2011 – 2013 avec le Québec



Plurilinguisme des institutions européennes

Parallèlement à son action multilatérale au sein de la Francophonie, WBI a poursuivi plusieurs initiatives visant à renforcer la présence du français dans les pays partenaires comme dans les institutions européennes. Dans ce domaine, une concertation stratégique intervient avec le Ministère français des affaires étrangères, avec les autorités luxembourgeoises comme avec l'OIF.

En 2011, 9 nouveaux mémorandums ont été signés : Serbie (17/01), Grèce*¹ (18/04), Égypte (27/04), Monténégro (12/05), Autriche* (7/06), Lettonie (16/09), Bosnie (3/10), Guinée Equatoriale (16/11), Albanie (20/12).

Au total, 23 mémorandums ont été signés à ce jour. Ils deviendront à partir de 2012 des « Conventions de partenariat relatives à la formation au et en français dans la Diplomatie et la Fonction publique ».

Signature à Varsovie du memorandum OIF portant sur l'usage du français



LE PLAN PLURIANNUEL D'ACTION 2011 EN CHIFFRES

- **20 PLANS NATIONAUX DE FORMATION** : 236 opérations, 6.389 fonctionnaires et diplomates d'Andorre, Arménie, Autriche, Bulgarie, Chypre, Croatie, Estonie, Grèce, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Moldavie, Monténégro, Pologne, Rép. tchèque, Roumanie, Serbie, Slovaquie, Slovénie.
- **20 SÉMINAIRES THÉMATIQUES SUR LES QUESTIONS EUROPÉENNES** touchant 600 bénéficiaires : Bulgarie, Chypre, Croatie, Pologne, Roumanie, Serbie.
- **37 SÉJOURS INDIVIDUELS D'IMMERSION LINGUISTIQUE** pour personnalités politiques ou hauts fonctionnaires (dont une partie à Spa)
- **3 OPÉRATIONS COLLECTIVES À BRUXELLES ET À STRASBOURG** de formation de diplomates ou journalistes : 380 bénéficiaires
- **RENFORCEMENT DU FRANÇAIS DANS 8 ÉTABLISSEMENTS DE FORMATION DIPLOMATIQUE** (dont Collège d'Europe et Académie diplomatique de Vienne) : 1.016 fonctionnaires formés lors de 33 opérations
- **AIDE A LA CONCEPTION, À L'ÉDITION ET À LA DIFFUSION D'OUTILS PÉDAGOGIQUES** : « 7 jours sur la Planète » (TV5) et « Objectif Diplomatie ».

WBI apporte une contribution multiple et concrète soit directement à l'intérieur du plan d'action soit complémentirement : organisation de séminaires thématiques par les délégués WB dans certaines capitales, envoi d'enseignants de français dans l'enseignement supérieur ou secondaire de pays membres ou voisins de l'Union européenne ; recyclage linguistique de diplomates et cadres administratifs de ces pays ; accueil en stages de fonctionnaires, de diplomates, d'étudiants des Écoles nationales d'administration ou d'Écoles de gestion ; soutien au Centre européen de langue française (CELF) ; pilotage d'une plate-forme d'opérateurs bruxellois visant à coordonner et structurer une offre de services en français pour les nouveaux diplomates et fonctionnaires européens arrivant à Bruxelles (coordination assurée par la Délégation générale WB auprès de l'UE).

Dialogue interculturel et valeurs de la modernité

Dans le contexte international caractérisé par une montée de l'intégrisme et de l'intolérance, WBI a mené diverses actions de dialogue des cultures et de promotion des valeurs universelles et de la modernité. Le programme « Dialogues et modernités », inauguré en 2005, a été poursuivi avec les trois partenaires du Maghreb (ouvert aux ressortissants libanais et palestiniens).

¹ L'astérisque indique qu'il s'agit d'un renouvellement.

Les événements du « printemps arabe » ont donné à ce programme une actualité renouvelée : un programme d'urgence a été mis en place avec la Tunisie couvrant les trois secteurs de la presse, de la société civile et de la gouvernance locale. Au travers d'EUNIC (voir ci-après), WBI a pu élargir son action en jouant un rôle actif dans l'élaboration d'un programme-phare européen de formation à la politique et à la gestion culturelles dans le monde arabe.

Cette dimension du dialogue des cultures et de l'approche interculturelle se retrouve dans plusieurs autres coopérations bilatérales : Israël, Vietnam, Roumanie, Bolivie, RD du Congo, Sénégal, Burkina Faso, Bénin.

Égalité des chances, intégration sociale, renforcement de la société civile, minorités

Ces valeurs se retrouvent de manière transversale dans plusieurs coopérations bilatérales : Algérie, Maroc, Tunisie, Palestine, Liban, Chili, Bénin, Burkina Faso, Burundi, RD Congo, Sénégal, Vietnam, Bulgarie, Roumanie, Jura, Québec, République tchèque, Roumanie et Turquie.

Concernant les minorités, on signalera la désignation d'une lectrice juriste, chargée d'enseignement (droit constitutionnel belge, institutions européennes) au sein de la filière francophone de droit de l'université de Szeged (Hongrie) ; cette lectrice participe également à l'organisation de colloques sur le thème des minorités.

Les administrations de Wallonie-Bruxelles accueillent des stagiaires

WBI a intensifié son programme d'accueil de jeunes fonctionnaires, diplomates ou d'élèves des Écoles nationales d'administration étrangers. Les pays concernés sont ceux d'Europe centrale et orientale mais également les partenaires du Sud. Ces stages d'un à trois mois bénéficient à toutes les parties concernées. Si certains stagiaires, concernés par les relations internationales, sont accueillis par WBI, les autres se retrouvent dans divers services de la Fédération Wallonie-Bruxelles, de la Wallonie ou de la Commission communautaire française. Ce programme n'aurait pu se réaliser sans la collaboration active des administrations d'accueil : MFWB, SPW, COCOF. Pour certains pays, les stages ont été regroupés sous la forme d'un séminaire intensif de quatre semaines géré en collaboration avec l'Institut Egmont.

Mise en valeur de nos partenariats

Si les actions internationales de WBI conduisent à projeter une image de marque de Wallonie-Bruxelles, elles consistent également à valoriser nos partenaires. La saison haïtienne « Ewa Ayiti », qui devait avoir lieu en 2010, a été transformée en accueils d'artistes tout au long de l'année 2011. Par ailleurs, WBI a poursuivi la préparation de la saison **Daba Maroc** prévue pour 2012.

Plusieurs partenaires européens ont également été présentés : l'Hôtel de Ville de Bruxelles a accueilli une importante exposition roumaine. WBI a accueilli dans ses locaux une exposition de peintres macédo-niens (en lien avec la candidature de ce pays à l'UE).

Réseau EUNIC

Membre du réseau **EUNIC** (Réseau européen des Instituts culturels), WBI a participé à plusieurs activités du réseau tant au sein de l'organe dirigeant que dans diverses régions du monde. Aujourd'hui, EUNIC compte plus de 70 groupes locaux dont plusieurs dans des pays où sont accrédités des délégations de WB : Bucarest, Cracovie, Pékin, Prague, Santiago du Chili, Varsovie, Vilnius... et Bruxelles. Certains délégués WB ont joué un rôle moteur dans ces groupes et en assurent la présidence. En juin, le représentant de WBI a été élu 2^{ème} vice-président du réseau, ce qui le mènera à la présidence durant l'exercice 2013-2014. En décembre, WBI a accueilli en ses murs la réunion des dirigeants du réseau.

WBI a soutenu les contacts entre les responsables de Mons 2015 et d'autres villes européennes de la culture et en particulier Maribor, Marseille et Riga.

Les grands rendez-vous

L'action de WBI a été mise au service de quelques échéances importantes pour la Wallonie, à savoir les candidatures de Liège pour accueillir en 2016 le congrès mondial des professeurs de français et en 2017 l'exposition internationale, comme la préparation de Mons capitale européenne de la culture en 2015. Une série de visites de décideurs ont été organisées dans les deux villes et bien sûr un travail d'influence a été entrepris dans les capitales en prévision du vote à intervenir en 2012 au Bureau international des expositions à Paris.

2 PROGRAMMES NORD

12

MOBILITÉ
ET CITOYENNETÉ
DES JEUNES

16

RECHERCHE
ET ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR

31

CULTURE
ET AUDIOVISUEL

56

COOPÉRATION
TERRITORIALE

PROGRAMMES NORD

MOBILITÉ ET CITOYENNETÉ DES JEUNES

Le **Bureau International Jeunesse (BIJ)** est un outil au service de la mobilité des jeunes, des politiques de jeunesse, des priorités de la coopération européenne de la Commission européenne et de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Il entend aussi promouvoir et favoriser la créativité et l'esprit d'initiative des jeunes.

2 objectifs opérationnels

- Renforcer l'accessibilité des programmes et des actions pour tous les jeunes.
- Favoriser la participation active des jeunes à la mise en œuvre de projets.

6 dispositifs d'actions

- Stratégie d'information et de promotion pour faire connaître aux jeunes et aux associations les possibilités existantes et valoriser les réalisations et expériences.
- Accueil et accompagnement des jeunes et des structures dans leurs démarches et leurs projets.
- Partenariats dynamiques avec des acteurs et des institutions complémentaires.
- Évaluation régulière des programmes et des actions, identification de leurs retombées.
- Formation des travailleurs de jeunesse et des jeunes et création d'outils en fonction des besoins et contextes.
- Mise en œuvre de projets pilotes soutenant des thématiques ou des méthodologies créatives et innovantes.



Programmes bilatéraux

- **Programme Québec** (Office Québec Wallonie Bruxelles pour la Jeunesse) : bourses pour des projets individuels ou collectifs de l'autre côté de l'Atlantique. Pour les 16-35 ans. En Fédération Wallonie Bruxelles, l'OQWBJ fait partie du BIJ.
- **Programme Axes Sud** : aide financière pour des projets individuels ou collectifs avec des jeunes de pays prioritaires d'Afrique francophone. Pour les 18-30 ans.
- **Programme PECO** : soutien à des activités d'échange et de formation avec les Pays d'Europe Centrale et Orientale.
- **Tremplins Jeunes** : bourses pour immersion linguistique ou professionnelle à l'étranger. Pour les 18-35 ans.
- **Programme Bel'J** : bourses pour des projets de volontariat en Communauté flamande ou germanophone. Pour les 14-25 ans.
- **Programme Jeunes Citoyens du Monde** : actions pilotes rassemblant des jeunes de différents continents autour des thèmes de la citoyenneté active, des droits de l'Homme et de la solidarité.
- **Appel à projets Citoyens d'Europe** : aide financière pour des projets de rencontre ou de création sur l'avenir de l'Europe. Pour les 15-30 ans.

Assemblée des Régions d'Europe

- **Programme Eurodyssée** (volet Wallonie) : bourses pour des stages en entreprise en Europe. Pour les 18-30 ans.

Programmes européens

- **Programme Jeunesse en Action** : aide financière pour des projets individuels ou collectifs en Europe et avec une série de pays partenaires. Pour les 13-30 ans.
- **Eurodesk** : réseau européen d'information des jeunes.
- **Centre de ressources Salto-Youth participation** : organisation d'activités en lien avec la participation européenne des jeunes.
- **Coopération multilatérale européenne** : organisation de projets ponctuels ne s'inscrivant pas dans le cadre des programmes cités ci-dessus et permettant de développer de nouveaux réseaux ou de répondre à des priorités spécifiques.

Signalons également que le BIJ gère le volet jeunesse des accords culturels qui lient la Fédération Wallonie-Bruxelles à une série de pays prioritaires.

Programmes	Nombre de jeunes FWB financés	Nombre de jeunes étrangers financés	Nombre de jeunes financés	Nombre de projets sélectionnés
Québec	304	261	565	137
Jeunesse en Action	739	396	1.135	137
Axes Sud	91	90	181	18
Tremplins Jeunes	129	-	129	129
Citoyens d'Europe	273	-	273	12
Multilatéral européen	480	250	730	45
Jeunes Citoyens du monde	570	198	768	23
Eurodyssée	56	66	122	122
Totaux	2.642	1.261	3.903	623

Remarque : les chiffres repris dans cette rubrique concernent les jeunes directement financés par les programmes. Le nombre de jeunes impliqués dans les projets est beaucoup plus important notamment dans le cadre des projets locaux qui touchent des collectivités beaucoup plus vastes comme les projets Initiatives jeunes et Citoyens d'Europe.

Les échanges internationaux de jeunes : outils de la politique internationale de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Les échanges menés par des jeunes de Wallonie et de Bruxelles dynamisent l'image de la Fédération Wallonie-Bruxelles au-delà de nos frontières. Ils permettent aussi de valoriser le travail réalisé par les participants et de lui donner une dimension supplémentaire. Ainsi, le BIJ permet à de nombreux animateurs de jeunesse de participer à des formations européennes à l'étranger. Il accueille également des formations conçues par des réseaux européens dans le cadre du programme Jeunesse en Action : formation sur le développement de la qualité des échanges, formation à destination des organisations d'envoi et d'accueil de volontaires européens.

Le fait que grâce à ses différents programmes le BIJ puisse tisser des liens et créer des réseaux dans le monde entier élargit la présence de la Fédération Wallonie-Bruxelles bien au-delà des pays prioritaires avec lesquelles elle entretient des relations. Ainsi, les projets nés de passerelles entre les différents programmes du BIJ placent régulièrement la Fédération Wallonie-Bruxelles au centre d'échanges entre l'Amérique, l'Europe, l'Afrique et l'Europe orientale.

Projets organisés par le BIJ

Hub Session

Neuf jeunes musiciens MAO (Musiques Assistées par Ordinateur) et bidouilleurs d'images du Québec, de France, de Chine et de Fédération Wallonie-Bruxelles ont eu 15 jours pour élaborer ensemble une création transdisciplinaire présentée au public à Namur, Bruxelles et Pékin.

Haïti entre images et mots

Le BIJ et le Manège.mons/ Maison Folie ont proposé à de jeunes artistes de s'exprimer et d'échanger sur leur perception et vision d'Haïti lors de résidences de création mêlant photographie, slam, musique, graff, BD, sculpture et vidéo. La première phase du projet s'est déroulée en Haïti en juillet 2011 avec des artistes de là-bas et de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Durant la deuxième phase qui s'est déroulée à Mons en octobre 2011, des jeunes québécois issus de la diaspora haïtienne ont rejoint le projet. Le résultat de leur travail a été présenté au public à la Maison Folie lors d'une exposition et d'un concert.

Visites thématiques dans le cadre du programme Québec

Les jeunes et la lutte contre le Sida

Sept jeunes de Wallonie et de Bruxelles impliqués dans la lutte contre le VIH/sida sont partis à Montréal pour découvrir le fonctionnement des institutions québécoises, rencontrer des associations et échanger sur l'implication des jeunes dans ce domaine.

Médiation culturelle

Sept jeunes québécois sont venus échanger sur les actions mises en place en Wallonie-Bruxelles en matière de médiation culturelle et d'action interculturelle dans les domaines de la culture. Cette semaine de rencontres a permis aux participants d'identifier les enjeux stratégiques et opérationnels des acteurs publics du domaine de la culture et de prendre connaissance des actions de terrain menées par différentes associations en matière de citoyenneté et de développement social.

Envoi/Accueil de jeunes de Fédération Wallonie-Bruxelles à différents événements au Québec/en FWB

Le BIJ a permis à des jeunes de la Fédération Wallonie-Bruxelles de participer à des événements ponctuels dans le cadre de partenariats tels que la Bourse Rideau, le Festival TransAmériques, la Manifestation M pour Montréal, l'École d'été de l'Institut du Nouveau Monde, le Forum international Science et Société, l'Université rurale

du Québec, le Forum international de l'économie sociale et solidaire, le Festival de cinéma insolite Spasm... Des jeunes québécois ont également participé dans le cadre d'un partenariat avec Wallonie Bruxelles Musiques à des festivals tels que les Francofolies de Spa, Picnic festival, Entrevues...

Formation Axes Sud

Afin de développer le réseau de partenariats avec l'Afrique du nord, la formation 2011 s'est déroulée au Maroc et a rassemblé 20 participants venus du Maroc, d'Algérie, de Tunisie, du Sénégal et de la Fédération Wallonie-Bruxelles. 2 Québécoises y ont également participé : leur présence était motivée par le souhait de l'Oqwbj de développer ce type de projet au Québec et d'identifier des partenaires potentiels. De nombreux projets ont été ébauchés lors de cette formation.

Programme Jeunesse en action

Afin de favoriser le dépôt de projets de qualité dans le cadre du programme Jeunesse en Action, le BIJ a mis en place les activités suivantes :

Innovation et créativité

Cette formation visait à inciter les travailleurs de jeunesse à réfléchir de façon innovatrice à leur façon d'aborder des sujets relatifs à la jeunesse et à développer des solutions créatives pour accroître l'impact et l'efficacité de leurs activités.

Le sport comme outil d'insertion sociale

Cette formation avait pour but de créer des liens entre les animateurs de jeunesse européens impliqués dans les activités utilisant le sport comme outil d'insertion sociale.

Lever les obstacles de la communication en anglais

Cette formation qui a eu lieu à Blackpool visait à donner aux animateurs des outils pour mieux communiquer en anglais lors de la mise en place de projets européens.

Volontaire ? Volontiers !

Le BIJ a organisé une journée de réflexion sur le volontariat dans le cadre de la convention internationale du volontariat.

Le juste, l'injuste et les intelligences citoyennes

Cette formation avait pour but de développer des outils de travail de jeunesse visant à répondre aux situations d'injustice vécues par les jeunes dans leur vie.

Coopération Benelux

Le BIJ a poursuivi la collaboration Benelux notamment par une concertation des différents Conseils de Jeunesse sur l'avenir du programme Jeunesse en Action.

Collaboration Grande Région

Outre la participation aux 2 réunions annuelles du groupe de travail jeunesse, le BIJ a pris part au Jugendforumjeunesse qui a eu lieu en novembre à Metz sur le volontariat.

Rencontre des bénéficiaires

Le BIJ a réuni les bénéficiaires de ses programmes pour échanger des expériences et leur permettre de nouer des contacts pour de futurs projets.

Information et promotion

Le BIJ veut favoriser l'accessibilité de tous les jeunes aux différents programmes qu'il gère. L'information occupe une place importante dans cette stratégie en s'adressant particulièrement aux jeunes en difficulté, que ce soit pour des raisons économiques, sociales ou culturelles. Des outils d'information sont mis en place, tant pour les jeunes eux-mêmes que pour les animateurs de jeunesse et autres intermédiaires : dépliants de présentation, fiches descriptives des programmes et actions, bulletin de liaison, site internet, guides pédagogiques... Ainsi, des informations complémentaires sur les différents programmes sont disponibles via le site internet du BIJ : www.lebij.be

Des séances d'information et des modules de formation ont été organisées en Wallonie ou à Bruxelles à la demande d'associations ou de groupes de jeunes désireux de se lancer dans l'aventure internationale. Le BIJ était présent également dans de nombreux séminaires, foires ou salons liés aux échanges de jeunes.

Espace Infos Mobilité

La promotion de l'Espace Infos mobilité du BIJ a porté ses fruits et permis de toucher un nouveau public. L'organisation de nombreuses formations et séances d'information participe à cette dynamisation ainsi que la mise à disposition gratuite de ses salles de réunions à des partenaires et associations belges et étrangères : Conseil de l'Europe, Conseil de la Jeunesse, Forum européen de la Jeunesse, Dynamo, Eurodesk, Solidarité...

Le BIJ, structure d'accueil de jeunes

Le BIJ vit au quotidien l'expérience internationale en accueillant au sein de son équipe de jeunes étudiants belges francophones en stage et de jeunes collaborateurs issus de différents pays et programmes : Québec, Eurodyssée, Acadie, Bulgarie...

PROGRAMMES NORD

RECHERCHE ET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

La Note de Politique Internationale approuvée par les gouvernements de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles, confirme la volonté d'accroître la mobilité des jeunes diplômés de Wallonie Bruxelles en poursuivant deux objectifs majeurs : l'acquisition de nouvelles compétences dans un cadre mondial, d'une part, et l'expérience internationale comme atout à la recherche d'emploi, d'autre part. Elle souligne également la nécessité de promouvoir les atouts de Wallonie-Bruxelles en matière d'enseignement et de recherche et d'ouvrir ces secteurs à la dimension mondiale.

De nouveaux outils ont vu le jour et des réseaux existants ont été développés, appelés à renforcer la visibilité de Wallonie-Bruxelles sur le plan international.

MISE EN ŒUVRE DES NOUVEAUX PROGRAMMES

Stages dans des organisations internationales

Des bourses de stages sont accordées à de jeunes diplômés désireux de se familiariser avec le fonctionnement d'organisations internationales ayant leur siège en Europe mais aussi dans des pays extra-européens et de saisir, par cette expérience, des opportunités d'emploi dans l'international. Des contacts peuvent se poursuivre avec les stagiaires dans le cadre de missions développées par WBI.

Nombre	Dénomination	Lieu
1	Haut Commissariat des Nations-Unies pour les Droits de l'homme	Genève (Suisse)
2	FAO	Rome (Italie)
1	ONU	New-York (USA)
1	ONUDI (organisation des Nations-Unies pour le développement industriel)	Vienne (Autriche)
1	Délégation Union européenne	Alger (Algérie)
1	Tribunal pénal international pour l'Ex-Yougoslavie	La Haye (Pays-Bas)

ALLEMAGNE

A Weimar a eu lieu un congrès des germanistes allemands, français, belges et néerlandais, auquel ont participé des représentants des Universités de Namur, Bruxelles et Liège.

ARMÉNIE

La coopération universitaire a été développée avec l'Université des langues Brioussouf ainsi qu'avec l'Université française en Arménie (UFAR). Dans le cadre de l'accord trilatéral WBI-AWEX-UFAR, les premiers stagiaires en entreprises ont été échangés.

BRÉSIL

Deux lecteurs sont affectés au Brésil, d'une part à l'Université fédérale de Rio de Janeiro et d'autre, depuis 2011, à l'Université de Brasilia.

Dans le cadre du programme de coopération scientifique 2010-2012 WBI-CAPES, 12 projets de recherche conjoints sont menés dans les domaines des sciences du vivant, de l'agro-industrie, du génie mécanique, du transport et de la logistique et de l'aéronautique et du spatial afin de favoriser les échanges entre les deux pays.

En marge de l'inauguration d'Europalia Brésil par la Présidente D. Rousseff en octobre, une délégation brésilienne composée de représentants académiques, de la CAPES et du CNPq (Conseil National de Développement Scientifique et Technologique) a participé au colloque « Belgium-Brazil Networking in Science, Technology and Innovation for a better future » organisé pour partie par le F.R.S.-FNRS. Une rencontre de la délégation a également eu lieu avec les universités de WB afin de promouvoir la mobilité étudiante et, en particulier, d'envisager les modalités d'accueil de boursiers brésiliens.

Un poste d'Agent de liaison scientifique a été ouvert à l'Université de Sao Paulo.

BULGARIE

WBI continue à mettre un lecteur à disposition des deux universités de Sofia : St Kliment Ohrid et la Nouvelle université bulgare. Cet enseignant apporte, de surcroît, sa contribution à la rédaction de la revue *Fréquences francophones*, revue de l'Association des professeurs de et en français de Bulgarie (APFB). WBI apporte également son soutien aux échanges entre l'APFB et l'Association belge des professeurs de français.

Nombre	Dénomination	Lieu
1	Cour internationale pénale	La Haye (Pays-Bas)
2	UNESCO	Paris + Namibie
1	Délégation européenne des Nations-Unies	New-York (USA)
Total : 11		

Stages en entreprises

S'inscrivant dans la volonté de renforcer la mobilité des jeunes tout en mettant en évidence la diversité culturelle dans le monde de l'entrepreneuriat, ces stages s'adressent à nos futurs ou jeunes diplômés de l'enseignement supérieur désireux d'effectuer un stage dans une entreprise située en Europe. Des possibilités de se rendre dans une entreprise étrangère existent également pour de jeunes créateurs d'entreprises ou désireux de créer leur propre entreprise. Outre l'expertise dont peuvent bénéficier ces jeunes, l'objectif est également de faire naître des partenariats de type économique.

En 2011, ces stages en entreprises ont concerné 4 étudiants (journalisme, édition, physique des particules) et 2 jeunes créateurs d'entreprises (stylistique et textile). Pays concernés : France, Espagne, Suisse, Turquie, Thaïlande.

Plusieurs missions en rapport avec l'enseignement de la langue française ont été soutenues. Par ailleurs, WBI a remis un important don d'ouvrages, tous secteurs confondus, au Centre francophone de documentation et d'information de l'université bulgare.

CANADA

Du 30 mai au 2 juin, le ministre Jean-Claude MARCOURT a présidé une mission consacrée à l'attractivité de l'enseignement supérieur à l'occasion du salon NAFSA qui se tenait à Vancouver ; cette mission comprenait des représentants des 3 académies, CGHE¹, du CIUF², du réseau LIEU³ et de WBI. Après d'autres missions organisées antérieurement au Québec, il s'agissait cette fois-ci de valoriser l'attractivité de notre enseignement supérieur auprès des milieux canadiens anglophones. Des accords entre universités et hautes écoles ont été négociés et signés. Les contacts ont également concerné l'innovation.

CHILI

L'année 2011 a été marquée par une grave crise de l'enseignement supérieur au Chili (de juin à décembre) qui a durement éprouvé nos

Bourses mondialisées

Ce programme de bourses d'excellence a été mis en place en 2008. Dénommé dans le sens de l'envoi vers l'étranger WBI.WORLD et dans celui de l'accueil IN.WBI, ce programme a dès son démarrage rencontré un intérêt manifeste et grandissant. Ses objectifs principaux sont l'appui au développement des pôles de compétitivité du plan d'action pour la Wallonie, la mise en évidence de nos atouts sur le plan de l'enseignement et de la recherche au niveau mondial ainsi que le développement de la coopération universitaire.

Les bourses concernent exclusivement des programmes de doctorat, post-doctorat et recherche. La sélection des candidatures s'opère en étroite concertation avec les partenaires universitaires, le F.R.S. – FNRS et la DG06 (Service public wallon).

Dans son développement futur, il s'agira d'impliquer systématiquement les comités de pilotage des pôles de compétitivité de la Wallonie. Les pôles de compétitivité constituent en effet des thématiques prioritaires de ce programme.

Au terme de quatre années d'exécution, il est notamment constaté le haut niveau et la pertinence des candidatures rentrées dans le cadre du programme WBI.WORLD ainsi que l'excellence des centres universitaires étrangers acceptant d'accueillir nos doctorants et chercheurs.

relations avec les universités chiliennes et très certainement handicapé le travail de notre lectrice en poste à l'Université Métropolitaine de Santiago, particulièrement en pointe du mouvement de protestations des étudiants.

Une délégation académique et scientifique a pris part à la mission principale en présence du Ministre de l'enseignement supérieur, Jean-Claude Marcourt. Composée de représentants du secteur de l'enseignement et de la recherche (UCL, ULB, ULg, UMONS, CGHE, F.R.S.-FNRS, IRELAC, LIEU, Wallonie-Bruxelles Campus), elle a pu envisager les perspectives de coopération avec les différents partenaires institutionnels chiliens (Commission nationale de Recherche scientifique et technologique - CONICYT), Becas Chile, CRUCH (Conseil des Recteurs des Universités chiliennes), différentes universités chiliennes...).

¹ Conseil général des Hautes Écoles

² Conseil inter-universitaire de la Fédération Wallonie-Bruxelles

³ Liaison entreprise université.

WBI WORLD

Envoi vers l'étranger (bourses de courte durée pour l'année 2011)

Pays d'accueil	Nombre	Thématiques	Nombre
Canada	2	Sciences appliquées	1
USA	3	Sciences physiques	1
Grande-Bretagne	1	Psychologie médicale	1
Allemagne	2	Biophysique	1
Suisse	1	Ingénierie linguistique	1
Brésil	1	Politiques publiques	1
Total : 10		Sciences de l'ingénieur	1
		Sciences biomédicales	1
		Information et communication	1
		Sciences biologiques	1
		Total : 10	

Envoi vers l'étranger (bourses de longue durée 2011-2012)

Pays d'accueil	Nombre	Thématiques	Nombre
Canada	2	Sciences médicales	6
USA	13	Sciences biologiques	2
Allemagne	1	Sciences chimiques	3
Pays-Bas	1	Sciences de l'ingénieur	3
Portugal	1	Sciences appliquées (divers)	7
Royaume-Uni	3	Sciences juridiques	1
Australie	2	Philosophie	1
Italie	1	Logistique et transport	1
Total : 24		Total : 24	

CHINE

Dans le cadre de la mission princière d'octobre, une présentation de l'enseignement supérieur de WB a été organisée, un Protocole a été signé par Gembloux (ULG) avec l'Académie chinoise des Sciences. Par ailleurs fut présentée une grande exposition des bureaux d'architecture de WB présents en Chine à la Faculté d'architecture de l'Université Tsinghua. Lors de la soirée de clôture de la mission princière les projets chinois de « Franco Dragone Entertainment Group » furent exposés.

Les 2 lecteurs à l'Université des Langues étrangères de Beijing (université Beiwai) et à l'Université FUDAN à Shanghai ont poursuivi leurs activités pédagogiques et culturelles. Un Centre d'études Wallonie Bruxelles a été créé dans ces deux universités.

Des négociations en vue de la signature d'une Charte LCO on débuté. Des expériences de test ont eu lieu dans plusieurs écoles de WB.

Après Bruxelles et Namur en 2010, le BIJ a organisé à Pékin la deuxième partie d'un stage international de création de vidéos et de musique contemporaine, réunissant des artistes de Chine, du Québec, de France et de Wallonie-Bruxelles. Ce projet, baptisé Hub Session, a

débouché sur une représentation publique à grand succès, dans un théâtre du centre de Pékin. En outre, une exposition de jeunes photographes européens (dont deux de WB) a été présentée à Beijing.

A l'occasion du 40^{ème} anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre la Chine et la Belgique et suite à une mission d'étude effectuée en Chine en 2010, l'asbl Amazone a accueilli une délégation de femmes chinoises.

Les lecteurs participent chaque année aux salons de l'étudiant (Pékin, Shanghai). En 2011, le lecteur à Shanghai et une représentante de WBI ont participé à Taiwan au salon professionnel des relations internationales de l'enseignement supérieur (APAIE) qui tournait dans le sud-est asiatique.

L'Institut Supérieur des langues vivantes de l'ULg a mis en place un programme d'échanges avec l'université de Wuhan.

Dans le cadre de l'accord signé entre le China Scholarship Council (CSC) d'une part, et le CGRI et le FNRS d'autre part, cinq étudiants de WB ont bénéficié d'une bourse en Chine durant l'année académique 2010-2011 et huit étudiants durant l'année académique 2011-2012.

IN WBI

Accueil en Communauté Wallonie-Bruxelles
(bourses de courte durée pour l'année 2011)

Pays d'origine	Nombre	Thématiques	Nombre
Brésil	1	Sciences biologiques	1
Maroc	1	Histoire	1
Canada	2	Théologie	1
Italie	1	Sciences agronomiques	1
Roumanie	2	Sciences appliquées	2
Tunisie	2	Sciences médicales	1
Total : 9		Sciences de l'ingénieur	1
		Information et communication	1
		Total : 9	

Accueil en Communauté Wallonie-Bruxelles
(bourses de longue durée 2010-2011)

Pays d'origine	Nombre	Thématiques	Nombre
France	1	Sciences chimiques	1
Syrie	1	Sciences économiques	2
Lituanie	1	Sciences informatiques	2
Tunisie	2	Sciences médicales	2
Algérie	1	Sciences biologiques	3
Pologne	1	Sciences agronomiques	2
Russie	1	Sciences électroniques	1
Italie	1	Biochimie	1
Chili	1	Archéologie	1
		Total : 15	
Portugal	1		
Roumanie	2		
Cameroun	1		
Turquie	1		
Total : 15			

On rappellera que cet accord a pour objectif de promouvoir et d'encourager la collaboration entre les universités chinoises et de WB, chaque partie finançant ses ressortissants. Les bourses couvrent le coût de la vie et les frais d'avion.

En recherche, le programme de travail 2010-2012 s'est poursuivi, concernant 7 projets (médecine, pharmacie, agriculture, agro-alimentaire).

CUBA

Les projets de recherche appliquée retenus en CMP concernent les secteurs suivants : botanique, santé, agro-alimentaire, environnement, énergies renouvelables.

MEXIQUE

Poursuite de la coopération scientifique et du programme de bourses avec un second appel à candidatures de part et d'autre.

ESPAGNE

L'échange d'assistants de langues s'est poursuivi sur la base des quotas 20 envois-15 accueils ; un lecteur enseigne à Vitoria ; des bourses d'été sont offertes à des enseignants de français.

Le Comité de la Charte LCO s'est réuni. 7 écoles et 6 enseignants espagnols sont concernés.

ESTONIE

Outre son rôle pédagogique, la lectrice à l'Université de Tartu remplit des missions culturelles et de veille économique.

Stages pour fonctionnaires du Ministère des Affaires étrangères de pays d'Afrique

Ce programme, créé en 2007, s'adresse à des fonctionnaires des Ministères des Affaires étrangères de pays du Sud, essentiellement du Bénin, du Burkina-Faso, du Burundi, de la République démocratique du Congo, du Rwanda et du Sénégal. Le programme de stage est établi avec l'Institut des Relations internationales Egmont (SPF Affaires étrangères). Il s'articule aujourd'hui autour de 5 modules :

- Institutions belges
- Institutions européennes
- Paix et sécurité internationale
- Diplomatie
- Le développement durable

14 diplomates ont participé au programme.

Le programme est constitué de conférences systématiquement suivies de débats questions-réponses. De plus, les stagiaires participent tout au long du stage à un jeu de simulation au Conseil de Sécurité des Nations-Unies.

Stages pour les étudiants de la KSAP (École nationale d'Administration publique polonaise)

Dans le cadre d'une formation de haut niveau, 4 stages de 2 mois chacun sont réservés chaque année à des futurs diplômés de cette école dans le cadre d'un programme obligatoire.

Portail « Bourses et stages »

Le portail répond à une attente des jeunes au sortir de leurs études quant aux opportunités de complément de formation que les institutions publiques et privées à l'échelle communautaire, régionale, fédérale, européenne et extra-européenne peuvent leur offrir sur le plan international.

Le portail est pensé et conçu au départ de l'utilisateur. Il se trouve sur le site Wallonie Bruxelles International (www.wbi.be/bourses). Il est mis à jour régulièrement et nourri des informations et programmes nouveaux dont WBI a connaissance.

ÉTATS-UNIS

En avril, le Ministre-Président a conduit une mission d'opérateurs au Salon du multimédia à Las Vegas.

En juin, à l'occasion de la mission princière à New York, Washington et Boston plusieurs universités ont signé des accords de coopération et les opérateurs wallons du secteur bio ont participé au Salon Bio.

FINLANDE

WBI a soutenu le recyclage à l'ULg de professeurs finlandais de français.

WBI a identifié les partenaires pour une coopération entre les centres de recherche appliquée wallons et finlandais. Les 31 janvier-1^{er} février, une mission a permis de nouer des contacts entre « Accord Wallonie » et son homologue finlandais VTT. Accord Wallonie représente 22 centres de recherche, 1140 employés dont 700 chercheurs et conseillers spécialisés dans la conception, les matériaux, les TIC,

la biotechnologie, l'agro-alimentaire, etc. L'objectif était de faire connaître nos centres de recherche appliquée et d'envisager des pistes de coopération avec leurs homologues finlandais dans les domaines de la micro et nanotechnologie, les TIC, l'agro-alimentaire, les textiles intelligents, les matériaux et l'énergie. En termes de suivi, WBI a accueilli à Bruxelles la responsable des dossiers européens du VTT en décembre et une visite des installations d'Accord Wallonie par une délégation finlandaise est prévue début 2012.

FRANCE

En Éducation permanente, WBI a soutenu le Théâtre Universitaire de Louvain la Neuve dans le cadre de sa participation au Festival Achtea à Albi, le Centre Coordonné de l'enfance dans le cadre du Séminaire *À la rencontre des Pères* à Aix-en-Provence, ainsi que le CREAHM lors de sa participation au Cercle Analphartistes à Saint Hilaire du Harcouet et à *l'Académie des Arts différenciés* de Saint Tropez.

Éléments actuels ou récents des autres programmes dans le domaine de l'enseignement, de la formation et de la recherche

Lecteurs et formateurs

S'agissant de l'enseignement et de la formation, dans le cadre de la politique affirmée de présence au travers des lecteurs dans des universités partenaires en vue de promouvoir la langue française et les littératures francophones, on relève en particulier la poursuite de la politique d'ouverture vers les pays non-européens. Ainsi, après le poste supplémentaire au Brésil (Brasilia), 2011 a vu l'ouverture d'un nouveau poste en Inde à New-Delhi (JNU).

Pour rappel, le réseau des lecteurs mis en place par WBI permet également une large promotion de Wallonie-Bruxelles et de sa culture (Brésil, Bulgarie, Chili, Chine, Croatie, Estonie, Hongrie, Israël, Italie, Lituanie, Macédoine, Pologne, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Russie, Serbie, Slovaquie, Slovénie et Turquie).

Dans le cadre de sa politique de défense et de promotion de la langue française dans les pays d'Europe centrale et orientale, la Fédération Wallonie Bruxelles soutient des sections bilingues dans des lycées de

République tchèque, de Slovaquie, de Hongrie et de Pologne, en y envoyant des formateurs. Ces professeurs de la Communauté française y enseignent le français. Des professeurs nationaux y dispensent également une partie de leurs cours en français.

WBI organise des formations destinées à des lecteurs et formateurs dans le cadre de ses programmes.

Ces formations portent sur les aspects suivants :

- la démarche interculturelle, composante de toute mission de formation à l'étranger ;
- l'initiation à la connaissance de la Communauté française de Belgique et de sa culture ;
- les orientations pédagogiques et géopolitiques visant à préparer spécifiquement au futur travail ;
- une présentation des missions de Wallonie-Bruxelles sur le plan économique ;
- une formation spécifique dans le cadre de partenariats définis avec des institutions (par exemple des universités).

Par ailleurs, durant tout leur mandat, les lecteurs et enseignants sont suivis par des conseillers scientifiques qualifiés qui leur prodiguent des conseils constants au niveau de la méthodologie et du matériel didactique.

L'enseignement supérieur est un terrain de discussions récurrentes depuis quelques années : tant par la question des équivalences que par le décret de 2006 sur l'accès à certaines filières.

Concernant les équivalences, WBI a provoqué une rencontre des administrations concernées et obtenu un net rapprochement des points de vue. Les parties ont réussi à mettre au point un dispositif avec bénéfices partagés de collecte des demandes d'équivalences, sésames pour l'accès à l'enseignement supérieur des étudiants français ainsi que l'objectivation des refus (minoritaires dans l'ensemble des demandes introduites à savoir inférieures à 2%).

Concernant le décret de 2006, une rencontre ministérielle a eu lieu au mois de mai, quelques jours avant l'arrêt de la Cour constitutionnelle (du 31 mai) qui maintient les dispositions du décret pour certaines filières.

Des avancées ont été réalisées par la conception et le lancement d'un appel conjoint à projets de masters. Trois universités de WB ont uni leurs énergies à celles de trois universités françaises (ULB/ Université de Nantes, UCL/Université de Panthéon Paris 1, ULG/ Université Sorbonne Paris) pour lancer un master (2 ans + une année de préparation & évaluation) et déboucher sur un véritable diplôme conjoint. A cela s'ajoute le soutien à une nouvelle co-tutelle de thèse (UCL et IDS-FunMAT (École doctorante internationale active dans le domaine des matériaux fonctionnels pour l'énergie, les technologies de l'information et la santé) coordonnée par l'Université de Bordeaux¹, et celui apporté à des initiatives de la Cambre et de l'Insas dans le cadre de stages professionnalisants.

En matière de **coopération scientifique**, la coopération strictement bilatérale prend la forme du Partenariat Hubert Currien en collaboration avec FRs-FNRS.

Formateurs en Louisiane

La Fédération Wallonie-Bruxelles a maintenu son rôle dans la sélection et l'encadrement pédagogique des formateurs fonctionnant dans les niveaux maternel, primaire et du « middle school » dans cet État des États Unis, en ce compris dans des programmes d'enseignement du français en immersion.

Assistants de langue

La promotion de la langue française est une priorité majeure dans les relations internationales de la Fédération en matière d'enseignement. Dans ce cadre, l'échange d'assistants de langue avec l'Allemagne, l'Autriche, l'Espagne, l'Italie, les Pays-Bas et le Royaume-Uni, est exemplaire, 37 assistants de langue ont été envoyés dans ces pays. Par ailleurs, 30 assistants venant de ces mêmes pays ont été accueillis en Wallonie-Bruxelles.

Les programmes d'assistants de langue (tant à l'envoi qu'à l'accueil) demeurent importants en ce qu'ils permettent d'accueillir des locuteurs natifs, d'une part, pour une période d'une année scolaire et d'envoyer des jeunes de Wallonie-Bruxelles qui ont, outre leur tâche d'assister des professeurs de français, la possibilité d'être immergés dans un contexte linguistique étranger.

Bourses de spécialisation, de recherche et d'été

WBI octroie des bourses tant à l'envoi d'étudiants de Wallonie-Bruxelles qu'à l'accueil d'étudiants étrangers. Cet élément essentiel de la politique internationale constitue un investissement réel dont les retombées internes et diplomatiques, immédiates ou différées, sont importantes.

Un accent particulier doit être mis sur l'octroi, de part et d'autre, des bourses d'été :

- dans le sens de l'envoi de nos étudiants et diplômés à l'étranger, on constate un intérêt grandissant pour le perfectionnement des langues officielles des pays d'Europe centrale et orientale membres de l'Union européenne. Il en est de même pour la Russie.
- de son côté, WBI a accueilli, en 2011, 170 étudiants, enseignants, fonctionnaires et diplomates dans le cadre de programmes d'été mis en place par nos différentes universités. Les modules de formation sont au nombre de trois : le perfectionnement de la langue française, la didactique du français langue étrangère et le français de spécialité en relations internationales. Ces différentes formations ont acquis au fil des années une renommée internationale.

Décidée par la « plateforme recherche et innovation » de WBI, une importante mission a été organisée dans le Sud-Ouest pour présenter le potentiel wallon et créer une appétence des grands pôles français de la région. On signalera également une présence importante d'opérateurs wallons de la recherche aux *Rendez-vous Carnot* organisés à Lyon en octobre et la poursuite de relations suivies entre les réseaux de valorisateurs Curie et Lieu.

La collaboration avec le Nord-Pas-de-Calais, l'Inserm de Lille et l'Institut Pasteur dans le projet Bilhvax s'est poursuivie. Ce vaccin thérapeutique contre la bilharziose produit par la société liègeoise Eurogentec est implanté dans la Région de Saint-Louis au Sénégal.

On signalera les présences ministérielles au MIPIM à Cannes et au Salon en aéronautique du Bourget.

LA DÉLÉGATION GÉNÉRALE WALLONIE-BRUXELLES À PARIS

Dans son rôle d'interface entre les services centraux et les ministères et autorités françaises, la Délégation a apporté une contribution au suivi des relations bilatérales et multilatérales. Outre la représentation officielle de Wallonie-Bruxelles, la Délégation s'est attachée à faire vivre et connaître ses locaux auprès des décideurs et autorités françaises en y organisant des manifestations protocolaires, scientifiques ou culturelles. Elle y a poursuivi son cycle de conférences sur les réalités de Wallonie-Bruxelles à destination de décideurs français. La belle salle de la Délégation est également mise à la disposition d'organisations diverses de Wallonie-Bruxelles.

La Délégation a poursuivi la publication de sa *Lettre* sous formats papier et électronique.

ENSEIGNANTS ET ASSISTANTS DE WALLONIE BRUXELLES EN POSTE A L'ÉTRANGER (AU 15 DÉCEMBRE 2011)

Pays	Lecteurs wbi (à l'étranger)	Lecteurs engagés sous contrat local (à l'étrangers)	Formateurs en lycées bilingues (à l'étranger)	Formateurs Louisiane	Assistants de langue	Total
Allemagne					3	3
Autriche					2	2
Brésil	2					2
Bulgarie	2					2
Chili	1					1
Chine	2					2
Croatie	1					1
Espagne		1			19	20
Estonie	1					1
Hongrie	2		5			7
Inde	1					1
Italie	1				3	4
Lituanie	1					1
Louisiane				19		19
Macédoine	1					1
Pays-Bas					2	2
Pologne	4		2			6
République tchèque	2		4			6
Royaume-Uni	1				8	9
Slovaquie			3			3
Slovénie	1					1
Turquie	1					1
Russie	1					1
Serbie	1					1
Total	26	1	14	19	37	97

INDE

Une lectrice a été installée à l'Université NEHRU de Delhi. Les relations avec les associations indiennes de professeurs de français ont été soutenues.

Plusieurs missions dans 5 universités indiennes ont été subventionnées.

ISRAËL

Une lectrice de français est affectée aux départements de français de l'Université de Tel Aviv et de l'Université hébraïque de Jérusalem. Chacune de ces 2 universités est abonnée à la revue CAIRN.

Plusieurs étudiants israéliens ont complété leur formation en WB grâce aux bourses de spécialisation (langue et littérature françaises ou linguistique) et aux bourses d'été.

Dans le cadre du projet « Cycle de conférences sur la culture de Wallonie-Bruxelles » conçu et réalisé par l'Université de Tel-Aviv avec le soutien de la lectrice, des doctorants ou experts ont donné une

quarantaine de conférences dans les écoles secondaires. Ils offrent aux élèves de lycées répartis dans tout le pays l'occasion de se familiariser avec des créateurs de WB dans le domaine de la littérature, la musique, la chanson et les arts plastiques. Ces conférences sont recommandées aux professeurs de français par l'inspectrice de français du Ministère israélien de l'éducation. Un accord a été signé avec 2 lycées de l'Alliance (Ramat Aviv et Haïfa) où le français est étudié à égalité avec l'anglais tout au long des études secondaires et avec le lycée Telma Yelin de Ramat Gan, seule école où les élèves reçoivent une formation en art. Dans le cadre de cet accord, ces écoles bénéficient d'un nombre plus important de conférences.

Dans le cadre du jumelage entre l'asbl « Jeunesse et Culture » et le Centre culturel Beit Hagefen de Haïfa, le groupe « Chic A funk » composé de danseurs pratiquant le hip hop, breakdance et le ragga a donné un spectacle à l'occasion de la « Fête des fêtes », manifestation qui vise à promouvoir la tolérance et le respect à travers l'art et la culture et dans une école. Il a aussi rencontré jeunes juifs et arabes à Haïfa et Tel-Aviv.

Boursiers étrangers Répartition géopolitique	Boursiers étrangers Répartition par domaine	Boursiers belges Répartition par domaine	
Europe	76	Langues et littératures 181	Langues et littératures 53
Maghreb	81	Sciences exactes et appliquées 102	Sciences exactes 11
Afrique subsaharienne	91	Culture et communication 91	Droit et autres sciences humaines 11
Autres pays européen	37	Sciences humaines et droit 9	Sciences de l'éducation -
Amérique du Nord	36	Sciences de l'éducation 1	Culture et communication 15
Amérique latine	26	Santé 5	Santé 1
Proche-Orient	19	Aides aux personnes 11	
Asie	34		
Total	400	400	91

Boursiers étrangers accueillis en 2011				Boursiers belges (répartition géo.)	
Pays d'origine	Nbre	Pays d'origine	Nbre	Pays d'accueil	Nbre
Acadie	8	Lituanie	4	Brésil	2
Allemagne	4	Louisiane	15	Bulgarie	2
Algérie	29	Macédoine	2	Chine	4
Autriche	2	Maroc	39	Égypte	-
Bénin	15	Monténégro	2	Grèce	1
Bulgarie	2	Ouzbékistan	3	Hongrie	4
Burkina-Faso	19	Palestine	5	Irlande	1
Burundi	6	Pays-Bas	2	Israël	3
Canada	4	Pologne	16	Japon	3
Chili	1	Portugal	1	Louisiane	19
Chine	4	Québec	7	Pologne	5
Croatie	2	R.D.Congo	22	Québec	18
Égypte	2	République tchèque	5	Rép.tchèque	4
Espagne	3	Roumanie	5	Roumanie	-

ITALIE

La Charte « Langue et culture d'origine » a été mise en œuvre via le comité bilatéral. 113 écoles et 46 professeurs sont impliqués dans le programme.

La promotion des langues a pris la forme de l'échange d'assistants de langues, de la présence de lecteurs (Aoste, Rome, Messine, Turin) et de bourses d'été pour des enseignants de français. Le lecteur d'Aoste joue principalement un rôle de conseiller pédagogique dans le réseau scolaire de la Région. Il a également collaboré avec l'Université du Val d'Aoste et animé une émission hebdomadaire sur les ondes d'une radio libre régionale.

La partie italienne ne finançant plus le programme bilatéral de coopération scientifique, WBI a soutenu unilatéralement une série de projets de nos institutions d'enseignement supérieur.

LIBAN

Le programme de soutien aux coopérations dans divers domaines entre des universités ou Hautes Écoles de WB et des partenaires libanais s'est poursuivi. Il concerne l'octroi de bourses de formation et de spécialisation de courte et longue durée, et des missions d'enseignement de professeurs.

LITUANIE

Dans le domaine des langues, le lecteur a continué à former les futurs traducteurs et interprètes, notamment ceux qui travailleront pour la Commission européenne. On rappellera que la Lituanie assurera la présidence du Conseil de l'UE durant le 2d semestre 2013.

Boursiers étrangers accueillis en 2011				Boursiers belges (répartition géo.)	
Pays d'origine	Nbre	Pays d'origine	Nbre	Pays d'accueil	Nbre
Estonie	4	Russie	9	Russie	8
États-Unis	2	Rwanda	6	Slovénie	1
Grèce	2	Sénégal	23	Tunisie	12
Haïti	25	Serbie	2	Turquie	2
Hongrie	4	Slovaquie	4	Slovaquie	1
Irlande	2	Slovénie	10	Suisse	1
Israël	12	Tunisie	13	Total	91
Italie	5	Turquie	4		
Japon	3	Ukraine	1		
Jura	5	Vallée d'Aoste	4		
Lettonie	4	Vietnam	27		
Total			400		

La publicité des bourses à l'étranger se fait par :

- la publication annuelle de la brochure « Étudier ou Enseigner à l'étranger » ;
- le biais du site Internet www.wbi.be qui comprend un portail spécifique pour les bourses. Il s'agit d'un outil général d'information sur les possibilités d'études, de stages, de séjour à l'étranger organisés ou initiés par WBI mais faisant également référence à des programmes gérés par d'autres institutions de Wallonie-Bruxelles ;
- des courriers et informations spécifiques aux établissements d'enseignement supérieur ;
- des séances d'informations et tables rondes dans des établissements d'enseignement général ;
- la presse écrite et audiovisuelle.

Réseautage

Dans le contexte de mondialisation dans lequel évolue WBI, il apparaît évident que le travail de recensement des boursiers mérite d'être approfondi et exploité.

MACÉDOINE

WBI a proposé à l'AWEX le premier accueil de stagiaires macédoniens dans des entreprises wallonnes. Les bénéficiaires sont étudiants en Mastère de Langues, Affaires et Commerce International à l'Université Saint Cyril-et-Méthode à Skopje. En raison du succès de cette expérience, profitable pour toutes les parties, WBI a décidé de proposer à l'Université une convention bilatérale de coopération en matière éducative et de formation, en négociation avec l'Université Saint Cyril-et-Méthode à Skopje concernant l'accueil annuel dans les entreprises wallonnes de 4 stagiaires macédoniens.

PAYS-BAS

Après plusieurs années de contacts avec divers organismes néerlandais, WBI avait obtenu l'année précédente pour la première fois la désignation de 2 assistants de langue française dans des écoles néerlandaises. En 2011, le quota a pu être relevé à 3.

A l'occasion de l'installation d'un nouvel ambassadeur de Belgique à La Haye, WBI a organisé à son intention deux journées de visite de plusieurs opérateurs liégeois dans les domaines de la recherche, de l'innovation ainsi que du port autonome. Le programme comprenait également des rencontres avec la Ville et la Province et l'évocation des candidatures de Liège pour 2016 et 2017. L'objectif est de permettre à l'ambassadeur d'inviter à Liège des décideurs néerlandais.

WBI a également œuvré à une implication de la Wallonie dans la structure TTR-ELAT comme pôle européen d'excellence technologique qui se développe entre Leuven, Aachen et Eindhoven, mais jusqu'à présent sans prise en compte des opérateurs wallons. Des pourparlers ont été initiés pour la conclusion d'un accord de coopération entre la Wallonie et le Ministère néerlandais des Affaires économiques, de l'Agriculture et de l'Innovation (ministère E&LI) qui se matérialiserait sous la forme d'une lettre d'intention.

Le service « Bourses d'études, formateurs et lecteurs » a donc entrepris de centraliser et d'actualiser de manière systématique les informations relatives aux boursiers et aux assistants de langue ayant été soutenus ou subventionnés par WBI, sous la forme d'une base de données la plus complète possible.

Ce travail permettra d'exploiter le potentiel d'échange et de réseau du service et, à plus grande échelle, de l'ensemble des partenaires et collaborateurs de WBI.

Cette réalisation s'apparente donc à une opération de relations publiques visant à assurer et à renforcer la visibilité de Wallonie-Bruxelles et de ses programmes et intervenants.

Les aides ponctuelles, unilatérales ou dans un cadre bilatéral

En raison des mutations importantes qui touchent le secteur de l'enseignement dans de nombreux pays, les programmes bilatéraux portent principalement, en ce domaine, sur des échanges d'informations relatives aux systèmes d'éducation, sur des journées d'études et des stages organisés en Fédération Wallonie-Bruxelles afin d'en faire connaître le système éducatif.

Outre les missions et accueils d'experts découlant de l'application d'accords bilatéraux ou de la participation de la Fédération Wallonie-Bruxelles aux activités des organisations gouvernementales, WBI apporte également son concours financier à des envois d'experts pour des réunions ou colloques internationaux d'organisations non gouvernementales, dont le thème se rapporte à l'enseignement, comme par exemple son soutien au réseau des Initiatives Enfants-Parents-Professionnels en vue de la participation à la Conférence annuelle EECERA portant sur le thème « Éducation dès la naissance : recherche, pratiques et politiques éducatives » et son soutien à l'Association des Professeurs de biologie dans le cadre des Olympiades de science.

WBI participe également aux frais d'accueil de conférenciers étrangers lors de colloques internationaux organisés par des universités ou des associations issues de la Fédération Wallonie-Bruxelles, sur des thèmes liés à l'enseignement le colloque organisé à Liège par la Ministre de l'Enseignement obligatoire, Marie-Dominique Simonet, en collaboration avec l'Association des Parents d'Enfants Accidentés par Strangulation sur le thème « Jeux dangereux, c'est pas du jeu » ou encore dans le domaine de la formation, l'organisation d'une session d'été à Louvain-la-Neuve sur le thème du chant phonétique.

POLOGNE

WBI emploie 6 enseignants de français en Pologne : 4 lecteurs en universités (Varsovie, Poznan, Katowice et Cracovie) et un formateur au lycée bilingue de Cracovie.

Par ailleurs, les négociations se sont poursuivies en vue de la signature d'une Charte LCO.

Plusieurs projets retenus en Commission mixte concernent la recherche et l'enseignement supérieur. Il est également prévu de mettre en contact les opérateurs de l'innovation et des « clusters » de WB et des différentes voivodies polonaises.

En décembre, WBI a accueilli une délégation polonaise dans le cadre du projet « Gestion intégrée des friches industrielles - un outil de revitalisation spatiale et socio-économique des régions de tradition industrielle ».

LES CLASSES FRANCOPHONES DE SILÉSIE

Un succès retentissant

La Silésie est la Voïvodie pilote en matière d'enseignement du français. Un conseiller pédagogique de WBI intervient en appui au plan polonais de développement du français dans l'enseignement secondaire (« Classes francophones de Silésie »). En lien avec les pouvoirs locaux, il suscite et anime dans la région des activités (concours, expositions, concerts, distribution de matériel...) visant à faire découvrir Wallonie-Bruxelles.

Les effets de ces interventions n'ont pas tardé à se faire sentir : le nombre d'élèves choisissant les cours de français est passé de 1.200 à 2.000 en 3 ans (entre 2007 et 2010) au point de dépasser l'anglais ; logiquement ce développement entraîne une augmentation des inscriptions au département de français de l'université de Katowice. Tous les observateurs considèrent ce processus comme une réussite remarquable.

En 2011, les équipes impliquées dans le projet ont produit une publication pédagogique richement illustrée de 104 pages intitulée « Découverte de la Belgique francophone » et qui sert de vade-mecum pour les enseignants. Des leçons-types, proposées par des enseignants polonais ou les lecteurs de WBI y passent en revue toute une série d'aspects de la vie en Wallonie-Bruxelles.

Enseignement supérieur et recherche scientifique

Dans le secteur de l'enseignement supérieur et de la recherche, les trois objectifs prioritaires sont :

- l'acquisition de compétences à l'étranger, au niveau supérieur en particulier ;
- l'ouverture de la recherche aux collaborations internationales et à la mise en réseau, en étroite synergie avec la politique interne de recherche fondamentale et appliquée, en particulier dans le cadre des pôles de compétitivité ;
- la promotion de l'enseignement supérieur et de la recherche à l'étranger.

Dans ce cadre, WBI a le souci d'apporter son soutien à la promotion à l'étranger des formations supérieures dispensées en Fédération Wallonie-Bruxelles. Cette initiative vise à renforcer l'attractivité de notre enseignement supérieur vis-à-vis des étrangers.

Les objectifs de ce programme peuvent se résumer comme suit : attirer les étudiants de 2^{ème} ou 3^{ème} cycle, attirer des chercheurs sans encourager la fuite des cerveaux, créer ou consolider des lieux internationaux pour les universités et Hautes écoles de Wallonie-Bruxelles, informer des programmes d'étudiants existants en Fédération Wallonie-Bruxelles.



Wallonie-Bruxelles campus

Pour atteindre ces différents objectifs, WBI et le Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles ont mis en place Wallonie-Bruxelles Campus. Cette structure est chargée de promouvoir l'enseignement supérieur de la Fédération Wallonie-Bruxelles à l'étranger et s'est dotée en 2011 d'une identité visuelle et des supports d'information et de promotion actualisés dont le site internet www.studyinbelgium.be.

Le site www.studyinbelgium.be fournit des informations en français et en anglais sur l'offre de formation supérieure ainsi que sur les aspects pratiques d'un séjour d'études en Fédération Wallonie-Bruxelles.

Le logo de l'Agence a été conçu de manière à refléter les missions de Wallonie-Bruxelles Campus : une structure dédiée prioritairement aux étudiants internationaux et rassemblant sous une bannière unique les établissements d'enseignement supérieur de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Finalisée en mars 2011, la charte graphique de l'agence a été transposée dans le dispositif scénique des stands Wallonie-Bruxelles Campus organisés lors des salons de l'éducation et des missions thématiques.

PORTUGAL

Le partenaire principal de WBI est l'Institut Camoes.

Le comité bilatéral de la Charte LCO s'est réuni à deux reprises. 11 écoles et 7 enseignants sont concernés.

La présidente de l'Institut Camoes a été élue présidente d'EUNIC, réseau européen des Instituts culturels. L'Institut a organisé en juin à Lisbonne l'« Académie d'été » du réseau. Il s'agit d'une semaine de formation et de réflexion pour les collaborateurs juniors des organismes membres. L'objectif de ces rencontres annuelles est de permettre aux jeunes collaborateurs des Instituts de faire connaissance et de travailler en commun sur des thèmes précis. WBI y a été représenté. L'Académie était organisée en parallèle à la réunion du directoire du réseau qui s'est tenu aux mêmes dates à l'Institut Camões.

QUÉBEC

Du 29 mai au 3 juin, le ministre Jean-Claude MARCOURT a présidé une mission d'universitaires au Québec, qui s'est également rendue au NAFSA de Vancouver.

En recherche, les projets retenus s'inscrivent dans le cadre des politiques gouvernementales : Plan Marshall pour la Wallonie ainsi que les pôles d'excellence et regroupements stratégiques pour le Québec.

ROUMANIE

De nombreux projets, dont certains en lien avec les pôles de compétitivité, ont été enregistrés dans le prolongement de la dernière commission mixte ainsi que dans le cadre de l'Entente avec l'Académie roumaine des sciences.

En synergie avec l'AWEX et la Délégation, 154 étudiants liégeois en Commerce extérieur (Institut HELmo-Sainte-Marie) ont rencontré des étudiants roumains via l'Académie d'Etudes Economiques de Bucarest. Nos étudiants ont présenté les produits les plus innovants aux étudiants et professeurs roumains.

En collaboration avec l'AWEX, WBI a organisé l'accueil d'une importante délégation de représentants des « clusters » roumains.

WBCampus a été présente en 2011 aux trois grands salons institutionnels internationaux devenus des rendez-vous incontournables de l'éducation internationale : APAIE, NAFSA et EAIE.

L'agence a participé pour la première fois au salon de l'**APAIE** (Asia Pacific Association for International Education) – du 9 au 11 mars 2011 – tenu à Taipei, Taiwan. Le congrès a permis aux établissements de rencontrer leurs partenaires asiatiques et de se tenir informés, grâce à une série de séminaires et ateliers, des actualités de la mobilité étudiante dans la région Asie-Pacifique.

NAFSA (Association of International Educators – Association des éducateurs internationaux) constitue la plus importante organisation au monde consacrée à la promotion de l'éducation et des échanges internationaux. Généralement organisé aux États-Unis, le salon NAFSA s'est tenu en 2011 à Vancouver en Colombie Britannique du 29 mai au 3 juin et a attiré plus de dix mille participants. Un pavillon WBCampus a accueilli les représentants de nos académies et nos Hautes écoles.

La 23^{ème} édition de la Conférence de l'**EAIE** (European Association of International Education) a réuni plus de 4 200 professionnels de l'éducation en provenance de 87 pays. 250 stands ont été organisés au Bella Center, à Copenhague, faisant de cette édition de l'EAIE la plus importante édition jusqu'à présent. Les académies et Hautes écoles y étaient présentes.

Aux 3 grands salons institutionnels se sont ajoutés les salons à destination des étudiants :

- les salons **EUROPOSGRADOS** en Argentine et Chili (Santiago du Chili les 9 et 10 avril et Buenos Aires les 13 et 14 avril 2011) ;
- le salon **China Éducation Expo** à Pékin et Shanghai (les 15 et 16 octobre 2011 : Salon CEE à Pékin et les 22 et 23 octobre 2011 : Salon CEE à Shanghai) ;
- le salon **Euro-Pos à Sao Paulo**, Brésil (du 18 au 20 novembre 2011).

Dans le cadre des Missions « Attractivité de l'enseignement supérieur », une mission de promotion de l'enseignement supérieur avec la participation du Ministre de l'Enseignement supérieur, Jean-Claude Marcourt, a été organisée en Colombie Britannique, au Canada, à l'occasion de la Conférence annuelle NAFSA 2011.

Participation aux missions princières. En 2011, WBCampus a organisé en concertation avec les établissements d'enseignement supérieure le volet académique de la mission au Chili du 1^{er} au 6 décembre 2011.

D'autres programmes ou projets sont également élaborés :

- la mise en place de nouveaux instruments dans le cadre d'accords bilatéraux, en matière d'enseignement supérieur (collèges doctoraux conjoint, masters conjoints, codiplomation ou double diplomation,...) ;

ROYAUME-UNI

Echange d'assistants de langues sur la base de quotas 15 envois et 7 accueils.

Le poste de lecteur à l'Université d'Edimbourg a été pourvu avec un rôle à la fois pédagogique et d'animation culturelle. Le lecteur a déjà pu mettre en œuvre une série d'initiatives de valorisation de nos créateurs et contribué à préparer la mission parlementaire. Par ailleurs, vu le succès en termes d'utilisation par les étudiants et le corps enseignant de l'Université d'Edimbourg, WBI a poursuivi la mise à disposition de la licence d'accès au bouquet de revues électroniques francophones CAIRN.

Le programme EMILE dans le cadre de l'accord avec le Department for Children, Schools and Families du Ministère britannique de l'enseignement et le Teachers Development Agency concernant l'échange de stagiaires étudiants futurs régents n'a pu être mené à bien, victime des réductions budgétaires au Royaume-Uni.

L'accord de coopération scientifique WBI-FNRS-British Council en vue de développer la mobilité des jeunes chercheurs, n'a pu être mis en œuvre, victime des réductions budgétaires au Royaume-Uni.

FÉDÉRATION DE RUSSIE

Le soutien à la langue française s'effectue par le poste d'un lecteur à l'Université de St Petersburg et l'appui accordé aux échanges entre les associations de professeurs de français.

La préparation de la Commission mixte a recueilli 14 projets de coopération. Malgré le report de la CMP, WBI les a soutenus unilatéralement.

SLOVANIE

La lectrice WBI à l'université de Ljubljana a réussi à faire reconnaître son atelier de théâtre dans le programme officiel du département de langue et littérature romanes. Le spectacle réalisé par la lectrice (adaptation du texte cinématographique, *La Kermesse héroïque*, de J. Feyder) a été présentée au 5^{ème} festival universitaire FESTUNIT à Ljubljana.

- le renforcement du programme d'accueil des boursiers et chercheurs étrangers reçus en Wallonie-Bruxelles.

Recherche scientifique

Le Département Transversalité Recherche et Innovation est le point focal de WBI pour les domaines touchant à l'internationalisation de la recherche et de l'innovation en Wallonie et dans la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Ce département est en charge :

- d'animer la Plate-forme « Recherche-Innovation » de WBI et ses groupes de travail ad-hoc (cf. infra) ;
- de répondre aux sollicitations des pupitres géographiques de WBI (organisation des accueils d'experts, formulation des priorités pour les CMP) ;
- de participer aux coordinations internes principalement avec la Cellule Partenariats Technologiques de l'AWEX et le Département Enseignement supérieur de WBI ;
- de créer et produire des outils de promotion de la recherche et de l'innovation (newsletter, brochures, posters, etc.) ;
- de suivre les travaux des nombreux groupes travaillant sur la recherche et l'innovation, notamment : le Comité de Suivi Opérationnel « Réseaux internationaux de la recherche » du Plan

Divers échanges de recherche ont eu lieu dans les domaines des sciences du vivant, de l'environnement, de l'agrotourisme, de la gestion durable de l'infrastructure de transport.

L'université de Ljubljana mène par ailleurs un projet avec l'institut Marie Haps.

SUÈDE

Les contacts institutionnels ont permis le développement de nombreuses coopérations directes entre universités et centres de recherche. Une des retombées est également la désignation au sein de l'université d'Uppsala d'un « agent de liaison scientifique » (ALS), chargé de renforcer ces liens directs.

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

WBI dispose de 2 postes de lecteurs aux universités de Prague (où fonctionne un Centre WB accueillant régulièrement des conférenciers) et de BRNO, ainsi que de 4 formateurs au Lycée bilingue de Pisek.

Marshall 2.Vert ; Le Groupe intra administration de concertation sur la recherche internationale (réunis le Fonds de la Recherche Scientifique, Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique du Ministère de la Communauté française, le Département Programme de recherche du Service Public de Wallonie et le Département Transversalité Recherche et Innovation de WBI) ; le Comité de pilotage du programme Creative Wallonia et particulièrement de l'Observatoire des tendances ; la Commission « Coopération internationale » du Ministère belge de la politique scientifique ; le groupe de travail mis en place en vue de l'étude par l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) du système d'innovation régionale en Wallonie ;

- de la promotion de la recherche et de l'innovation en Wallonie et dans la Fédération Wallonie-Bruxelles au sein des organisations internationales telles que l'OCDE, l'Organisation Internationale de la Francophonie (mise en place des Réseaux francophones de l'innovation en collaboration avec l'Association Internationale des Régions francophones et l'Agence Universitaire de la Francophonie) et les institutions européennes ;
- de suivre administrativement les dossiers de mission et autres engagements financiers de la Plateforme Recherche et Innovation et du Département.

Le Département Transversalité Recherche et Innovation est par ailleurs le contact permanent des Agents de liaison scientifique (ALS) dans le monde pour tout ce qui concerne le pilotage des actions, le suivi administratif et l'organisation des missions des Comités d'accompagnement (voir infra).

La Plateforme « Recherche et Innovation »

L'objectif de la Plateforme « Recherche et Innovation » de WBI est de soutenir et promouvoir la recherche et l'innovation en Wallonie et à Bruxelles via leur internationalisation et leur mise en réseau. Les activités de la Plateforme sont définies en étroite synergie avec la politique interne de recherche fondamentale et appliquée avec une attention particulière pour les domaines d'excellence définis par les Pôles de compétitivité du Plan Marshall 2.Vert.

La Plateforme « Recherche et Innovation » de WBI regroupe l'ensemble des opérateurs de la recherche et de l'innovation de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles :

- le Fonds de la Recherche Scientifique - FNRS ;
- l'Agence de stimulation technologique (AST) ;
- les 6 pôles de compétitivités (Biowin, Wagalim, GreenWin, LogisticsInWallonia, Skywin et MécaTech) ;
- le réseau LIEU qui fédère les bureaux de transfert de technologies et de valorisation des universités ;

- les centres de recherche (Accord-Wallonie) ;
- la Commission interuniversitaire des relations internationales (CIRI) ;
- les Hautes écoles (CGHE) ;
- le Point de Contact National pour le 7^{ème} PCRD (NCP-UWE) ;
- les administrations régionales et communautaires concernées (la Direction générale opérationnelle Economie, Emploi et Recherche du Service Public de Wallonie ; la Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique du Ministère de la Communauté française ; la Cellule Partenariats Technologiques de l'AWEX et les pupitres géographiques de WBI concernés) ; et,
- les cabinets ministériels concernés.

En 2011, la Plateforme a notamment :

- mené une mission de rencontre avec les opérateurs de la recherche et de l'innovation des régions PACA et Rhône-Alpes les 19 et 21 janvier 2011 ;
- mené une mission de prospection au Brésil les 23 et 26 mars 2011 en vue de déterminer le meilleur lieu d'implantation pour le second ALS (cf. infra) ;
- aidé à la mise en place des extensions « Recherche et Innovation » aux missions ministérielles dans le Canada anglophone (29 mai au 6 juin), à Bilbao (11 et 13 septembre 2011) ainsi qu'à la mission princière qui s'est rendue aux États-Unis (du 20 au 30 juin) ;
- pris en charge la participation (organisation d'un stand) des centres de recherche et du réseau LIEU aux rencontres des Rendez-vous Carnot qui se sont tenus les 12 et 13 octobre ;
- contribué à la tenue d'un séminaire sur la valorisation de la recherche universitaire en Fédération Wallonie-Bruxelles qui s'est tenu lors de la mission princière au Chili du 02 au 7 décembre 2011 ;
- rédigé une lettre électronique « Plateforme Recherche et Innovation » qui informe chaque fois que l'actualité le nécessite les opérateurs wallons et bruxellois (600 adresses) de l'actualité internationale du secteur (15 newsletters sur l'année 2011) ;
- réalisé 2 roll-up d'affichage destinés à valoriser l'image de la Plateforme lors des activités de promotion.

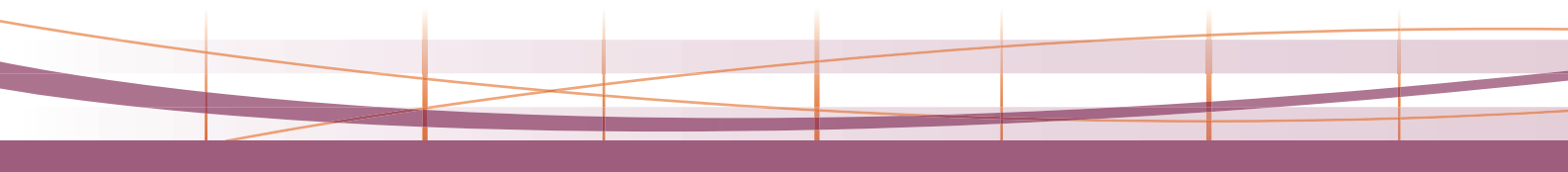
Le réseau des Agents de liaison scientifique

Dans le cadre de sa mission de promotion de la coopération en matière de recherche et d'innovation, visant au renforcement de ces domaines pour la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Wallonie, WBI a proposé la mise en place d'un réseau d'Agents de Liaison Scientifique (ALS). L'objectif de ces agents est de servir, dans leurs pays d'accueil respectifs, de relais pour tous les acteurs de la R&I de Wallonie. Le programme ALS de WBI prévoit la mise en place sur 5 ans de 7 ALS (5 dans le cadre d'un budget Plan Marshall et 2 dans le cadre des crédits propres WBI).

Au service des opérateurs de la recherche et de l'innovation en Wallonie et dans la Fédération Wallonie-Bruxelles, les ALS ont pour principales missions de :

- promouvoir et faciliter les collaborations entre les acteurs de la recherche et de l'innovation de Wallonie-Bruxelles et du pays partenaire ;
- organiser une veille sur les potentialités de projets scientifiques et technologiques pouvant intéresser les opérateurs économiques et scientifiques ;
- valoriser les résultats de recherche et identifier des partenaires pertinents en vue de : la création de spin-offs ou de l'introduction conjointe de projets auprès de bailleurs de fonds régionaux, nationaux, européens ou internationaux.
- préparer les missions des promoteurs de projets de recherche et d'innovation dans le pays partenaire et aider à l'introduction de dossiers auprès des partenaires étrangers ;
- promouvoir et activer les programmes de mobilité tels que les bourses d'excellence de WBI et le programme Explort de l'AWEX.

Pour rappel, le premier ALS a pris son poste à Uppsala, en Suède, à la mi-2010. Dans le cadre de ses actions, l'ALS en poste en Suède et le Département Transversalité Recherche et Innovation de Wallonie-Bruxelles International ont organisé, les 28 et 29 novembre 2011, à Uppsala, un séminaire de haut niveau consacré aux cellules souches et à la médecine régénérative. Ce symposium organisé en partenariat avec l'Université d'Uppsala a réuni plus de 70 participants wallons et suédois issus du monde scientifique médical, de l'entreprise et de la valorisation de la recherche. Dans le cadre de son cahier des charges, l'ALS en poste en Suède a également organisé un volet « Recherche et Innovation » en marge de la visite des gouverneurs de la province d'Uppland et d'Östergötland des 4 et 5 octobre 2011.





© J. Van Belle/WBI

ALLEMAGNE

Accord culturel belgo-allemand du 24.9.1956

Concernant la RNW, on citera la visite de la Ministre Schwall-Düren à Bruxelles le 31 janvier et du Ministre Voigtsberger le 4 mars à Namur et Eupen.

A l'occasion de l'exposition « Ernest de Bavière - Prince-Évêque de Liège » inaugurée le 17 novembre au Grand Curtius à Liège, WBI en collaboration avec l'AWEX, a organisé un accueil de la Ministre d'État du Land de Bavière chargée des Affaires européennes pour une découverte du dynamisme liégeois. Le programme fut largement consacré à l'économie (reconversion économique & logistique) et à la recherche (coopération universitaire – biotechnologies). La Ministre d'État accompagnée d'une délégation de 30 membres fut accueillie par le

LE CINÉMA ET L'AUDIOVISUEL

L'action de WBI en matière de diffusion internationale du cinéma de Wallonie et de Bruxelles, s'est organisée selon 4 axes principaux :

① Le tirage de copies et l'aide au sous-titrage

Lorsqu'un film (court ou long métrage ; animation, fiction, documentaire, ...) est en sélection dans un festival prioritaire à l'étranger, WBI prend en charge les frais afférant à la traduction des dialogues, le tirage ou duplication de la copie ainsi que l'incrustation des sous-titres. En 2011, quarante-quatre copies ont été réalisées via ce soutien dont « Na wewe » (Yvan Goldschmidt), « Dimanches » (Valery Rosier), « Thermes » (Banu Aksesi), « A pas de loup » (Yves Ringer), « De leur vivant » (Géraldine Doignon), « Elle ne pleure pas, elle chante » (Philippe de Pierpont), « La fée » (Dominique Abel, Fiona Gordon et Bruno Romy), « Le gamin au vélo » (Jean-Pierre et Luc Dardenne), « Le grand tour » (Jérôme Le Maire), « Les géants » (Bouli Lanners), « La Folie Almayer » (Chantal Akerman), « L'envahisseur » (Nicolas Provost), « L'hiver dernier » (John Shank), « Au cul de loup » (Pierre Duculot), « Histoire de mes cheveux » (Boris Lehman), « Little glory » (Vincent Lannoo), « Madame Jean » (Sophie Bruneau et Marc-Antoine Roudill), etc.

Ministre-Président Rudy Demotte, par le Gouverneur de la Province de Liège et par le Bourgmestre de Liège. Cette rencontre officielle est appelée à se prolonger par des rencontres de clusters en 2012.

L'exposition de BD « Les Européens regardent les Européens » a été montrée à l'Institut de Romanistique de la RWTH à Aix-la-Chapelle en mai et à l'Institut français de Düsseldorf à partir du 21 juin. Ceci marque le début d'une collaboration plus intense avec les Instituts français en Allemagne en général et avec celui de Düsseldorf tout spécialement.

Outre le soutien courant à la mobilité culturelle, aux Journées de la Francophonie et la présence dans les foires et salons, on soulignera que 2011 fut une année particulièrement riche en visibilité du cinéma de WB en Allemagne.

Suite à la rencontre de la Ministre Fadila LAANAN avec son homologue allemand Bernd NEUMANN en décembre 2010, un suivi administratif a été donné en matière de coopération audiovisuelle.

② La mobilité des réalisateurs et producteurs à l'étranger

Dans le cadre de son programme « Aide à la mobilité », en 2011, WBI a soutenu près de 140 déplacements à l'étranger de réalisateurs et producteurs dont les films étaient sélectionnés dans des festivals ou manifestations prioritaires. A titre d'exemples : Claudio Pazienza, Sophie Schoukens, Djo Tunga Da Munga, Dominique Abel et Fiona Gordon, Jean-Pierre et Luc Dardenne, Bouli Lanners, Bruno Tracq, Valéry Rosier, Hugues Le Paige, William Henne, Erik Silance, John Shank, Pierre Duculot, etc.

③ La diffusion de films à travers le monde

En 2011, c'est plus de 150 présentations de films de la Fédération Wallonie-Bruxelles organisées dans une quarantaine de pays, dans le cadre de manifestations initiées par WBI, les Délégations Wallonie-Bruxelles, le Centre Wallonie-Bruxelles à Paris, les lecteurs de la Fédération Wallonie-Bruxelles, les Ambassades ou Consulats de Belgique, les cinémathèques et les festivals à l'étranger.

En 2011, on peut notamment souligner :

- Le Focus sur le cinéma belge programmé lors de la 10^{ème} édition du **Transylvania International Film Festival** (TIFF), en collaboration avec la Délégation Wallonie-Bruxelles, WBIimages et WBI. Ce festival, le plus important de Roumanie, a programmé, du 3 au 12 juin, 10 films belges, 5 flamands et 5 francophones. La sélection avait été réalisée par Boyd Van Hoeij, critique de cinéma et auteur notamment de l'ouvrage « 10/10 », édité en 2010 par WBIimages, le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel et WBI. L'exposition « 10/10 » a été présentée durant toute la durée du festival au Musée d'Art.

Lors de cette édition, les organisateurs ont par ailleurs consacré la section « 3 x 3 » (meilleurs trois films d'un réalisateur roumain ou étranger) à Jaco Van Dormael.

Olias Barco (« Kill me please ») et Sophie Schoukens (« Marieke, Marieke ») ont également fait le déplacement à Cluj-Napoca.

- **Chantal Akerman – Werkschau und Carte Blanche au filmmuseum de Vienne**, du 6 octobre au 3 novembre. De 1968 à 2011, parcours cinématographique autour de l'œuvre de la réalisatrice au travers d'une vingtaine de ses films. Une Carte blanche reprenant les coups de cœur de la cinéaste (Demy, Fassbinder, Hitchcock, Pasolini, Varda, ...) a également été présentée. Plus de 4500 spectateurs ont assisté à cet événement.

AUTRICHE

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes et aux Fêtes de la Francophonie, WBI a collaboré à l'important projet de Patrick CORILLON à Vienne. Il s'agit de la création musicale et plastique, « Oskar Serti va au Concert », produite pour le Klangforum à la Konzerthaus les 5 et 6 novembre. Cette manifestation fut l'occasion d'inviter bon nombre des partenaires de WBI et de l'AWEX dans la capitale autrichienne. Grâce à cette manifestation, l'artiste a pu nouer des contacts en vue de contrats dans d'autres pays.

Une rétrospective Chantal Akerman au Musée du Film de Vienne a attiré près de 5000 spectateurs.

BRÉSIL

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes, WBI a favorisé l'invitation de Luc Schuiten par la Municipalité de Sao Paulo à présenter sa vision prospective de la cité à l'occasion d'une exposition « Vegetal City » adaptée à la ville brésilienne en 2013 ; une première mission d'étude *in situ* a été menée par l'artiste en juin.

WBI a également soutenu le « Focus Brésil » organisé par la Maison de l'Amérique latine à Bruxelles en octobre.

BULGARIE

Accord-cadre Fédération Wallonie-Bruxelles-Wallonie-Bulgarie du 8.10.1998 et adhésion COCOF 7.12.2002

CHILI

Les Parties ont convenu de favoriser la venue au Chili de manifestations culturelles en provenance d'Afrique, de la Francophonie en général et en particulier des pays avec lesquels Wallonie-Bruxelles entretient des relations privilégiées afin de permettre au public chilien de mieux connaître les identités et les richesses culturelles de ces peuples.

Outre le soutien courant à la mobilité de nos créateurs et la participation aux manifestations organisées dans le cadre des fêtes de la Francophonie et du Cinéma européen, WBI a soutenu la réalisation de quelques projets plus bilatéraux tels que :

- la poursuite d'une collaboration entre le Teatro Pasmí et le Théâtre de l'Ombre de la FWB qui a débouché sur la création d'un spectacle avec des détenus de prison et d'une présentation tant à Santiago qu'à Lantín ;

• **Hommage à Boris Lehman**

Après Lausanne en 2010, la Cinémathèque québécoise a souhaité mettre en exergue la filmographie de Boris Lehman, avec six de ces derniers films et en sa présence.

• **Ceci est un film belge**

Dans le cadre du Mois du film documentaire en novembre 2011, l'association Documentaire sur grand écran, en collaboration avec le Centre Wallonie-Bruxelles et la Scam Belgique et France a souhaité donner « Une aperçu du cinéma belge en 19 films ». Nombre de réalisateurs et spécialistes du cinéma ont fait le déplacement depuis la Belgique pour présenter leur(s) film(s).

4 La lignée éditoriale

• **Version anglaise de la monographie consacrée à Marion Hänsel**

En septembre 2010, WBI et le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel actualisaient la monographie consacrée à Marion Hänsel, incluant notamment des entretiens et articles consacrés à ses deux derniers films, « Si le vent soulève les sables » et « Noir Océan ». Dans le cadre d'une diffusion plus large, le service culturel de WBI a mis en œuvre la traduction anglaise des fiches techniques et surtout des entretiens que la réalisatrice avait accordés à l'auteur de l'ouvrage, Jacqueline Aubenas.

• **15 octobre 2011 : Parution du livre « Destins animés, Patar, Aubier et Cie »**

En 2011, WBI et le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel ont édité un ouvrage retraçant la carrière des géniaux bricoleurs du cinéma d'animation de Wallonie-Bruxelles, Vincent Patar et Stéphane Aubier. Leur parcours atypique, abondamment illustré, est retracé par Alain Lorfèvre au travers de 194 pages. Ce livre était à nouveau l'occasion, après « Image par image » en 2000, de refaire un état des lieux sur le cinéma d'animation, notamment au travers de différents « zooms » retraçant l'histoire de l'animation en Belgique, La Cambre et les autres écoles d'animations, les festivals, etc.). WBI s'est également chargé de la diffusion tant auprès des partenaires étrangers (dont une cinquantaine de cinémathèques) que des librairies de Wallonie et de Bruxelles.

Stéphane Aubier, Alain Lorfèvre, Vincent Patar



- la présentation en WB du spectacle « Historia Abierta » créé par le metteur en scène Lorent Wanson et des artistes chiliens dans le cadre d'une collaboration entamée en 2008 entre le Centre culturel chilien « Matucana 100 » et le Manège.Mons ;
- l'accueil de réalisateurs chiliens au Festival Anima de Bruxelles et la mission à Valparaiso d'un professeur de l'Institut National supérieur des Arts Visuels « La Cambre » dans le cadre d'un programme d'échanges académiques et professionnels avec l'École d'Animation du Chili et le Festival Chilemonos.

Dans le secteur des arts plastiques, l'exposition « Rock&Baroque » a été présentée au Musée de la Solidarité de Santiago du 30 novembre 2010 au 30 janvier 2011.

DÉLÉGATION WALLONIE-BRUXELLES À SANTIAGO

La Délégation est également accréditée en Bolivie.

Parallèlement à son implication dans la gestion de l'accord de coopération, la Délégation apporte un appui aux opérateurs de WB au Chili. Elle a été active dans la préparation du programme des opérateurs académiques de WB lors de la mission princière de décembre. A cette occasion, la Délégation Wallonie-Bruxelles a procédé au lancement de trois livres soutenus par WBI mettant en valeur des créateurs de WB. Durant cette mission, la Délégation Wallonie-Bruxelles a organisé un séminaire intitulé « clusters & spin-off : expériences partagées », qui a rencontré un vif succès : pour preuve, la participation active aux trois tables rondes organisées après la séance inaugurale rehaussée par la présence du Prince Philippe.

Depuis son ouverture, forte des liens étroits qui unissent de nombreux Chiliens à la Belgique, la Délégation s'est attachée à créer des contacts avec des Chiliens rentrés au pays et les nombreux étudiants sortis de nos universités francophones. La publication de *la Lettre* de la Délégation suscite beaucoup d'intérêt et de sympathie pour Wallonie-Bruxelles.

La Délégation a participé au groupe local d'EUNIC et, dans ce cadre, au 2^{ème} festival européen de jazz de Santiago.

LES ARTS VISUELS

Biennale des arts visuels de Venise

Le Pavillon belge a présenté, durant la Biennale des arts visuels (du 4 juin au 27 novembre), l'installation du **Feuilleton** d'Angel Vergara, qui a eu voix au chapitre, en imaginant sa version des sept péchés capitaux.

« Cette installation est une réflexion basée sur les thèmes de l'envie, de la colère, de la paresse intellectuelle et autres péchés dits capitaux. Utiliser ce thème comme leitmotiv appliqué à la société contemporaine, c'est inoculer une sorte de virus dans l'éventail de ces images que l'actualité nous livre quotidiennement dans toute leur trivialité. Sur les sept écrans qui forment une grande frise constituant l'œuvre centrale du projet de l'artiste, les images qu'il s'approprie sont montrées à une cadence répétitive pour, finalement, être virtuellement attaquées par le pinceau et la peinture, amplifiant ainsi l'apparente impuissance du geste-même. En liant la peinture à l'image médiatisée, de nombreuses connotations fondamentales sur l'image et son iconographie occidentale apparaissent. Les images sont répétées, posées, surimposées et font ainsi surgir une réalité fantôme. Au centre du Pavillon, différentes peintures sur verre sont autant d'œuvres autonomes et, en même temps, une série de réminiscences directes et indirectes de la grande frise-vidéo. Les fresques murales de l'entrée présentent les sept péchés capitaux et agissent comme des indices venant contextualiser l'œuvre

de l'artiste. **Feuilleton**, car ce mot porte en lui la multitude des liens et aussi l'idée de l'infini des possibilités. » (Luc Tuymans, commissaire de l'exposition).

Cette exposition a été coproduite par le Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles et WBI. Cette présence a été accueillie avec succès tant au niveau du public que de la presse.

La fresque-vidéo a été sélectionnée pour être présentée en mars 2012 à Berlin, au Martin Gropius, dans le cadre d'une exposition collective dont la thématique est l'art et la presse.

Mishmash ou la confusion, l'exposition photographique de **Christian Carez**, qui joue très finement du concept du vrai et du faux, a été présentée au Musée Juif de Thessalonique dans le cadre de la Biennale de la photographie. Cette présentation a été accompagnée d'une conférence « Photographie, Histoire et histoires ». Compte-tenu de son succès, les cimaises du Musée Juif l'ont accueillie durant deux mois supplémentaires.

L'exposition **Rhizome oriental** du photographe **Philippe Herbet** présentée au MUBE, Museo brasileiro da Escultura de Sao Paulo, durant l'automne, nous convie tous à un voyage transsibérien, à la rencontre de ses racines.

C'est au MUBE également, après une présentation au Musée de la Solidarité de Santiago du Chili de novembre 2010 à février 2011, que quatre artistes plasticiens de Wallonie et de Bruxelles ont été invités à présenter en avril 2011, une soixantaine d'œuvres. Conçue par le

CHINE

Accord culturel belgo-chinois du 9.12.1980 ; Mémoire RW-Ministère chinois de la Science et Technologie du 26.7.2001.

Du 18 au 25 mars, la ministre Fadila LAANAN a effectué une mission à Pékin, Xian et Hong Kong, qui comportait deux volets distincts :

- un volet culturel : qui a impliqué des contacts avec les autorités publiques et notamment le ministre chinois de la Culture et la SARFT (State Administration of Radio, Film and Television), pour faire avancer un accord de coopération cinématographique, avec des opérateurs culturels publics (en vue de préparer des collaborations et actions futures) ainsi qu'avec des artistes émergents chinois ;
- un volet économique : la délégation se composait de représentants du « Cluster Twist » groupe d'entreprises spécialisées dans l'axe technologie/ cinéma (3D et numérique). L'objectif était de permettre à ces opérateurs d'utiliser les réseaux WBI et Awex en Chine et à Hong-Kong pour entrer en contact avec des partenaires potentiels.

Après Bruxelles et Namur en 2010, le BIJ a organisé à Pékin la deuxième partie d'un stage international de création de vidéos et de musique contemporaine, réunissant des artistes de Chine, du Québec, de France et de Wallonie-Bruxelles. Ce projet, baptisé Hub Session, a débouché sur une représentation publique à grand succès, dans un théâtre du centre de Pékin. En outre, une exposition de jeunes photographes européens (dont deux de WB) a été présentée à Pékin.

A l'occasion du 40^{ème} anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre la Chine et la Belgique et suite à une mission d'étude effectuée en Chine en 2010, l'asbl Amazone a accueilli une délégation de femmes chinoises.

L'année 2012 a été déclarée année du dialogue interculturel Europe-Chine. Le réseau EUNIC (qui regroupe les Instituts culturels des pays de l'UE et dont WBI assure la vice-présidence) mène depuis 4 ans un dialogue suivi avec l'Académie nationale chinoise des arts (CNAA). La 4^{ème} session s'est tenue à Luxembourg en octobre et fut enrichie d'ateliers d'artistes. A l'occasion du 60^{ème} anniversaire de la CNAA, le représentant de WBI a été invité à Pékin et y a prononcé le discours d'ouverture de la conférence au nom d'EUNIC et a profité de son déplacement pour préparer le programme pour 2012. Il a participé

commissaire et critique d'art Claude Lorent, l'exposition **Rock et Baroque** réunit Philippe-Henri Coppée, Johan Muyle, Noëlle Koning et Bernard Gilbert en une confrontation d'éléments langagiers les plus inattendus, rocks et baroques, faisant coexister liberté d'expression et parfaite maîtrise des outils, tensions et énergie. Après un incontestable succès brésilien, cette flamboyante exposition appelée à circuler dans plusieurs pays, a retenu l'attention des critiques les plus pointus en octobre et novembre au Lieu d'Art Contemporain de Sigean dans le Sud de la France. Prochaine escale : le Centre Wallonie-Bruxelles de Paris en février 2012.

Vienne, où la musique règne en maître, a accueilli en novembre une installation de **Patrick Corillon** au Klangforum. Par une sorte de procédé romanesque, sur fond de musique contemporaine, allant d'Eric Satie à Béla Bartok, son mythique personnage **Oskar Serti va au concert**, et invite le public à s'interroger, comme lui, de la raison pour laquelle nous y allons.

Engouement à Angoulême, lors du Festival international de la Bande dessinée, pour l'exposition **Génération spontanée ?**, un regard rétrospectif et prospectif sur vingt ans de création en Belgique francophone, depuis les années nonante à nos jours.

Depuis vingt ans, une génération d'auteurs francophones belges s'impose sur un modèle aussi éloigné d'Hergé que de Franquin. Cette génération interroge sans cesse le médium, cherche à déplacer ses limites et celles de la narration. Qui sont-ils ? D'où viennent-ils ?

Qu'est-ce qui les caractérise ? C'est ce que *Génération Spontanée ?* a proposé de découvrir à travers un choix d'auteurs parmi les plus représentatifs de ces nouveaux courants. Sur près de 300 mètres carrés, *Génération Spontanée ?* s'est employée à mettre en avant ceux qui ont donné une nouvelle jeunesse à la bande dessinée belge, sous le regard bienveillant des deux aînés qui ont tracé la voie de la création indépendante, Louis Joos et Joe G. Pinelli. En s'enfonçant dans un réseau d'espaces intérieurs, on y a découvert, par famille, les auteurs les plus représentatifs de la scène créative belge francophone actuelle. Eric Lambé, Jean-Christophe Long, Olivier Deprez, Michaël Matthys, Frédéric Coché, Thierry Van Hasselt, Vincent Fortemps et Dominique Goblet pour le Frémok. William Henne, Benjamin Monti, Aurélie William Levaux, Ilan Manouach et Renaud De Heyn pour La Cinquième Couche. Pascal Matthey, Maxime de Radiguès, Stéphane Noël, David Libens, Sacha Goerg et Cédric Manche pour L'Employé du Moi. Sans compter les électrons libres : Denis Deprez et David Vandermeulen... et bien d'autres encore.

Cette exposition a été produite par WBI et le Centre Wallonie-Bruxelles à Paris, sous l'égide de Thierry Bellefroid, pour le contenu scientifique et scénographié par Jean-Marie Derscheid. Paris l'a ensuite découverte, accueillie au Centre Wallonie-Bruxelles.

Elle sera présentée à Aix en Provence au printemps 2012.

Les ouvrages d'art ne sont pas en reste, par le biais, notamment du **Prix Fernand Baudin**, qui récompense **les acteurs des plus beaux livres**

à des réunions de travail avec les partenaires chinois, avec le pôle EUNIC de Chine et avec l'ambassadeur de l'UE à Beijing. La 5^{ème} session du dialogue, en 2012, se déroulera en Chine et sera probablement consacrée aux industries culturelles ainsi qu'au rôle que la culture peut apporter à la gestion durable des villes.

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes, aux Journées de la Francophonie et aux manifestations européennes, WBI a aidé l'exposition « The EU Army and the Emperor Qin's Warriors » au Musée provincial de Xi'an. Composée de 27 sculptures européennes contemporaines dont une de l'artiste wallon Félix Roulin, l'exposition sera présentée dans 9 grands musées chinois entre septembre 2011 et septembre 2012.

Dans le cadre du projet « Regards croisés », qui favorise les échanges entre l'INSAS et la Beijing Film Academy de Pékin, les participants ont réalisé chacun un film documentaire en collaboration avec une équipe d'étudiants de l'institution d'accueil.

Les démarches préparatoires à la présentation en 2012/2013 d'une grande exposition « Images et Mots » dans plusieurs villes chinoises se sont poursuivies.

LA DÉLÉGATION WALLONIE-BRUXELLES À PEKIN

L'année 2011 aura été celle du développement des moyens et des objectifs de la Délégation Wallonie-Bruxelles en Chine. L'équipe a été renforcée et dispose à présent de 2 collaboratrices chinoises et d'une collaboratrice belge, plus particulièrement chargées de mener à bien des projets dans les différentes matières prévues sans son cahier de charges. Elle se prolonge par l'action des deux lecteurs à Beijing et Shanghai.

A souligner notamment la part active prise par la Délégation dans une série de projets menés par le tissu associatif ou entrepreneurial chinois, en association avec des partenaires de WB. Autant d'occasions, pour la Délégation, de communiquer et de valoriser la richesse de notre patrimoine et l'apport de nos créateurs, en soulignant les qualités spécifiques de nos productions. Autant de possibilités aussi d'accompagner les artistes et les créateurs, de fournir une valeur ajoutée aux projets initiaux, de susciter des mises en réseau et des contacts nouveaux – notamment médiatiques - et d'organiser des activités supplémentaires.

Avec le Waiban (service des relations internationales) de la province du Hubei, le délégué a préparé les volets culturels et éducatifs de la mission Wallonie-Bruxelles, qui aura lieu à Wuhan en octobre 2012.

Le délégué est membre du groupe EUNIC de Beijing.

(graphiste, éditeur et imprimeur ayant œuvré à la création d'un livre) en Belgique francophone et à Bruxelles. Ses objectifs principaux sont de valoriser la création graphique éditoriale et de la rendre accessible à un public international par le biais **d'une exposition de ces livres et d'un catalogue** circulant à l'étranger. Dix livres ont ainsi été primés. Une exposition de ces dix livres et des dix livres nominés ont été présentés à la Délégation Wallonie-Bruxelles à Paris et ensuite à Berlin.

Résidence d'artiste

Parmi les programmes habituels alloués aux opérateurs culturels, à savoir, l'aide aux galeries présentant à des foires d'art à l'étranger des artistes de la Fédération WB, l'aide à la mobilité des artistes pour présenter des expositions ou participer à des résidences à l'étranger, bourses de prospection, le programme d'aide en matière de résidence est en croissance remarquable.

Ainsi, en 2011, nos artistes ont pu répondre à l'invitation de lieux aussi prestigieux que le Künstlerhaus Bethanien à **Berlin**, les Three Shadows Photography Art Centre à **Beijing**, à l'International Print Base à Guanlan, l'Artist Pension Trust Studios unlimited à **New York**, le Rustines/Lab-Perte de Signal à **Montréal**, au 3^{ème} Imperial à Granby, Québec ou encore au Centre en arts numériques Sagamie, notamment. 9 bourses de résidence ont été accordées ; le montant total de ces subventions est de 29.286,22 euros. A titre de comparaison, en 2010, 4 bourses de résidence ont été accordées pour un montant total de 13.783,24 euros

L'ARCHITECTURE

Suite au tremblement de terre d'une magnitude de 9 sur l'échelle de Richter, le 11 mars 2011, un puissant tsunami ravageait la région de Sandai au Japon, dévastant sa population et sa structure urbaine. Située au nord-est du Japon, Ishinomaki fut une des zones les plus touchées, recensant plus de 10.000 victimes. Sensibilisés au problème de reconstruction de cette ville, une équipe de 18 jeunes architectes professionnels et d'étudiants de l'école d'architecture **La Cambre-Horta**, ont organisé du 21 juillet au 2 août avec les autorités de la ville japonaise, un workshop sur les perspectives de reconstruction de la ville, redynamisant le courage des populations locales. En soutenant cette initiative, WBI a permis à La Cambre de mettre son expertise reconnue au service d'un processus de reconstruction de plusieurs années.

Professeurs et étudiants de La Cambre – Horta à Ishinomaki.



© Geoffrey Gralios

CHYPRE

Dans la perspective de la présidence européenne de ce pays, WBI y a intensifié ses actions.

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes et aux Fêtes de la Francophonie, WBI a renforcé la visibilité de WB et de la capitale de l'Europe par une série d'initiatives dans le cadre de la Francophonie ou au travers d'une exposition en partenariat avec le Ministère chypriote de l'Éducation et de la Culture et l'aide de la Ville de Bruxelles.

CROATIE

Outre le soutien à la mobilité de nos artistes dans ce pays, WBI, grâce à l'appui du lecteur à Zagreb, a organisé diverses activités, notamment dans le contexte de la Francophonie. Des experts de WB ont animé une formation en matière de régie de spectacle à Zagreb.

CUBA

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes, WBI a participé aux journées de la Francophonie avec la présentation de l'exposition « E.P. Jacobs » à la Maison de la Wallonie à La Havane.

Comme tous les ans, WBI a également participé à la Semaine belge organisée par l'Ambassade de Belgique à La Havane par l'envoi des longs-métrages.

Le nouvel axe de coopération établi en CMP dans le domaine cinématographique en tant que source de développement tant culturel qu'économique a, jusqu'ici, mené à une fructueuse collaboration entre l'atelier de production Caméra-etc à Liège et les studios d'animation de l'ICAIC à La Havane, avec la réalisation d'ateliers d'initiation et perfectionnement aux techniques d'animation et le doublage de films en espagnol.

LES ARTS DE LA SCÈNE

Théâtre

L'aide à la mobilité

En 2011, le budget attribué à la mobilité internationale de nos compagnies de théâtre s'élevé à 330.284 euros. Ce montant couvre 159 subventions octroyées à 85 compagnies.

Parmi les compagnies subventionnées, 38 émergent au secteur Théâtre Adulte de la Fédération Wallonie-Bruxelles (soit conventionnées, soit contrat-programmées, soit elles ont reçu une aide à la création), 16 sont associées au secteur Arts de la Rue, Arts du Cirque et Arts Forains, 23 au secteur Théâtre Jeune Public, 7 font des Performances et 1 relève du Théâtre universitaire.

La mobilité de nos compagnies de théâtre se concentre principalement sur l'Europe (76,72%). Viennent ensuite l'Amérique du nord (8,8%), l'Amérique du sud (5%), l'Afrique (4,44%), le Maghreb et Proche-Orient (3,15%) et l'Océanie (0,63%)

Ce sont les compagnies relevant du **secteur Arts de la Rue, Arts du Cirque et Arts Forains** qui montrent la mobilité la plus variée et la plus étendue au-delà de la francophonie : Maroc, Pologne, Slovaquie, Espagne, Serbie.

Le secteur **Performance** quant à lui s'est diffusé en France, en Pologne et aux Philippines.

Les compagnies de **théâtre jeune public** se déplacent principalement en Europe, avec quelques percées vers le Mexique, le Brésil, La Réunion et l'Inde, sans compter les pays africains francophones.

Enfin, le **théâtre adulte** s'exporte majoritairement au cœur de la francophonie.

En Europe, c'est la France qui mobilise le plus nos opérateurs culturels, avec 52,2% des déplacements internationaux de nos compagnies de théâtre, tous secteurs confondus. L'Europe des voisins (76,23%), la zone Europe 2 (9,01%) et la zone Europe 3 (9,01%) se partagent la quasi-totalité de la mobilité de nos artistes sur l'Europe.

Plusieurs focus ont été programmés à l'étranger en 2011 consacrés :

- aux compagnies de théâtre de Wallonie et de Bruxelles tous secteurs confondus, aux Centres Pompidou de Paris et de Metz et au Festival mondial des Théâtres de Marionnettes à Charleville-Mézières ;
- aux compagnies de théâtre jeune public : à Kingersheim (Festival Momix) et à Nantes (Festival Cep Party).

DANEMARK

Le ministre André ANTOINE a accompagné la délégation sportive aux Championnats du Monde de cyclisme qui ont eu lieu à Copenhague.

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes et aux Fêtes de la Francophonie, WBI a participé, en partenariat avec l'ULB (commissariat scientifique), au financement de l'exposition Dotremont au Musée de Hering. L'exposition s'est déroulée d'octobre 2011 à février 2012. Cette exposition s'inscrit d'une part dans le cadre de la présidence européenne du Danemark, mais également dans une tradition de célébration commune du mouvement COBRA, puisqu'en 1998, à l'occasion du 50^{ème} anniversaire de Cobra, le Danemark, les Pays-Bas et le CGRI ont réalisé une rétrospective conjointe qui fut présentée avec succès à la KunstHalle de Munich ainsi qu'à la KunstHausWien de Vienne.

L'exposition sera présentée à Copenhague en 2012 durant la présidence danoise du Conseil de l'UE.

ESPAGNE

Accord culturel belgo-espagnol du 27.10.1958.

Le ministre André ANTOINE a accompagné la délégation sportive aux Championnats d'Europe d'athlétisme à Barcelone.

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes, aux Fêtes de la Francophonie et aux activités culturelles du lecteur (voir ci-dessus), WBI a soutenu l'organisation des Journées Magritte à l'Institut français de Valence.

ESTONIE

Accord-cadre Fédération Wallonie-Bruxelles-Wallonie-Estonie du 14.12.2001.

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes, WBI a prolongé jusqu'au 21 janvier 2011 la prestigieuse exposition Cobra & Co au Tallinn Art Hall. Cette exposition a connu un large retentissement dans la capitale estonienne. Dans le même secteur des arts plastiques, WBI organisé l'accueil pendant une semaine des directeurs

Les accueils de programmateurs

Ces accueils ont lieu dans les festivals en Fédération Wallonie-Bruxelles qui offrent une vitrine importante aux compagnies de théâtre de Wallonie et de Bruxelles. En 2011, ont bénéficié de ce programme : Entrevues, Les Rencontres de Huy, Noël au Théâtre, Namur en Mai, le Vrak festival, le festival Emulation, et le festival de Théâtre de Spa. D'autres accueils ont eu lieu pour des événements plus réduits mais offrant eux aussi une belle visibilité de nos artistes. Le montant consacré à ce programme en 2011 pour le théâtre tous secteurs confondus s'élève à 28.845 euros.

Les missions de prospection

Les demandes de missions de prospection dans le secteur du théâtre croissent chaque année en accroissement. Ainsi, de 2008 (12.046 euros) à 2011 (31.354,15 euros), on constate une augmentation d'environ 260% du montant consacré à ce programme.

La commission internationale de théâtre francophone (citf)

Cette Commission se rassemble deux fois l'an dans le but de soutenir, au cœur de l'espace francophone, la réalisation de projets multilatéraux de création et de circulations théâtrales. La première assemblée de 2011 s'est tenue en février à Montréal et la deuxième en juillet durant

le festival d'Avignon. Ces deux assemblées ont permis de soutenir la réalisation de 7 projets culturels, pour un montant de 30.000 euros.

Le théâtre des doms

Cette deuxième année de l'« Accord-programme » quinquennal (2010/2014) a été marquée par le dixième anniversaire et par un changement à la direction suite au départ en retraite de Philippe Grombeer.

Un paquebot à voile et à vapeur symbolise dans la communication ces 10 années d'aventure collective exceptionnelle. Un joli navire explorant les spectacles et transportant les artistes de Wallonie-Bruxelles, dont Isabelle Jans a pris la barre en septembre, en collaboration avec Hervé d'Otreppe (codirecteur).

27 spectacles ou activités programmés dont 10 en juillet.

215 représentations.

8 résidences de création.

La machine tourne à plein régime tout au long de l'année.

La dixième participation au Festival d'Avignon s'est déroulée dans d'excellentes conditions : dix spectacles ont été programmés, dont sept dans la salle du Théâtre des Doms, un en rue, et deux en partenariat, avec l'Association pour le Jazz et la Musique improvisée et avec Midi Pyrénées fait son cirque en Avignon.

des 3 plus grands musées d'Estonie afin de leur faire découvrir les institutions d'art contemporain et des artistes de Wallonie et de Bruxelles. 3 projets d'exposition (2 en Estonie et 1 en Wallonie-Bruxelles) ont d'ores et déjà été entamés suite à cet accueil.

ÉTATS-UNIS

Outre le soutien courant à la mobilité des créateurs, WBI a soutenu une présence d'artistes au Festival de Memphis, où la Belgique était hôte d'honneur. Un séminaire sur les investissements a également été organisé.

FINLANDE

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes, WBI a présenté une exposition Schtroumpf/Peyo au Centre culturel Rulla de Tampere dans le cadre des Fêtes de la Francophonie ;

FRANCE

Accord-cadre CF-France du 22/03/1999 et accord-cadre RW-France du 10.5.2004.

La France est le premier marché pour nos créateurs. Le soutien courant à la mobilité a représenté 234 projets. La priorité est donnée aux projets présentant le maximum d'effets multiplicateurs qu'il s'agisse de présences dans les différents lieux culturels importants ou à l'occasion de manifestations d'envergure et des salons. L'approche intègre les divers acteurs sur l'Hexagone : Centre Wallonie-Bruxelles de Paris, Théâtre des Doms, Agences WB.

14.228 spectateurs dont plus de 2200 programmateurs et journalistes ont pu apprécier à cette occasion le talent des artistes de Wallonie Bruxelles.

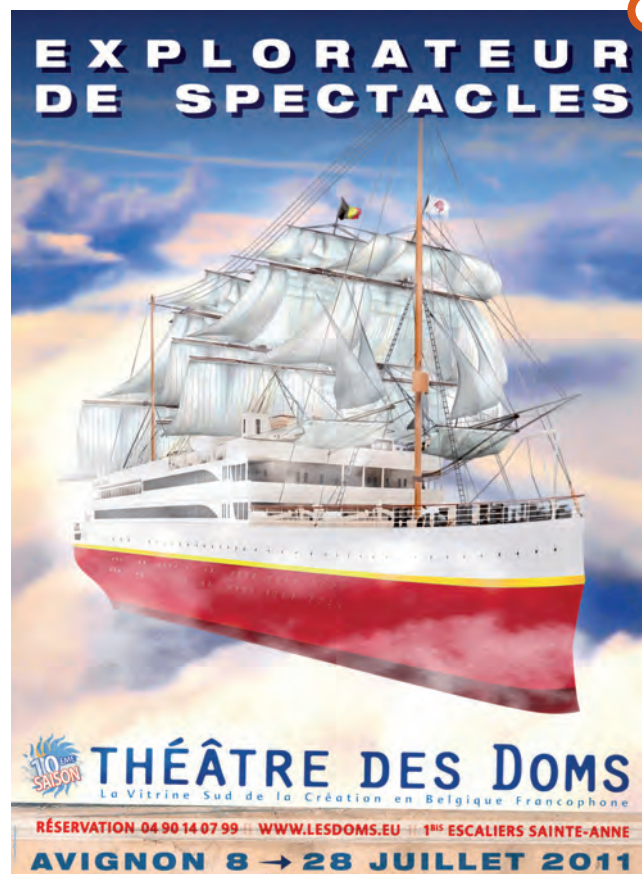
Plusieurs spectacles complets chaque jour et 2 des 3 Prix « Tournesol » attribués aux Doms...

La fréquentation se stabilise autour de 65% de taux de remplissage sur l'ensemble de la série.

D'autres « temps forts » tout au long de l'année ont permis d'avoir une présence de programmateurs professionnels locaux/régionaux/internationaux : Festival de danse contemporaine des Hivernales, Cité Nez Clown, Festo Pitcho (jeune public), Drôle(s) d'Hip Hop, l'Apéro Jazz et la soirée « Double Jazz », la fin de résidence de La Passion selon Julette.

De plus la direction du Théâtre des Doms a systématiquement fait la promotion des moments spécifiques de visionnage en Fédération Wallonie-Bruxelles (EntreVues, Boutik Rock, VIA, Objectif Danses 6, Biennale de Charleroi/Danses, Noël au Théâtre) auprès de programmateurs repérés dans différents réseaux locaux et régionaux, coordinations thématiques et rencontres professionnelles.

L'équipe a maintenu à plein régime ses activités dans un équilibre dynamique entre les initiatives artistiques, une programmation en partenariat, de la mise en marché, des résidences de création et des relations publiques multiples.



© Lucas Racasse

39

PROGRAMMES NORD • CULTURE ET AUDIOVISUEL

LE CENTRE WALLONIE-BRUXELLES À PARIS

Le Centre a poursuivi sa mission de promotion des créateurs de WB auprès de publics spécifiques (programmateurs, journalistes...). L'activité du Centre se caractérise par la pluridisciplinarité, le cahier des charges prévoyant la valorisation des arts plastiques, des musiques, du cinéma, du théâtre, de la danse, ... Le succès va en croissant puisque c'est près de 65.000 personnes (30.000 en 2009) qui ont été accueillies, toutes disciplines confondues.

L'année 2011 fut également une année de réflexion, de réorientation de certaines activités comme par exemple le théâtre qui prend désormais plus de place, à savoir six semaines. On relèvera d'ailleurs que si le Centre est ouvert sept jours sur sept, il connaît des activités durant près de 240 jours.

Enfin, comme d'autres, le Centre a préparé sa mue en matière de communication développant les outils (réseaux sociaux), dynamisant l'image du site et mettant au point des outils d'analyse via l'étude des comportements des usagers. Si l'incidence des programmations n'est pas toujours mesurable, à défaut d'un retour d'information des créateurs, force est de constater que les créations ou expositions connaissent une vie dans les régions françaises. En témoignent les succès de l'exposition **C'est la fête à Bruxelles** à Strasbourg et

Nantes, de celle consacrée à **l'Irrévérence liégeoise** à Strasbourg et Saint-Brieuc, et de celle portant sur la nouvelle bande dessinée à Angoulême et Aix-en-Provence.

Comme chaque année, le Centre a organisé une opération intégrée dans les compétences communautaires et régionales (avec collaboration de l'AWEX) ; cette année, il s'agissait des opérateurs de l'image 3D et des jeux vidéo utilitaires (« serious games »).

Symétriquement une action spécifique a été consacrée à Bruxelles, sous l'égide de la COCOF, sous le label Bruxelles la Belle, comportant l'exposition Jubilations héroïques de 13 artistes bruxellois. En outre, une journée Cinema med a été organisée dans le cadre de la quinzaine du Film francophone en partenariat avec le festival du Film méditerranéen de Bruxelles.

DANSE

L'aide à la mobilité

De 2007 à 2011, progression fulgurante de la mobilité internationale. **Augmentation d'environ 77%**. En 2007, le montant attribué à la mobilité internationale de nos compagnies de danse s'élevait à 143.250 euros. En 2011, le budget était de 253.727,65 euros (ce montant a couvert 79 subventions au bénéfice de 22 compagnies).

Parmi les compagnies subventionnées, 6 d'entre elles se partagent 61,02% de la mobilité internationale :

- Mossoux-Bonté (19,48% - 15 tournées)
- Thor (11,68% - 9 tournées)
- Charleroi Danses (9,09% - 7 tournées)
- Olga de Soto (7,79% - 6 tournées)
- Zoo (6,49% - 5 tournées)
- Dame de Pic (6,49% - 5 tournées)

La mobilité de nos compagnies de danse se concentre principalement sur l'Europe (83,54% - 66 tournées). Viennent ensuite l'Asie (5,06% - 4 tournées), l'Amérique du Sud (2,53% - 2 tournées), l'Amérique centrale (1,27% - 1 tournée), l'Amérique du Nord (3,80% - 3 tournées) et enfin l'Afrique (1,27% - 1 tournée).

En Europe, c'est la France qui mobilise le plus nos opérateurs culturels, avec 32,91% des déplacements internationaux. Viennent ensuite l'Allemagne (8,86%) et l'Espagne (7,59%). L'Europe des voisins (54,54%), la zone Europe 1 (12,12%) et la zone Europe 3 (22,73%) se partagent la quasi-totalité de la mobilité de nos artistes sur l'Europe. Les demandes sur la zone Europe 4 concernent la République tchèque, la Croatie, Chypre et la Slovaquie.

Les missions de prospection

Les missions de prospection prennent de plus en plus d'importance pour nos opérateurs culturels, comme soutien à la diffusion, et les montants qui leur sont consacrés suivent la même courbe de croissance : 2008 (14.153 euros) ; 2011 (22.977 euros), soit une augmentation d'environ 62%.

Des actions spécifiques de visibilité ont été organisées par le biais de différents outils dans des festivals de renommée internationale : 30 auteurs et 11 maisons d'édition au Festival international de la BD à Angoulême ; 5 auteurs dramaturges à la célébration des 10 années de coopération avec la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon (avec présence ministérielle) ; présence du Théâtre d'un jour au Festival *Midi-Pyrénées fait son cirque*, anticipant une opération de mise en valeur des arts circassiens en 2012 ; 4 auteurs au Salon du Livre de Montreuil ; invitation de programmeurs lors du spectacle *Le Chagrin des Ogres* de F.Murgia au théâtre de l'Odéon à Paris (avec présence ministérielle) ; 12 réalisateurs et producteurs au Mois du Documentaire, etc.

Partageant la même langue, Wallonie-Bruxelles et la France développent depuis des années une coopération quant à la gestion de la langue, et en particulier en matière de terminologie.

WBI propose un programme de bourses ou de résidences aux artistes de WB qui souhaitent séjourner en France (Centre des Récollets, Cité internationale des Arts, Fondation Biermans-Lapôte à Paris, ou la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon).

HONGRIE

Accord-cadre Fédération Wallonie-Bruxelles-Wallonie-Hongrie du 25.3.1997. Adhésion COCOF le 17.9.2010.

La présidence européenne de la Hongrie a été ponctuée par la présentation d'une exposition hongroise « *Regards de Fauves 1904-1914* » à l'Hôtel de ville de Bruxelles. Le projet « Prési-danse » associant des femmes chorégraphes des pays du trio (Espagne, Belgique, Hongrie) s'est achevé à Budapest par le spectacle d'Olga de Soto.

Outre le soutien courant à la mobilité culturelle, on épinglera les projets suivants : exposition à Bruxelles sur l'art asilaire par Art en Marge (suivi de la coopération avec PECS) et une présence à la Foire du livre de Budapest.

OD6

La 6^{ème} édition de la plateforme Objectifs Danse a réuni du 16 au 18 novembre 2011, plus de 50 programmateurs issus de 23 pays dans le monde. Au cours de ces 3 jours intenses, 14 chorégraphes de Wallonie et de Bruxelles ont présenté solos, duos, extraits, esquisses, installations ou pièces complètes de spectacles en création, mettant en exergue tant leur talent que leur pluridisciplinarité. Edition particulièrement réussie et génératrice déjà de nombreux contrats de diffusion internationale en 2012 dans des pays tels que la Chine, le Chili, le Canada, le Liban, le Brésil, la Pologne, les Pays-Bas, etc.

Plus de 50 programmateurs ont assisté aux présentations d'Objectifs Danse, 6^{ème} édition



© J. Van Belle/WBI

MUSIQUE

L'aide à la mobilité

En 2011, le budget attribué à la mobilité internationale de nos artistes ou groupes musicaux est en hausse, et s'élève à 326.034,23 euros. Ce montant couvre les 141 subventions octroyées à 107 groupes ou artistes de genres divers.

C'est principalement la Musique classique (29 tournées), la Chanson française (27 tournées), le Jazz (21 tournées) et le Rock (20 tournées) de la Fédération Wallonie-Bruxelles qui s'exportent le mieux, suivis de près par la Musique du Monde (19 tournées). Les 25 tournées restantes se répartissent entre la Musique acoustique, la Chanson Jeune public, l'Electro, le Hip Hop, la Musique contemporaine, la Musique insolite, la Musique traditionnelle et le Spectacle musical.

Nos artistes sont sollicités sur tous les continents, mais leur mobilité se concentre principalement sur l'Europe (64,38%) et l'Amérique du Nord (17,12%), la France et le Québec regroupant 36,99% de la mobilité internationale.

Concernant l'Europe, il est peu de pays où nos artistes ne se rendent pas, et c'est l'Europe des voisins qui accueille le plus grand nombre d'entre eux (58,51%).

INDE

5 festivals de films indiens ont diffusé des films de nos réalisateurs.

ISRAËL

WBI a soutenu la mobilité des artistes et les Journées de la Francophonie.

ITALIE

Accord culturel belgo-italien du 29.11.1948

Accord CF-Région autonome du Val d'Aoste 3.2.1994

Dans le domaine culturel, l'accord avec le Val d'Aoste a permis l'envoi de 4 stagiaires issus des écoles de cinéma de la FWB (IHECS, IAD, INSAS) dans le cadre du *Festival Noir In* de Courmayeur pour

contribuer au projet « Jeunes critiques européens ». En échange, trois jeunes cinéphiles valdôtains ont participé à la Classe internationale de cinéma du 27^{ème} Festival International du Film d'Amour de Mons. Une étudiante valdôtaine en cinéma a également pu participer au Jury Cantillon dans le cadre du 26^{ème} Festival du film francophone de Namur.

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes et aux Fêtes de la Francophonie, WBI a réussi à relancer le programme de stages d'artistes sur l'isola Comacina (voir encadré).

Par ailleurs, WBI a contribué à la participation de WB à la Biennale d'Architecture de Venise et à la Mostra de Venise.

Les accueils de programmateurs

Le programme a concerné le Printemps musical de Silly, les Entrevues 2011, le Vrak festival, et les Francofolies de Spa.

SECTEUR DU LIVRE

Salons du livre de Paris et de Francfort

Un léger fléchissement se constate quant à la participation des éditeurs de Wallonie et de Bruxelles aux salons de Paris (35 inscriptions) et de Francfort (25 inscriptions) dans le cadre des collectivités mises en place et subventionnées par WBI, l'AWEX et Bruxelles Invest & Export. Ce constat s'explique par le regroupement d'éditeurs littéraires dont, par exemple, le rachat par le Groupe De Boeck d'un éditeur juridique créé en 1838 : les éditions Bruylant.

Pour mémoire, la gestion de ces salons est depuis de nombreuses années confiée à l'Association des Editeurs belges de langue française (ADEB).

Montréal

L'ADEB ayant décidé, pour des raisons internes, de ne plus participer à l'organisation de ce salon, WBI et le Service de Promotion des lettres ont assuré, en collaboration avec la Délégation et le Bureau Economique et Commercial à Québec, la représentation et la mise en valeur des éditeurs intéressés par ce marché.

Ce nouveau mode de fonctionnement a permis de rassembler 12 maisons d'édition tous secteurs confondus.

La remise sur le stand du Prix Québec Wallonie-Bruxelles, décerné à Béa Deru-Renard, a bénéficié d'une visibilité optimale et permis la mise à l'honneur des ouvrages et auteurs présents.

Salons du Maghreb

La présence des éditeurs de Wallonie et de Bruxelles dans les salons du Maghreb garde toute sa pertinence. S'observe d'ailleurs une légère croissance du taux de participation.

Ainsi au salon de Casablanca, 11 éditeurs ont participé à la collectivité (même indice qu'en 2010) en l'absence d'Académia-Bruylant et Bruylant, deux éditeurs fidèles depuis 10 ans qui ne font plus partie du champ éditorial, en tant qu'entité distincte, depuis janvier 2011.

UNE « ANNÉE COMACINA »

L'Isola Comacina a été offerte par son propriétaire italien Auguste Caprini au Roi Albert en 1918, en récompense du comportement héroïque de la Belgique durant la Première Guerre mondiale. Le Roi Albert 1^{er} a rétrocédé l'île à l'Italie en 1920 à condition qu'elle contribue aux échanges culturels entre les deux pays et en particulier en y construisant un village destiné à accueillir en résidence des artistes de différentes disciplines artistiques.

La seule île du lac de Côme, de dimension modeste, accessible au public d'avril à octobre abrite les vestiges d'un village médiéval, l'église San Giovanni et une auberge « La Locanda » fréquentée durant la saison par les Milanais. En 1940, l'île est donnée à la Fondation Comacina qui en assure l'administration et la gestion. Le CA de la Fondation qui a son siège à Milan est composé entre autres du Consul général de Belgique à Milan, du directeur de l'Academia Belgica de Rome, du directeur de l'Académie des Beaux-Arts de Brera et des représentants des Communautés française et flamande de Belgique.

Trois petites villas-atelier individuelles de 75 m² sont bâties, équipées et meublées pour abriter des artistes belges et italiens et deux d'entre elles sont proposées pour accueillir en résidence des artistes des deux communautés.

Récemment rénovées avec l'appui d'une fondation privée italienne et de la commune avoisinante d'Ossuccio après dix années d'abandon, les trois villas sont désormais prêtes pour accueillir en résidence un artiste de WB aux côtés d'un artiste de la Communauté flamande et d'un artiste italien pour un travail de réflexion et de création laissé à la libre appréciation des artistes.

Afin de rendre possible ces séjours, la Belgique assure l'ameublement des deux villas à disposition des Communautés avec des pièces de design des deux Communautés sélectionnées par le designer bruxellois Alain Berteau en échange d'une visibilité des entreprises mécènes. L'objectif est également à terme d'y associer WBDM (WB Design&Mode) et de faire des villas un lieu de promotion du design WB en dehors des périodes de résidence et en particulier durant la Semaine du Meuble de Milan.

Même constat pour le salon d'Alger : 10 éditeurs en 2011 (9 participations en 2010).

Cette présence significative sur ces deux marchés s'explique assurément par l'accord de commandes fermes conclu entre nos éditeurs et les diffuseurs locaux.

Il faut tenir compte du fait que le marché à l'exportation dans ces pays est avant tout orienté vers les sciences humaines. Le mécanisme mis en place impulse principalement pour ce secteur une véritable mise en marché et responsabilise la négociation entre le diffuseur et l'éditeur.

Beyrouth : Wallonie-Bruxelles invité d'honneur

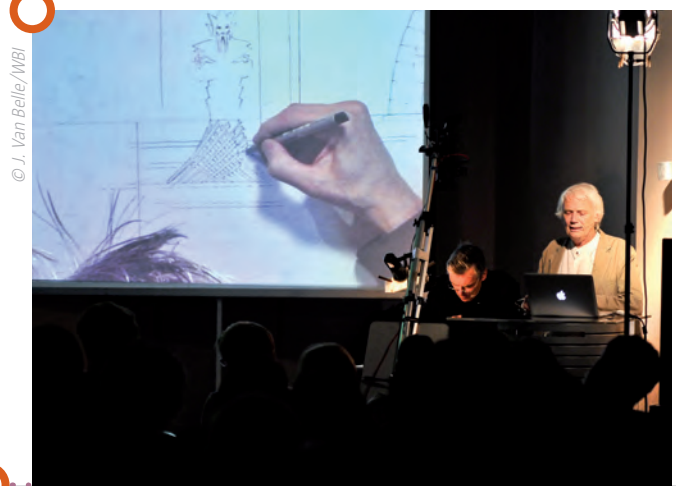
Le stand Belgique Wallonie-Bruxelles (150m²), idéalement situé à l'entrée du salon, a accueilli 24 éditeurs. Un chiffre record ! Tous les segments de l'édition étaient représentés.

Pour la première fois depuis 1998 (première présence d'une collectivité Wallonie Bruxelles à ce salon), la bande dessinée était elle aussi mise à l'honneur grâce à la participation de Dargaud/Lombard, Dupuis, Casterman.

A cette occasion, de nombreux auteurs et créateurs de différentes disciplines telles que l'écriture théâtrale, le roman, l'architecture, la bande dessinée, le reportage et l'essai ont animé le stand par différentes rencontres et séances de signatures. Ils ont également investi les divers lieux de conférence mis à disposition par les organisateurs pour des présentations publiques.

La campagne de visibilité (affiche, signet, brochure et promotion) avait été confiée à Luc Schuiten. Il a assuré avec son frère François, le jour de l'ouverture du salon, une performance en création de très haut niveau artistique, qui a fait salle comble.

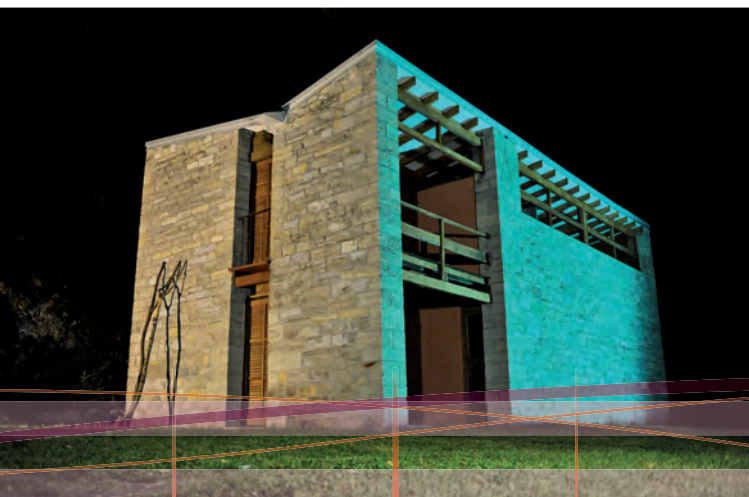
Luc et François Schuiten au Salon du livre de Beyrouth



© J. Van Belle/WBI

Le 31 mai, WBI a inauguré la réouverture des villas. Les artistes Mireio et Anne Jones de la FWB étaient chargées de produire une œuvre pour cet événement inaugural, œuvre inspirée du mouvement land art à partir des matériaux qu'offrent l'île et intitulée « Mémoire d'île ». Ensuite, entre juin et septembre, WBI a sélectionné et offert une bourse à 5 autres artistes de la FWB leur permettant de vivre une expérience de retrait et de travail inspiré par la beauté des lieux. Leur expérience a ensuite servi à alimenter un blog des artistes visible sur le site web de WBI. Cette offre de bourses de résidence est destinée à se renouveler chaque année.

Le pavillon accueille à nouveau les artistes de Wallonie-Bruxelles



© J. Van Belle/WBI

JAPON

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes et aux Journées de la Francophonie, WBI a favorisé l'organisation d'un atelier d'architecture pour la reconstruction d'Ishinomaki, ville détruite par le tsunami de mars. Ce projet impliquant la Cambre architecture a été cofinancé par WBI, le ministre Jean-Claude MARCOURT et la Région de Bruxelles-Capitale. WBA (Wallonie Bruxelles Architecture) a participé à ce projet susceptible de positionner des ateliers d'architectes de Wallonie et de Bruxelles dans ces marchés japonais de la reconstruction.

LETTONIE

Accord-cadre Fédération Wallonie-Bruxelles-Wallonie-Lettonie du 12.7.2002.

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes, WBI a soutenu les échanges entre Riga 2014 et Mons 2015.

Entre autres exemples, Hugues Lepaige a présenté son documentaire « Le Prince et son Image ». Philippe Berthet, à l'Agora, cœur du salon, a échangé avec le public autour de son univers créatif.

Les animations de Jeanne Ashbé programmées durant plusieurs matinées sur le stand ont rassemblé des jeunes enfants (près de 180) tout ouïe et enthousiastes.

Présence remarquée aussi de Jean-François Pirson autour de son dernier ouvrage, « Pédagogies de l'espace – workshops », édité par la Fédération Wallonie-Bruxelles - Cellule architecture.

La presse libanaise a mis les auteurs et éditeurs de Wallonie-Bruxelles à l'honneur



© J. Van Belle/WBI

Mais, au-delà d'une présence très active au sein du salon, c'est également « extra muros » que nos auteurs ont eu l'occasion de déployer leur talent.

Ainsi les auditoriums des universités de Beyrouth et/ ou de l'ALBA, ont accueilli les conférences « magistrales » de Michel Francard, Nicolas Gilsoul et Luc Schuiten. Carl Norac et Régis Duqué dont les prestations ont été – elles aussi – appréciées et applaudies par un public intéressé et captivé, ont été à la rencontre d'étudiants, animant des ateliers et/ ou échanges. C'est tout un maillage de relations profondes et sensibles qui ont pu, grâce à ce statut privilégié, voir le jour.

La presse locale s'est largement fait l'écho de cette réussite.

Aide à la traduction d'ouvrages universitaires

Ce mécanisme d'aide instauré depuis plusieurs années a permis cette année d'aider 9 ouvrages de sciences humaines.

Promotion internationale du livre de sciences humaines en langue française

En 2011, 165 destinataires (essentiellement des bibliothèques universitaires) issus de 37 pays ont bénéficié de ce programme de promotion internationale, doté d'un montant de 74.368 €.

LIBAN

Wallonie-Bruxelles a été l'invitée d'honneur du 18^{ème} Salon du Livre francophone de Beyrouth, du 29 octobre au 6 novembre, qui avait choisi pour thème : « Les Mots de la Liberté ». 24 maisons d'éditions et 12 créateurs ont fait le déplacement. Véritable espace d'échange et porte ouverte sur le Moyen-Orient, le Salon du livre de Beyrouth met en valeur la Francophonie dans cette région du monde. Chaque Salon attire des milliers de visiteurs, une fréquentation qui fait du Salon du livre francophone de Beyrouth le 3^{ème} Salon francophone, après Paris et Montréal.

Outre son soutien à la mobilité des artistes, WBI a soutenu le projet pluriannuel des Halles de Schaerbeek autour de Beyrouth. Sous le label « Beyrouth plus belle qu'elle ne l'était » les Halles ont invité des artistes libanais visant à présenter à Bruxelles de mars à fin avril les pratiques artistiques contemporaines.

WBI a soutenu l'envoi de professeurs de l'INSAS au camp d'été organisé par l'Académie libanaise de cinéma.

LITUANIE

Accord-cadre Fédération Wallonie-Bruxelles-Wallonie-Lituanie du 2.10.2002.

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes, WBI a organisé une présence de WB lors de l'ouverture le 31 août du championnat Eurobasket 2011 à Klaipeda.

LUXEMBOURG

Accord-cadre Fédération Wallonie-Bruxelles-Wallonie-Grand-Duché du Luxembourg du 6.5.1999.

MACÉDOINE

La Délégation Wallonie-Bruxelles de Bucarest est accréditée auprès de la Macédoine.

La lectrice de WBI à l'Université de Skopje a poursuivi son enseignement de notre langue, de notre littérature et des réalités de Wallonie-Bruxelles. Elle a initié et organisé la 3^{ème} édition du Festival de théâtre amateur, UNIFEST SKOPJE 2011. Elle est intervenue comme relais ou animatrice dans plusieurs projets culturels et notamment en réseau avec d'autres lecteurs WBI dans les Balkans.

LES AGENCES

Wallonie-Bruxelles design/mode (wbdm)



Salone Internazionale del Mobile - Milan, du 12 au 17 avril : Salone Satellite

WBDM a présenté les travaux de 8 designers (4 bruxellois, 4 wallons) sur un stand collectif dans la section Satellite du Salon du Meuble. Cette section est réservée aux jeunes designers - moins de 35 ans - défendant un projet non encore édité. Il s'agit de :

Adeline Beaudry, Raphaël Charles, Loïc Detry/Vertige de l'Ajour, Dustdeluxe, Emmanuel Gardin/Krizalid studio, Florine Giet, Antonin Bachet & Linda Topic et StuuT.

Salone Internazionale del Mobile - Salone Satellite, Milan, du 12 au 17 avril : Fuorisalone

Pour la première fois, un évènement fédérateur a été organisé dans un seul lieu : la loge de la prestigieuse Pinacothèque de Brera par WBDM, Design Vlaanderen, Flanders Investment & Trade (FIT), Designed in Brussels (DIB) et Brussels Invest & Export (BIE).

WBDM et Design Vlaanderen + FIT se sont joints pour une exposition commune intitulée « Lightness » sur le thème de la lumière et la légèreté.

21 participants belges exposés dans « Lightness » : ALFRED de Marie Mees & Catherine Biasino - aM de Miel Cardinael & Sven Goemaere - Michaël Bihain - Damien Bihr/BIHRD. - Bram Boo pour Bullo - Alain Gilles pour Buzzispace et Casamania - Norayr Khachatryan - Jan & Randoald pour LABT - Xavier Lust pour FIAM Italia - MGX by Materialise - Alain Monnens/IDAM pour tossB - Oxygène / designed by Caroline Dobbs, stefan schöning, Danny Venlet - NG design pour Umbrosa - Gauthier Poulain - Luc Ramael pour LampFabriek - Samsonite - Annick Schotte - stAen - Studio Simple & Valerie Traan - Tamawa / designed by Big-Game et Sylvain Willenz - Mathias van de Walle pour Veuve Clicquot.

Cette exposition a été l'une des expositions consacrées au design belge à l'étranger les plus visitées (10.000 visiteurs, tant « grand public » que professionnel et des medias). Le choix du lieu fut fondamental.

Salone des Arts appliqués Eunique, Karlsruhe, du 27 au 29 mai

Organisation d'un stand en collaboration avec le World Crafts Council – Belgique francophone.

10 créatrices de bijoux et arts appliqués (6 bruxelloises et 4 wallonnes) : Isabelle Azais, Cécile Bertrand, Aurore de Heusch, Chantal Delporte, Gisela Heinen, Sylvie Jousset, Laure Kasiers, Claire Lavendhomme, Geneviève Levivier/A+Z Design, Dominique Thomas.

Pour accompagner la candidature de ce pays à l'UE, WBI a accueilli dans ses locaux une exposition de peintures macédoniennes contemporaines.

MEXIQUE

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes et aux Journées de la Francophonie, WBI a invité la directrice du « Festival Internacional Cervantino », le plus prestigieux des festivals au Mexique et en Amérique latine, en vue d'une participation de WB à la quarantième édition du Festival en 2012. A cette même fin, une mission de prospection au FIC 2011 a été menée par WBI en octobre.

PAYS-BAS

Accord-cadre Fédération Wallonie-Bruxelles-Wallonie-Commission communautaire française – Pays-Bas du 28.3.2002.

WBI a soutenu diverses présences d'artistes dans ce marché important, surtout en danse et en musique.

POLOGNE

Accord-cadre Fédération Wallonie-Bruxelles-Wallonie-Pologne du 10.10.1996, complété par l'accord COCOF-Pologne du 29.11.2004.

L'année fut marquée par la présidence européenne de la Pologne et la tenue de la commission mixte qui a approuvé un programme de travail pour 2011-2013.

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes et aux journées de la Francophonie, WBI a organisé un certain nombre d'activités de visibilité et de partenariat culturel. On citera principalement l'exposition d'artistes contemporains coproduite par WBI et la Galerie nationale d'art contemporain de Varsovie Zacheta. Le travail de 9 artistes de WB y a été présenté.

WBI a par ailleurs assuré la présentation de la nouvelle exposition du Centre bruxellois de la BD au festival de bande dessinée de Lodz.

Le lien avec LODZ, par ailleurs entretenu par de régulières visites officielles, a été confirmé par la production du livre de photographies Lodz – Bruxelles, publié pour célébrer la dixième rencontre entre l'asbl Croiseregard et l'association des photographes de Lodz. Cette rencontre est accompagnée d'une exposition de ces photographies à la Galerie Verhaeren à Bruxelles.

Salon Maison et Objet, section « Now ! Design à vivre », Paris, du 9 au 13 septembre

WBDM a présenté un stand collectif de 6 designers sur ce salon d'envergure, résolument commercial.

6 participants (2 wallons, 4 bruxellois) : Thierry Bataille, Francis Capes, Raphaël Charles, Maarten De Ceulaer, Linda Topic et Antonin Bachet, Claude Velasti. La plupart ont eu des retombées commerciales intéressantes.

Conférences Design September, Bruxelles, octobre

Depuis 2006, le festival Design September est devenu un rendez-vous incontournable pour le secteur du design en Belgique. Dans la mesure où le programme de conférences, amenant des orateurs renommés, provoquent des rencontres entre acteurs belges et étrangers, WBDM en a soutenu l'organisation en prenant en charge les honoraires de Patricia Urquiola, Inga Sempé et Arik Levy.

Invitation d'éditeurs étrangers, Bruxelles, le 28 octobre

En collaboration avec Designed in Brussels et le Centre de la Mode et du Design, WBDM a invité à Bruxelles trois sociétés étrangères, productrices de mobilier urbain, textile et projets novateurs : Santa

& Cole, Chevalier édition, Droog Design. Après une présentation collégiale le matin devant 54 personnes (designers, journalistes), elles ont rencontré 12 designers en entretiens individuels l'après-midi.

Showrooms à la Fashion Week de Paris, Paris, du 4 au 7 mars et du 30 septembre au 4 octobre

WBDM a poursuivi sa collaboration avec le Flanders Fashion Institute (FFI) pour présenter le « Showroom Belgium » à la presse et aux acheteurs professionnels internationaux pendant les fashion weeks parisiennes de mars et d'octobre.

Les 7 créateurs francophones (4 bruxellois, 3 wallons) étaient Eric Beauduin, Céline Pinckers, Conni Kaminski, Filles a papa, Monsieur Bul, Niyona, The Cookie Therapy.

En octobre, une installation présentait le travail de 4 étudiants issus des formations mode de 4 écoles belges : l'Académie Royale des Beaux-Arts d'Anvers ; La Cambre de Bruxelles ; l'HELMo Mode de Liège et l'Académie des Beaux-Arts de Gand. Les travaux de ces étudiants ont beaucoup attiré l'attention des médias.

Invitation d'acheteurs étrangers pendant le parcours Mode in Liège, Liège, le 16 octobre

WBDM a organisé pour la troisième fois une invitation d'acheteurs à rencontrer des créateurs de mode, cette année dans le cadre de l'expo urbaine de stylisme (biennale) Mode in Liège.

La seconde phase du projet commun lié aux présidences européennes de la Belgique et de la Pologne a été mise en œuvre dans le domaine de l'écriture théâtrale.

WBI a soutenu la première mondiale, au Théâtre de la Place, de *Contes africains*, la dernière pièce de Krzysztof Warlikowski, d'après Shakespeare, dans le cadre de la Présidence polonaise du Conseil de l'Union européenne.

WBI participe aux pôles EUNIC de Varsovie et de Cracovie.

PORTUGAL

Accord culturel Belgique—Portugal du 13.7.1955

WBI a soutenu la mobilité des artistes de WB dans ce pays et participé à la Semaine de la Francophonie.

QUÉBEC

La Ministre SAINT-PIERRE a rencontré le Ministre KIR sur les thèmes : culture et égalité des chances.

Dans le secteur du tourisme, le ministre DOULKERIDIS a effectué une mission en mars avec des représentants de WBT.

WBI a soutenu la mobilité des artistes vers cet important marché. Mais la coopération bilatérale a créé des outils et des lieux spécifiques de soutien aux divers secteurs culturels. Parmi les nombreux projets retenus en Commission mixte, les grands classiques de la coopération sont :

- le Prix Québec/Wallonie-Bruxelles de littérature de jeunesse. En novembre 2011, le prix a été remis à la lauréate de WB Béa Deru-Renard au Salon du Livre de Montréal ;
- en chanson : le Prix Rapsat-Lelièvre. En juillet, le prix a été remis au lauréat québécois Jérôme Minière aux FrancoFolies de Spa ;
- la présence à ces marchés des programmes que sont la bourse Rideau et le CINARS ainsi que les grands festivals québécois.

Créateurs présélectionnés par un comité professionnel (composé d'une journaliste, de deux acheteuses professionnelles, de Job'In Design, des organisateurs parcours et de WBDM) : Ariane Lespire, Céline Pinckers, Delphine Quirin, Collette-Klinkenberg, Lady

Business of Design Week : exposition « Belgian Spirit » dans le deTOUR et mission économique (design, mode, architecture), Hong Kong, du 28 novembre au 3 décembre

Avec leurs représentants à Hong Kong (représentations économiques et commerciales, consulat), et à la suite de la mission de prospection menée en 2010, les institutions belges en charge de la promotion des exportations (AWEX, FIT, Bruxelles Export), ont organisé dans le cadre du BoDW une présence belge dès 2011 et préparent un dossier de candidature pour être pays partenaire en 2013.

Aux 3 organismes régionaux d'aide à l'exportation, se sont joints :

- pour l'architecture : WBA et le VAI ;
- pour la mode : WBDM, Centre bruxellois Mode/Design et Flanders Fashion Institute ;
- pour le design : WBDM et Design Vlaanderen.

L'opération « Belgian Spirit » comprenait : une exposition architecture-design-mode dans le deTOUR, une mission économique (et une prospection à Shenzhen) ; la remise de la demande officielle pour être pays partenaire de BODW en 2013.

Expo

L'installation, ludique et interactive, a pris la forme d'un accrochage spatial de T-shirts, servant de support aux dessins et concepts des architectes, designers ou stylistes. La conception et l'installation de la scénographie ont fait l'objet d'un workshop à la Hong Kong University, coordonné par un architecte belge qui y enseigne, Christof Crolla.

Dans un esprit « shopping » propre à la culture et aux pratiques chinoises, le public était invité à essayer les T-shirts et à les acheter si affinité. En outre, le visiteur était invité à se faire photographier portant le T-shirt de son choix, devenant ainsi une sorte d'ambassadeur du design belge. La galerie de photos ainsi constituée est consultable sur le site www.belgianspirit.be.

Les 30 profils retenus pour l'exposition furent :

Designers

Achilles, Nathalie Dewez, Michaël Bihain, Raphaël Charles, Marko Galovic, Knifeforging, LOUDOR DESIGN, Maximal Design, Hugo Meert, Peter Van Riet, Piece of Chic, Danny Venlet,

LA DÉLÉGATION WALLONIE-BRUXELLES AU QUÉBEC

En 2011, le délégué a veillé aux programmes des nombreuses missions parlementaires, ministérielles, académiques, scientifiques, ou culturelles. D'une manière générale, le Délégué accompagne la promotion des opérateurs de WB sur cet important marché.

La Délégation a contribué à la préparation de la commission mixte et à la mise en œuvre des nombreux projets retenus au programme de travail.

La Délégation travaille en partenariat étroit avec l'attaché économique et commercial de l'AWEX à Montréal. Avec ce dernier, plusieurs activités conjointes sont menées tout au long de l'année, dont la publication de *la Lettre WB*.

ROUMANIE

Accord-cadre Fédération Wallonie-Bruxelles-Wallonie-Roumanie du 21.5.1998 + adhésion COCOF.

Outre le soutien courant à la mobilité de nos artistes, WBI a pris ou soutenu plusieurs initiatives de visibilité ou de partenariat culturel comme l'exposition du peintre impressionniste roumain Nicolae Grigorescu à l'Hôtel de Ville de Bruxelles.

Stylistes

Kristof Buntinx, Cookie Therapy, Carine Gilson, Jean-Paul Knott, The Idealists, Annemie Verbeke.

Architectes

BOB 361, Conix Architects, Crepain-Binst, DETHIER ARCHITECTURES, Laboratory for Explorative Architecture & Design, LOW, Martine De Maeseneer Architects (MDMA), NFA (Nicolas Firket Architects), Philippe Samyn, SPECIMEN ARCHITECTS, Vanden Eeckhoudt – Creyf, V+ (Vers plus de bien-être).

Mission économique

Les Attachés économiques et commerciaux ont pris en charge le volet économique, avec des rendez-vous et une prospection du marché chinois et hongkongais pour la mode et l'architecture.

Participants à la mission : les créateurs de mode Marc-Philippe Coudeyre et Carine Gilson ; Gaëtan Van de Wyer pour ses activités de design ; les architectes Frederic Haesevoets, et Nicolas Vanden Eeckhoudt et Laurence Creyf.

Cycles de séminaires pour les designers et créateurs de mode

WBDM a collaboré à l'organisation d'un cycle de conférences à Bruxelles, par le Centre bruxellois de la Mode et du Design, dans le but de faire mieux comprendre les débouchés professionnels et la gestion d'une activité de création pour soutenir un développement durable des entreprises.

- « E-boutiq » le 14 septembre (65 inscrits)
- « Design durable et labels éthiques » le 19 septembre (38 inscrits)
- « Les marchés asiatiques » le 17 octobre (30 inscrits)
- « Aides à la création et au développement d'entreprises » le 14 décembre (35 inscrits)

Action design Mexico : à la demande de l'attaché économique et commercial à Mexico, dans le cadre d'une mission économique, WBDM a contribué à l'adaptation de l'exposition de design industriel de Wallonie Design en vue d'une présentation à Mexico.

LA DÉLÉGATION WALLONIE-BRUXELLES DE BUCAREST

La Délégation est également accréditée auprès des autorités bulgares, moldaves et macédoniennes.

Elle a joué un rôle important dans la mise en œuvre du Plan pluriannuel de promotion du français et dans les initiatives autour de la Francophonie. Renforcement du lien Francophonie/construction européenne par l'organisation de 6 séminaires thématiques et une conférence sur des problématiques européennes au bénéfice de la fonction publique roumaine, avec une ouverture vers un nouveau public-cible : les journalistes de la radio publique.

La Délégation a renforcé la collaboration avec l'Académie d'Etudes économiques et l'Institut d'Etudes européennes par le biais de conférences. Avec l'Académie roumaine des sciences, la déléguée a organisé une conférence de Philippe BUSQUIN sur la recherche en Europe.

La déléguée s'est également impliquée dans les activités européennes via l'antenne locale du réseau EUNIC. Dans ce cadre, la Délégation a présenté une exposition de la BD en WB au 2^{ème} salon européen de la BD de Bucarest.

En lien avec le ministère roumain de l'Economie, la déléguée a préparé une visite en Wallonie d'une vingtaine de représentants des « clusters » roumains.

Comme les années précédentes, la délégation a représenté les éditeurs et auteurs de WB au Salon du livre Gaudeamus.

Parmi les nombreuses initiatives de la Délégation en matière culturelle, on épinglera une rétrospective Jaco Van Dormael, l'exposition « 10 ans de cinéma belge francophone », un gros-plan sur la Belgique au festival international du Film Transylvania de Cluj, la projection en avant-première du « TINTIN » de Spielberg en octobre.

La Lettre de la Délégation a paru trimestriellement, et une « Lettre.com » bilingue a été transmise à des centaines de correspondants à chaque événement.



Le design industriel de Wallonie exposé à Mexico

© Serge Anton

WALLONIE - BRUXELLES THÉÂTRE/DANSE (WB/TD)



49

PROGRAMMES NORD • CULTURE ET AUDIOVISUEL

Pour tous les secteurs arts de la scène hors champ musique

Missions réalisées à l'étranger

Festival « Au Bonheur des Mômes » (France), Bourse Rideau (Québec), Festival d'Avignon (France) et Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières (France).

Focus

Opérations de type plateforme constituée d'une sélection de spectacles de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Ces opérations, visent la mise en marché de nos artistes, notamment aux festivals suivants : Festival MOMIX, Festival Cep Party, Alternatives Scéniques/Centre Pompidou/Paris et Metz (France), Rio (Brésil) et Festival BIPOD (Liban).

ROYAUME-UNI

Accord culturel belgo-britannique du 17.6.1946 ;

Le Ministre-Président Rudy Demotte a effectué une visite à Londres fin juin 2011 : le déplacement s'est inscrit dans le cadre d'une démarche globale de promotion de l'image de marque de la Wallonie et incluait des visites et des rencontres avec des entrepreneurs porteurs de projets locaux ainsi que la prise de parole du Ministre-Président au sein de la prestigieuse London School of Economics ;

Dans le même esprit, WBI a organisé une journée de visite à Liège pour l'ambassadeur du Royaume-Uni, accompagné de la responsable des investissements à l'ambassade du RU. Il s'agissait de mettre l'accent sur les potentialités économiques de Liège et de soutenir la candidature de la ville pour 2016 et 2017.

La Commission du Parlement wallon en charge du Tourisme a organisé avec l'appui de WBI une mission à Edimbourg les 5-7 décembre accompagnée par le Ministre Furlan. La thématique en a été le tourisme durable. L'Ecosse apparaît comme particulièrement active en la matière. Des rencontres officielles interparlementaires ainsi

qu'avec la Ministre écossaise en charge du Tourisme ont également eu lieu. Le lecteur WBI en poste à l'Université d'Edimbourg a aussi pu contribuer au programme en organisant diverses rencontres et notamment des contacts locaux pour discuter d'un projet d'échange de bonnes pratiques en matière de restauration et de gastronomie basées sur les produits du terroir exploités dans une perspective durable. Il s'agit de l'un des secteurs d'activité du tourisme dit durable (ce que les Britanniques nomment « From nature to plate »). Cela a pu ouvrir de nouvelles perspectives puisque 2012 verra peut-être le démarrage d'échanges culinaires belgo-franco-écossais en partenariat avec des écoles d'hôtellerie.

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes de WB, WBI a organisé dans le cadre du Festival de Jazz d'Edimbourg et en collaboration avec l'Institut français d'Edimbourg et l'Université d'Edimbourg, l'exposition *Bulles, Jazz, Blues*. Il a par ailleurs soutenu la tournée de l'illustratrice Kitty Crowther, lauréate du Prix « Astrid Lindgren Memorial » et invitée par l'organisation du « Children's Bookshow Limited » à animer plusieurs ateliers destinés aux écrivains et illustrateurs de littérature de jeunesse dans diverses écoles britanniques.

Accueils de programmeurs

Ces opérations multiplient les occasions de rencontre entre programmeurs étrangers et compagnies. Depuis 2011, elles ne concernent plus exclusivement les productions à découvrir mais aussi les projets en faveur desquels trouver des coproducteurs étrangers.

99 programmeurs étrangers invités par l'agence en cours de saison d'année 2011 venant de :

Outils promotionnels

- 18 Outils individuels coréalisés en faveur des mises en marché des compagnies
- 2 outils de type catalogue :
 - XS +", donnait à découvrir les créations programmées dans le festival XS et 5 autres projets soutenus par le CAPT en faveur desquels des programmations internationales étaient engagées
 - « Murs & Mots »

Séances d'information

13 séances d'information ont été organisées en 2011 par notre Point Contact Culture (PCC).

Nous avons organisé de nombreuses séances d'information en collaboration notamment avec d'autres organismes tels que EACEA, START Invest, MEDIAdesk, les agences provinciales... assurant ainsi une complémentarité dans nos actions propres.

Suivi de candidatures

20 dossiers suivis du secteur des arts de la scène, patrimoine, arts visuels essentiellement.

Nouveau site Internet

Important chantier mené en 2011 : un nouveau site internet : <http://www.pcc-europe.be>

Le site reprend non seulement l'actualité du programme Culture mais également celles d'autres programmes européens, il répercute l'ensemble des projets FWB soutenus, offrant ainsi une vitrine idéale aux démarches de coopération culturelle de nos opérateurs.

FÉDÉRATION DE RUSSIE

Une dizaine d'opérations culturelles ont été réalisées parmi lesquelles la participation aux foires du livre de Moscou et à diverses manifestations dans le domaine des arts plastiques. Un échange a eu lieu entre le Conservatoire de Liège et l'Institut Gnnessin de Moscou.

SLOVAQUIE

Accord cadre Fédération Wallonie-Bruxelles-Wallonie-Slovaquie du 30.3.2001

WBI a soutenu la mobilité des artistes et les Fêtes de la Francophonie.

SLOVÉNIE

Accord cadre Fédération Wallonie-Bruxelles-Wallonie-Slovaquie du 21.3.2003

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes, WBI a demandé à la lectrice d'être sa représentante au sein du pôle EUNIC de Ljubljana.

Plusieurs échanges entre MONS et MARIBOR, toutes deux futures capitales européennes de la culture ont été soutenus en vue d'assurer une présence forte de WB en 2012 dans cette ville.

SUÈDE

Déclaration conjointe RW-UPPLAND 21.4.2008

SUISSE

Pour la Suisse en général, WBI a soutenu la mobilité de nos artistes sur ce marché comportant d'importants festivals et manifestations à effets multiplicateurs, comme les festivals « Black Movie » de Genève, « Visions du Réel » à Nyon, le Festival international du Film oriental de Genève (FIFOG), « Paleo » de Nyon, « Voix de Fête », « Musiques en été » et « La Bâtie » de Genève, la Cinémathèque suisse de Lausanne, etc. Une opération de visibilité importante a été mise en œuvre dans le domaine musical : la participation au Festival « Voix de Fête » à Genève en mars. Pas moins de 7 artistes ou groupes de Wallonie-Bruxelles ont participé à ce festival majeur en Suisse romande. Un stand de WBM assurait également la promotion de nos artistes.



WALLONIE-BRUXELLES MUSIQUES (WBM)

Les réalisations 2011 de l'agence Wallonie-Bruxelles Musiques (WBM) ont été nombreuses, variées dans les différents genres musicaux.

Dans **les manifestations majeures à l'étranger**, notons la présence de 4 groupes à l'Eurononic de Groningen aux Pays-Bas (MLCD, Partyharders, Stromae et Suarez), une opération chanson au festival Alors Chante ! de Montauban (Coco Royal, Karim Gharbi, Eté 67, Zoé, Stromae), le festival MaMa à Paris (Soldout et Applause), Reeperbahn en Allemagne avec The Tellers, Coup de Cœur francophone à Montréal (Daniel Hélin, Labiur, Dalton Télégramme), Voix de Fêtes à Genève (Liben, Stromae, Coco Royal, Baloggi, Delbushaye, Cozier),...etc

Opérations spéciales de promotion : une opération a été menée dans le domaine de la chanson Jeune Public en collaboration avec le festival MINO et les Jeunesses Musicales de France. C'est ainsi, qu'au Centre Wallonie-Bruxelles à Paris, nous avons présenté 4 artistes (Mamémo, André Borbé, La Malle de Circassie, Samir Barris).

La convention avec les 3 Baudets a été prolongée et une soirée spéciale Wallonie-Bruxelles y a été présentée avec : Peter Bultink, Sophie Galet et Miam Monster Miam). Une opération chanson a été montée en Allemagne à Säärbrücken dans le cadre de la Grande Région (Vincent Delbushaye, Karin Clercq, Marie Warnant, Marka).

Deux opérations spéciales ont été menées en collaboration avec nos homologues flamands du Muziekcentrum Vlaanderen, à savoir le **Belgian Jazz Meeting** qui a accueilli 12 groupes de jazz (dont 6 francophones : Manu Hermia trio, Collapse ; Pascal Mohy trio, Rêves d'Éléphant Orchestra, Nicolas Kummert et Rackham) ainsi que près de 60 professionnels étrangers. Une autre opération du même type a été menée à Gand, **GLIMPS**, qui a permis de mettre 4 artistes rock (Great Mountain Fire, BRNS, Applause, Experimental Tropic Bluesband) devant un parterre de 50 professionnels internationaux et aussi des professionnels flamands.

Dans le secteur des **marchés de la musique**, WBM a continué à être présent au Babel Med à Marseille (26 professionnels et 3 artistes en Showcase), au Jazz@head à Brême, au Womex à Copenhague et a aussi mené une première expérience dans le cadre d'un nouveau marché italien appelé Médimex.

Près d'une centaine de **professionnels internationaux** ont été accueilli par les soins de WBM dans les manifestations majeures en Wallonie et à Bruxelles : Boutik Rock, Nuits Botanique, Francofolies de Spa, Gaume Jazz Festival, Dour festival, Bozar Electro Week-end,...

La formation au niveau international est également développée, surtout dans l'expression chantée en français. Ainsi Antoine Henaut aux Ateliers de Montauban et Samir Barris à Astaffort (projet de Francis Cabrel) ont pu bénéficier de ces formations.

Wallonie-Bruxelles entretient par ailleurs un accord de coproduction avec la Suisse dans le domaine du cinéma, géré par le Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Accord-cadre Fédération Wallonie-Bruxelles-Wallonie-République tchèque du 28.3.2001

WBI a soutenu la mobilité des artistes de WB dans plusieurs festivals, foires et salons et aux Journées de la Francophonie.

LA DÉLÉGATION WALLONIE-BRUXELLES DE PRAGUE

Lors du mouvement diplomatique de 2008, les gouvernements ont décidé de ne pas nommer de délégué à Prague, mais un Bureau Wallonie-Bruxelles a été maintenu, avec deux collaboratrices à mi-temps et la présence de l'attaché économique et commercial.

La Délégation a poursuivi la programmation d'expositions dans ses locaux ainsi que celle des conférences du Centre Wallonie-Bruxelles de l'Université Charles et à l'université de BRNO. Elle a assuré les conditions de l'invitation et du meilleur accueil de nos opérateurs et artistes dans le pays. Durant les journées de la Francophonie, les lecteurs ont organisé l'exposition *Partir* du photographe Jean-François Spricigo, lequel a effectué une tournée de conférences dans les universités de Prague et Brno et au Lycée bilingue de Pisek.

Le Bureau est membre du pôle EUNIC de Prague.

Le Bureau continue à publier une Lettre électronique annonçant les événements organisés dans le pays.

Le travail **en réseau** est également un des axes majeurs de la politique de WBM. A cet effet, notre participation à l'European Music Office et au projet ETEP nous a permis d'être partenaire d'un projet européen sur 5 ans qui mobilise 2.250.000 euros de fonds européens sur 5 ans afin de faciliter la mobilité des artistes en Europe. Outre les festivals de chez nous qui bénéficient d'un soutien financier à l'accueil d'artistes étrangers, le projet garantit 4 artistes chaque année à l'Eurosonic de Groningen. Autre projet, en musique contemporaine, New Music for New Audience. Partenaire de Francophonie Diffusion, WBM permet aux producteurs francophones d'avoir accès à un réseau radio de 600 radios dans le monde et à une présence sur une plateforme de synchronisation. Enfin, nous sommes membres de l'European Jazz Network et soutenons également le Conseil francophone de la chanson.

Dans le domaine de **la promotion**, WBM a édité un boîtier spécial promo avec 22 artistes rock « Stay Tuned », participé à l'édition d'un CD Jeune Public, continué de soutenir Radio Néo, radio découverte sur Paris, Bourges et Toulouse. Enfin, les outils numériques sont développés avec une page Facebook destinée aux pros étrangers, une page fermée avec des informations sur l'export, Twitter, le site www.wbm.be et aussi des lettres d'informations spécialisées.

Enfin, **27 projets d'artistes** ont bénéficié d'un soutien à la promotion d'album et à la tournée consécutivement à la sortie d'un album.



Wallonie-Bruxelles Musiques était présent au marché « Jazz@head » à Brême

LA DÉLÉGATION WALLONIE-BRUXELLES À TUNIS

Grâce aux contacts noués antérieurement avec les représentants de la société civile, le délégué a joué un rôle important dans le contexte tunisien de 2011.

Il a été la cheville ouvrière du programme d'urgence décidé par WB évoqué ci-avant.

Pendant six mois, la Délégation a bénéficié des services d'un expert médias, qui a assuré le secrétariat d'un groupe d'appui aux médias tunisiens, dont la coordination a été confiée à la Délégation par l'Union européenne et d'autres bailleurs de fonds (France, États-Unis, Royaume-Uni, Nations-Unies).

Une société civile indépendante et dynamique se développe en Tunisie, qui interpelle la Délégation pour nouer des liens avec les

partenaires les plus appropriés en Wallonie et à Bruxelles. La gestion de la santé préventive, l'apprentissage du français, les échanges de jeunes, la place du théâtre dans une politique culturelle renouvelée, la traduction : telle se révèle être la diversité des sujets abordés lors des rencontres organisées à Tunis au cours de cette année historique.

Le délégué a été élu à la présidence du pôle EUNIC de Tunisie. Il s'agit de faire connaître ce réseau – qui bénéficie du soutien de la Délégation de l'Union européenne à Tunis – tant auprès des nouvelles autorités que vis-à-vis des opérateurs culturels privés et associatifs, en particulier ceux qui travaillent loin de la capitale et qui, plus que d'autres, attendent d'échanger leur expérience avec leurs homologues en Europe.

La publication de la Lettre de Wallonie-Bruxelles s'est poursuivie.



WALLONIE-BRUXELLES IMAGES (WBIMAGES)

WBIMAGES
WALLONIE
BRUXELLES
IMAGES

WBImages a pour mission :

- de promouvoir les œuvres de Wallonie-Bruxelles dans les festivals et marchés étrangers ;
- de faciliter l'accès des professionnels de Wallonie-Bruxelles aux différents marchés audiovisuels et de les aider à promouvoir et vendre leurs productions sur les marchés internationaux ;
- d'être un bureau d'information pour les producteurs et exportateurs opérant en Wallonie-Bruxelles ainsi que pour les acheteurs, distributeurs et festivals internationaux.

En 2011, elle aura assuré des présences sur 7 marchés internationaux :

- Marché International du Court Métrage de Clermont-Ferrand
- Marché Européen du Film de Berlin (EFM)
- Marché International de Programmes de TV de Cannes (MIPTV)
- Marché International du Film de Cannes (MIF)
- Marché International de programmes d'animation d'Annecy (MIFA)
- Sunny-Side of the Doc de La Rochelle (Marché International de documentaire)
- Marché International de Programmes de TV de Cannes (MIPCOM)

TUNISIE

WBI a soutenu la participation de nos artistes aux principaux festivals de Tunisie.

TURQUIE

Accord CF-RW-COCOF-Turquie du 7.6.2011

L'année fut marquée par la signature le 7 juin d'un Accord de coopération en matière de culture, de formation et de recherche scientifique entre les 3 entités fédérées francophones d'une part et le Gouvernement de la République de Turquie d'autre part.

La Présidence des Gouvernements wallon et de la FWB a été représentée à la conférence Euromoney : « The European Local & Regional Government Financing Conference » tenue à Istanbul en septembre. Rencontre avec des financiers et pouvoirs publics emprunteurs et avec des banques et agences de notation.

Un lecteur est actif à l'université Hacettepe d'Ankara. A l'occasion de la fête de la Francophonie, il a montré l'exposition de BD « Bulles Jazz Blues ».

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes WBI a participé à deux opérations d'envergure.

Pendant 3 mois, le réputé Musée Rami Koç d'Istanbul a accueilli l'exposition « Invisible Musicians ». Quelque 80 instruments de musique de 1750 à nos jours ont été montrés par Automatia Musica.

En juin, la Ville de Liège a présenté à Istanbul « Lidjistanbul » dans le cadre du « Intercultural Art Dialogues Days » à travers des artistes d'origine turque vivant en Europe, en Belgique et plus particulièrement à Liège.

La Cambre (section design textile) a entrepris un projet étendu sur trois ans avec la société turque Integro, fabricant de tissu à Denizli. La Cambre a en effet lancé en mars 2011 sa première collaboration industrielle en direction de la Turquie pour la production de tissus Jacquard. Il s'agit d'un travail intensif entre studio de création et outil industriel dans le cadre du programme Master 1 de l'École. Cette démarche sera approfondie en intégrant des étudiants ingénieurs textiles de la région d'Izmir, par exemple. Des séminaires de formation de designers textile créatifs et avertis quant aux contraintes et possibilités industrielles du métier se sont tenus à Bruxelles. Les résultats y afférents sont publiés et présentés lors d'expositions et salons professionnels. Ceci permet de faire connaître les partenaires des projets et contribue au rayonnement de la création bruxelloise.

WBImages a par ailleurs été présente lors des 13 manifestations suivantes :

- Rendez-vous du Cinéma français (Paris)
- Festival international des Programmes audiovisuels de Biarritz (FIPA)
- Cinemart/IFFR (Rotterdam)
- Festival des Films du Monde de Montréal
- Mostra de Venise
- Festival international du Film de Toronto
- Festival international du Film de Rome
- IDFA (Amsterdam)
- Cartoon Movie
- MIP-Format (Cannes)
- Festival Transilvania de Cluj
- Festival international du Film de Londres
- Festival international du court métrage d'Aix-en-Provence

WB-Images a accueilli différents sélectionneurs venant du :

- Festival international du film de Rotterdam
- FIPA (Biarritz)
- Visions du réel (Nyon)
- Hamburg Film festival

Elle a en outre organisé et assuré la présentation des films de WB vers :

- Le Festival international du film de Toronto
- La Mostra de Venise
- Le Festival du Film de Rome
- Le Festival du film de New-York et
- Le Festival de San Sebastian

Dont les programmeurs n'ont pu se déplacer à Bruxelles.

Elle a également collaboré avec le Centre Wallonie-Bruxelles de Paris pour l'accueil des programmeurs :

- Le Festival du film de New-York
- Le Festival de San Sebastian

- Le Festival international du Film de Pusan
- Le Festival du Film de Rome
- Les Venice Days (Venise)
- Le Festival du Film de Locarno et
- Le Festival de Cannes (différentes sections)

A ces accueils il faut ajouter :

- le brunch des programmeurs et des producteurs organisé à l'occasion du FIFF (avec le FIFF, le CCA et WBI) où étaient présents les programmeurs des festivals suivants : Karlovy Vary, Rotterdam, Quinzaine des réalisateurs (Cannes), Semaine de la Critique (Cannes), Locarno, Transilvania, Premiers Plans (Angers), Mostra de Venise ;
- le cocktail organisé à destination des programmeurs et acheteurs à l'occasion du Festival du court métrage de Bruxelles (avec le CCA).

WBImages a également pu envoyer des séries de films dans les festivals suivants : Dok Leipzig (Allemagne), Rencontres internationales du Documentaire de Montréal (Canada), Stresa (Italie), Festival dei Popoli (Florence), Vues d'Afrique de Montréal (Canada), Tubingen (Allemagne), Venise (Italie), CPH-DOX (Copenhague), Film Society de San Diego, Critics Film Festival (LA), Filmmaker Festival (Allemagne)...

Les dvds compilation de courts métrages édités par WB-Images – outre leur diffusion sur les marchés et via le Centre Wallonie Bruxelles - ont été envoyés à 300 festivals et acheteurs.

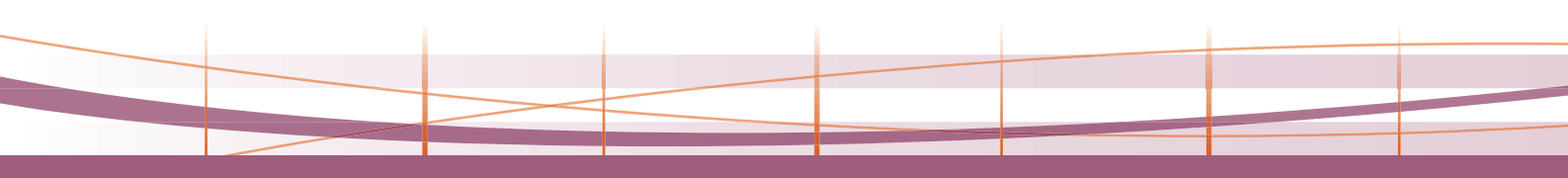
WBImages a continué à développer ses outils de communication et de promotion :

- Campagnes de mailings ciblés
- Collaboration avec Cineuropa
- Réalisation d'un clip pour la promotion des courts métrages sur les réseaux sociaux

Étant donné la qualité de la production en 2011 et des sélections dans les festivals importants, les investissements en matière de **promotion** des films dans les magazines et médias spécialisés, sur les marchés et dans les festivals ont été plus importants.

Le second semestre a été marqué par la préparation de la refonte complète du **site internet** et de l'identité visuelle de l'agence.

WB-Images a participé aux activités de **European Film Promotion** et a collaboré avec **European Documentary Network** pour l'organisation d'un workshop sur la création de pilotes documentaires à Bruxelles.



WALLONIE-BRUXELLES ARCHITECTURES (WBA)



En 2011, WBA a concentré ses actions sur :

Le développement d'outils de promotion et d'une communication tournée vers le secteur professionnel lié à l'architecture en Belgique :

- mise en ligne du site Internet et création de newsletters et d'une page Facebook ;
- réalisation de brochures et de rolls up ;
- réalisation de carte de vœux ;
- conclusion de partenariats médias, notamment avec *A+ revue belge d'Architecture*.
- Soutien à la publication du catalogue de l'exposition collective **Architexto**, projet qui met en avant 9 bureaux de la Fédération Wallonie-Bruxelles à travers un travail curatorial et intellectuel de qualité. Il paraîtra en février 2012.

Les actions :

- Octobre 2011 : Mission à Prague dans le cadre de **l'Architecture Week** avec d'une part l'organisation d'une exposition et d'autre part une conférence de Géry Leloutre ;
- Novembre-Décembre 2011 : Mission à Hong Kong dans le cadre de la **Business of Design Week** (BoDW). Nous y avons présenté l'opération « **Belgian Spirit** » qui reprend notamment une exposition architecture-design-mode et avons mené en marge une mission économique et une mission de prospection à Hong Kong et Shenzhen.

La prospection de nouveaux marchés :

- mars 2011 : Mission de prospection au **MIPIM** à Cannes ;
- mai 2011 : Mission à Paris afin de nouer un partenariat avec les Architectes Français à l'Export (**AFEX**) ;
- juin 2011 : Mission de prospection Arc en rêve, centre d'architecture à Bordeaux ;
- octobre 2011 : Mission de prospection au **London Festival of Architecture** ;
- décembre 2012 : Missions de prospection à **Sao Paulo, Brasilia et Rio**. Le Brésil soulève en effet un grand enthousiasme de la part du secteur, tant au niveau culturel/académique qu'économique. Ce fut notamment l'occasion de trouver un lieu en vue d'une exposition.

On relève encore, la mission de représentation en :

- mai – juin 2011 : Voyage d'étude au **Vorarlberg** avec le Gouvernement wallon.

La promotion en Belgique, par :

- l'accueil des personnalités étrangères → Invitation d'une journaliste et d'un photographe mexicains ou
- l'organisation d'un séminaire informatif à destination des architectes.

PROGRAMMES NORD

COOPÉRATION TERRITORIALE EUROPÉENNE

WBI est l'acteur principal de la mise en œuvre de la Coopération Territoriale Européenne (CTE) en Wallonie et pour la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Depuis 1990, c'est sous le nom des divers programmes INTERREG que la CTE est plus communément connue des citoyens. La dénomination INTERREG IV, que l'on retrouvera ci-dessous, correspond à la période budgétaire européenne 2007-2013.

L'objectif : faire travailler ensemble des acteurs issus d'États membres différents, qu'ils soient contigus ou pas. L'Union européenne a organisé la CTE en 3 types :

- **la coopération transfrontalière** (INTERREG A), qui s'exerce le long des frontières directes terrestres ou maritimes. On peut gérer ou mettre en œuvre des projets communs très concrets : hôpital, bassin de rétention, formation professionnelle.

WBI est concerné par 3 espaces de coopération transfrontalière : l'Euregio Meuse-Rhin www.interregemr.eu, la Grande Région www.interreg-4agr.eu et l'espace France-Wallonie-Vlaanderen www.interreg-fwvl.eu

- **la coopération transnationale** (INTERREG B), qui s'exerce dans des zones géographiques plus larges. Il s'agit d'élaborer des projets stratégiques rencontrant des problématiques communes et incluant des actions-pilotes de terrain. La Région wallonne est située dans la zone Europe du Nord-Ouest (NWE/ENO) www.nweurope.eu ;

- **la coopération interrégionale** (INTERREG C), qui s'exerce à travers les régions des 27 États membres (+ Suisse et Norvège). Etant donné les distances entre les partenaires, la coopération est essentiellement de la mise en réseau et de l'échange de bonnes pratiques et expériences www.interreg4c.eu. La mise en réseau et l'échange d'expériences entre les villes des 27 États membres, de la Suisse et de la Norvège se développent dans le programme URBACT www.urbact.eu.

LA DÉLÉGATION WALLONIE-BRUXELLES À BERLIN

ALLEMAGNE

Les relations avec les Länder proches (Rhénanie du Nord-Westphalie, Rhénanie-Palatinat et Sarre) se font essentiellement au travers de l'Euregio et de la Grande Région.

Une présentation de la Grande-Région à Berlin a eu lieu le 7 juillet. Sous le titre Forum Grande-Région, toutes les régions partenaires ont réuni leurs forces afin de présenter la Grande-Région au monde politique, diplomatique, culturel et économique de Berlin.

Depuis le 1/9/2008, la Délégation Wallonie-Bruxelles et celle de la Communauté germanophone à Berlin ont fusionné en une Délégation commune.

Outre son action de soutien à la visibilité de nos créateurs en Allemagne, la Délégation a mis l'accent sur les rencontres pédagogiques. La Délégation a été impliquée dans le travail de jury pour les écoles européennes bilingues allemand-français dans le cadre de la compétition de lecture et de rédaction. Le groupe de professeurs belges d'allemand en stage à Berlin dans le cadre de l'accord entre la Communauté française et le PAD allemand a été reçu dans les locaux de la Délégation.

Dans le cadre de la journée européenne des langues, différentes institutions, dont la Délégation, se sont rendues dans différentes bibliothèques de la ville de Berlin, afin de faire découvrir la ou les langue(s) officielle(s) de leur pays.

La publication de *la Lettre Wallonie-Bruxelles* s'est poursuivie.

La Délégation a continué à s'impliquer dans les initiatives du réseau EUNIC de Berlin.

WBI intervient dans ces 3 types de CTE. Cela va de la mise en place des structures administratives, budgétaires et de contrôle imposées par les règlements de l'UE et de la participation aux comités de sélection et de suivi des projets, jusqu'à l'accompagnement sur le terrain des porteurs de projets. Pour rappel, WBI exerce les fonctions d'autorité de gestion du programme Interreg IV A France-Wallonie-Vlaanderen par délégation du gouvernement wallon et de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Au terme de ces processus portés par WBI, des projets naissent et se développent. **Fin 2011, on dénombrait 262 projets auxquels participent, selon les cas, un ou plusieurs opérateurs wallons ; le budget de nos opérateurs s'élève à 152,5 M € dont 75,7 M € sont cofinancés par l'UE via le Fonds européen de développement régional (FEDER).**

L'année 2011 a vu se réaliser des projets dans des thématiques les plus diverses, qui se reflètent dans les exemples ci-après :

- **plate-forme Drogues** (développé dans l'espace transfrontalier France-Wallonie-Vlaanderen). Chaque week-end, près de 40 000 jeunes traversent la frontière franco-belge pour se rendre dans les discothèques voisines. Pour gérer ces flux nocturnes transfrontaliers, le Service de prévention de la Ville de Mons et l'association Spiritek de Lille ont décidé de joindre leurs efforts pour développer des actions de prévention et de réduction des risques liés à l'usage de drogues. En 2011, le projet s'est vu décerner le label « Projet stratégique » devenant pendant un an l'ambassadeur du programme. Plus d'information : <http://www.qualitynights.be/> ;



Mons et Lille ont joint leurs efforts de prévention des risques liés aux drogues

AUTRICHE

L'ÉCO-CONSTRUCTION DANS LE VORARLBERG

WBI a préparé et géré une importante mission ministérielle qui s'est déroulée du 29 mai au 1^{er} juin dans la province du Vorarlberg, consacrée à l'éco-construction. Cette entité fédérée a pour objectif d'être totalement autonome sur le plan énergétique par le biais de constructions passives ou basse énergie et d'une production écologiquement durable et renouvelable. Les ministres Rudi DEMOTTE et Jean-Marc NOLLET étaient accompagnés d'architectes, de responsables de la politique du logement en Wallonie et de sociétés de logement, de l'intercommunale IDETA comme du pôle « Greenwin » ainsi que de journalistes. Les rencontres avec l'Institut de l'énergie, avec des autorités locales et les visites de bâtiments ont permis de nombreux enseignements pour les politiques architecturales et d'aménagement du territoire en Wallonie et à Bruxelles.

CHINE

Les contacts institutionnels et universitaires avec WUHAN, capitale de la province du HUBEI, ont conduit WB à considérer cette Région comme partenaire prioritaire. Une importante mission aux volets universitaire, économique et culturel est prévue en 2012.

Plusieurs contacts ont eu lieu avec Hong-Kong : outre la mission de la ministre Fadila LAANAN en mars, le ministre-président Rudy DEMOTTE a rencontré à Bruxelles le « Chief of Executive Government ». Une délégation du Ministère de l'Éducation de Hong Kong a également été accueillie.

CROATIE

La partie croate a ratifié l'accord de coopération le 29 avril 2011.

- **plate-forme franco-wallonne d'investissements transfrontaliers entre la Wallonie et le Nord-Pas-de-Calais.** Ce projet est le fruit d'un partenariat entre WABAN (Wallonia Business Angels Network) et le Centre de Commerce et d'Industrie de la région Nord Pas-de-Calais. Ces opérateurs travaillent à l'émergence d'un dispositif de capital-investissements privé transfrontalier au moyen du développement d'une plate-forme d'animation de l'activité de Business Angels. Leur champ d'action est triple. Ils accompagnent et coachent les porteurs de projet d'entreprise ; ils sensibilisent les Business Angels et ils mettent en relation ces deux acteurs. Fin 2012, le projet a déjà permis la réalisation de dix investissements transfrontaliers. www.i-privés.eu ;
- **portail Plurio.net** (espace transfrontalier de la Grande Région). Le portail culturel www.plurio.net est le seul outil à l'échelle de la Grande Région permettant au public intéressé à la culture à se renseigner sur l'offre culturelle de manière transfrontalière. Sa base de données contient notamment environ 10.000 adresses culturelles. Il s'agit du portail culturel le plus complet en Grande Région. Il est consulté mensuellement par au moins 250.000 personnes. Cinq portails thématiques basés sur des versions « host » de plurio.net ont également été créés (dont www.qrrrrr.eu, destiné au jeune public, et www.espaceculturelgr.eu, site officiel de l'association Espace Culturel Grande Région). Ces portails thématiques ont pour but de mieux présenter l'offre culturelle de certains réseaux culturels en fonction des besoins de leurs groupes cibles et activités.

Parallèlement à ce programme INTERREG Grande Région, WBI mène d'étroits liens institutionnels au sein de la Grande Région, au travers de multiples groupes de travail (ex. : promotion internationale des entreprises, santé, coopération au développement, éducation/formation, environnement, etc.) et de la participation aux Sommets de la Grande Région.

Le 24 janvier 2011 s'est tenu le **12^{ème} Sommet des Exécutifs de la Grande Région**. Il clôturait la présidence sarroise et lançait la présidence lorraine dont le programme s'articule autour de trois axes : faire entendre la voix du sommet de la Grande Région dans les instances européennes, affirmer sa gouvernance politique (mise en place d'un secrétariat commun) et mise en œuvre de projets et d'actions au service des citoyens. On retiendra :

- **regiotheater-Regiodance** (espace transfrontalier Euregio Meuse-Rhin). Exemple de coopération au niveau culturel, le projet **Regiotheater-RegioDance** a initié - c'est une première - une saison théâtrale et chorégraphique commune élaborée par des partenaires culturels issus des principales villes de l'Euregio Meuse-Rhin. Par ailleurs, ce projet a mis sur pied le festival « Pays de Danse », a créé une œuvre théâtrale eurégionale et a développé des échanges liés aux festivals propres à chaque espace culturel. Les représentations ont lieu dans 5 villes phares : Aix-la-Chapelle, Maastricht, Hasselt, Liège et Eupen.

ESPAGNE

En collaboration avec le bureau AWEX de Bilbao, WBI a préparé et mis en œuvre une visite de travail du ministre MARCOURT au Pays basque du 11 au 13 septembre. Le ministre était accompagné des représentants des pôles wallons de la logistique, de la mécanique, de l'alimentaire ainsi que des représentants des universités. Cette mission faisait suite à la venue en Belgique du Ministre basque de l'Industrie et de l'Innovation, Bernabe UNDA, durant la présidence européenne de la Belgique. Le programme concernait les deux attributions du ministre. Un volet « pôles et clusters » a permis la visite d'établissements homologues du Pays basque ; le volet universitaire a conduit la délégation à l'Université du Pays basque (où enseigne un lecteur de Wallonie-Bruxelles) et à l'Université de Deusto comme à la présentation du programme Euskampus. Le ministre wallon a rencontré le ministre UNDA ainsi que la ministre basque de l'enseignement supérieur Madame CELAA. Un suivi de cette mission est attendu dès 2012.

Le lecteur à l'Université du Pays basque à Vitoria a participé à l'organisation de plusieurs activités littéraires et cinématographiques mettant en valeur les créateurs de WB.

Les contacts se sont poursuivis avec le Bureau de la Communauté de Valence à Bruxelles en vue d'examiner les terrains d'actions susceptibles d'intéresser les opérateurs des deux parties.

FRANCE

La coopération transfrontalière occupe une place importante avec la France et concerne toute la frontière wallonne tant au travers de l'Initiative Interreg 4 qu'en bilatéral.

En 2011, la participation de la Wallonie à l'Eurométropole Lille-Courtrai –Tournai (ELKT) a connu une montée en puissance accompagnant l'accession à la présidence du ministre-président Rudy DEMOTTE (de mars 2011 à avril 2012), avec un accent prioritaire sur l'innovation et l'enseignement supérieur (voir encadré).

- **REGAIN** (Interreg IV B ENO) est un projet qui vise par l'exemplarité à encourager les investisseurs à construire ou rénover des bâtiments industriels à haute performance énergétique. 4 bâtiments pilotes sont au coeur de l'expérience : 1 en rénovation en Ecosse (**Energy Technology Centre**) et 3 en création en Belgique (**Bureau Economique de la Province de Namur**), au Pays de Galles (**Blaenau Gwent Council**) et en France (**Parc des Industries Artois Flandres**).

Côté wallon, le projet consiste en la création d'un bâtiment relais d'environ 1.000 m² à usage mixte (1/3 de surface industrielle et 2/3 de bureaux) implanté à Créalys, le parc scientifique de la Province de Namur. Il se caractérise par une gestion intégrée de l'environnement et de l'énergie. Des méthodologies transnationales d'évaluation, de comparaison puis de communication sont mises en œuvre. Plus d'infos sur www.programme-regain.eu.



Le bâtiment industriel relais se caractérise par sa haute performance énergétique

LA WALLONIE DANS L'EUROMÉTROPOLE LILLE – COURTRAI – TOURNAI

Depuis sa mise en place, le premier groupement européen de coopération territoriale compte plus de 75 projets achevés, en cours ou à venir, dont :

- **la Plate-forme d'innovation** (lancée le 15 mars 2011) : plate-forme physique et virtuelle pour renforcer la dynamique de coopération des acteurs de l'innovation, en leur fournissant notamment une aide pour connaître les financements disponibles, etc... : 150 acteurs impliqués directement dans des pôles de compétence, d'excellence ou de compétitivité des 3 versants ; 4 clusters thématiques transfrontaliers (logistique ; agro-alimentaire et santé ; textile, innovation des matériaux et design ; image-TIC) pour mieux partager, mutualiser et développer leur activité ; 4 comptoirs de soutien thématiques, dont un sur les possibilités de financements publics ou privés pour les clusters et piloté par WABAN-IDETA. Réalisation de projets concrets (à la fois des projets transversaux et thématiques - recherche, formation, joint ventures, fonds financiers) et développement de stratégies de positionnement et de promotion communs pour renforcer le poids international des clusters.
- **Un Office du Tourisme virtuel** « Visit our Eurometropolis », qui sera officiellement mis en ligne en juin 2012.
- **Le projet Interreg « Invest in Eurometropolis »** de promotion commune et cohérente du territoire de l'Eurométropole, grâce à la réalisation d'outils de communication communs et à la participation à des salons professionnels sous une bannière euro métropolitaine (ex : MIPIM).
- **le Forum de l'Emploi** de l'Eurométropole : 6000 participants, 1500 offres d'emploi, 82 entreprises des 3 versants en 2011.
- le lancement de **l'Eurometropolitan e-Campus** (Campus des métiers de l'Internet (web, e-commerce,...) : 150 étudiants à la rentrée 2011.
- l'établissement d'un **diagnostic des enjeux de la mobilité** à l'échelle de l'Eurométropole (diminuer les tarifs, gérer les retards, promouvoir l'offre et faciliter l'accès à la billetterie, augmenter la fréquence des trains) et le lancement d'une étude prospective sur le potentiel de développement des transports collectifs et de la mobilité train-tram-bus afin de déboucher, à terme, sur l'élaboration d'un business plan multi-partenarial ambitieux pour les transports collectifs transfrontaliers de l'Eurométropole ;
- l'organisation du **Festival SCOOP** Grand Lille 2011, à Lille et à Tournai : expositions, remise de prix, rencontres-débats entre journalistes professionnels, étudiants en journalisme et grand public français et belge.

- **Toolquiz** est un projet de coopération interrégionale INTERREG IVC. Ce projet s'inscrit dans les Stratégies de Lisbonne et EU2020 par lesquelles l'Union européenne a choisi de faire de la connaissance et de l'innovation le moteur de sa compétitivité et de son développement économique. Les 12 partenaires de Toolquiz (de Belgique, France, Espagne, Italie, Norvège, Pologne et Royaume-Uni) veulent démontrer que les ressources humaines et les processus artistiques peuvent jouer un rôle clé au regard de ces enjeux. Il s'agit pour les partenaires d'identifier, analyser, échanger et transférer les meilleures pratiques et politiques culturelles régionales. Les premiers résultats de ces échanges ont été présentés en décembre 2011 lors d'une conférence organisée par la Fédération Wallonie-Bruxelles au Palais des Académies de Bruxelles. Pour approfondir la question, voyez : <http://toolquiz.org> ;

- **SURE** (URBACT) met en relation des villes de 9 États membres. En y participant, Ottignies-Louvain-la-Neuve bénéficie de l'expérience et des conseils de ses partenaires pour résoudre le problème d'un quartier qui se dégrade fortement et meurt suite au déplacement des activités commerciales.

Il faut citer aussi le rôle que WBI joue dans le programme **LEADER** (Liens entre actions pour le développement de l'économie rurale www.pwdr.be) à travers les GAL (groupe d'action locale) dans leurs actions pour améliorer leur gouvernance et mobiliser leur potentiel de développement.

L'année 2011 a vu le lancement de 2 projets, dont « **Des produits locaux dans la cuisine de collectivité : chimère ou réalité** », pour lequel le GAL wallon Transvert et son partenaire auvergnat, le GAL Lafayette, vont développer ensemble l'organisation d'une filière courte pour l'approvisionnement des cuisines de collectivité. Une action pilote sera développée dans une école de chaque territoire.

Autres activités liées à la coopération territoriale européenne

Le contrôle des dépenses des projets est un élément important de la gestion des programmes INTERREG, qui sont cofinancés par le FEDER. L'UE a demandé aux États membres de mettre en place eux-mêmes le contrôle des dépenses encourues par les opérateurs sur leur territoire.

En ce qui concerne la Wallonie, cette mission a été confiée à WBI par le gouvernement wallon. Elle concerne les dépenses des opérateurs wallons des programmes INTERREG IV B ENO, INTERREG IV C et URBACT.

La mission de contrôle consiste à vérifier l'éligibilité des dépenses de l'opérateur, la délivrance effective des produits et services et le respect des dispositions nationales et communautaires.

En 2011 cela représente un montant total des dépenses certifiées de 5 M€ dont une intervention du concours FEDER de 2,5 M€.

WBI a assuré un resserrement de la coopération avec la Lorraine (innovation) et la Champagne-Ardenne. Avec cette dernière une concertation étroite a permis une approche ciblée et thématique : réunion de contact des pôles et des opérateurs économiques majeurs champardennais et wallons le 7 juin (40 participants, 3 ateliers thématiques autour des agro-ressources, l'éco-construction, le génie mécanique et les matériaux) ; invitation d'entreprises françaises à la foire agricole de Libramont. Des nouveaux thèmes de coopération avec la Champagne-Ardenne seront exploités de même que la réflexion autour d'une gouvernance transfrontalière *Sui Generis*.

En matière de structuration institutionnelle des territoires se situant à la frontière franco-belge, WBI a apporté son concours tout au long de l'étude commanditée par les autorités lilloise et wallonne au groupe franco-belge *Arcadie/Destrée* portant sur la création d'un réseau des villes du Hainaut dont les conclusions ont été rendues à Valenciennes le 14 juin 2011.

ITALIE

Le programme de travail 2010-2012 signé en décembre 2009 avec le Val d'Aoste réserve la part belle à l'enseignement de la langue française (à travers la mise à disposition par WBI d'un conseiller pédagogique aux services valdôtains de l'éducation), mais contient également des volets de coopération scientifique et pédagogique, de formation professionnelle, plusieurs projets culturels en cinéma, théâtre et lecture publique, et ouvre la porte aux échanges de jeunes via le BIJ.

LUXEMBOURG

La coopération avec ce pays se réalise essentiellement au travers de la Grande Région et du Plan d'action sur le français dans les institutions européennes.

WBI EXPORTE ENCORE ET TOUJOURS SON PROFESSIONNALISME EN MATIÈRE DE CTE

Cette année encore, dans le cadre du plan langue développé par la Francophonie, le département INTERREG a eu l'occasion de mettre son savoir-faire et son expérience au service des collègues d'autres États Membres de l'Union européenne.

Ainsi une première formation s'est tenue du 10 au 12 octobre à Budapest à destination des fonctionnaires hongrois en charge de la mise en œuvre des programmes de coopération territoriale européenne. Ce premier module s'est essentiellement concentré sur le montage de projet depuis l'émergence de l'idée jusqu'à la concrétisation d'une candidature. L'institut français de Budapest, qui a réalisé une évaluation de cette première expérience, a souligné le sérieux de cette formation et l'appréciation positive des participants.

Par ailleurs, à la demande des Autorités bulgares, relayée par la délégation Wallonie-Bruxelles, WBI s'est rendu à Sofia du 28 au 30 novembre, pour donner un deuxième module de formation tenant compte des besoins des fonctionnaires bulgares. Le contenu du séminaire s'est axé cette fois-ci davantage sur la gestion et le monitoring des programmes INTERREG.

Dans les deux cas, les participants (au global 30 personnes) ont émis le souhait de poursuivre les échanges entrepris et ont déjà identifié les thématiques qui pourraient être abordées en 2012.

PAYS-BAS

La coopération avec ce pays se réalise essentiellement par le biais d'EUREGIO Meuse-Rhin.

POLOGNE

Une dimension importante de l'accord avec la Pologne est la gestion de coopérations avec plusieurs voïvodies et principalement la Petite Pologne, la Silésie, Lodz, Warmie-Mazurie, Sainte-Croix. Outre les projets bilatéraux qui les concernent, l'ambassade de Pologne à Bruxelles et WBI ont organisé pour les représentations des 16 voïvodies à Bruxelles une session d'information sur les enjeux de la coopération. D'autres réunions d'information et de mise en contact sont prévues sur les pôles de compétitivité.

ROUMANIE

WBI et sa Délégation ont apporté un soutien actif aux activités et projets développés par Opération Villages Roumains (OVR) les communes wallonnes.

SUÈDE

WBI a organisé au printemps une découverte d'opérateurs wallons pour le nouveau directeur de cabinet du gouverneur d'Uppsala et en octobre l'accueil d'une délégation économique et scientifique conduite par les gouverneurs d'Uppsala et d'Östergötland. Les thèmes en étaient les sciences du vivant, les biotechnologies, l'innovation et le spatial.

WBI a également apporté son soutien à la municipalité suédoise de Tierp dans sa recherche d'une localité wallonne pour un partenariat de jumelage. Tierp s'oriente vers un jumelage avec Namur, projet qui devrait se concrétiser en 2012.

SUISSE

La relation institutionnelle en Suisse concerne la République et Canton du Jura. Des programmes bilatéraux sont régulièrement décidés lors de commissions mixtes, parallèlement à l'accord interparlementaire. La onzième CMP entre le Canton du Jura et Wallonie-Bruxelles s'est tenue à Bruxelles le 17 mai 2011 et a approuvé un programme de travail jusqu'en 2013.

Dans ce cadre, un nouvel échange croisé a été mis en œuvre par la présentation, d'une part, d'une exposition d'artistes jurassiens à Bruxelles en juin par le collectif Komplot, et d'autre part, d'artistes de Wallonie-Bruxelles au Musée jurassien des Arts de Moutier par l'ISELP en septembre 2011. Ces expositions s'accompagnaient également de résidences d'artistes.

Dans le contexte d'un accord entre Communautés francophones, le BIJ a développé un programme d'échange de jeunes, notamment en lien avec le programme « Québec ».

LA DÉLÉGATION WALLONIE- BRUXELLES À VARSOVIE

La Délégation est compétente pour la Pologne et les trois pays baltes. A ce titre, le Délégué a effectué en 2011 plusieurs déplacements dans les Pays baltes :

la Délégation accomplit dans tous les domaines de compétence des trois entités fédérées francophones un travail de contact, de défrichage, d'exploration du terrain et de visibilité. La Délégation est également au service des opérateurs de WB en visite en Pologne.

Sur le plan économique, la Pologne et les Pays baltes sont des marchés dont l'importance est croissante pour la Wallonie. C'est la raison pour laquelle la Délégation travaille en parfaite connivence avec le conseiller économique et commercial.

La coopération interrégionale : dans un pays aussi grand que la Pologne, la vie est loin de se concentrer autour de Varsovie. Quelques grands centres dans les régions exercent une influence appréciable, d'où l'utilité des rapports privilégiés entretenus par la Délégation avec les différents Maréchaux et Voïvodes de ces régions polonaises.

Langue française : la Délégation a attaché beaucoup d'importance aux actions menées dans ce domaine et s'est employée à multiplier les partenaires. L'avenir du français se joue dans l'enseignement secondaire. Le délégué soutient et coordonne l'action des lecteurs et formateurs dans les pays.

Pour la troisième année consécutive, la Délégation, avec d'autres Instituts culturels et Ambassades réunis au sein du réseau EUNIC, a participé à la « Journée européenne des Langues » à Varsovie.

LA DÉLÉGATION WALLONIE- BRUXELLES À GENÈVE

La Délégation a un rôle principalement multilatéral. Sur le plan bilatéral, elle est plus particulièrement compétente pour le suivi des accords avec la Région autonome de la Vallée d'Aoste et la République et Canton du Jura.

Étant également rattaché à l'ambassade de Belgique à Berne, notre délégué y joue un rôle actif au sein du Comité d'organisation de la semaine de la langue française.

La Délégation exerce également une activité de veille scientifique et technologique en Suisse.

La délégation a poursuivi l'édition de sa Lettre Wallonie-Bruxelles.

3 PROGRAMMES SUD

63

COOPÉRATION
AU DÉVELOPPEMENT
DIRECTE

75

APPUI AUX ACTEURS
DE LA SOLIDARITÉ



PROGRAMMES SUD

COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT DIRECTE

63

PROGRAMMES SUD • COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT DIRECTE

Les Objectifs du Millénaire pour le Développement orientent l'action internationale de WB vers les domaines suivants :

- éducation et formation
- sécurité alimentaire
- préservation de l'environnement
- santé

Ces priorités sectorielles sont croisées avec deux approches transversales :

- la promotion de l'égalité des chances ;
- un renforcement des capacités culturelles des pays partenaires et la valorisation de leurs créations dans les pays du Nord, à commencer par le nôtre.

WBI a veillé à concentrer son action sur un nombre limité de pays et sur un nombre limité de secteurs. L'association avec l'APEFE a été systématique et le dialogue avec la CUD, régulier.

ÉDUCATION ET FORMATION PROFESSIONNELLE

La formation est au cœur de tout le dispositif de coopération mis en place par Wallonie-Bruxelles. Cette coopération est axée en bonne partie sur les niveaux techniques et professionnels, domaines dans lesquels les opérateurs de Wallonie-Bruxelles ont développé des programmes pertinents et disposent d'une expertise intéressante ; notamment, l'approche par compétences et la formation en alternance. **La formation professionnelle** est retenue comme secteur prioritaire en Afrique du Sud, en Algérie, au Bénin, au Sénégal, au Burundi, en RDC, au Rwanda, en Haïti, au Maroc, en Palestine et au Vietnam.

Concernant **l'éducation primaire**, on citera plusieurs coopérations bilatérales : avec le Maroc (problématique du décrochage scolaire) ; la Bolivie (éducation interculturelle bilingue particulièrement importante dans ce pays aux identités multiples) ; Haïti (éducation de base) ; le Bénin (éducation des enfants sourds) ; les expertises sur les systèmes d'éducation en Afrique subsaharienne ; la didactique des sciences avec Haïti et le Sénégal ; l'enseignement du français

au Vietnam. On relèvera l'investissement important de la COCOF dans le matériel scolaire pour plusieurs écoles primaires de Kinshasa. Par ailleurs, WBI a soutenu de diverses manières l'association « Dynamo » et son travail aux côtés des enfants des rues dans de nombreux pays.

L'enseignement supérieur (y compris artistique) est un des secteurs prioritaires avec l'Algérie, le Bénin (en matière de santé), le Burkina Faso, la RD Congo, le Maroc, la Palestine et le Vietnam.

Par ailleurs, en lien étroit avec le Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles, WBI a veillé à l'application de la Charte LCO (« Langue et culture d'origine ») avec le Maroc.

SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

Plusieurs programmes de coopération visent à concourir à cet objectif fondamental, qu'il s'agisse de formations en nutrition appliquée et en sécurité alimentaire (Algérie et, dans le secteur hôtelier, Maroc), de filières agro-alimentaires (Algérie, Burkina Faso, Sénégal, RD Congo, Vietnam), des techniques agricoles (Burundi) ou de la pisciculture (RD Congo,) avec une formation à la production de spiruline (Haïti). Nos universités et centres de recherche apportent une contribution appréciée. Ces programmes permettent de soutenir l'émergence de secteurs productifs rentables dans les pays du Sud.

ENVIRONNEMENT

De nombreux programmes à la fois de recherche scientifique et de formation de base en matière de gestion de l'eau ou des ressources naturelles (dont les énergies renouvelables) parcourent nos accords. Sont ici concernés : l'Algérie, le Bénin, le Burkina Faso, le Maroc, la RDC, le Sénégal et le Vietnam.

SANTÉ

Les interventions portent sur la mise au point et/ou de la diffusion de traitements adaptés aux maladies locales : « maladie de Chagas » en Bolivie, ostéomyélite au Burkina Faso, ou bilharziose au Sénégal¹. Les programmes touchent également à la santé par le biais de la formation dans certaines spécialisations (pharmacie, anesthésie et santé publique au Bénin, prévention du cancer en Bolivie, santé mentale et gynécologie-obstétrique en Haïti, pharmacie au Vietnam) ou dans le paramédical (infirmier, et kinésithérapie au Bénin). La médecine générale fait l'objet d'un projet au Vietnam. Le traitement des grands brûlés est un projet important avec la Bolivie. La production de la spiruline est enseignée en Haïti.

¹ Projet conjoint avec l'INSERM et la Région Nord-Pas-de-Calais.

GOUVERNANCE | ÉGALITÉ DES CHANCES | INTÉGRATION SOCIALE | SOUTIEN AUX SOCIÉTÉS CIVILES

Ces dimensions se retrouvent de manière transversale dans l'ensemble de la coopération. Ainsi avec le Burundi (gouvernance et société civile ; médias ; femmes et développement ; paix et prévention des conflits), le Bénin (formateurs pour enfants sourds), la RDC (presse et citoyenneté, violence contre les femmes, protection des mineurs), le Rwanda (mémoire et réconciliation ; presse), le Sénégal (formation de femmes chefs d'entreprises, protection juridique des mineurs et formateurs pour jeunes aveugles), l'Algérie, le Maroc et la Tunisie (programme « Dialogues et modernités » ainsi que, pour le Maroc, un soutien à l'information sur le code de la famille), Bolivie (éducation intra-interculturelle plurilingue ; promotion des peuples, des cultures et langues des Peuples originaires) ; Haïti (intégration par le théâtre ; accès à la lecture), le Vietnam (radio, droit et gestion).

Les droits de l'enfant sont au cœur des préoccupations dans les coopérations avec plusieurs pays et font l'objet de projets importants.

La promotion des **droits de la femme** et le renforcement de sa capacité à participer à la gestion publique et privée de l'ensemble des collectivités dont elle est membre figurent de manière prioritaire dans les programmes bilatéraux.

Ainsi, en ce qui concerne la priorité transversale applicable à tous nos projets, nous veillons à assurer une participation maximale – tendant vers l'égalité - des femmes. En matière de bourses, chaque fois que la chose est pertinente et possible, WBI veille à ce que la parité en matière de genre soit respectée. Ainsi en fut-il par exemple lors de la dernière formation de jeunes diplomates africains menée avec l'Institut Egmont où la parité fut exigée de la part de chacun de nos pays partenaires malgré le nombre encore inévitablement réduit de jeunes candidates à la carrière diplomatique.

Au titre des projets spécifiquement consacrés à la promotion des femmes, on peut citer à titre exemplatif :

- Des programmes menés tant au Sénégal qu'en Algérie pour appuyer le renforcement de l'entreprenariat féminin.
- Une maison des femmes à Bujumbura. Lieu d'accompagnement et d'information des femmes en matière juridique et économique (avec un fonds de microcrédits), notamment.
- Un soutien à plusieurs chaires UNESCO des droits de la personne au sein des universités locales au cœur desquelles les droits des femmes et des enfants sont un thème majeur sinon principal.
- Notre participation à la création de deux centres de formation au bénéfice des sociétés civiles dans le domaine de la résolution des conflits et des droits de l'homme à Bujumbura et à Lubumbashi.

- Au titre de la lutte contre les violences faites aux femmes dans la région des Grands Lacs, on peut également citer des initiatives prises ou prévues tant en ce qui concerne l'accompagnement psychologique des femmes qu'en matière d'information de leurs droits au travers, notamment, du théâtre-action ou des médias.
- La question du planning familial et des droits sexuels et reproductifs sont également au cœur de projets menés au Maroc.

La bonne gouvernance et la consolidation de l'État de droit se retrouvent dans plusieurs coopérations, notamment sous la forme de chaires UNESCO ou de stages de jeunes diplomates ou fonctionnaires. Un stage collectif intensif de quatre semaines est organisé chaque année en collaboration avec l'Institut Egmont pour les 3 pays partenaires d'Afrique occidentale et les 3 partenaires d'Afrique centrale. On relèvera avec satisfaction que d'anciens stagiaires congolais, sénégalais et burkinabé sont actuellement en poste à Bruxelles.

CULTURE

Au-delà de l'échange culturel, l'objectif est ici de soutenir les politiques culturelles des pays partenaires et de valoriser leurs créateurs dans les pays du Nord ou également dans d'autres pays du Sud.

Le soutien à la préservation et à la mise en valeur du patrimoine est un axe dans les coopérations avec la Bolivie, Haïti, le Sénégal et le Vietnam.

WBI a proposé à ses partenaires haïtiens, de maintenir l'opération EWA AYITI prévue initialement pour 2010, mais sous d'autres modalités. Par ailleurs, la préparation d'une saison marocaine qui devra se dérouler en 2012 s'est intensifiée.

Plusieurs coopérations visent à soutenir la création ou le fonctionnement d'écoles artistiques : BD (Bolivie, Maroc), cinéma (Algérie, Burkina Faso, Palestine), stylisme (Sénégal), design (Bénin) ou encore des formations aux métiers de la culture (Burundi, Haïti, RDC, Vietnam).

Maghreb | pays arabes

ALGÉRIE

Secteurs prioritaires : Éducation, formation professionnelle et dialogue entre les cultures, Jeunesse, développement durable.

2011 fut la deuxième année de mise en œuvre du programme de travail (2010-2012) approuvé lors de la commission mixte tenue à Bruxelles du 3 au 5 mai 2010. 60 missions ont été réalisées ainsi que 16 bourses octroyées.

Éducation | formation professionnelle

Projets pris en charge des élèves en difficulté scolaire, la création d'un Institut de promotion de l'entrepreneuriat, des pépinières d'entreprises pour femmes, la formation continuée, la formation professionnelle en technique de communication à l'attention des travailleurs sociaux.

Environnement

Les projets de recherches dans le domaine de la lutte contre la désertification mais aussi de lutte contre l'érosion du littoral ont maintenant atteint leur vitesse de croisière. Il en va de même, du projet pour l'élaboration d'un outil informatique pour la gestion des forêts, mené avec la Direction Nature et Forêts de la Région Wallonne et la Direction Générale algérienne des Forêts et pour lequel la Délégation a pris le relais du Bureau de l'Apefe fermé récemment à Alger, réalisant ainsi, une économie substantielle.

Culture

LA DÉLÉGATION WALLONIE-BRUXELLES À ALGER

La déléguée a joué un rôle important dans la mise en œuvre du programme de travail. Elle a permis à nos créateurs d'être présents dans une série de manifestations culturelles telle la quatrième édition du Festival international de la BD. Elle a de même multiplié les contacts avec la Délégation de l'Union Européenne.

Par ailleurs, la Déléguée a été élue Présidente du Pôle EUNIC d'Alger qui s'est constitué en juin et qui rassemble 8 Centres et Instituts culturels européens. Elle a participé à la réunion régionale des pôles EUNIC du Maghreb et du Machrek et à la rencontre avec les créateurs culturels de cette région.

La Déléguée est intervenue au sein du colloque « Franco-phonies du Nord et du Machrek-Maghreb » organisé par les Archives et Musée de la Littérature au Parlement de la FWB, en novembre, dans le cadre d'une table ronde dédiée aux « révoltes arabes ».

Comme les années antérieures, la Délégation Wallonie-Bruxelles a contribué, avec le Bureau Commercial à la présence au sein du Salon du Livre d'Alger mais également, au sein du Salon Pollutec, dédié aux ressources en eaux. A cet égard, il faut noter le rôle important joué par la Délégation dans l'accompagnement du projet de jumelage de la SWDE et l'Algérienne des Eaux mené dans le cadre de l'accord d'association de l'UE avec l'Algérie.

Enfin, la Délégation a continué à jouer un rôle majeur dans la facilitation des demandes de visas dans le cadre de différentes activités et ce, grâce à une bonne collaboration avec l'ambassade.

La Délégation a poursuivi la publication de la « Lettre Wallonie-Bruxelles ».

MAROC

Secteurs prioritaires : Éducation de base, enseignement supérieur, formation professionnelle, environnement dans son aspect recherche, dialogue des cultures.

Éducation | formation professionnelle

En matière d'enseignement supérieur, 6 projets sont soutenus touchant à la pédagogie, à l'enseignement de la langue française, à la traduction français-arabe, à la formation en BD, à la gestion industrielle et la création d'entreprises, l'innovation, la logistique industrielle et le transport.

Le secteur de la formation professionnelle s'est illustré par 7 projets, parmi lesquels, dans les compétences COCOF, la formation dans le tourisme et l'hôtellerie.

Par ailleurs, 55 écoles sont impliquées dans le programme Langue et culture d'origine.

Environnement

Ce secteur est représenté par 9 projets.

Égalité des chances | Société civile

Le programme bilatéral a retenu plusieurs projets s'inscrivant dans ce registre. Ainsi : un travail de vulgarisation du nouveau code de la Famille (Le Femme et ses Droits) ; la promotion des droits et prestations en santé reproductive et planning familial ; le rôle des Maisons de la culture dans la cohésion sociale...

Culture

WBI a poursuivi la préparation de la saison marocaine « Daba Maroc » prévue pour l'automne 2012 en WB. Il s'agit de présenter la création marocaine contemporaine au public belge, européen mais également aux populations immigrées d'origine marocaine. Le commissariat de la manifestation a été confié à la directrice des Halles de Schaerbeek. La délégation WB de Rabat a multiplié les contacts avec les différentes autorités marocaines concernées par le projet. Des missions et accueils de contacts préparatoires ont été organisés.

LA DÉLÉGATION WALLONIE-BRUXELLES DE RABAT

Au moment où dans le contexte régional des printemps arabes, le Maroc connaît également des évolutions politiques et institutionnelles, la Délégation a développé ses contacts et le dialogue avec des acteurs de la société civile et du monde politique. Cela se concrétisera par des partenariats qui seront inscrits dans le prochain programme de travail avec le Maroc pour les années 2012-2014. Mais d'ores et déjà des activités ont été menées telles que la participation au débat organisé à Fès sur les modèles de monarchies constitutionnelles, une conférence à Marrakech avec Simone Susskind sur les impacts du printemps arabe sur la société israélienne, et la participation du délégué au colloque organisé à Bruxelles dans le cadre du 40^{ème} anniversaire du Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, colloque sur les littératures francophones du Maghreb mais dont la première matinée a été consacrée à l'analyse des évolutions politiques dans les trois pays du Maghreb.

Le délégué joue un rôle actif au sein du pôle EUNIC de Rabat.

La Délégation a poursuivi la publication de la « *Lettre Wallonie-Bruxelles / Maroc* ».

PALESTINE

Secteurs prioritaires : Enseignement supérieur (langues, audiovisuel, paramédical, architecture), santé, patrimoine, culture.

Trois pôles géographiques et sectoriels ont été définis en concertation avec la Délégation générale de Palestine à Bruxelles : Ville de Ramallah et Université de Birzeit (culture, patrimoine et enseignement supérieur), Région de Bethléem (santé et enseignement), disponibilité pour des actions à Gaza.

Enseignement et formation professionnelle

Le soutien à la coopération entre l'Université de Birzeit et nos établissements d'enseignement supérieur s'est poursuivi.

Égalité des chances | Société civile

WBI a soutenu la participation de plusieurs artistes à des ateliers d'art pour jeunes enfants et adolescents organisés à Qalquilia par l'Asbl « Artiste contre le Mur » et le « Cultural Forum Society », en avril et en juillet-août.

Santé

En collaboration avec WBI, l'APEFE a mis en route un programme de coopération à moyen terme (2010-2013) avec l'hôpital BASR (Bethleem Arab Society for Rehabilitation) de Beit-Jala. Il s'agit d'un programme d'amélioration des soins infirmiers et d'assistance décentralisés (8 centres communautaires) aux groupes les plus vulnérables dans la Région de Bethléem. La Haute École Concorcet de la Province du Hainaut est partenaire de ce projet. Du côté palestinien, les autres partenaires sont l'Université de Bethleem et le gouvernorat de Bethleem, lequel est en relation avec la province du Hainaut.

Culture | Patrimoine

WBI, l'IPW et RIWAQ, association palestinienne spécialisée en matière de patrimoine, rénovent un ensemble de bâtiments à Birzeit. Des formations aux métiers du bâtiment seront également menées à cette occasion. L'inauguration des bâtiments rénovés est prévue pour 2012.

Afrique centrale

BURUNDI

Secteurs prioritaires : formation, gouvernance, culture, société civile.

Le programme de travail négocié en 2009 s'est terminé fin 2011 par la séance d'évaluation de la programmation qui s'est tenue à Bujumbura du 5 au 7 novembre.

Éducation | Formation professionnelle

WBI a poursuivi son appui complémentaire à l'intervention de l'APEFE dans le domaine de l'enseignement des métiers, via la mise à disposition des Centres d'Enseignement des Métiers, de l'expertise des formateurs de l'IFAPME dans quatre filières professionnelles, à savoir l'électricité, la menuiserie, la soudure et la couture.

Gouvernance | Égalité des chances | Société civile

Les projets menés dans ce secteur contribuent via la formation et l'échange d'expérience et d'expertise à la professionnalisation de la presse et de son organe de régulation, au renforcement de la problématique Genre ainsi qu'à la réconciliation nationale.

On citera entre autres le projet intitulé « Le théâtre comme outil de résolution des conflits ». Un des groupes cibles a notamment été les prisonniers représentatifs des fortes oppositions et intolérances politiques et ethniques durant la crise de 1993.

Le soutien à la Maison des Femmes s'est poursuivi.



Le jeu théâtral, outil de réconciliation

Culture

On retiendra entre autres le soutien à la mobilité d'artistes burundais dans des festivals et manifestations organisées tant dans la sous-région qu'ailleurs comme le PAM AWARDS en Ouganda ou encore le festival mondial de la musique à Shanghai.

2011 a également vu la finalisation du répertoire des musiciens du Burundi. Ce document destiné à faire connaître et à promouvoir en Afrique et ailleurs la création musicale burundaise reprend quelque 300 artistes et est en voie d'être numérisé.

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

Éducation | formation professionnelle

L'intervention de WBI s'inscrit de manière complémentaire à celle menée par l'APEFE dans le domaine de la formation professionnelle et technique en mettant l'accent sur le volet insertion socio-professionnelle des jeunes apprenants.

En ce qui concerne l'enseignement supérieur WBI a poursuivi son soutien au CEDESURK.

Dans le cadre de la préparation du Sommet de la Francophonie qui se tiendra à Kinshasa à l'automne 2012, une priorité a également été apportée à la formation des personnels du secteur de l'hôtellerie et de l'accueil.

La COCOF, outre la poursuite de son soutien aux écoles de Kinshasa et à la formation des enseignants des écoles publiques de la RDC, a également mis un accent sur l'entrepreneuriat féminin et l'autonomisation de la femme congolaise.

Sécurité alimentaire | Développement économique

Une priorité est également apportée à la mise en place d'outils susceptibles d'accompagner la création d'activités économiques porteuses de développement. Dans ce contexte, on citera tout particulièrement les deux projets relatifs à l'accompagnement des PME du secteur agro-alimentaire par chaîne d'incubation et le renforcement de la production de café dans le Kivu.

WBI a appuyé l'installation du Réseau congolais des Acteurs de l'Innovation et contribué à la tenue du « Premier forum congolais de l'innovation dans l'agro-alimentaire et les agro-ressources ». L'objectif de ce réseau est de valoriser les résultats de la recherche scientifique et des innovations technologiques dans le secteur agro-alimentaire à travers des partenariats public/privé.

Environnement

L'École Régionale Post-Universitaire d'Aménagement et de Gestion Intégrés des Forêts et Territoires Tropicaux est un projet régional de l'UNESCO installé sur le campus de l'Université de Kinshasa. Depuis une dizaine d'années, il dispense un enseignement de 3^{ème} cycle à des étudiants disposant d'une expérience professionnelle d'au moins trois années. L'appui de WBI porte sur le financement de bourses de stages permettant aux étudiants belges et aux étudiants africains de réaliser leurs travaux de terrain en RDC et en Afrique Centrale et de l'Ouest. WBI participe au Conseil académique et de la recherche de l'École.

Gouvernance | Société civile | Égalité des chances

4 projets :

- appui à la régulation des Médias ;
- renforcement et accompagnement de la mise en œuvre de la loi portant protection de l'enfant en RDC ;
- contribution au travers du théâtre – action à la resocialisation et à la reconstruction des enfants soldats démobilisés (Sud Kivu) ;
- formation d'intervenants au soutien psycho-social des personnes et communautés souffrant des atteintes à la dignité humaine au Sud-Kivu.

Culture

WBI soutient la circulation et la professionnalisation des artistes ainsi que le redéploiement culturel dans les provinces. Outre la poursuite du soutien apporté aux échanges culturels tant en Europe que dans la sous-région, on citera notamment parmi les nouveaux projets retenus l'appui à la création d'un centre culturel à Goma (Nord – Kivu), le projet de renforcement des capacités des opérateurs culturels congolais.

LA DÉLÉGATION WB ET LE CENTRE CULTUREL WB À KINSHASA

Outre les traditionnels contacts avec les autorités politiques congolaises et l'accueil de nombreuses missions ministérielles, parlementaires ou de partenaires de la coopération, la Délégation a contribué à la mise en œuvre du programme de travail et à la préparation de la commission mixte.

Une des missions du Centre culturel est d'offrir un lieu d'expression aux artistes congolais. Parmi les nombreuses activités, on épinglera à titre d'exemple l'exposition « **Wote pamoja** » qui a réuni huit artistes peintres et sculpteurs de Lubumbashi et de Kinshasa. Cette exposition a été précédée d'une résidence de ces artistes qui ont travaillé ensemble à Kinshasa pendant une semaine.

Depuis 2009, la Délégation Wallonie-Bruxelles organise, en collaboration avec l'Académie des Beaux-Arts, de l'Institut National des Arts et l'Institut Supérieur des Arts et Métiers, « **Dimension plurielle** » qui met en valeur des jeunes artistes en arts plastiques et en mode. De ce lot d'une centaine d'artistes, trois artistes peintres se sont fait remarquer par leur travail. Sous le nom « **Mouv à Kin** », une exposition a présenté leurs œuvres au CWB.

La Délégation a poursuivi ses activités en faveur de l'émergence d'une politique du livre en RDC par l'organisation ou le soutien de diverses manifestations.

À la veille du Sommet francophone, l'action Francophonie a été soutenue. Des activités liées à la Francophonie et à la Femme ont été organisées durant le mois de mars. L'accent a été mis sur les activités en milieu scolaire, telle l'organisation de matches d'improvisation dans les 60 écoles partenaires du projet « **Biblio-malles** », 40 écoles partenaires du projet Sesam. La Délégation a organisé une série de « Grands débats » avec des personnalités belges ou congolaises, parmi lesquelles le ministre-président Rudy DEMOTTE.

Le 10 mai 2011 a eu lieu le lancement des festivités du 25^{ème} anniversaire de la présence de Wallonie-Bruxelles en RDC. Cette manifestation s'est déroulée au Théâtre de Verdure en présence du ministre-président Rudy DEMOTTE, avec une assistance estimée à 3500 personnes pour la production du spectacle « Congo Umoja ».

Dans cette année électorale, la Délégation s'est particulièrement investie dans le dialogue avec la société civile. Pour ce faire, une plate-forme technique constituée d'experts de la société civile a été mise en place et sert de cadre de réflexion et d'élaboration de stratégies destinées aux organisations de la société civile pour une meilleure pro-activité et réactivité face aux enjeux politiques et sociaux. A partir de cette plate-forme, un projet a été élaboré sous le titre : Promotion de la participation populaire à la bonne gouvernance et au processus de décentralisation.

RWANDA

Secteurs prioritaires : culture, sécurité alimentaire, droits humains et réconciliation.

En l'absence d'un programme de travail, les projets de coopération avec le Rwanda s'inscrivent dans le cadre d'un appui aux initiatives de la société civile dans les domaines de la culture et des droits humains.

Culture

WBI a contribué à soutenir la participation du groupe INTWTA au 10^{ème} festival « Voix de femmes ».

Dans le domaine du théâtre l'asbl PAF LE CHIEN a accueilli le comédien rwandais Thomas NYARWAYA dans le cadre de la production de la pièce « Quai Ouest » de l'auteur Pierre-Marie Koltes.

Droits humains et réconciliation

WBI a poursuivi son appui au projet de formation continue pour le personnel d'encadrement de 18 centres d'éducation spécial pour enfants et jeunes atteints d'un handicap mental et/ou sensoriel.

Afrique de l'ouest

BÉNIN

Secteurs prioritaires : santé, formation professionnelle, culture.

La Commission mixte chargée d'arrêter le programme de coopération 2011-2013 s'est tenue à Cotonou du 10 au 12 août 2011. Le programme contient 20 projets.

Formation professionnelle

Wallonie-Bruxelles poursuit son appui au rapprochement entre PME/TPE wallonnes et béninoises ainsi qu'à la formation continue des travailleurs sociaux béninois dans le cadre des centres de rupture établis au Bénin par la FWB au bénéfice de ses mineurs en difficulté.

Environnement

Plusieurs projets de formation professionnelle concernent le secteur de la gestion des eaux :

- appui au recyclage des techniciens supérieurs professionnellement actifs dans le cycle de l'eau ;
- appui à un projet pilote de gestion et de traitement des eaux usées et des déchets solides ménagers dans un quartier de Cotonou ;
- appui aux cellules de formation de la Société Nationale des Eaux du Bénin dans leur mission de sensibilisation des populations nouvellement accordées à un réseau de distribution d'eau à la nécessité de ne pas gaspiller la ressource et d'en préserver la qualité ;
- en synergie Sud/Sud avec des projets similaires également soutenus par WBI au Burkina Faso et au Sénégal, appui au diagnostic de la qualité des eaux souterraines et de l'impact de leur contamination sur la santé.

Santé

WBI a poursuivi son appui à :

- la formation du personnel et à l'équipement du Centre National de Transfusion Sanguine dans le cadre de la réforme nationale du système transfusionnel et de l'adoption d'un système d'assurance qualité ;
- la formation des formateurs de l'École de Pharmacie et à la recherche en pharmacopée traditionnelle ;
- l'acquisition de l'autonomie académique de l'École Supérieure de Kinésithérapie qui sera atteinte en 2013 ;
- en synergie avec une intervention de l'APEFE, à la mise en place d'un master en soins infirmiers et obstétricaux à l'Institut National médico-sanitaire. A noter que, fermé depuis 2005, l'Institut avec

ses deux écoles, l'École supérieure des Infirmiers et des Infirmières d'État et l'École supérieure des Sages-Femmes d'État, a rouvert ses portes le 16 février 2011 : la formation est passée au niveau BAC+3 (licence) et est basée sur la méthodologie de l'approche par compétences ;

- la formation des médecins en spécialisation et des étudiants de l'École Nationale de Formation des Infirmiers anesthésistes et Infirmiers urgentistes. Notons que grâce à un nouvel appui en équipement, le stage clinique des médecins en 3^{ème} année de spécialisation pourra désormais se dérouler au Bénin.

Égalité des chances

Sur financement de la COCOF, WBI a maintenu son soutien à l'École pour enfants sourds de Porto-Novo. Outre l'acquisition de matériels pédagogiques spécifiques, missions et accueils ont permis la poursuite des échanges en matière de méthodologie et de didactique (pédagogie bilingue français-langue des signes).

Culture

Une attention particulière a été accordée au secteur de la musique notamment traditionnelle et de nouvelles initiatives ont été prévues pour soutenir le développement du tourisme solidaire et du design.

BURKINA FASO

Secteurs prioritaires : eau, enseignement à vocation professionnalisante et didactique des sciences, culture.

La commission mixte s'est tenue en mars à Ouagadougou et a arrêté le programme pour le triennat 2011-2013. 19 projets ont été retenus.

Environnement

WB confirme son soutien aux côtés de l'APEFE à la Stratégie nationale de développement durable de l'agriculture irriguée du Burkina Faso. Au travers de 4 projets d'appui, c'est environ la moitié des moyens d'action globalement prévus pour 2011-2013 qui sont consacrés à ce secteur. Parmi ceux-ci figure un appui fort au programme de formation du personnel de l'Administration centrale et des Directions régionales du Ministère de l'Agriculture, de l'Hydraulique et des Ressources halieutiques.

Éducation | Formation professionnelle

La valorisation de l'expérimentation scientifique dans l'enseignement des sciences, la formation des techniciens supérieurs à l'École Nationale de Santé publique et le renforcement des capacités des professeurs de l'École Nationale de l'Elevage et de la Santé Animale sont soutenues.

Culture

Outre le prolongement d'un appui fort à la formation initiale et à la post-formation des professionnels du secteur audiovisuel au travers d'un soutien pédagogique à l'Institut Supérieur de l'Image et du Son, c'est le théâtre pour Jeunes Publics (3 projets), la danse contemporaine (2 projets) et la protection du patrimoine que les Parties ont souhaité soutenir prioritairement. Notons aussi les moyens consacrés à la création en janvier 2012 au TNB de « Le songe d'une nuit d'été » avec une distribution exclusivement burkinabè.

Développement économique

Il faut encore mentionner un projet visant à rapprocher et à favoriser le partenariat entre TPE/PME burkinabè et wallonnes ainsi que la volonté des partenaires de travailler à la mise en réseau des opérateurs d'Afrique de l'Ouest et de Wallonie-Bruxelles dans les secteurs prioritaires actuels ou qui l'ont été par le passé. Ceci à partir notamment des initiatives déjà menées en ce sens par notre Délégation à Dakar dans les secteurs de l'enseignement des sciences, des technologies relatives aux agro-ressources ou encore de la protection des droits humains.

SÉNÉGAL

Secteurs prioritaires : agriculture et industries agroalimentaires (en ce compris le traitement et/ou la valorisation de leurs effluents), éducation-formation professionnelle, culture.

Éducation | Formation professionnelle

Le programme de rénovation de l'enseignement des sciences a continué à bénéficier de l'accompagnement d'experts de la FWB.

La COCOF a poursuivi son appui à la formation des formateurs de l'Institut National pour Jeunes Aveugles de Thiès qui développe une stratégie intéressante d'enseignement inclusif.

Avec le soutien de la COCOF également, Bruxelles Formation Construction à Bruxelles et le Centre National de Qualification Professionnelle à Dakar ont collaboré en vue de développer l'approche par compétences dans les formations dispensées au Sénégal. Les métiers d'installateur sanitaire et d'installateur électricien résidentiel ont été choisis. Le référentiel « métier, activités et compétences » utilisé en Belgique a été adapté aux habitudes de travail au Sénégal. Un référentiel des formations concernées a ensuite été développé.

Gouvernance | Société civile | Égalité des chances

L'appui de WBI à la Direction de l'Entreprenariat féminin a constitué le principal vecteur de notre coopération en 2011. Au travers du renforcement de structures intermédiaires d'appui aux femmes, le pro-

gramme de coopération porte notamment sur la commercialisation des produits agricoles et de l'appui aux jeunes stylistes dans la création de leur propre emploi.

On rappellera le programme annuel de perfectionnement proposé par WBI à de jeunes diplomates des 3 pays partenaires d'Afrique occidentale et des 3 partenaires d'Afrique centrale.

Sécurité alimentaire

Il convient de souligner les résultats atteints à l'Institut de Technologie alimentaire (ITA). Le programme a permis la mise au point de pains contenant des quantités appréciables de farines locales, ce qui influe sur les productions agricoles du pays. De plus la qualité du pain a été très nettement améliorée par l'introduction d'enzymes. Le programme a également permis la mise au point de maltodextrines auxiliaires (pour l'industrie agro-alimentaire à partir du malt de sorgho), ce qui renforce encore l'utilisation des céréales locales. La transposition industrielle sera réalisée en 2012 à l'ITA et dans des boulangeries proches des écoles dans le cadre du programme d'amélioration de la nutrition des enfants scolarisés.

Environnement

Au niveau du traitement des effluents du secteur, l'appui de Wallonie-Bruxelles à l'unité de production de boulets biocombustibles à partir de balle de riz a permis d'améliorer la qualité du produit et de prouver son bénéfice écologique.

Par ailleurs, en collaboration avec une Fédération de maraîchers, la Société des Abattoirs du Sénégal a pu poursuivre la mise en place d'une filière de production-commercialisation de compost à partir des contenus de panse.

Enfin, dans la Vallée du Fleuve Sénégal, une augmentation de l'appui de Wallonie-Bruxelles a permis le démarrage effectif du projet qui permettra à terme d'identifier l'impact de la qualité des nappes aquifères et des pratiques d'irrigation sur les rendements agricoles. A noter que ce projet bénéficie de l'expertise développée et d'outils mis au point dans un projet similaire au Burkina Faso.

Santé

Dans le domaine de la vaccination, on rappellera l'important projet BILHVAX (cfr supra).

Culture

Le programme de professionnalisation des jeunes comédiens sénégalais « FOTTI » s'est encore renforcé. Le projet a permis de former une vingtaine de jeunes comédiens issus de 4 régions du Sénégal. Le travail de « Fotti » a été reconnu par le Ministère de la Culture, du Genre et du Cadre de vie qui a signé un protocole de partenariat avec l'Association et par l'Union européenne qui lui a accordé une subvention dans le cadre du 10^{ème} FED.

DÉLÉGATION WALLONIE-BRUXELLES À DAKAR

La Délégation a poursuivi avec succès les initiatives entreprises depuis 2010 pour valoriser les résultats de la coopération et favoriser la mise en réseau des opérateurs du Sud comme du Nord.

La Délégation a organisé ou co-organisé une série de rencontres.

En juin 2011, il s'agissait de *la première Semaine Africaine des Terres Arides*, aux côtés de la FAO, du Ministère de l'Environnement du Sénégal, de la Délégation de l'UE et de la Coordination nationale de la Grande Muraille Verte. Une des sessions du Séminaire, intitulée Lutte contre l'ensablement et la dégradation des sols. *L'expérience forestière wallonne, un savoir faire partagé*, a été consacrée à l'expertise wallonne. Des experts de WB et leurs partenaires africains ont été invités à venir partager leurs expériences et les résultats de leurs projets tant au niveau bilatéral que multilatéral, dans le domaine de la gestion des ressources naturelles, dans la bande sahélo sahélienne (Mauritanie, Burkina Faso, Sénégal). Le travail réalisé dans le cadre de la ceinture verte de Nouakchott est incontestablement positif et peut aisément être répliqué.

Du 21 au 23/11/11, la Délégation a organisé, en partenariat avec le Ministère de l'Enseignement élémentaire, moyen secondaire et des Langues nationales, l'Académie nationale des Sciences du Sénégal, et avec le soutien de la Coopération du Grand Duché de Luxembourg, le 2^{ème} *Séminaire International de partage et d'appropriation d'une nouvelle vision de la formation pédagogique dans l'enseignement des sciences et de la technologie du Préscolaire au Supérieur*. Des experts de la sous-région (Bénin, Burkina, Guinée Conakry, Mali), de France, du Québec et de Belgique sont une fois de plus venus partager leurs expériences et leur savoir faire avec les experts du Sénégal.

La coopération de WB avec le Sénégal a mis l'accent ces dernières années sur le secteur de *l'Agriculture et des Industries agroalimentaires*, avec notamment des projets d'appui à la valorisation de produits agricoles sénégalais par le biais de technologies innovantes pour améliorer leur compétitivité, à la gestion et valorisation des effluents des abattoirs et à l'amélioration du contrôle de la qualité des produits alimentaires. En décembre 2011, la Délégation, en partenariat avec le Ministère du Commerce, l'Institut des Technologies Agroalimentaires (ITA) et l'UEMOA, a organisé la deuxième *Rencontre internationale sur les innovations technologiques*, axée cette fois plus spécifiquement sur le volet « Qualité » et plus précisément sur la Sécurité sanitaire des aliments.

A ce jour, aucun laboratoire de la sous région n'est accrédité en dehors de l'Institut Pasteur au Sénégal. Cette situation ne garantit pas la sécurité sanitaire des aliments au niveau local mais surtout freine considérablement les exportations de produits agroalimentaires et agricoles africains et donc toute l'industrie agroalimentaire naissante.

A l'issue de ces travaux, un Accord cadre de partenariat entre les différents laboratoires a été signé. Les laboratoires se sont engagés à se spécialiser en fonction de leurs atouts et à mutualiser leurs forces, tant au niveau national, régional, qu'international. Cette mise en synergie est importante tant au niveau national que sous régional et pourrait déboucher sur un renforcement de capacités inter-laboratoires, la mise sur pied d'une centrale d'achat pour les consommables, le renforcement de capacités et d'organisation au niveau de la maintenance et le partage des analyses.

Amérique latine

BOLIVIE

Secteurs prioritaires : éducation et formation, santé, culture et patrimoine.

La Délégation Wallonie-Bruxelles de Santiago est également accréditée en Bolivie. Le Bureau Wallonie-Bruxelles de La Paz dispose d'une équipe permanente locale, qui assure efficacement le suivi des programmes.

La Commission mixte qui a approuvé le nouveau programme de travail pour la période 2011-2014 s'est tenue à La Paz les 6 et 7 septembre.

Éducation | Formation

4 projets contribuent par des échanges académiques et d'expertises au soutien d'une éducation intra-interculturelle plurilingue et /ou à la promotion des peuples, des cultures et langues des Peuples originaires.

Santé

WBI soutient prioritairement la mise en service d'une unité de soins pour grands brûlés à l'Hôpital Boliviano-Hollandais d'El Alto et contribue à l'équipement, aux frais de fonctionnement de l'unité et à la formation du personnel en partenariat avec le Grand Hôpital de Charleroi. Un second projet concerne la mise en œuvre des techniques de biologie moléculaire pour le renforcement du diagnostic des papillomavirus et le contrôle du cancer du col de l'utérus en Bolivie.

Culture | Patrimoine

Les projets retenus concernent la valorisation du patrimoine bolivien en termes d'échanges d'expertise, de savoirs ou savoir-faire, et l'appui aux politiques culturelles visant la circulation des artistes.

HAÏTI

Secteurs prioritaires : éducation et formation professionnelle, culture.

Notre Bureau Wallonie-Bruxelles de Port-au-Prince dispose d'une équipe locale qui assure efficacement le relais entre les partenaires haïtiens et de Wallonie-Bruxelles pour le suivi des projets.

Malgré le séisme de janvier 2010 qui a gravement endeuillé et endommagé les infrastructures des ministères et des partenaires haïtiens, WBI a poursuivi la mise en œuvre de plusieurs projets inscrits au programme de travail 2009-2012 adopté lors de la Commission mixte permanente qui s'est tenue à Port-au-Prince en juin 2009. Par ailleurs, l'aide à la reconstruction s'est poursuivie et a mobilisé un budget exceptionnel.

Éducation | Formation

Les projets d'appui au renforcement de l'enseignement des sciences dans le « Nouveau secondaire » et de création d'une ferme-école pour la formation à la production de la spiruline menés en partenariat avec l'Université d'État d'Haïti ont connu un développement important.

D'autre part, en collaboration avec l'APEFE, une mission d'évaluation des besoins, post-séisme, des Centres de formation professionnelle et l'organisation d'un atelier de planification ont permis de définir les axes d'un programme de coopération réadapté. Ce programme devrait débiter en 2012 et contribuer à l'amélioration de la qualité de l'éducation de base accélérée destinées aux enfants et jeunes déscolarisés, du système de formation professionnelle ainsi qu'à l'insertion socioprofessionnelle des jeunes et à l'adéquation formation-emploi. Intégré dans le cadre de ce programme, l'Institut du Patrimoine wallon a défini un plan de soutien et de formation destiné à la réhabilitation de maisons aux constructions traditionnelles en bois, les maisons dites « Gingerbread », en partenariat avec la Fondation Connaissance et Liberté (FOKAL) et en collaboration avec le World Monuments Fund.

Au titre du soutien à la reconstruction post-séisme, WBI a poursuivi, en collaboration avec la CUD, son soutien à l'Université d'État d'Haïti (UEH) son aide au rééquipement et au relèvement des sous-secteurs académiques et de recherche.

Santé

A titre de soutien à la reconstruction post-séisme, WBI a soutenu un programme de coopération entre le réseau « Reispe » à Port-au-Prince et le service de santé mentale « Le Méridien » à Bruxelles dont l'objectif vise au renforcement des capacités des équipes soignantes haïtiennes. Médecins du Monde Belgique a également bénéficié de l'aide de WBI pour la réalisation d'une part d'un programme visant le renforcement des capacités des candidats spécialistes et de l'équipe des formateurs en gynécologie obstétrique à l'Hôpital de Chancellerie-Maternité Isaïe Jeanty de Port-au-Prince et d'autre part la poursuite du programme de soutien à la maternité de Petit-Goâve en équipement, médicaments et à la remobilisation de l'équipe locale via la formation continue.

Deux expertes haïtiennes ont participé à la 11^{ème} Rencontre internationale Femme et Santé qui s'est déroulée à Bruxelles.

Culture

En préparation de l'évènement « Ewa Ayiti » qui n'a pu se dérouler en 2010 et qui a été reporté à une date à convenir avec les Autorités haïtiennes, WBI a poursuivi son soutien en faveur des artistes haïtiens. Plusieurs accueils en résidence, débouchant sur la production de CD, de spectacles ou de films ont été réalisés.

On notera également le soutien à l'organisation du Festival de théâtre « Quatre-Chemins » de Port-au-Prince ainsi que, dans le cadre du programme d'appui aux politiques culturelles, l'accueil de plusieurs artistes haïtiens dans le domaine littéraire ou théâtral ainsi que la tournée en Haïti de la Compagnie Dessources et la participation de Didier Odieu à la Fête de la Francophonie à Port-au-Prince.

Sud-est asiatique

VIETNAM

Secteurs prioritaires : enseignement supérieur et recherche, formation professionnelle, culture.

Le ministre Jean-Claude MARCOURT a effectué, en mars, une mission couvrant à la fois les compétences académiques et économiques.

L'année 2011 fut la 2^{ème} du programme de travail, couvrant les années 2010-2012. Les programmes couvrent les secteurs de la langue française, du droit, de l'informatique, de la gestion industrielle, de l'environnement, du tourisme et de l'hôtellerie. Malgré sa relative modestie quantitative par rapport aux grandes coopérations étrangères, ce programme est particulièrement apprécié des partenaires vietnamiens pour son efficacité et ses modalités, tournées non plus vers le transfert de compétences dans un cadre de coopération au développement, mais vers des formules de partenariat.

Du 7 au 11 novembre, la directrice de cabinet du ministre-président et les représentantes de WBI ont effectué une mission d'évaluation à mi-parcours du programme de travail. Cette mission, qui avait été préparée par la Délégation Wallonie-Bruxelles en coordination avec le Ministère du Plan et de l'Investissement, a fait le tour presque complet de nos partenariats.

Enseignement supérieur et formation professionnelle

Du 10 au 17 avril 2011, une mission composée des Recteurs de quasiment l'ensemble des Universités belges, tant francophones que flamands, s'est rendue au Vietnam. Du côté francophone, les Recteurs des Universités de Bruxelles (ULB), Liège (ULg), Louvain (UCL), Namur (FUNDP), ainsi que le Vice-Recteur de l'Université de Mons, accompagnés d'une importante délégation d'Autorités académiques et de professeurs, faisaient partie de cette mission, essentiellement centrée sur Hanoi et Ho Chi Minh Ville. La CUD, le FNRS et la CIRI faisaient également partie du voyage. Six conventions de coopération ont été signées à cette occasion.

Le point central du programme de coopération est l'enseignement supérieur : formation des professeurs, soutien à la création de nouvelles formations, révision des curricula, développement de la recherche, bourses.

Nos universités sont très présentes au Vietnam, partenaire considéré comme fiable. On peut citer ici à titre d'exemple les masters communs que l'ULG a ouverts ces dernières années sur fonds propres : biotechnologies à Hanoi, transport et logistique à Danang, environnement à HCMV, ressources hydrauliques à HCMV...Elles sont également présentes dans les consortiums de l'AUF.



Le ministre Jean-Claude Marcourt a mené une mission alliant enseignement supérieur et économie

Pour renforcer la mobilité des étudiants et des chercheurs, WBI co-finance un certain nombre de boursiers vietnamiens qui viennent en WB avec des bourses du gouvernement vietnamien. C'est un pas important vers un meilleur partage des coûts dans les futurs programmes de travail.

Formation professionnelle

Le projet de la COCOF s'est développé dans le domaine du tourisme et couvre l'ensemble du pays.

Culture | Patrimoine

Outre le soutien courant à la mobilité des artistes, aux Journées de la Francophonie et aux activités européennes, WBI a initié ou soutenu un certain nombre de projets présentant une dimension soit bilatérale, soit francophone, soit européenne.

On citera en particulier la création d'un Musée de la Photographie du Vietnam soutenue par le Musée de la Photographie de Charleroi.

Les travaux du Musée de la Photographie du Vietnam sont en bonne voie



LA DÉLÉGATION WALLONIE-BRUXELLES À HANOÏ

Tout au long de l'année, la Délégation a assuré un suivi particulier des différents projets du programme de travail, rencontrant les acteurs et partenaires à chaque fois que cela était possible, recadrant certains projets et cherchant systématiquement à tirer le meilleur profit des moyens engagés.

Les activités de la Délégation, au-delà de leur visibilité (592 articles de presse répertoriés, 53 séquences audiovisuelles, 12 conférences de presse, 7151 spectateurs directs à ses activités culturelles), s'inscrivent dans un esprit de partenariat avec les partenaires locaux ; elles en ont recueilli un meilleur soutien, au bénéfice des opérateurs de Wallonie-Bruxelles.

Sur le plan culturel, la Délégation s'est impliquée fortement, dans différents projets, tant multilatéraux que bilatéraux. Le délégué a participé à la création du groupe local d'EUNIC à Hanoi, dont il est devenu le 1^{er} Président. A ce titre, il a lancé de nouvelles initiatives européennes, dont les Journées de la Littérature européenne, le 1^{er} Festival de danse contemporaine du Vietnam et les 1^{ères} Journées des Langues européennes au Vietnam. Cette présidence a fortement contribué non seulement à la visibilité de Wallonie-Bruxelles dans les médias, mais aussi à l'importance du rôle que joue la Délégation Wallonie-Bruxelles auprès des partenaires vietnamiens et européens.

Le Délégué a assumé la Présidence du « Groupe des Ambassadeurs, Délégué et Institutions francophones » (GADIF), générant là aussi une très grande visibilité pour Wallonie-Bruxelles, ce qui sera encore le cas lors des Journées de la Francophonie en mars 2012.

Le Délégué participe par ailleurs régulièrement aux réunions de concertation européenne sur la Culture et sur l'Enseignement supérieur.

La fête du 27 septembre, organisée à Hanoi a rencontré un très vif succès.

La promotion de la candidature de la Ville de Liège a été une préoccupation constante.

L'édition de la « Lettre » de la Délégation s'est poursuivie sous forme papier et numérique.



PROGRAMMES SUD

APPUI AUX ACTEURS DE LA SOLIDARITÉ

Reconnaissant l'importance des initiatives au travers desquelles des citoyens se mobilisent et s'associent effectivement dans des actions concrètes de solidarité internationale, Wallonie-Bruxelles International appuie, au travers de plusieurs programmes, le partenariat durable entre ONG de développement, villes, communes, provinces, intercommunales, organisations de travailleurs ou d'agriculteurs, mutualités, hautes écoles et écoles supérieures des arts de Wallonie-Bruxelles d'une part, et leurs partenaires d'un ou plusieurs pays en développement d'autre part.



LE PROGRAMME DE COFINANCEMENT DES ONG DE DÉVELOPPEMENT

Ce programme conçu avec les partenaires représentant des ONG (délégués du CNCND et de la Fédération ACODEV) est mis en œuvre par un appel à projets annuel, en concertation avec les représentants du secteur de la coopération bilatérale indirecte réunis au sein du CWBCI – Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale.

Le programme

- le soutien des ONG dans la constitution de leur apport financier pour des projets bénéficiant d'un financement majoritaire de la DGD, ou de l'Union européenne. En 2011, 33 nouveaux projets d'ONG ont bénéficié du cofinancement de WBI pour un montant total de 1.040.432 € ;
- le cofinancement, pouvant aller jusqu'à 90% du budget, de projets présentés par les ONG, seules ou en partenariat. 12 nouveaux projets ont été sélectionnés et bénéficient d'un cofinancement pour un montant de 747.012 €.

Les projets visent un **développement durable** et équilibré, dans le respect de la dignité humaine des populations du Sud et des partenariats bénéfiques mobilisant les expertises économiques ou technologiques de Wallonie et de Bruxelles, en dehors des programmes d'urgence humanitaire.

L'examen et la proposition de sélection des projets sont assurés par l'administration de WBI en concertation avec le Conseil Wallonie-Bruxelles pour la Coopération internationale (CWBCI).

Les projets sélectionnés s'inscrivent dans **les principaux secteurs d'activité du développement** : consolidation de la société civile et droits de l'Homme, développement économique et rural, souveraineté alimentaire, accès à l'eau et assainissement, éducation, formation, jeunesse, environnement, projets de femmes, santé publique.

Un autre volet du soutien au travail des ONG est mis en œuvre dans le cadre d'une convention triennale, reconduite en 2010 par le Ministre-Président, chargé des Relations internationales du Gouvernement wallon et du Gouvernement de la Communauté française de Belgique et le Secrétaire général du CNCND-11.11.11. Celui-ci comprend :

- le programme « Partenaires » de la ligne Sud de l'**Opération 11.11.11**, menée en Wallonie et à Bruxelles par le CNCND, est doublé avec une limite maximale de 446.240 € (soit 25 % des crédits disponibles en 2010 au sein des lignes budgétaires de WBI pour le « Fonds de cofinancement des ONG ») ; 410.000 € sont ainsi réservés au doublement de la récolte de fonds de l'Opération 11.11.11. / campagne 2011 ;

- **l'appui direct à des partenaires du Sud** dans le cadre du programme « Citoyenneté et démocratie » de la ligne Sud de l'Opération 11.11.11. Un budget de 89.000 €, est attribué à ce volet. Le programme vise en priorité le soutien dans le Sud aux processus par lesquels les populations du Sud déterminent elles-mêmes leurs propres priorités de développement ;
- le soutien, par un appui de 75.000 €, à **l'action générale du CNCD.**

Programme de cofinancement de projets de coopération décentralisée

Le soutien aux partenariats d'autres acteurs de la coopération internationale pour le développement est organisé à travers un appel à projets annuel visant le cofinancement de projets de coopération décentralisée présentés par des villes, communes, provinces ou intercommunales de Wallonie, des organisations wallonnes représentatives des travailleurs ou des agriculteurs, des Mutualités, ou des Hautes écoles et Écoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Fédération Wallonie-Bruxelles.

En supplément au programme de soutien aux ONG de développement, il vise à encourager l'implication des « autres acteurs » de la solidarité internationale dans des actions de partenariat avec des institutions et communautés partenaires de pays en développement.

En 2011, 14 nouveaux projets ont été sélectionnés, dont la mise en œuvre est prévue sur une période de 1 à 3 ans, pour un montant total de 921.032 €.

Fonds de solidarité internationale pour l'eau

Ce fonds a été institué le 12 février 2009 par un décret de la Région wallonne et la mise en œuvre de son programme de financement de projets a été confiée à WBI, en liaison avec la D.O.3 du Service Public de Wallonie pour les aspects budgétaires.

Le premier appel à projets avait ramené 30 projets.

La sélection des projets a été finalisée en 2011 suivant les procédures prévues par le mécanisme, permettant le cofinancement de 5 projets pour un montant total de 495.241 € (budget SPW/DGO3). Le suivi de la mise en œuvre des projets est assuré par WBI.

Migration et développement : programme de cofinancement de projets présentés par des asbl de solidarité internationale issues de la migration

Sur base des expériences de cofinancement et d'une demande forte des associations de solidarité internationale à l'issue de la migration, une réflexion a été menée en concertation avec le CWBCI sur un cadre réglementaire de soutien aux projets de solidarité internationale

pour le développement mis en œuvre par des associations de citoyens wallons et bruxellois originaires de pays en développement.

Le premier appel à projets, publié en mai 2011, a ramené quelque 58 projets dont 5 ont pu être sélectionnés, représentant un montant total de subvention de 135.554 €.

Éducation et sensibilisation à la solidarité internationale pour le développement

L'éducation au développement représente une composante à part entière de l'éducation à la citoyenneté, qui met l'accent sur les interdépendances et les solidarités internationales.

Le programme, mis en œuvre par appels à projet annuels, vise le cofinancement d'initiatives francophones d'éducation et de sensibilisation au développement menées par des ONG de Wallonie ou de Bruxelles, des villes, communes, provinces de Wallonie ou de Bruxelles, des organisations wallonnes représentatives des travailleurs ou des agriculteurs, des mutualités, des Hautes écoles et Écoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française Wallonie-Bruxelles. Les projets retenus bénéficient d'un financement maximum de 5.000 € à 10.000 €, selon le nombre d'acteurs concernés.

En 2011, 49 projets mis en œuvre en Wallonie et à Bruxelles étaient en cours, cofinancés par WBI, dont 24 de ces projets sélectionnés au titre de l'appel à projets 2011, représentant un nouvel engagement budgétaire de 130.457 €.

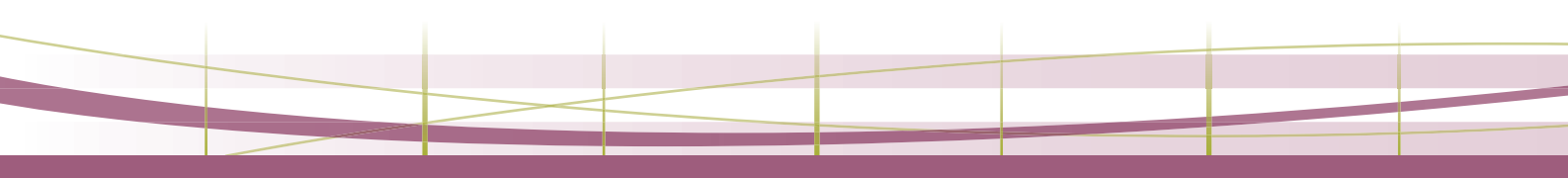
La CASIW

Antenne de Wallonie Bruxelles International installée à Namur depuis 2004, la Cellule d'appui pour la Solidarité internationale wallonne (CASIW) joue un rôle d'appui-conseil pour divers acteurs dont la coopération internationale ne constitue pas toujours la vocation première. Les informations données concernent aussi bien l'organisation de la coopération internationale en Belgique, les possibilités de financement, le développement de partenariats au Nord et au Sud, les formations, stages, emploi dans la solidarité internationale,...

L'accompagnement d'acteurs peut aussi se faire à plus long terme notamment dans l'élaboration et le suivi des projets, la gestion de leurs institutions, la formation des membres en gestion de cycle de projet et l'organisation d'événements en tant que collaborateur ou facilitateur.

Le deuxième axe de travail vise la création de synergies, réseaux et partenariats entre les acteurs de terrain de la solidarité internationale. La CASIW poursuit ainsi l'appui des concertations géographiques en Fédération Wallonie-Bruxelles (échelon provincial).

Des concertations sectorielles ou thématiques ont porté sur plusieurs sujets : migration et développement, Haïti.



Pour faciliter ce travail, un répertoire d'initiatives de solidarité internationale en Wallonie et à Bruxelles est accessible à l'adresse www.wbi.be/casiw

Le Conseil Wallonie-Bruxelles de la Coopération internationale– CWBCI

L'installation, en mars 2004, du CWBCI demeure une initiative unique en Belgique, de réponse des pouvoirs publics à une revendication des acteurs de la coopération bilatérale indirecte née dès le début des années nonante. En effet, les Gouvernements de la Communauté française, de la Communauté germanophone et de la Région wallonne ainsi que le Collège de la Cocof ont décidé de la création de ce Conseil à vocation consultative dans l'idée qu'un espace commun de réflexion puisse réunir les catégories le plus largement représentatives des acteurs francophones et germanophones de la coopération bilatérale indirecte. C'est à ce titre que, sans préjudice des compétences fédérales en la matière, le Conseil de l'Éducation et de la Formation (CEF), les ONG, les partenaires sociaux, le Rat für Entwicklungszusammenarbeit, les universités, ou encore les villes et communes sont réunis en son sein pour, activement et ensemble, formuler, à la demande des Ministres ou d'initiative, tous avis et propositions sur la politique de coopération au développement.

Au titre de ses réalisations pour l'année écoulée, le Conseil a lancé la sixième édition de la Semaine de la solidarité internationale, inscrivant son initiative dans le cadre de la sensibilisation citoyenne à la solidarité internationale tel que l'Accord portant sa création en prévoit le principe. Concrètement, il s'est agi, à travers une collaboration multiforme entre les composantes du CWBCI mais aussi d'autres acteurs de la coopération bilatérale indirecte, de sensibiliser l'opinion publique aux réalités de la coopération au développement et à la solidarité internationale par rapport à des thématiques aussi diversifiées que cruciales pour le Sud. En 2011, ce ne sont pas moins de 159 partenaires qui, à travers 16 projets, se sont, activement associés dans 166 différentes manifestations.

Deuxièmement, conformément au pouvoir de proposition qui est le sien vis-à-vis des Gouvernements et Collège, le Conseil a poursuivi sa réflexion sur le thème migration et développement, lancée depuis mai 2008. L'action du Groupe de travail permanent, co-piloté par ACODEV et le CNCDC, a abouti, le 19 mai 2011, au lancement d'un premier appel spécifique aux projets des associations issues de la migration. Enfin, parallèlement, le CWBCI a financé la publication d'une plaquette d'information sur le thème des migrations.

Troisièmement, le quatrième Forum du CWBCI avait mené, en 2010, un questionnement sur les compositions, rôle, mission, organisation et fonctionnement du Conseil avec interpellation du pouvoir politique. Au long de l'année 2011, différents mémorandums ont ainsi été soumis à la réflexion du CWBCI par ses membres.

Enfin, avec le concours des experts de la Cellule d'appui à la solidarité internationale wallonne (CASIW), un Groupe de travail ad hoc du

Conseil avait entrepris, dès 2010, la rédaction de deux vade-mecum, l'un à l'intention des porteurs de projets dans le cadre du Programme de coopération décentralisée mis en œuvre par la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Région wallonne depuis 2002, et le second pour les porteurs de projets dans le cadre du Programme d'appui aux ONG mis en œuvre par la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Région wallonne. Ces deux vade-mecum ont été mis en ligne pour l'édition 2011 des différents Appels à projets.

LES PROJETS COFINANCÉS PAR WBI PAR PAYS

246 projets en cours en 2011

AFGHANISTAN

1 projet dans le secteur « développement rural ».

AFRIQUE | PLUSIEURS PAYS

5 projets dans les secteurs consolidation de la société et droits de l'homme (4), développement rural (1), dont 2 de ces projets sélectionnés au titre des appels à projets publiés en 2011, représentant un nouvel engagement budgétaire de 167.821 €.

AFRIQUE | AMÉRIQUE LATINE | PLUSIEURS PAYS

3 projets dans le secteur « développement rural ».

AMÉRIQUE LATINE | PLUSIEURS PAYS

2 projets dans le secteur « développement rural », dont 1 de ces projets sélectionné au titre des appels à projets publiés en 2011, représentant un nouvel engagement budgétaire de 7.794 €.

BÉNIN

13 projets dans les secteurs : développement rural (5), consolidation de la société et droits de l'homme (2), environnement (2), eau (1), santé (2), éducation-formation-jeunesse (1), dont 3 de ces projets sélectionnés au titre des appels à projets publiés en 2011, représentant un nouvel engagement budgétaire de 206.235 €.

BOLIVIE

12 projets dans les secteurs : développement rural (6), consolidation de la société et droits de l'homme (1), santé (2), éducation-formation-jeunesse (2), genre (1), dont 2 de ces projets sélectionnés au titre des appels à projets publiés en 2011, représentant un nouvel engagement budgétaire de 84.489 €.



Le développement rural est l'une des priorités au Burkina Faso

BURKINA FASO

29 projets dans les secteurs : développement rural (13), consolidation de la société et droits de l'homme (3), santé (5), éducation-formation-jeunesse (2), genre (1), développement économique (2), environnement (3), dont 7 de ces projets sélectionnés au titre des appels à projets publiés en 2011, représentant un nouvel engagement budgétaire de 255.897 €.

BURUNDI

14 projets dans les secteurs : développement rural (5), consolidation de la société et droits de l'homme (3), santé (4), éducation-formation-jeunesse (1), développement économique (1), dont 5 de ces projets sélectionnés au titre des appels à projets publiés en 2011, représentant un nouvel engagement budgétaire de 210.900 €.

COLOMBIE

1 projet dans le secteur « éducation-formation-jeunesse ».

ÉQUATEUR

4 projets dans les secteurs : développement rural (3), santé (1).

HAÏTI

5 projets dans les secteurs : Éducation-formation-jeunesse (2), consolidation de la société et droits de l'homme (2), développement rural (1), dont 1 de ces projets sélectionné au titre des appels à projets publiés en 2011 représentant un nouvel engagement budgétaire de 25.000 €.

MALI

1 projet dans le secteur du « développement rural ».

MAROC

2 projets dans les secteurs : eau-assainissement (1), éducation-formation-jeunesse (1).

MOZAMBIQUE

1 projet dans le secteur « éducation-formation-jeunesse ».

PALESTINE

9 projets dans les secteurs : consolidation de la société et droits de l'homme (2), santé (3), éducation-formation-jeunesse (1), eau (2), environnement (1), dont 3 de ces projets sélectionnés au titre des appels à projets publiés en 2011, représentant un nouvel engagement budgétaire de 127.172 €.

PÉROU

2 projets dans le secteur du « développement rural ».

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

101 projets dans les secteurs : développement rural (14), consolidation de la société et droits de l'homme (23), éducation-formation-jeunesse (15), développement économique (8), environnement (2), eau-assainissement (8), santé (31), dont 31 de ces projets sélectionnés au titre des appels à projets publiés en 2011, représentant un nouvel engagement budgétaire de 1.332.222 €.

RWANDA

13 projets dans les secteurs : développement rural (10), santé (1), consolidation de la société et droits de l'homme (1), éducation-formation-jeunesse (1), dont 4 de ces projets sélectionnés au titre des appels à projets publiés en 2011 représentant un nouvel engagement budgétaire de 249.927 €.

SÉNÉGAL

18 projets dans les secteurs : développement rural (8), consolidation de la société et droits de l'homme (3), santé (1), éducation-formation-jeunesse (2), développement économique (2), eau-assainissement (2), dont 4 de ces projets sélectionnés au titre des appels à projets publiés en 2011, représentant un nouvel engagement budgétaire de 251.401 €.

TANZANIE

2 projets dans le secteur « santé », dont 1 projet sélectionné au titre des appels à projets publiés en 2011 représentant un nouvel engagement budgétaire de 30.440 €.

VIETNAM

8 projets dans les secteurs : développement rural (3), consolidation de la société et droits de l'homme (1), éducation-formation-jeunesse (3), développement économique (1) dont 2 de ces projets sélectionnés au titre des appels à projets publiés en 2011 représentant un nouvel engagement budgétaire de 103.023 €.

4 ORGANISATIONS INTERNATIONALES

79 AVEC LA FRANCOPHONIE

88 AVEC L'UNION EUROPÉENNE

95 AUTRES ORGANISATIONS



© Cyril Baillieu/OIF

ORGANISATIONS INTERNATIONALES

AVEC LA FRANCOPHONIE

WALLONIE-BRUXELLES ET LA FRANCOPHONIE INSTITUTIONNELLE

La Fédération Wallonie-Bruxelles (FWB), en la personne du Représentant personnel du Ministre-Président, a pris activement part aux trois sessions du Conseil Permanent de la Francophonie (CPF) de mars, juillet et novembre 2011 ainsi qu'à la session extraordinaire tenue en janvier 2011 sur la situation politique en Guinée-Conakry et en Côte d'Ivoire.

La FWB a également participé activement, via notre Délégation Wallonie-Bruxelles à Paris, aux travaux réguliers des Commissions du CPF (commission politique, commission économique, commission de coopération et de programmation ainsi que commission administrative et financière), des différents Groupes de travail, dont celui sur le français dans la vie internationale, celui sur la diversité culturelle ou encore celui sur les règles d'appartenance, ainsi que des différents Comités (Fonds francophone des Inforoutes, Conseil d'Orientation des Jeux de la Francophonie).

En point d'orgue de l'année écoulée, les 1^{er} et 2 décembre s'est tenue la 27^{ème} session de la Conférence Ministérielle de la Francophonie (CMF), où la délégation de la FWB était conduite par le Représentant personnel. Les principaux débats de ces deux journées ont essentiellement porté sur la situation politique dans l'espace francophone, la situation financière de l'Organisation ainsi que la tenue du XIV^{ème} Sommet à Kinshasa, en octobre 2012.

Pour ce qui concerne plus spécifiquement la situation financière de l'Organisation, la conjonction du double constat suivant se révèle particulièrement préoccupante :

- en raison de la rigueur imposée, les contributions volontaires des États et gouvernements membres ont chuté de 22% en 2011, induisant une baisse de 9% des recettes de l'OIF, qui passent de 79 à 72 millions €. A cet égard, le Représentant personnel a précisé que, pour ce qui concerne plus précisément les contributions volontaires de la FWB, depuis 2009, celles-ci accusent une baisse mécanique en compensation de l'indexation annuelle de 2,5% de notre contribution statutaire à l'Organisation. Ceci étant, si, certes, la FWB est, en termes absolus, le troisième bailleur de fonds de la Francophonie, par contre, en termes relatifs, et en incluant la dotation à TV5, avec un appui global de 12 millions € annuels, la FWB consacre à la Francophonie 3 € par habitant, ce qui la situe loin devant tous les autres bailleurs de fonds et atteste de la permanence de son engagement envers la Francophonie ;

- les arriérés de contributions statutaires connaissent un nouveau pic, avec un montant cumulé de quelques 12 millions €.

En conséquence, deux dispositions ont été prises :

- la réduction linéaire de 15 à 20% de la programmation entre les quatre Missions de la Francophonie et l'adoption d'un budget rectificatif en baisse de 7 millions pour 2012. Pour la FWB, le Représentant personnel a appelé à la vigilance afin que, de conjoncturel, l'impact n'en devienne structurel. En d'autres termes, et dans le sens de la réflexion menée par l'OIF elle-même, pour la FWB, il apparaît prioritaire de consolider les actions déjà en cours ;
- la réactivation du *Groupe Suinen*, groupe de travail ad hoc qui avait refondu le barème des contributions statutaires en 2007. A l'époque, une évaluation de l'efficacité des nouvelles dispositions avait été prévue pour 2012 et, en juillet 2011, le CPF a dès lors saisi l'opportunité de cette perspective pour relancer au plus vite le *Groupe Suinen*. Réuni à deux reprises les 7 et 21 novembre derniers sous la conduite du représentant personnel, le groupe de travail a soumis à la CMF, qui les a adoptées ce 2 décembre, une série de mesures graduées, allant de la conclusion d'un plan d'apurement à la décision de suspension.

Pour ce qui concerne **la tenue du XIV^{ème} Sommet à Kinshasa, en 2012**, par l'exposé du Ministre de la Coopération internationale et régionale de la RDC, la CMF a ainsi pris connaissance :

- des dates du Sommet de Kinshasa, qui se tiendra du 13 au 14 octobre 2012. Comme le veut l'usage, il sera précédé d'une session du CPF (9 octobre) et de la CMF (10-11 octobre) ;
- du thème général du Sommet de Kinshasa : « Francophonie, enjeux environnementaux et économiques face à la gouvernance mondiale » ;
- du logo du Sommet de Kinshasa (un okapi) ;
- du site du Palais du Peuple, retenu pour abriter les travaux du Sommet ;
- des principales manifestations d'environnement prévues.

Le chef de délégation a rappelé que la FWB apportera tout son concours à la RDC qui est un de ses partenaires prioritaires mais principalement dans des manifestations d'environnement. Par rapport à la conduite des travaux en soi, la FWB envisage de financer les conceptions et publications d'un « Journal du Sommet » qui, quotidiennement, informerait le public de la vie du XIV^{ème} Sommet.

Enfin, d'initiative, le chef de la délégation de la FWB a soumis à la CMF deux points particuliers en interrelation :

- **la candidature de Liège 2017 ;**
- **la mise en réseau des acteurs francophones de l'innovation.**

Pour ce qui concerne la candidature de la ville de Liège à l'organisation de l'Exposition internationale de 2017, le chef de délégation a rappelé que, depuis près d'un demi-siècle et l'Exposition universelle de Montréal en 1967, aucune ville francophone n'a plus eu l'opportunité d'organiser une exposition internationale ou universelle.

En ce qui concerne la mise en réseau des acteurs francophones de l'innovation, le chef de délégation a rendu compte du suivi de l'orientation formulée par la Déclaration du Sommet de Montreux en son paragraphe 47, ce au départ d'une proposition de la FWB (*« La diversité propre à la Francophonie constitue un atout à valoriser en mettant en réseau les acteurs de l'innovation »*). Il a ainsi souligné que la préoccupation de la FWB, fidèle à ce libellé, est de favoriser le partage d'expériences et d'expertises dans le créneau majeur constitué par l'innovation ainsi qu'en facilitant des actions conjointes, voire la création de grappes ou de pôles de compétitivité et d'excellence au niveau francophone.

La constitution du réseau a été évoquée à l'occasion des réunions du CPF suivant le Sommet de Montreux, avec notre suggestion de voir les différents membres intéressés désigner un point focal. Cela a été fait par le Canada –Nouveau-Brunswick et, par ailleurs, un *Réseau Congolais des Acteurs de l'Innovation* (RCAI) a été constitué et est animé par la Professeure Marie-Claire YANDJU, de l'Unikin. Le RCAI pourra, sous l'autorité de la présidence congolaise du prochain Sommet, réunir les acteurs francophones de l'innovation sur le thème de l'agro-alimentaire et des agro-ressources, thématique qui permettra de mettre en évidence le génie africain et les perspectives de partenariat qu'il induit. Dans le cadre de sa coopération bilatérale avec la RDC et de leur appartenance commune à la francophonie, la FWB et la Wallonie soutiendront cet événement-balise.

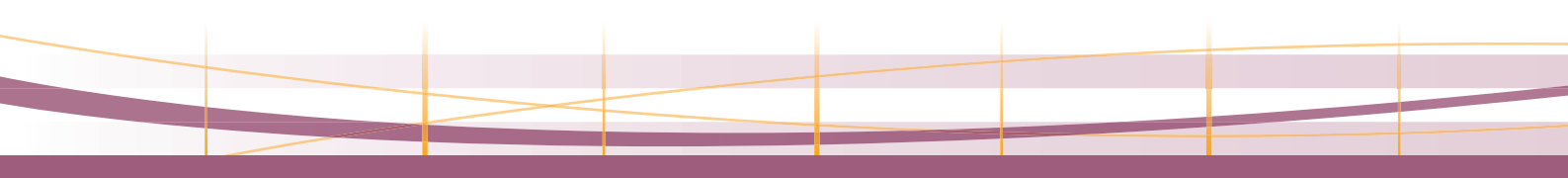
LA COOPÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

Promotion de la langue française et de la diversité culturelle et linguistique

Plan d'action pour le français dans l'Union européenne

Suite à l'accord qu'elle a signé avec la France, la FWB et le Luxembourg, l'OIF met en œuvre un plan pluriannuel d'actions pour le renforcement du français au sein des institutions européennes.

La FWB alloue chaque année un montant spécifique au « Plan ». En 2011, cette contribution s'est élevée à **100.000 €** (fonds affectés versés sur le Fonds Multilatéral Unique géré par l'OIF).



Le volet de formation linguistique des diplomates, journalistes ou experts en poste à Bruxelles est assuré par le CELF (Centre européen de langue française).

WBI soutient activement ce « Plan » dans le cadre de ses relations bilatérales, notamment via les lecteurs en poste à l'étranger et les Délégations Wallonie-Bruxelles.

Délégation auprès de l'Union européenne

Diffusion auprès des milieux européens d'une version actualisée du Guide « Bruxelles culturelle ». Budget : **19.000 euros**

En 2011, le Département Francophonie a renouvelé son soutien aux :

• Francofolies de Spa

programmation d'une « Journée de la Francophonie » le dimanche 24 juillet à l'occasion de la 18^{ème} édition des Francofolies de Spa.

Cette journée a été marquée par la programmation d'artistes originaires de pays membres de la Francophonie et par la remise du Prix Rapsat-Lelièvre qui récompense en alternance un lauréat de Wallonie-Bruxelles au Québec et un lauréat québécois aux Francofolies de Spa.

Le prix a été remis par l'Administrateur général de WBI à l'artiste Jérôme Minière lors de la conférence de presse de clôture du Festival. Budget : **6.000 euros**.



Le Délégué général du Québec Christos Sirros et l'Administrateur général de WBI Philippe Suinen entourent le lauréat Jérôme Minière

• 26^{ème} Festival international du Film francophone de Namur (FIFF) – 30 septembre au 7 octobre 2011.

Accueil d'un réalisateur francophone du Sud, et Atelier d'écriture « De l'écrit à l'écran » qui vise à favoriser la création d'œuvres cinématographiques à travers une proposition d'accompagnement scénaristique. Budget : **3.000 euros**.

• Centres de lecture et d'animation culturelle (CLAC)

Bibliothèques de base et lieux de convivialité au service des populations rurales, le réseau des CLAC apparaît comme un des plus grands succès de la coopération francophone.

Les CLAC, outre leur objectif de faciliter l'accès à la lecture publique et l'accès à l'information en général pour des populations défavorisées des zones rurales ou des quartiers périphériques des grandes

villes, constituent de véritables lieux de savoir et d'échanges dans de multiples domaines d'activités qui vont de la sensibilisation aux techniques agricoles, à la gestion des ressources naturelles par l'initiation à l'informatique, ou encore à la prévention contre le VIH Sida.

Compte tenu de la situation toujours difficile qui y règne, l'OIF a poursuivi avec le soutien de WBI la réhabilitation des CLAC en Haïti.

Cette intervention a permis notamment de finaliser les travaux de construction et de réhabilitation menés en 2010 dans les 4 nouveaux CLAC de Port Salut, Chantal, Belladère et Marmelade mais également de « consolider » les 10 CLAC existants par l'acquisition de matériel.

Montant alloué : **150.000 euros** (fonds affectés FMU – Région wallonne).

• Conseil international de langue française (CILF)

Le Conseil international de langue française a pour tâche d'enrichir la langue française et de favoriser son rayonnement en gérant les ressources de la langue française et de la Francophonie.

Le CILF privilégie les travaux sur :

- La terminologie, la lexicologie, l'orthographe, la grammaire et la linguistique ;
- Les ouvrages de formation pour les francophones ;
- La tradition orale, le dialogue des langues et des cultures.

Contribution : **30.000 euros**.

• Appui au Réseau francophone des Régulateurs des Médias (REFRAM)

Le REFRAM a pour objectif l'établissement et le renforcement des liens de solidarité et de coopération entre les institutions qui en sont membres (24 institutions membres dont le Conseil supérieur de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles). Il vise à développer l'adoption de positions communes sur les questions concernant les médias et contribue à la formation des personnels des institutions.

Fin 2011, le CSA a accédé à la présidence et, à ce titre, a accueilli, à Bruxelles, les 19 et 20 septembre 2011, la Conférence des Présidents d'instances de régulation francophone (organisation conjointe WBI et CSA).

Cette rencontre a, entre autres, donné lieu à la publication d'une Déclaration sur l'égalité entre hommes et femmes dans les médias audiovisuels.

Les Présidents ont également adopté une feuille de route pour les années 2012 et 2013.

Quatre thèmes d'actions prioritaires : la transition numérique, l'égalité hommes-femmes, le suivi des programmes (monitoring) et le pluralisme.

A noter que le CSA est un partenaire actif de Wallonie-Bruxelles dans le processus de régulation des médias en RDC. Budget : Conférence : **34.000 euros** - FMU (fonds affectés – CF) : **52.450 euros**.

- WBI a soutenu la 7^{ème} édition de la Caravane du Livre, dont la coordination est assurée par l'Association internationale des Libraires francophones (AILF) et, plus particulièrement, par Philippe Goffe, Vice-Président de l'AILF.

Cette Caravane, menée principalement par une trentaine de libraires africains, arpente les routes de sept pays d'Afrique subsaharienne (Bénin, Burkina Faso, Sénégal, Côte d'Ivoire, Mali, Niger, Tchad) et propose des expositions, des ventes d'ouvrages de littérature africaine à des prix bonifiés, ainsi que des animations littéraires, pédagogiques et culturelles pour le grand public.

A cette occasion, plus de 105 éditeurs francophones du Nord et du Sud présentent des titres (sélection de 500 à 1.000 titres par pays) et plus de 50.000 personnes sont, chaque année, touchées par cette action. Budget : **8.050 euros**.

- Participation de Jacques Hellemans, Administrateur de l'Association internationale francophone des Bibliothécaires (AIFBD) au 2^{ème} Congrès de l'AIFBD (Université des Antilles et de Guyane, 8 au 12 août). Budget : **1.225 euros**.

- **Fonds francophone des Inforoutes (FFI)**

Mis en place en 1998, le Fonds francophone des Inforoutes entend favoriser l'appropriation et l'usage des technologies de l'information et de la communication par la création de contenus numériques francophones.

Conformément à la Déclaration du Sommet de Québec (octobre 2008) et à sa résolution sur la promotion de la langue française, le Fonds francophone des Inforoutes accorde une place importante aux projets qui favorisent l'accessibilité et la visibilité des ressources numériques valorisant la langue française et son rayonnement.

Le Canada-Québec et la FWB sont deux partenaires prioritaires du FFI dont l'action est réellement pertinente puisque le FFI répond aux demandes de terrains (organismes qui travaillent avec les populations concernées), permet la réalisation d'actions dans des domaines très variés (éducation, droits de l'Homme, santé ou encore développement durable) et qu'il privilégie les partenariats Nord-Sud, ou encore Sud-Sud.

Les projets portés au bénéfice des femmes et/ou des jeunes sont particulièrement encouragés.

Le Comité s'est réuni les 4 et 5 juillet pour examiner les projets introduits dans le cadre du 19^{ème} appel à projets.

6 projets ont été retenus sur 39 éligibles, dont le projet déposé par Technocité (Mons) pour un financement de 74.450 euros. Il s'agit de créer un réseau webtv francophone par la création d'une plate-

forme de diffusions de contenus culturels réalisés lors d'ateliers de formation pratique (partenariat N/S). Contribution : **16.000 euros** (via le FMU – Région Wallonne).

- **Espace francophone** : subvention annuelle à la production de l'émission « Espace francophone ». Budget : **10.000 euros (Crédits COCOF)**.

Appui à l'éducation, la formation, l'enseignement supérieur et la recherche

Éducation de base

Considérant l'éducation de base comme un secteur prioritaire, Wallonie-Bruxelles appuie les actions menées par l'OIF dans le domaine, via ses contributions volontaires au FMU.

1. IFADEM

En 2011, Wallonie-Bruxelles a renouvelé son soutien au projet IFADEM.

L'initiative francophone pour la formation à distance des maîtres (IFADEM) s'inscrit dans la dynamique de la Déclaration du Millénaire de l'ONU qui prévoit d'atteindre avant 2015 l'éducation pour tous, en offrant une éducation de base de qualité à tous les enfants. L'initiative résulte d'une demande des chefs d'État et de gouvernement francophones au Sommet francophone de Bucarest (2006) consacré aux technologies de l'information pour l'éducation, demande réitérée dans la Résolution sur la langue française adoptée lors du XII^{ème} Sommet francophone de Québec (2008).

Co-piloté par l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) et l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF), le projet se donne pour objectif principal d'améliorer les compétences des instituteurs dans le domaine de **l'enseignement du français**.

IFADEM est destinée à des instituteurs en formation continue, prioritairement en poste dans des zones rurales. L'initiative s'appuie sur un dispositif hybride qui associe formation traditionnelle, utilisation des TIC, techniques et méthodes de la formation à distance.

Avec le Bénin, Haïti et Madagascar, le Burundi a été choisi pour accueillir la phase pilote du programme.

Au vu des résultats positifs obtenus au Burundi une nouvelle convention a été signée en 2011 entre le Gouvernement du Burundi, l'OIF et l'AUF pour la mise en œuvre effective du projet au Burundi.

En Haïti, IFADEM a été lancée officiellement dans les départements du Sud et du Sud-Est, les 22 et 23 août 2011. La même semaine, une session de formation a accueilli 419 institutrices et instituteurs à l'ENI des Cayes et à l'EFACAP de Meyer (Jacmel).

La phase d'expérimentation du projet se poursuit également avec succès au Bénin (signature d'un Protocole pour le déploiement d'IFADEM le 27 janvier 2011) et à Madagascar (signature de la Convention officialisant le démarrage d'IFADEM le 15 février 2011).

Répondant à la demande de la République Démocratique du Congo d'adhérer à IFADEM, une première mission exploratoire (OIF) a été organisée en février 2011 en RDC pour lancer le processus d'une expérimentation d'IFADEM.

Le choix des autorités éducatives s'est porté sur le Katanga, représentatif des défis posés par le secteur de l'éducation en RDC.

Cette expérimentation est menée en partenariat avec la coopération belge francophone via l'APEFE.

Wallonie-Bruxelles soutient IFADEM depuis 2009. Sa contribution est particulièrement appréciée et valorisée par les responsables du projet.

Répondant à la demande de la Contribution : **150.000 euros** (Fonds affectés FMU – FWB).

2. « L'État régulateur des services de l'Éducation » :

Il s'agit d'un projet initié par la FWB suite à « L'Appel de Bruxelles » (mai 2008).

L'objectif du projet est de sensibiliser puis d'outiller un groupe de pays cibles (Bénin, Burkina Faso, Mauritanie, ...) pour qu'ils puissent réguler la qualité et l'équité du système éducatif.

Budget : **150.000 euros** (Fonds affectés FMU – FWB).

- Renouvellement du soutien de la FWB à la **Fédération internationale des Professeurs de français (FIPF)** pour l'achat d'abonnements à la revue « Le français dans le monde » et pour la réalisation de la revue « Dialogue et Cultures » rédigée par la section belge de la FIPF (ABPF).

Contribution : **5.000 euros**.

- WBI a également soutenu la participation de quelques représentants du Comité de candidature de la Ville de Liège à l'organisation du XIV^{ème} Congrès mondial des professeurs de français 2016, au Congrès européen de la FIPF à Prague (septembre 2011).

Budget : **500 euros**.

- Intervention de WBI pour la participation de 2 représentants du Sud (Mali et Côte d'Ivoire) au 4^{ème} Congrès de l'**Association internationale pour la Formation, la Recherche et l'Intervention sociale (AIFRIS)** à Genève (4 au 8 juillet 2011).

Budget : **2.500 euros**.

- Maintien de la mise à disposition par la FWB d'un expert senior au Secrétariat général de l'OIF, chargé plus particulièrement des secteurs « Éducation » et « Jeunesse ».

Développement de la coopération au service du développement durable et de la solidarité

En 2012 Wallonie-Bruxelles international a poursuivi son appui à la mise en œuvre de la programmation de l'Institut de l'Énergie et de l'Environnement de la Francophonie (IEPF) en ce qui concerne les programmes suivants :

- accroissement des capacités institutionnelles pour l'élaboration et la mise en œuvre des stratégies nationales de développement durable ;
- amélioration de la diffusion de l'information pour le développement durable ;
- accroissement de la maîtrise des outils de gestion de l'environnement pour le développement ;
- développement des capacités pour l'élaboration et la mise en œuvre des politiques énergétiques ;
- accroissement des capacités des pays francophones en développement à participer aux négociations internationales sur l'environnement et le développement durable.

Un montant de **570.000 euros** a été globalement affecté à ce programme.

En outre, et dans un souci de cohérence avec les positions prises par Wallonie-Bruxelles dans les différents instances de la Francophonie de voir cette dernière renforcer ses interventions en Afrique centrale et au Burundi et en République Démocratique du Congo en particulier, Wallonie-Bruxelles International a soutenu l'Institut de l'Énergie et de l'Environnement de la Francophonie pour la mise en œuvre d'actions nouvelles et spécifiques.

Il s'agit notamment de :

Mise en place d'un système d'information énergétique en République démocratique du Congo :

Le projet a bénéficié en 2010-2011 d'un appui financier pour renforcer les capacités des équipes du Ministère chargé de l'Énergie pour mettre en place un SIE permettant d'identifier et de connaître les potentiels énergétiques du pays pour élaborer une politique énergétique appropriée. Les activités du projet ont été coordonnées par le bureau ECONOTEC retenu comme agence d'exécution. Les principaux résultats sont les suivants :

- des équipes SIE ont été mises en place ;
- de ateliers de formations techniques et de renforcement de capacités des techniciens de l'énergie sur les outils et procédures SIE ont été tenus ;

- une enquête sur les consommations d'énergie du secteur domestique a été réalisée ;
- un rapport annuel du SIE de la RDC est produit et a été présenté lors d'un séminaire national qui a vu la participation des différentes catégories d'acteurs de développement des secteurs public et privé, des ONG et de la société civile.

Appui au Burundi dans le cadre du projet villes-énergie-environnement (vee) :

La coopération wallonne a contribué comme partenaire au projet VEE, développé par l'IEPF et l'ACDI dans 4 villes dont BUJUMBURA. L'objectif était d'assister les villes dans l'élaboration de politiques municipales pour l'énergie et l'environnement et créer des responsables et/ou des services pour ces 2 secteurs. Les premiers résultats pour la ville de Bujumbura sont :

- le diagnostic de la situation énergétique et environnementale ;
- l'identification des besoins techniques, humains, institutionnels et juridiques pour la ville ;
- l'élaboration d'un plan d'action pour disposer de politique énergétique et environnementale.

Des actions prioritaires ont été identifiées en termes d'amélioration des bâtiments municipaux existants, de leur éclairage, de l'éclairage public, de la gestion des déchets domestiques et industriels, du stockage de l'eau et de règlement d'urbanisme.

Appui à la diffusion du guide du négociateur et de la note de décryptage :

La coopération wallonne a apporté un soutien pour la diffusion de ces 2 documents à Durban. L'intérêt grandissant des négociateurs des PED/PMA pour les documents d'information et de suivi des négociations produits par l'IEPF a motivé cette intervention.

Un montant de **165.000 euros** a été affecté à la mise en œuvre de ces projets.

Au titre de soutien à la coopération décentralisée :

La Wallonie soutient, depuis 2004, les actions menées par l'Association internationale des Maires francophones (AIMF), opérateur de la Francophonie pour la coopération décentralisée.

L'AIMF compte à ce jour 166 villes, réparties dans 46 pays, dont les villes de Bruxelles, Liège, Namur, ainsi que, depuis le Sommet de Québec, Mons et l'Union des Villes et Communes de Wallonie.

L'AIMF, qui s'appuie sur les villes membres pour soutenir des projets issus de la dynamique locale, fonde son action sur deux axes : le renforcement des capacités municipales et l'appui aux populations.

Wallonie-Bruxelles a poursuivi son appui aux programmes menés par l'Association internationale des Maires francophones (AIMF) avec un accent particulier sur le processus de décentralisation en cours en RDC. En 2011, et après Kinshasa, Lubumbashi, Bandundu, les deux Kivu et le Maniema, des séminaires de renforcement des capacités à destination des cadres des entités territoriales décentralisées et déconcentrées ont été organisés en collaboration avec l'Université de Liège dans les Kasai et le Bas-Congo.

Contribution : **180.000 euros** (fonds affectés via le FMU – Région wallonne).

TV5

Une réunion des Ministres responsables de TV5 s'est tenue à Paris les 5 et 6 décembre 2011.

La délégation de la FWB était conduite par Frédéric Delcor, Secrétaire général du Ministère de la Communauté française.

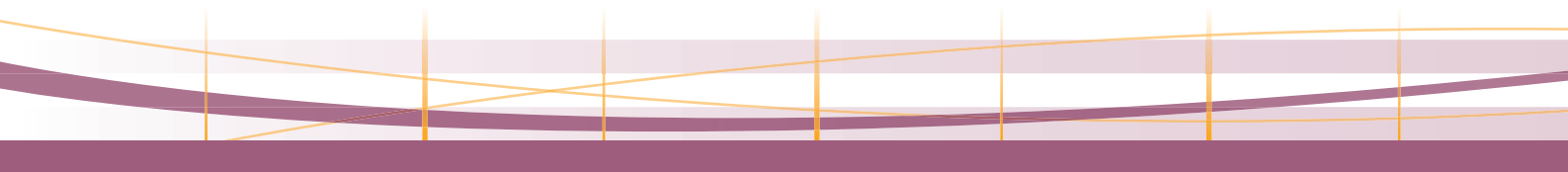
Les différents gouvernements bailleurs de fonds se sont réjouis des excellents résultats de TV5Monde et de TV5 Québec-Canada.

Depuis 2009, les efforts déployés par les gouvernements bailleurs de fonds se sont traduits par une augmentation importante des dotations publiques y compris des partenaires francophones non français. Grâce aux efforts de TV5Monde pour développer ses ressources propres, la chaîne francophone a pu mettre en œuvre son ambitieux plan stratégique 2009-2012 qui lui permet une progression importante de sa distribution depuis le début du plan stratégique (plus 32,5 millions de foyers). TV5Monde a également pu compter sur les efforts des radiodiffuseurs partenaires pour rendre disponibles davantage de programmes emblématiques de l'ensemble de la Francophonie dans sa diversité.

L'ensemble des gouvernements bailleurs de fonds a également félicité TV5 Québec-Canada qui a connu une forte progression de ses audiences sur tous ses supports, linéaires et multimédia, et réalisé d'excellentes performances en matière de recettes de publicité et d'abonnement.

TV5 diffuse dans près de 200 pays et territoires des émissions en langue française, 24 heures sur 24. Cette chaîne multilatérale francophone rejoint 207 millions de foyers partout dans le monde, dont près de 7 millions au Canada, faisant partie des trois plus grands réseaux de télévision au monde.

Outre la subvention annuelle du Ministère de la Communauté française, WBI contribue à TV5Monde via le FMU géré par l'OIF pour un montant de **16.000 euros**. Cette contribution est plus particulièrement ciblée sur l'apprentissage du français.



AUF

En 2011, l'Agence universitaire de la Francophonie a célébré son 50^{ème} anniversaire, ce qui a donné lieu à de nombreuses manifestations dans l'ensemble des 39 pays où l'Agence est implantée.

C'est ainsi que le 9 novembre 2011, l'AUF, en collaboration avec WBI, a organisé un colloque au Palais des Académies de Bruxelles sur le thème « L'innovation et les relations université-entreprise ».

Les débats, organisés autour de trois tables-rondes, ont permis d'échanger sur les formes de partenariats entre les milieux industriel, universitaire et politique.

Le Conseil d'Administration de l'AUF s'est réuni à Rabat en mai 2011 et à Paris en décembre 2011.

Lors de la réunion de Rabat, le mandat du Recteur de l'AUF, M. Bernard Cerquiglini, a été renouvelé pour une période de 4 ans.

Budget : • colloque 50^{ème} anniversaire : **10.000 euros**
 • contributions annuelles (via le FMU géré par l'OIF) :
 contribution globalisée : **114.000 euros**
 contribution volontaire : **160.000 euros**.

CONFEMEN

Une réunion du Bureau de la CONFEMEN, s'est tenue à Yaoundé du 11 au 14 mai 2011.

La FWB était représentée par le Correspondant national accompagné du représentant de Mme Marie-Dominique Simonet, Ministre de l'Enseignement obligatoire du Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles et d'un représentant du Ministre-Président de la Fédération Wallonie-Bruxelles, M. Rudy Demotte.

La réunion des Ministres et Chefs de délégation, membres du Bureau, a été l'occasion pour les participants d'exprimer le souhait de voir la CONFEMEN apporter son appui et son accompagnement dans les décisions prises souverainement par les États et gouvernements membres en matière de réformes scolaires.

Cette orientation a été exprimée lors de la discussion autour du projet de plan d'actions 2011-2012. Après les amendements apportés audit projet, le plan d'actions a été adopté tout comme le rapport de la Commission administrative et financière (CAF) et le document relatif à la mise en œuvre des recommandations de la 54^{ème} session ministérielle.

Pour rappel, les axes prioritaires définis lors de la 54^{ème} session ministérielle sont :

- l'utilisation des technologies de l'information et de la communication dans les systèmes éducatifs ;
- la réforme des curricula d'enseignements ;

- l'utilisation des langues nationales ;
- la formation professionnelle.

CONFESJES

La 33^{ème} session ministérielle a eu lieu à N'Djamena (Tchad) du 1^{er} au 5 mars 2011.

Ce fut l'occasion pour le Secrétaire général de faire état de son importante activité politique et diplomatique auprès de nombreux partenaires et institutions. Le Secrétaire général a conduit de nombreuses démarches en vue d'accroître la visibilité, la notoriété et la reconnaissance de la CONFESJES. Il a noué de nombreuses relations en vue de favoriser les complémentarités et les synergies avec différents partenaires dans ses domaines de compétence.

La FWB a annoncé une contribution d'un montant de **32.000 euros** au fonds commun de la CONFESJES, souhaitant privilégier ainsi une intervention en « fonds déliés ».

Par ailleurs, la FWB a annoncé une contribution de **15.000 euros** pour les programmes Sport et Jeunesse.

Complémentairement à nos contributions, WBI est également intervenu pour la participation d'experts à :

- la session de formation à la gestion et maintenance des infrastructures sportives (Rabat, septembre 2011) ;
- la réunion annuelle du Groupe de travail pour la participation des femmes et des jeunes filles aux activités de jeunesse et de sport (GTCC), (Dakar, juin 2011) ;
- au Colloque international sur le sport pour personnes handicapées, suivi de la réunion annuelle de la cellule de réflexion sur le sport pour personnes handicapées (Porto-Novo, décembre 2011) ;
- la session de formation de formateurs régionaux d'éducation à la promotion de la culture de la paix (Kigali, octobre 2011).

La FWB contribue aux frais de fonctionnement de la CONFESJES pour un montant de **21.840 euros**.

JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE



Didier Laloy lors de la soirée WBI « Journée de la Francophonie » à Bruxelles

À Bruxelles

En décembre 1990, les autorités de la Francophonie ont décidé de faire du 20 mars la « Journée internationale de la Francophonie » (JIF) en souvenir du jour où a été créée en 1970 à Niamey sous l'impulsion de trois hommes d'États africains – Léopold Sedar Senghor (Sénégal), Habib Bourguiba (Tunisie) et Hamani Diori (Niger) – l'Agence de Coopération culturelle et technique (ACCT).

Le 20 mars est devenu pour tous les francophones le symbole de leur appartenance commune, une appartenance fièrement et librement revendiquée. C'est aussi l'occasion de célébrer la langue française qui unit 200 millions de locuteurs recensés dans le monde. La célébration de cette journée donne lieu, durant tous le mois de mars, à de multiples manifestations sur les cinq continents. Il s'agit essentiellement de concerts, expositions, festivals du film francophone, concours ou encore de rencontres littéraires.

Wallonie-Bruxelles International organise chaque année, à cette occasion, un événement culturel et/ou diplomatique en partenariat avec la Représentation de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) auprès de l'Union européenne. Forte de son succès, la Journée de la Francophonie est devenue dans de nombreux pays un rendez-vous incontournable et, au total, plus d'un millier d'événements sont répertoriés chaque année à travers le monde. Participer à ces activités constitue dès lors, sans aucun doute, une vitrine particulièrement valorisante de la Communauté Wallonie-Bruxelles.

En 2011, Wallonie-Bruxelles a fêté la Journée internationale de la Francophonie en présentant le 21 mars, au Théâtre du Vaudeville à Bruxelles, le spectacle « Source », première création du jeune danseur d'origine haïtienne Nono Battesti, qui propose un trio avec Didier Laloy, accordéoniste, et Géraldine Battesti à la danse et au chant.

À l'étranger

Comme les années précédentes, Wallonie-Bruxelles s'est largement impliquée dans la célébration de la Journée internationale de la Francophonie à l'étranger.

Ainsi, le Département Francophonie a renouvelé l'envoi, dans une centaine de villes, de colis de matériel permettant d'assurer la visibilité de WBI au sein de la Francophonie internationale.

Dans le prolongement des actions entreprises par Wallonie-Bruxelles en faveur d'Haïti, WBI a souhaité, comme l'année dernière, consacrer en priorité aux enfants d'Haïti le matériel promotionnel expédié dans les pays qui célèbrent la Francophonie. Il s'agit essentiellement de BD et de t-shirts qui contribuent à aider plus de 500 enfants haïtiens.

De nombreuses activités ont également été soutenues par plusieurs Départements bilatéraux de WBI et, plus particulièrement, par les Délégations et Bureaux Wallonie-Bruxelles à l'étranger.

A titre d'exemples, on soulignera :

Délégation Wallonie-Bruxelles à Alger

- Participation aux Journées du Film francophone : projection à Alger, Oran et Annaba du court métrage « Tu as loué une voiture pour pleurer » d'Isabelle Martin et du long métrage « Les Batons » de Nabil NBn Yasir.

Délégation Wallonie-Bruxelles à Berlin

- **Berlin** : Maison des Cultures du Monde (20 mars) : remise du prix du concours autour des dix mots de la Francophonie.
- **Düsseldorf (Rhénanie du Nord-Westphalie)** : Concert du chanteur Stromae (21 mars).
- **Augsbourg (Bavière)** : Participation à une Journée de la Francophonie (17 mars) sur le thème « La Francophonie et la publicité », en présence de près de 250 élèves des écoles de la région.

Délégation Wallonie-Bruxelles à Québec

- La Nuit du Conte (29 mars) : organisée par le Centre de la Francophonie des Amériques avec la collaboration du Ministère des Relations internationale du Québec, le Consulat général de France et la Délégation Wallonie-Bruxelles.

Délégation Wallonie-Bruxelles à Santiago du Chili

- Centre culturel du Palais présidentiel de la Moneda (24 au 31 mars) : présentation de l'exposition de BD « Des cases et des hommes » réalisée par WBI en partenariat avec l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) et le Comité national suisse d'organisation du XIIIème Sommet de la Francophonie.

Délégation Wallonie-Bruxelles à Pékin

- Festival du Film francophone : présentation de « Si le vent soulève des sables » de Marion Hänsel (Pékin et Shanghaï).
- Présentation de l'exposition de BD « Des cases et des hommes » en collaboration avec l'Alliance française (circulation des huit centres de l'Alliance française).
- Concerts de la chanteuse Cloé du Trèfle dans le cadre de la tournée « Mars en folie » dans 12 villes de Chine, dont Pékin et Shanghaï.

Délégation Wallonie-Bruxelles à Rabat

- Concert musical du groupe « Balimurphy » à l'auditorium de la Bibliothèque nationale de Rabat (15 mars).
- Participation de l'écrivain Paul Edmond à la 7^{ème} édition du « Français dans tous ses états », manifestation littéraire, organisée sur le thème « Les écritures théâtrales » en collaboration avec l'Institut français de Rabat.

Délégation Wallonie-Bruxelles à Varsovie

- Festival du Cinéma francophone « Rendez-vous francophones » : présentation du film « Le silence de Lorna » de Jean-Pierre et Luc Dardenne (1^{er} mars) et « Aaltra » de Benoît Delépine et Gustave Kervern (8 mars).
- Organisation par la Délégation d'un concert du « Guy Cabay Quintet » au Centre culturel de Mazovie le 14 avril.
- Wallonie-Bruxelles a également été mise à l'honneur aux Fêtes de la Francophonie à Cracovie, Sosnowiec et Poznan grâce au travail des lecteurs de français (présentation de spectacles dans les universités, conférences, concours, ...).

Délégation Wallonie-Bruxelles à Kinshasa

- A l'occasion de la réouverture du « Théâtre de la Verdure », organisation, le 19 mars, d'un spectacle de musique et danses avec le soutien de la Délégation Wallonie-Bruxelles.

Délégation Wallonie-Bruxelles à Bucarest

- Présentation de l'exposition « Des Cases et des Hommes », du 17 mars au 5 avril, au Musée national d'Art contemporain de Bucarest en partenariat avec l'antenne régionale de l'OIF (visites guidées pour les élèves, ateliers de création de BD pour enfants et les jeunes auteurs, ...).
- Symposium sur « Regards croisés sur la littérature francophone » (22 mars) : communication de Marc Quaghebeur, écrivain, critique, Directeur des Archives et Musées de la Littérature à Bruxelles, sur le thème « Les littératures francophones, l'avenir de notre langue ».
- Ateliers de lecture à l'Institut français de Bucarest (22 mars) : participation de Marc Quaghebeur et Chantal Deltenre, écrivaine et ethnologue.
- Projection du film « Une chaîne pour deux » de Frédéric Ledoux au Festival du Film francophone de Bucarest (27 mars).
- Dans le cadre des activités dédiées au mois de la Francophonie, la Délégation Wallonie-Bruxelles à Bucarest a également soutenu les activités organisées par les lecteurs à Bucarest.

Délégation Wallonie-Bruxelles à Genève

- Festival de musique « Voix de fête » (Genève, 12 mars) : participation de cinq artistes de Wallonie-Bruxelles (Stromae, Vincent Liben, Coco Royal, Vincent Delbushaye et Géraldine Crozier) avec l'appui de Wallonie-Bruxelles Musiques, ainsi que du chanteur belgo-congolais Baloji.
- Festival du Film francophone (Berne, 17 mars) : projection du film « Rien à déclarer » de Dany Boon avec Benoît Poelvoorde, Bouli Lanners et Olivier Gourmet (en partenariat avec l'Ambassade de Belgique et l'Ambassade de France à Berne).

ORGANISATIONS INTERNATIONALES

AVEC L'UNION EUROPÉENNE

L'année 2011 a vu le démarrage des discussions sur le cadre financier pluriannuel de la première des politiques européennes : la Politique de Cohésion.

POLITIQUES DE DISCIPLINE BUDGÉTAIRE, DE RÉFORMES SOCIO-ÉCONOMIQUES ET LEUR IMPACT

2011 a été la première année de lancement du « **Semestre européen** » qui consiste en un cycle de coordination des politiques économiques et budgétaires des États membres organisé sous la surveillance de la Commission et le contrôle politique du Conseil européen. Il se fonde sur un Examen de la croissance annuelle et débouche in fine sur des recommandations livrées par le Conseil à chaque État membre sur l'avancement de ses plans de réforme.

Fondées sur le Plan Marshall 2.Vert, les mesures phares de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles arrêtées dans le cadre de ce programme national de réformes portent principalement sur le socio-économique au sens large : l'accompagnement individualisé des demandeurs d'emploi, les politiques de mise en réseau –pôles de compétitivité et clusters-, le renforcement de l'offre des formations, les synergies entre enseignement et formation, la politique intégrée de la recherche, la culture de l'innovation avec le plan Creative Wallonia, l'alliance emploi-environnement, la rénovation énergétique des logements....

En novembre, la Commission a procédé au lancement anticipé du « semestre européen » suivant avec la publication de l'Examen annuel de la croissance 2012. Cet examen s'inscrit dans le cadre dit de la « nouvelle gouvernance économique » et décline une série de réformes en vue de la relance de l'emploi et de la croissance, dans l'idée (difficile) de compenser les effets des mesures d'assainissement budgétaire et d'austérité évoquées plus haut. En relation avec cet Examen de la croissance, et en coordination avec les directions sectorielles concernées, WBI a souligné l'importance de la poursuite de l'ensemble des priorités politiques entreprises en Wallonie et en Fédération Wallonie-Bruxelles en dépit d'un contexte contraignant d'austérité qui prévaut dans l'UE.

Le cadre financier 2014-2020 de l'Union européenne : un enjeu fondamental pour la Wallonie et la Fédération Wallonie-Bruxelles

La Commission a adopté fin juin ses propositions pour le Cadre Financier Pluriannuel 2014-2020.

Des enjeux importants pour la Wallonie et la Fédération Wallonie-Bruxelles justifient un suivi très proactif de ce dossier. Il en va des aides au monde agricole, des masses budgétaires qui seront allouées dans le cadre des fonds structurels, des travaux d'équipement au titre des réseaux transeuropéens de transport et d'énergie, des bourses Erasmus, de l'accès pour nos opérateurs aux programmes européens de recherche et d'innovation etc.

En ce qui concerne le **volet agricole**, c'est surtout après la publication des propositions de réforme par la Commission, intervenue le 12 octobre, que la discussion politique a réellement commencé au sein du Conseil.

La Belgique étant dans le peloton de tête des États-membres recevant les aides directes les plus élevées subira inévitablement un impact négatif dont il importe de réduire l'ampleur. Les discussions à ce sujet doivent se poursuivre en 2012.

En matière de **politique de cohésion**, la Délégation auprès de l'Union européenne a concentré ses efforts depuis deux ans pour défendre le principe d'une répartition plus équitable, sur base de la position adoptée par le gouvernement wallon dès 2009. Il vise la création d'une catégorie intermédiaire de régions dont la prospérité est supérieure aux régions dites en retard de développement, mais dont le processus de redéploiement économique n'est pas achevé. Ces régions bénéficieraient d'une allocation des fonds davantage en relation avec leur niveau de prospérité.

Après avoir rallié à ce concept le rapporteur de l'avis du Comité des Régions, qui l'a pris largement en considération, emportant le soutien de cet organisme, la Délégation a multiplié les initiatives en direction des membres de la Commission pour le développement régional du Parlement européen, dans l'élaboration de son rapport d'initiative consacré à l'avenir de la politique de cohésion. La résolution parlementaire soutiendra in fine le principe de la catégorie intermédiaire. Ce fut également un acquis important du rapport d'initiative de la Commission spéciale sur les défis politiques et les ressources budgétaires pour une Union européenne durable après 2013 consacré au prochain cadre financier. De la même manière, la Délégation a non seulement suivi ses travaux mais travaillé en étroite collaboration avec plusieurs députés membres de cette commission. Nous avons pu ainsi appuyer la rédaction d'amendements favorables à la catégorie intermédiaire et obtenir le soutien de nombreux parlementaires, notamment par le biais de nos réseaux auprès des représentations de régions à Bruxelles. La Délégation a enfin fourni, au nom de la Représentation permanente, une note à l'attention des eurodéputés belges.

Vu la réticence de l'Allemagne et les hésitations de la France, WBI a multiplié les contacts avec différents acteurs de ces pays, soit par le biais de nos relations avec leurs Représentations permanentes, soit avec les bureaux régionaux.

Dès la Communication relative au cadre financier pluriannuel du 29 juin, nous constatons avec soulagement que la Commission avait bel et bien maintenu le concept sous l'appellation de **la catégorie des régions en transition**, à laquelle émarginent les provinces du Hainaut, de Liège, de Namur et de Luxembourg. La parution des règlements sectoriels, le 6 octobre, a permis d'approfondir la méthode de calcul de la Commission, par l'intermédiaire de contacts multipliés avec ses services et de séminaires techniques organisés par la Pologne auxquels la Délégation a participé. La Direction de la Politique économique du SPW a pu ainsi estimer que plus de un milliard quatre cents millions d'euros étaient attribués aux territoires wallons concernés par la proposition de la Commission.

La Délégation s'est dès lors attachée à tout mettre en œuvre pour garantir la survivance de la proposition de la Commission dans le cadre de la négociation qui s'est engagée au Conseil et qui se poursuivra durant toute l'année 2012. Il est dès lors revenu au Ministre-Président de représenter la Belgique au Conseil Affaires générales du 16 décembre, entièrement consacré à l'avenir de la politique de cohésion.

De nombreuses autres communications ont été publiées par la Commission, s'agissant des nouveaux programmes Erasmus pour tous, Horizon 2020, Compétitivité des entreprises et des PME, Changement social et Innovation sociale, Interconnecter l'Europe, Réseaux Transeuropéens de transport, d'énergie et de télécommunications, Changement climatique, Stratégie Biodiversité, Efficacité de l'utilisation des ressources, Evaluation du 6^{ème} programme d'action pour l'environnement, Europe des Citoyens, Santé pour la Croissance, Europe créative, Fonds de solidarité ... qui intéressent directement ou indirectement les compétences de nos gouvernements.

La Délégation est impliquée dans le suivi de ces dossiers, qu'il s'agisse de leur approche sectorielle, tant dans le cadre des travaux du Conseil que dans l'analyse et l'élaboration des positions belges, que dans leur appréhension stratégique globale. La Délégation a ainsi été directement impliquée dans le groupe de réflexion instauré par le Cabinet du Ministre-Président ayant abouti le premier décembre à une prise de position des deux gouvernements sur la globalité du dossier, autant que dans différents groupes de travail inter-administratifs sur les dossiers spécifiques. Cet engagement de longue haleine doit se poursuivre durant toute l'année 2012.

POLITIQUE DE COHÉSION ÉCONOMIQUE, SOCIALE ET TERRITORIALE

La Région Wallonne a exercé le tour de rôle en matière de politique de cohésion durant le premier semestre. Au niveau ministériel, celui-ci a été exercé par le Ministre-Président de la Région Wallonne, Rudy Demotte. En conséquence, la Délégation a représenté la Belgique au sein du Groupe de travail Actions structurelles, ainsi qu'au Groupe Amis de la Présidence sur la Stratégie du Danube.

Deux réunions informelles des Ministres en charge de la cohésion territoriale et de la politique de cohésion se sont déroulées respectivement les 19 et 20 mai 2011 à Godollo. Lors de la première journée, la Belgique était représentée par le Ministre wallon en charge de l'aménagement du territoire, Philippe Henry. Cette réunion avait pour objectif d'entériner l'Agenda territorial 2020.

La deuxième journée était quant à elle consacrée à l'efficacité de la politique de cohésion ainsi qu'à sa contribution à la Stratégie Europe 2020. Le point de vue belge y a été défendu par le Ministre-Président Rudy Demotte. La Délégation a accompagné les Ministres à cette réunion informelle. Par ailleurs, la position belge en vue de la réunion du 20 mai a été préalablement préparée par la Délégation en étroite collaboration avec le SPW. Les lignes de forces de cette position ont été concertées et négociées au sein de la Représentation permanente au SPF Affaires étrangères par la Délégation.

Durant le second semestre, le tour de rôle est revenu à la Flandre, la Délégation a assuré aussi bien le suivi des travaux au sein du Conseil de l'Union Européenne que des séminaires techniques et réunions informelles du Groupe de travail Actions structurelles. Elle a également organisé de nombreuses rencontres bilatérales avec ses homologues européens. La Délégation y a défendu les intérêts de la Wallonie et de la Belgique en matière de politique de cohésion. Elle a également collaboré à la définition de la position belge défendue au Conseil de l'UE. L'organisation régulière de concertation intra-belge au niveau de la Représentation permanente a contribué au bon déroulement des travaux. La délégation a également assisté et informé le Représentant permanent en vue des réunions du COREPER et du Conseil Affaires Générales.

En marge de ces réunions, la Délégation a participé à l'élaboration d'une position wallonne sur le nouveau paquet législatif et à la définition de la position belge défendue dans les enceintes européennes.

La Délégation a également assuré la bonne coordination et l'information sur les négociations en lien avec la politique de cohésion en cours d'autres cénacles du Conseil, comme la refonte du règlement financier et la conditionnalité macro-économique.

La Délégation a accompagné les ministres aussi bien lors de la réunion ministérielle informelle organisée à Poznań qu'au Conseil

Affaires générales du 16 décembre 2011. Par ailleurs, la position belge défendue lors de ces événements a été préalablement préparée au sein de la Représentation permanente par les délégations de la Wallonie et de la Région Flamande en étroite collaboration avec leurs administrations respectives.

La Délégation a également participé à la réunion informelle des Attachés du Groupe de travail actions structurelles qui s'est déroulée à Cracovie du 7 au 9 décembre, ainsi qu'à la Conférence sur « Evidence Based Cohesion Policy » organisée à Gdansk le 7 juillet.

MISE EN OEUVRE DU MARCHÉ INTERIEUR DANS L'ORDRE INTERNE | TRANSPOSITION DES DIRECTIVES

Le forum du marché unique, qui s'est déroulé à Cracovie (Pologne) les 3 et 4 octobre, visait à renforcer l'engagement des principaux décideurs en faveur de la transposition et de l'application de la législation relative au marché unique. Ce forum a abouti à la **Déclaration de Cracovie** qui répète que : « la législation de l'Union européenne doit être mise en œuvre et adéquatement appliquée dans l'ensemble des États membres. (...) Nos droits ne peuvent être assurés uniformément à travers l'Europe que si l'application de la législation européenne est prise au sérieux ».

En vertu de leurs compétences, il appartient à la Wallonie et à la Fédération Wallonie-Bruxelles de transposer et d'appliquer le droit européen, en particulier les directives européennes.

Dossiers ouverts

En novembre 2011, la Belgique accusait un retard de transposition de 30 directives. La Région wallonne était concernée par 7 cas de retard de transposition. La Fédération Wallonie-Bruxelles accusait 1 directive de retard.

Marché intérieur

Les dossiers abordés au Conseil compétitivité qui portent sur le marché intérieur présentent un intérêt direct pour les dossiers de l'industrie et des entreprises et doivent dès lors être suivis de manière cohérente.

Ainsi à l'initiative de WBI, une contribution des gouvernements wallon et de la Fédération W-B a été coordonnée avec le réseau des correspondants sectoriels et remise à la Commission en février dans le cadre de la consultation qu'elle organisa sur l'Acte pour le Marché unique (*Single Market Act*). Cette contribution plaide pour que l'achèvement du marché intérieur se fasse en s'appuyant conjointement sur les trois piliers du marché intérieur que sont l'économie, le social et la gouvernance. Le texte souligne que les réponses aux défis de la croissance,

de la cohésion sociale, de l'emploi et du changement climatique, auront plus de force pour réussir en présence d'un marché européen intégré et efficient. Pointant la nécessité de renforcer certains objectifs de l'Acte, notre contribution appelle à une attention transversale en faveur des PME dans les propositions de la Commission ainsi qu'à une approche forte en matière d'éco-innovation et d'éco-efficience.

Réseau en ligne de résolution de difficultés administratives transfrontalières afférentes à la mise en œuvre du marché intérieur, le dispositif Solvit a fait l'objet d'une réunion de coordination entre les administrations fédérées et fédérales avec les correspondants sectoriels.

Industrie

La dimension européenne de la Compétitivité

Quel que soit le tour de rôle, la Délégation participe systématiquement aux travaux menés par le conseil Compétitivité qui traite de matières qui concernent au premier chef les compétences des Régions et des Communautés, telles la R&D, la mobilité des chercheurs, les politiques industrielle, des PME et d'innovation, les clusters et pôles de compétitivité et, de manière de plus en plus directe depuis l'acte pour le marché unique, le fonctionnement du marché intérieur, en particulier les législations affectant la vie des entreprises (directive retards de paiement, simplification des règles comptables pour les micro-entreprises...)

L'implication de la Délégation dans le suivi de ces dossiers se traduit par :

- un travail régulier d'information et de sensibilisation des départements et cabinets concernés aux contenu et enjeux des nouvelles propositions élaborées par la Commission et aux intentions de la Présidence, de façon à leur permettre de déterminer leur point de vue et préparer leur contribution à la position belge coordonnée ;
- la participation aux groupes de travail du Conseil, pendant la phase préparatoire aux réunions ministérielles ;
- la contribution à la coordination de premier niveau organisée au sein de la Représentation permanente entre toutes les entités ;
- la participation active au processus de concertation institutionnelle ;
- un suivi renforcé des travaux de la commission ITRE du Parlement européen, en particulier pour ce qui concerne les propositions législatives relatives à Horizon 2020 et au programme compétitivité PME (COSME) et régies par la co-décision.

Au-delà du suivi des activités du Conseil, la Délégation participe également activement à la traduction dans les politiques de la Région wallonne des dispositifs européens.

Ainsi elle a pris part au processus d'élaboration d'un Small Business Act wallon (SBA), visant à intensifier les mesures en faveur du déve-

loppement des PME en Région wallonne et a participé, le 5 novembre dernier au lancement de cette initiative par le Ministre de l'Economie de la Région.

Elle suit les progrès de la mise en œuvre du SBA wallon au sein du Comité de pilotage.

La Délégation a aussi contribué à la consultation sur la nouvelle stratégie de la Commission sur l'internationalisation des PME.

Dans le cadre des discussions portant sur le futur cadre financier pluriannuel 2014-2020, la Délégation participe à la réflexion sur le contenu des initiatives relevant de la sphère de la recherche, de l'innovation et des PME.

Elle a pris l'initiative de mettre sur pied un groupe de travail intra-francophone associant les services concernés de la Fédération Wallonie Bruxelles et de la Wallonie, ainsi que leurs points de contact respectifs pour faciliter le développement d'une approche conjointe et d'un point de vue commun. Ce groupe s'est réuni 3 fois dès l'adoption par la Commission de ses propositions.

Recherche

La Recherche et l'Innovation au cœur de la STRATÉGIE EUROPE 2020

La Délégation a participé aux réunions du groupe « Recherche » et du groupe conjoint « Recherche et Questions atomiques » du Conseil de l'UE, et en a assuré le rapportage officiel. Elle a par ailleurs assisté le Représentant permanent adjoint en prévision du Comité des Représentants permanents adjoints (Coreper I) préparant les sessions du Conseil de l'UE.

Au cours du premier semestre 2011, la Délégation a appuyé le cabinet du Vice Président des Gouvernements wallon et de la Fédération Wallonie-Bruxelles, le Ministre Jean-Marc Nollet, pour préparer sa prise de fonction comme représentant de la Belgique dans la partie « recherche » du Conseil « Compétitivité » durant les présidences polonaise et danoise.

Durant le second semestre 2011, la Délégation a assisté et préparé les dossiers pour le Vice Président Jean-Marc Nollet, qui a mené la délégation belge pour les points « recherche » du Conseil « Compétitivité » des 30 septembre 2011 et du 6 décembre 2011.

La Délégation a représenté les entités francophones de Belgique lors de la conférence ministérielle et de la réunion informelle du Conseil « Compétitivité » à Sopot en Pologne les 20 et 21 juillet 2011. La Délégation a également représenté la Belgique lors des réunions organisées à Budapest (27 et 28 avril 2011) et à Cracovie (12 au 14 octobre 2011).

Elle a assisté systématiquement aux réunions de la commission « Industrie, Recherche et Énergie » (ITRE) du Parlement européen.

Dans le but d'étayer les positions francophones sur le cadre stratégique de financement de la recherche et de l'innovation « Horizon 2020 », la Délégation a pris l'initiative de mettre sur pied et de réunir régulièrement un groupe de travail rassemblant les administrations francophones concernées. Elle a de surcroît rencontré de nombreuses parties prenantes concernées et a pris part à des groupes de travail informels entre États membres (groupe des « amis de l'excellence », groupe des « petits États membres »).

La Délégation a régulièrement communiqué des informations sur les appels d'offre publiés au Journal Officiel de l'Union européenne dans des domaines de compétence des entités fédérées.

Télécommunications

La Délégation a participé aux réunions du groupe de travail « Télécommunications » du Conseil de l'UE, et en a participé au rapportage officiel. Elle a par ailleurs assisté le Représentant permanent adjoint en prévision du Comité des Représentants permanents adjoints (Coreper) préparant les sessions du Conseil de l'UE.

Elle a assuré en amont la diffusion de tous les documents pertinents aux parties prenantes concernées.

Emploi et affaires sociales

Stratégie Europe 2020

Comme dans de nombreuses filières, la Stratégie UE 2020 a donné le ton dans les secteurs de l'emploi et des affaires sociales en 2011.

Cette année de mise en œuvre fut marquée par le premier « Semestre européen de coordination des politiques économiques ». Dans son examen annuel de la croissance, la Commission a proposé une liste de 10 actions prioritaires pour renforcer la reprise à court terme de l'UE. Ces propositions furent débattues dans chaque filière du Conseil avant une adoption définitive en Conseil européen.

Le Paquet « Migration légale »

Le paquet « Migration légale » correspond à un paquet de trois directives actuellement à l'ordre du jour des groupes de travail du Conseil. Il s'agit de directives portant sur les détachements intragroupes, les travailleurs saisonniers et le permis unique. Piloté par la filière Justice et Affaires intérieures, ce paquet a été soumis à l'avis du Groupe de travail sur les Questions sociales. Il s'agit du dossier symbolique, le premier dossier à passer par la procédure de codécision.

Si les deux premières directives ne portent que sur la délivrance d'un titre de délivrance, la proposition « permis unique » concerne également la délivrance d'un permis de travail, compétence régionale. Wallonie-Bruxelles International, en collaboration avec les administrations et cabinets régionaux, continue à suivre ce dossier de près.

Cadre financier pluriannuel

La présidence polonaise a coïncidé avec la publication des premières communications de la Commission sur ces futurs programmes pour la période 2014-2020. Dans le champ de l'emploi et des Affaires sociales, il s'agit du Fonds social européen (FSE) et du Fonds européen d'ajustement à la mondialisation. Mais un troisième outil devrait également voir le jour : le Programme européen pour le changement social et l'innovation sociale, issu de la fusion des anciens programmes EURES, Progress et de l'instrument de microfinancement Progress.

Il reste cependant à trancher d'épineuses questions relatives aux montants alloués et aux méthodes de travail de ces futurs programmes. Ces questions qui soulèvent des enjeux majeurs pour la Fédération Wallonie-Bruxelles et pour la Wallonie. WBI reste extrêmement vigilant sur le suivi de ces dossiers.

LE CONSEIL ÉDUCATION, CULTURE, JEUNESSE ET SPORT

Dans les matières culturelles et audiovisuelles, la Fédération Wallonie-Bruxelles a occupé le siège de la Belgique pendant la durée de la Présidence hongroise du Conseil, il a ensuite été occupé par la Flandre pendant la durée de la Présidence polonaise.

Wallonie-Bruxelles a organisé les réunions de coordination aux cours desquelles ont été définies les positions de la Belgique. Elle a également participé aux réunions organisées par la Direction générale des Affaires européennes du Service public fédéral des Affaires étrangères, en préparation des réunions du Conseil de mai et de novembre.

La Délégation a participé aux réunions (13) du Comité des affaires culturelles et du Groupe audiovisuel (9) ainsi qu'aux réunions conjointes du Comité des Affaires culturelles et du Groupe audiovisuel (juin et décembre).

Elle a par ailleurs soutenu la Commission dans la préparation de la réunion du Groupe de travail Coopération au développement, ouverte aux membres du Comité des affaires culturelles, organisée le 9 juin par la Présidence hongroise.

La Délégation a participé au colloque « La contribution de la culture à la mise en œuvre de la Stratégie Europe 2020 », qui a eu lieu à Budapest du 28 février au 1^{er} mars, en préparation à la réunion informelle des Ministres de la Culture, qui s'est tenue à Gödöllő le 28 mars. L'objectif de cette réunion était de démontrer que la culture contribue à atteindre les objectifs de cette Stratégie. La Délégation a accompagné Monsieur Dominique Vosters, Directeur de Cabinet de la Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des Chances du Gouvernement de la Communauté française, à cette réunion informelle.

Sous Présidence hongroise, le Conseil EJCS s'est tenu le 19 mai pour ce qui concerne la culture et l'audiovisuel. La Belgique y était représentée par la Ministre Fadila Laanan. La Délégation a accueilli la Ministre et l'a assistée durant la réunion du Conseil. A cette occasion, le Conseil a adopté des conclusions sur la contribution de la culture à la mise en œuvre de la Stratégie Europe 2020 et sur les services d'information sur la mobilité à destination des artistes et des professionnels de la culture. Le Conseil a également adopté une décision concernant la désignation de Pilsen (République tchèque) comme « Capitale européenne de la culture 2015 ». En outre, le Conseil a approuvé l'accord politique avec le Parlement européen dans le dossier du label du patrimoine européen.

Sous Présidence polonaise, le Conseil EJCS s'est déroulé le 29 novembre 2011 pour ce qui concerne la culture et l'audiovisuel. La Belgique y était représentée par la Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel du Gouvernement de la Communauté flamande. La Délégation a collaboré avec la Flandre et les différentes administrations concernées, à la préparation du dossier de la Ministre. A cette occasion, pour la partie audiovisuel, le Conseil a adopté la décision du Conseil concernant la signature de la Convention européenne sur la protection juridique des services à accès conditionnel et des services d'accès conditionnel ainsi que les conclusions du Conseil sur la protection des enfants dans le monde numérique. Le Conseil a également adopté, pour la partie Culture, les conclusions du Conseil sur les compétences culturelles et créatives et leur rôle dans le développement du capital intellectuel en Europe.

Lors du Conseil, les grandes lignes de la Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil établissant **le programme « Europe Creative »** ont été présentées le 25 novembre 2011. Celle-ci insiste sur les éléments suivants :

- le double objectif du programme : diversité culturelle et compétitivité ;
- l'augmentation du budget de 37% (le budget s'élève à 1,801 milliard d'euros) ;
- un guichet unique pour tous les secteurs.

En matière d'Éducation, de Jeunesse et de Sport, la Délégation a participé aux réunions des différents groupes de travail du Conseil, et en a assuré le rapportage officiel. Elle a par ailleurs assisté le Représentant permanent adjoint en prévision du Comité des Représentants permanents adjoints (Coreper) préparant les sessions du Conseil de l'UE.

Elle a assuré en amont la diffusion de tous les documents pertinents aux parties prenantes concernées. Elle a assisté à diverses réunions de la commission de « la culture et de l'éducation » du Parlement européen (24 janvier, 3 et 16 mars, 11 avril, 25 mai et 15 juin).

Au cours du premier semestre 2011, la Délégation a assisté et préparé les dossiers pour les cabinets du Ministre Jean-Claude Marcourt et de la Ministre Marie-Dominique Simonet durant la présidence hongroise.

Durant le second semestre 2011, la Délégation a assisté et préparé les dossiers pour le cabinet de la Ministre Marie-Dominique Simonet afin de préparer sa prise de fonction comme représentant de la Belgique dans la partie « éducation » du Conseil « Éducation, Jeunesse, Culture et Sport » durant la présidence polonaise.

COMITÉ DES RÉGIONS

Au cours de l'année 2011, WBI a continué son travail de suivi des travaux du Comité des Régions, tant en participant aux sessions plénières qu'en commissions, en sélectionnant les thèmes liés aux compétences et attentes de la Fédération Wallonie-Bruxelles : la promotion de la gouvernance à multinationaux, la communication décentralisée, les diverses politiques en matière énergétique, la lutte contre le changement climatique, la Stratégie Europe 2020, la crise financière et ses conséquences, les réflexions relatives aux programmes nationaux de réforme et au cadre financier pluriannuel, la politique industrielle intégrée à l'heure de la mondialisation, la modernisation de la politique de l'UE en matière de marchés publics, la réforme des règles de l'UE en matière d'aides d'État applicables aux services d'intérêt économique général, la plateforme européenne contre la pauvreté et l'exclusion sociale, le réexamen du « Small Business Act » pour l'Europe, la révision du règlement du groupement européen de coopération territoriale, la révision des lignes directrices des réseaux transeuropéens de transport...

Comme les années précédentes, une attention toute particulière a été réservée à l'avenir de la Politique de Cohésion, suite à la publication fin 2010 du 5^{ème} rapport sur la cohésion, aux récentes propositions législatives de la Commission Européenne portant sur les règlements des Fonds structurels et aussi à l'incertitude du sort qui serait réservé aux régions dites « de transition », un dossier cher à la Wallonie.

WBI a continué à participer aux travaux du Groupe Interrégional des Régions à Pouvoirs législatifs et au Comité de Coordination REGLEG.

WBI a, une fois encore, participé activement aux **Open Days 2011** du Comité des Régions, dont le thème général était « Investir dans le futur de l'Europe – Vers une croissance intelligente, durable et inclusive aux niveaux régional et local ». WBI s'est impliqué avec succès dans l'organisation, en partenariat avec la Région Métropolitaine du Rhin Supérieur et la Grande Région, d'un atelier appelé à débattre de l'« Elaboration et la mise en place d'outils de Gouvernance pour la coopération transfrontalière et interrégionale ».

Toujours dans le contexte des Open Days, WBI a mis sur pied, en collaboration avec la société CO2 Logic, un atelier-débat destiné tout spécialement aux autorités locales et régionales et portant : « Le calcul, la réduction et la compensation des émissions CO2 dans les régions et les villes »

Assemblée des Régions d'Europe – cfr Comité des Régions

L'Assemblée des Régions d'Europe, fondée en Wallonie en 1985, compte 238 régions membres. La Wallonie demeure une région active au sein de l'association.

En 2011, elle a ainsi :

- participé à ses deux programmes interrégionaux : le programme d'échange de jeunes « Eurodyssée » (stages en entreprises) et l'« Université d'été », séminaire de formation à l'intention des élus et fonctionnaires régionaux, dont le thème a été cette année « Les jeunes dans une société en mouvement ». La Wallonie est membre des Comités de Pilotage de ces deux programmes ;
- été présente dans les différentes enceintes de l'ARE. Les Députés wallons Christophe COLLIGNON et Marianne SAENEN, secondés par WBI, y ont défendu les intérêts de la Wallonie sur – par exemple – les solutions intermédiaires pour les régions en transition dans la future politique de cohésion européenne. La Wallonie est également intervenue comme oratrice lors de séminaires (comme, par exemple, Femmes en politique, Réponses régionales aux défis de la mondialisation, Changements climatiques et alternatives durables,...) organisés par l'association ;
- participé aux diverses enquêtes lancées par l'ARE, par exemple sur l'investissement régional dans des projets énergétiques, la mise en œuvre des nouveaux instruments financiers ou encore la participation des jeunes.

La Wallonie a activement soutenu la candidature d'un ressortissant de la Fédération Wallonie-Bruxelles au poste de Secrétaire général de l'association : élu en novembre 2011 pour la période 2012-2016, M. Pascal GOERGEN fut Délégué de Bruxelles-Capitale auprès de l'UE de 2001 à 2011. Il promet de recentrer les activités de l'ARE sur le fait régional - et de mettre sur pied des projets ayant une véritable valeur ajoutée pour les régions membres. La Wallonie le soutient fermement dans cette voie.

RELATIONS EXTERIEURES DE L'UE

En matière de relations extérieures de l'UE, l'année 2011 a été incontestablement marquée par les événements dans le sud-méditerranéen avec les mouvements du « printemps arabe » qui ont ébranlé ou évacué un certain nombre de régimes en place depuis des décennies. Cette région présente un intérêt particulier pour la Wallonie et la Fédération Wallonie-Bruxelles au regard de la diversité sectorielle et l'intensité des relations avec un certain nombre de pays.

L'UE et ses États membres ont tenté de répondre au mieux à ces mouvements et aspirations par une révision d'urgence de la Politique européenne de voisinage (PEV) durant les premiers mois de l'année. Appelant en mars 2011 à « un partenariat pour la démocratie et la prospérité partagée avec le sud de la Méditerranée », l'UE reconnais-

sait que son soutien aux réformes politiques des régimes en place n'avait eu « qu'un impact limité ». En 2011, la PEV se voit assigner un rôle plus structurant en matière de soutien à la transition démocratique ainsi qu'un rôle catalyseur pour que la communauté internationale s'implique davantage dans le développement socio-économique de la région.

Cette nouvelle orientation repose sur 2 grands principes : une aide accrue aux partenaires engagés dans une « démocratie solide et durable » et dans une « économie solidaire » ; une différenciation accrue des politiques et programmes européens en fonction des spécificités et priorités propres à chaque pays. Deux partenaires de la coopération de la Wallonie et de la Fédération W-B), le Maroc et la Tunisie bénéficient de nouveaux moyens importants.

Pour ce qui concerne les conférences ministérielles euro-méditerranéennes, on épinglera en particulier la conférence industrie qui s'est tenue à Malte en mai. Philippe Suinen, administrateur général de WBI, y assura la représentation de la Belgique. Dans le droit fil de ce qui avait été débattu à Liège en 2010 en matière de coopération industrielle euro-méd, sous présidence belge du Conseil de l'UE, l'accent a été mis sur les partenariats d'entreprises, les réseaux de coopération entre l'éducation, la formation et l'industrie, une participation accrue des partenaires du sud aux programmes européens en matière de compétitivité, d'innovation et de recherche.

Au plan culturel euro-méditerranéen, WBI a réitéré son soutien financier aux activités de la Fondation Anna Lindh en tant qu'acteur multilatéral régional en faveur des initiatives de la société civile et du dialogue interculturel. Le Département UE de WBI s'est également impliqué dans les travaux du groupe stratégique d'EUNIC (association des institutions culturelles internationales des États membres de l'UE) autour de son développement international et notamment concernant l'élaboration d'un projet phare de coopération en politique culturelle avec les pays arabes.

Aussi, en relation avec les activités susmentionnées, et dans la lignée des initiatives prises précédemment sous présidence belge, WBI a veillé à promouvoir, auprès des institutions européennes, le rôle de la culture en tant que vecteur de coopération au développement.

POLITIQUE COMMERCIALE COMMUNE DE L'UE

WBI a renforcé en 2011, son rôle de point focal du suivi de la politique commerciale de l'UE. Ses domaines d'action ont été élargis aux produits industriels et à la protection de l'investissement. Une coopération plus étroite avec l'AWEX a également été développée. WBI demeure par ailleurs chargée de la valorisation des intérêts francophones (tant offensifs que défensifs) lors des coordinations intra-belges.

On retiendra essentiellement de 2011 l'important travail réalisé en coopération avec toutes les administrations sectorielles de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles, pour élaborer les listes d'engagements européennes dans le cadre de la négociation d'un accord économique et commercial global et approfondi avec le Canada.

WBI a par ailleurs continué à défendre fermement dans l'ensemble des négociations en cours, la nécessité d'un chapitre ambitieux relatif au développement durable rappelant notamment les engagements internationaux souscrits par les Parties dans le domaine du droit du travail et de l'environnement.

2011 fut également marquée par l'adoption par le Conseil des premiers mandats autorisant la Commission à entamer, des négociations portant sur la protection de l'investissement. WBI a veillé à ce que ces mandats préservent bien la poursuite d'objectifs publics.

« CITOYENS D'EUROPE » : PROGRAMME DE COFINANCEMENT DE PROJETS DE SENSIBILISATION SUR LE THÈME D'UNE EUROPE CITOYENNE

Initié en 2007 à l'occasion des 50 ans de la signature des Traités de Rome, le programme « Citoyens d'Europe » mis en œuvre par WBI est organisé par un appel à projets annuel décliné en deux volets.

Le « volet général » s'adresse à toute structure, association, ville, commune ou province de Wallonie-Bruxelles tandis que le « volet jeunesse », mis en œuvre par le BIJ-Bureau International Jeunesse, s'adresse particulièrement aux jeunes de 15 à 30 ans. Le programme vise le cofinancement d'actions spécifiques centrées sur la thématique « citoyenneté européenne », avec pour objectif d'encourager la participation des citoyens de Wallonie et de Bruxelles à la réflexion sur l'Union européenne et sur l'Europe qu'ils veulent construire.

La procédure de sélection des projets est organisée en concertation avec le BIJ et des représentants de l'Union des Villes et Communes de Wallonie.

En 2011, sur 24 projets présentés, 7 projets ont pu être retenus, représentant un engagement budgétaire total de 31.070,-€ :

« Inscrire les droits fondamentaux de l'Union européenne sur les murs de la Ville » à Anderlecht, « Jeunes d'Europe à Visé, Oupeye, Bassenge, Juprelle et Dalhem », « La cornemuse dans tous ses États » à Bruxelles et Louvain-la-Neuve, « Le Café-concert de l'Europe » à Louvain-la-Neuve, « Homo Europaeus » à Liège, « ExpEurope, connaître pour comprendre » à Farciennes et Rixensart, « L'UE et nous, mode d'emploi » à Laeken.

Wallonie-Bruxelles International a pour mission de suivre les travaux et de défendre les positions de la Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles au sein des institutions multilatérales dans les matières qui relèvent de leurs compétences.

Plusieurs événements majeurs ont secoué les Organisations intergouvernementales en 2011. Le plus important est sans conteste le cycle des révolutions qui secouent le monde arabe depuis la Révolution tunisienne. Ces changements politiques ont incontestablement pesé et modifié certaines des approches des Organisations multilatérales.

En particulier, l'admission de la Palestine comme membre à part entière de l'UNESCO a eu pour conséquence le retrait des soutiens financiers des U.S.A. (22 % du budget total de l'UNESCO) et d'Israël (2 %), entraînant une importante réduction d'activités et des restrictions annoncées de personnel et des autres dépenses plongeant de fait l'Organisation dans la plus grande crise depuis sa création.

Ces conséquences qui s'ajoutent aux précédentes crises du Multilatéral intergouvernemental en affaiblissement constant suite à - principalement - la multiplication des lieux de concertation inter étatique ad hoc.

Dans ce contexte, Wallonie-Bruxelles International s'est efforcé de faire entendre la voix de Wallonie-Bruxelles dans ce concert intergouvernemental mondial en crise y parvenant grâce à des bonnes collaborations avec le niveau fédéral qui reste l'interlocuteur unique pour ces Organisations (les cénacles internationaux ne reconnaissent qu'aux États la qualité de membre)

Ainsi, les services de WBI sont-ils dûment associés à toutes procédures et mécanismes de coordination belge habilités. Il existe ainsi une étroite collaboration avec les départements fédéraux, qu'il s'agisse des Affaires étrangères, premier partenaire « naturel », lors de régulières coordinations multilatérales (CoorMulti, Commission interministérielle de Droit Humanitaire, ...), mais aussi d'autres ministères sectoriels, lors, par exemple, des exercices de rapportage concernant l'application par notre pays des instruments normatifs auxquels il a adhéré comme, en 2011, le passage de la Belgique, à Genève, devant la Commission des Droits de l'homme, devant présenter son Examen

Périodique Universel. Rappelons à cet égard que les recommandations adressés à la Belgique concernent principalement la création d'une Commission nationale des droits de l'Homme, la surpopulation carcérale, les demandeurs d'asile, le racisme, la xénophobie et l'islamophobie, mais aussi l'absence de ratification de certains instruments internationaux, et notamment **la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires, la Convention-cadre sur les minorités nationales et la Convention sur les travailleurs migrants.**

Étant donné le champ très étendu des activités menées dans la sphère multilatérale, un certain nombre de priorités thématiques ont été définies avec les administrations concernées. Il en résulte que Wallonie-Bruxelles International a particulièrement suivi :

- **la défense et la promotion de la diversité culturelle**, entendue comme favorisant le rapprochement des cultures et l'ouverture d'un dialogue respectueux, pour un enrichissement mutuel (2011 était proclamée « Année du rapprochement des cultures »). A ce propos signalons que la Belgique est sur le point – plus de cinq ans après son approbation par l'Unesco- de ratifier la Convention pour la protection et la promotion de la diversité culturelle vu l'approbation longuement attendue par les autorités flamandes. La Belgique – et particulièrement Wallonie-Bruxelles – qui a dans cette matière tenu un rôle déterminant dans les travaux préparatoires ;
- **la prise en compte de la dimension culturelle du développement** lors de la définition des politiques d'aide au développement, en particulier dans le cadre du suivi des Objectifs du Millénaire pour le Développement ;
- **les dossiers du patrimoine** et en particulier ceux relatifs au classement sur les listes du patrimoine mondial et du patrimoine immatériel de sites ou manifestations relevant de Wallonie-Bruxelles. Actuellement deux dossiers ont été introduits et attendent une décision :
 - a) le classement de quatre sites industriels (charbonnages) dans la liste du patrimoine mondial ;
 - b) le classement des marches de l'entre-Sambre et Meuse sur les listes du patrimoine immatériel.
- **Le respect des libertés fondamentales** et la promotion des droits humains universellement reconnus, auxquels les différences culturelles ne peuvent contrevenir, sous peine de propager un relativisme culturel. Dans ce cadre, l'attention s'est tout spécialement portée sur la situation des personnes vulnérables (enfants, personnes âgées, handicapés) et des groupes spécifiques (femmes, migrants, jeunes), pour une meilleure inclusion sociale et le plein exercice de leurs droits.

• **Le renforcement du rôle de l'État, en tant qu'autorité régulatrice de la qualité des services de l'éducation**, qu'il s'agisse de la qualité de l'enseignement dispensé, de celle de la formation des enseignants ou encore de celle des méthodes d'enseignement, la pédagogie restant la clé de l'apprentissage (cf. à ce propos –cf infra- l'intervention de WBI dans les travaux de l'IPE de l'Unesco).

• **La reconnaissance de principes éthiques** à travers l'adoption d'un certain nombre d'instruments dans les domaines les plus divers (changement climatique, société de l'information, ...) a été encouragée. Dans ce cadre, dans la suite des aides apportées au projet de ceinture verte autour de la ville de Nouakchott (projet aujourd'hui repris par l'APEFE qui organise des cycles de formation), le Département a organisé, en lien étroit avec la Délégation Wallonie-Bruxelles à Dakar, un séminaire sur les « Terres arides » (Dakar, 10-15 juin 2011) dans le contexte d'une manifestation de plus grande envergure organisée par le siège de la FAO : « La première semaine africaine sur les terres arides ». Une dizaine d'experts wallons et leurs partenaires africains, ont présenté leurs expériences et les résultats de leurs projets tant au niveau Bilatéral que Multilatéral, dans le domaine de la gestion des ressources naturelles, dans la bande sahélo sahéenne (Mauritanie, Burkina Faso, Sénégal).

• **Au niveau de l'OCDE**, WBI avec le soutien de la Délégation Wallonie-Bruxelles à Paris a particulièrement suivi les réunions consacrées à :

- l'avenir des familles,
- le climat et les investissements,
- la croissance verte, la biodiversité, l'eau et les écosystèmes,
- les politiques environnementales et économiques d'intégration,
- les changements climatiques,
- le comité « tourisme »,
- les services audiovisuels,
- les institutions et les ressources humaines de la recherche,
- le Comité des Échanges.

A l'OCDE toujours, s'est tenu, en février 2011, un séminaire parlementaire, avec la participation de plusieurs députés wallons et communautaires francophones.

Dans chacun de ces domaines prioritaires, WBI a mis en place 5 groupes de coordination thématique qui rassemblent tous les acteurs administratifs concernés par ces domaines prioritaires.

Indépendamment de la représentation officielle à laquelle ils veillent dans les organisations internationales « classiques », du type des **Nations unies**, de l'**OCDE** ou du **Conseil de l'Europe**, WBI assure également un suivi des travaux menés dans des cadres émergents moins formels comme ceux entrepris, e.a., au sein du Forum pour

la gouvernance de l'internet, de l'Alliance des Civilisations ou de la Task Force for international cooperation on holocaust education, remembrance and research, que la Belgique présidera en 2012.

Quant aux moyens de WBI pour le Multilatéral mondial, ils restent essentiellement réservés à l'organisation des missions d'experts devant participer aux réunions multilatérales ainsi qu'aux paiements des cotisations statutaires dues (part Wallonie-Bruxelles).

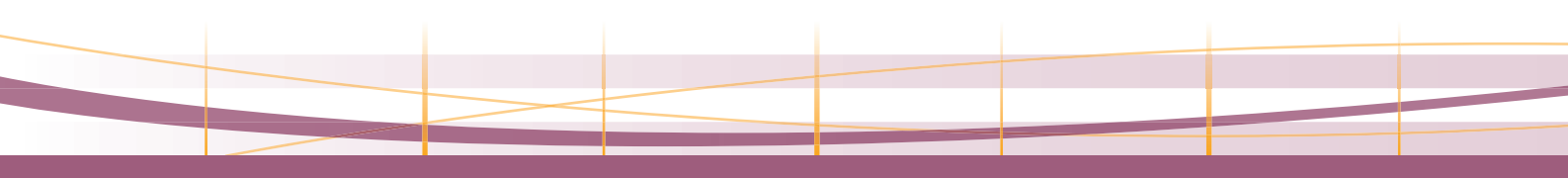
Ceci étant, Wallonie-Bruxelles International soutient directement quelques initiatives particulièrement en accord avec les priorités ci-dessus évoquées :

- Soutien aux travaux du **Centre international de formation de l'OIT (CIFOIT)**. Les priorités stratégiques du nouveau programme de travail ont été définies au cours d'une réunion de concertation organisée par WBI avec ses partenaires (syndicats, FOREM, Union wallonne des entreprises). Elles se résument comme suit :
 - a) une priorité géographique à l'Afrique francophone et la région des Grands Lacs (RDC, Rwanda, Burundi).
 - b) des priorités thématiques reposant sur 4 secteurs d'intervention : le secteur normatif, la protection sociale, le dialogue social et le renforcement des capacités.
 - c) L'égalité des chances recherchée à travers les critères de Genre et la valorisation de l'interculturalité dans les relations internationales.

Les 2 projets proposés par les partenaires sociaux wallons (collectif FGTB-CSC-CGSLP) en faveur de la région africaine des Grands Lacs ont été intégrés au programme de travail pour les années 2011 et 2012. L'expertise de l'UWE quant à elle, a été sollicitée par le CIF-OIT pour une formation des Organisations africaines d'Employeurs. Un budget de 250.000,-€ est réservé pour ce programme (biennal) ;

• soutien aux travaux de **L'École régionale post-universitaire d'Aménagement et de Gestion intégrés des Forêts et Territoires tropicaux**. Ce fleuron des programmes **UNESCO**, forme les forestiers africains, mais aussi contribué à la recherche en foresterie tropicale. Le budget alloué par WBI (50.000,-€ / an) a pour objectif la prise en charge de forestiers africains, mais aussi de forestiers de la Fédération Wallonie-Bruxelles (bourses) ;

• soutien à l'**Institut International de Planification de l'Éducation de l'UNESCO** dans le cadre de la priorité « régulation de l'éducation ». L'objet de cette intervention (50.000,-€) est d'aider l'IPE à répondre aux souhaits de Gouvernement d'Haïti devant reconstruire de le système éducatif largement détruit suite au tremblement de terre et désireux de garder le contrôle sur l'éducation. Cette intervention est en quelque sorte complémentaire au programme de



l'OIF soutenu par WBI (Département francophonie) visant à aider 8 États francophones à concevoir les outils nécessaires à la régulation des systèmes éducatifs ;

- soutien à la **Direction du patrimoine de l'UNESCO**. La Belgique est régulièrement montrée du doigt comme un des pays d'entrée du commerce illicite des œuvres d'art (patrimoine africain principalement). La ratification tardive par la Belgique de la Convention de 1970 (40 ans après !) et la prudence de certaines composantes de l'État belge à souhaiter la ratification de la Convention UNIDROIT (à l'inverse de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Wallonie qui se sont clairement exprimées en faveur de cette ratification), ont amené WBI à répondre favorablement à la demande d'aide de l'UNESCO sur cette question (17.000,-€ en 2011).

DÉLÉGATION WALLONIE-BRUXELLES À GENÈVE

La Délégation Wallonie-Bruxelles a suivi les travaux des trois sessions annuelles du Conseil des droits de l'Homme et des trois réunions du Groupe de travail de l'Examen périodique universel (EPU). Certaines réunions spécifiques portant sur des thèmes prioritaires pour Wallonie-Bruxelles ont aussi été suivies comme par exemple les sessions spéciales du Conseil des droits de l'Homme sur la Libye et sur la Syrie, le Groupe de travail sur un protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, le Groupe de travail intergouvernemental sur la mise en œuvre effective de la Déclaration et du Plan d'action de Durban et le Forum sur les minorités.

Une attention particulière a aussi été octroyée par la Délégation Wallonie-Bruxelles à Genève aux réunions concernant le suivi du Sommet mondial sur la société de l'information (SMSI), et en particulier sur la gouvernance de l'internet, ainsi que sur les réunions du Groupe de travail sur le vieillissement constitué au sein de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (UNECE). La Délégation a également participé aux travaux de la 8^{ème} Conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du Commerce en décembre (OMC).



STRATÉGIE ET SERVICE AU PUBLIC | QUALITÉ

La première mission du Service « Stratégie et service au public » consiste à recueillir les plaintes éventuelles des usagers et à y sensibiliser les services concernés de WBI. Des démarches plus proactives peuvent également être entreprises lorsqu'il paraît possible d'adapter certaines méthodes de travail selon les besoins de l'utilisateur.

C'est dans cet esprit que WBI a mené en 2011 son enquête annuelle destinée à mesurer la satisfaction des usagers quant au traitement des dossiers. Un questionnaire a été adressé à l'ensemble des personnes et organismes ayant bénéficié en 2011 d'une intervention de WBI (à l'exclusion de certaines catégories spécifiques devant faire l'objet d'enquêtes ad hoc).

Sur 1785 questionnaires envoyés, un taux significatif de réponses d'environ 7 % a été obtenu à ce jour (calculé sur base des envois et des réponses valables).

Les résultats de l'enquête montrent que **globalement, près de 96 % des personnes estiment que les services de WBI ont répondu à leur attente.**

Les meilleures notes concernent cette année encore la compétence des agents et la personnalisation des contacts.

Ces résultats confirment l'idée que WBI reste apprécié avant tout pour **la qualité de la relation humaine**, sans excès de formalisme.

Par rapport à l'année dernière, on remarquera que les notes de satisfaction attribuées à la compétence des agents et à la personnalisation des contacts, bien que restant les plus élevées, enregistrent un léger tassement.

Les résultats relatifs à tous les autres critères, à savoir la qualité de l'information, la procédure de traitement de la demande, les délais de décision ou la cohérence des critères et le délai de paiement se maintiennent à un excellent niveau comparable à celui de l'année dernière.

Concernant le réseau des représentations Wallonie-Bruxelles à l'étranger, les usagers apprécient particulièrement l'accueil sur place et la disponibilité du personnel.

Enfin, les retombées des interventions de WBI enregistrent encore une forte hausse en 2011.

Par ailleurs, comme les années précédentes, WBI a mis en œuvre et appliqué de manière intégrée des **Tableaux de bord prospectifs/opérationnels** en 2011.

L'administration est ainsi dotée d'un outil de gestion et d'évaluation permanente de ses activités, au travers de cinq axes auxquels correspondent une cinquantaine d'initiatives.

En parallèle, dans un souci d'amélioration constante de la satisfaction des usagers, le service « Qualité » de WBI est chargé de la gestion de la **certification ISO 9001 : 2008**.

L'implantation de ce système qualité, qui s'inscrit par ailleurs en droite ligne dans la problématique de la simplification administrative et du gouvernement électronique, a pour finalité d'assurer la conformité des services offerts aux attentes des usagers.

L'audit complet de certification, réalisé par le Bureau Veritas, s'est déroulé avec succès durant le dernier trimestre 2011.

INFORMATION | MULTIMÉDIA

Le site www.wbi.be est le principal outil de visibilité de Wallonie-Bruxelles International. Il met en évidence les différentes actions menées dans tous les secteurs de compétence des relations internationales Wallonie-Bruxelles.

Il privilégie aussi les informations pratiques à destination des opérateurs et des usagers des services offerts par WBI, tels les appels à projets ou les appels à candidature. Le service multimédia a mis en place plusieurs outils afin de renforcer sa visibilité.

Depuis la mi-2011, la page d'accueil met en évidence l'appel à soutenir la candidature de Liège pour l'organisation de l'exposition internationale de 2017.



Au sein ou en lien avec le site principal, chaque Délégation possède son propre portail, de même que les différentes agences spécialisées (WBM, WBT/D, WBIimages, WBDM, WBA (cf chapitre Culture) et WBCampus (cf chapitre Enseignement).

La périodicité d'envoi des différentes newsletters thématiques - culture, coopération au développement, enseignement-recherche – a été augmentée. Chaque année, un nombre croissant de visiteurs s'inscrivent à nos différentes newsletters.

Le service multimédia a procédé à un examen approfondi du site WBI pour répondre aux nouveaux besoins de son public. Après analyse, un cahier des charges a été rédigé en vue d'une refonte complète du site. Le nouveau site de Wallonie-Bruxelles International adoptera une nouvelle charte graphique. Il sera simplifié et doté de plus de fonctionnalités de services pour les citoyens de Wallonie-Bruxelles mais aussi pour les visiteurs étrangers.

L'Intranet uniquement accessible aux agents de Wallonie-Bruxelles International et à son réseau de Délégations à l'étranger a été amélioré en ajoutant divers contenus tel qu'une aide pour les nouveaux agents de WBI.

PRESSE

Dans le cadre du travail d'information et de promotion des actions de WBI, la presse belge et étrangère a été associée à diverses manifestations importantes telles que :

- Showroom Belgium (durant la Fashion week) | 4-8 mars 2011 | Paris ;
- Journée internationale de la Francophonie (JIF) | Bruxelles | 21 mars 2011 ;
- Salon international du Design | 12-17 avril 2011 | Milan ;
- Festival du cinéma | 11-23 mai 2011 | Cannes ;
- Foire internationale Eunique | 27-29 mai 2011 – Karlsruhe (Allemagne) | Présentation de 10 créateurs contemporains de Wallonie-Bruxelles ;
- Mission du Ministre-Président Rudy Demotte et du Ministre Jean-Marc Nollet | 29-31 mai 2011 | Voralberg (Autriche) ;
- Isola Comacina : réouverture des résidences d'artistes (du 31 mai au 1^{er} juin 2011) ;

La presse belge et italienne a salué la restauration des pavillons et l'accueil des artistes

© J. Van Belle/WBI



- Biennale internationale de Venise (4 juin – 27 novembre 2011) | Angel Vergara | 1-3 juin 2011 ;
- AKDT : conférence de presse sur les activités de l'Académie d'Été de Libramont (14 juillet 2011) ;
- Festival du Théâtre | 15-31 juillet 2011 | Avignon ;
- Salon Maison et Objet « Now » Design à vivre | 9-13 septembre 2011 | Paris ;
- Showroom Belgium (durant la Fashion week) | 30 septembre-4 octobre 2011 | Paris ;
- Sortie de l'ouvrage « Destins animés, Patar, Aubier et Cie » dans le cadre du Festival international du Film Francophone de Namur (FIFF) | Conférence de presse à Namur | 05 octobre 2011 ;

- Visite de la Ministre de l'État de Bavière, Emilia Müller, accompagnée d'une délégation de 35 personnes + Vernissage de l'exposition « Ernest de Bavière » au Grand Curtius | 17 novembre 2011 | Liège ;
- CoCreation Camp (co-design) | 20-21 novembre 2011 | Bruxelles | Invitation presse ;
- Belgian Spirit | 28 novembre-3 décembre 2011 | Hong Kong | Conférence de presse à Bruxelles | 29 septembre 2011 ;
- Scoop Grand Lille | Festival européen du journalisme | participation de journalistes de Wallonie-Bruxelles | 1 au 5 décembre ;

PUBLICATIONS

La Revue Wallonie-Bruxelles

La revue trimestrielle W+B a poursuivi en 2011 sa mission d'information auprès des milieux diplomatiques, culturels, économiques, scientifiques, des alliances et instituts français à l'étranger. Elle est également diffusée auprès des enseignants, lecteurs et formateurs à l'étranger.

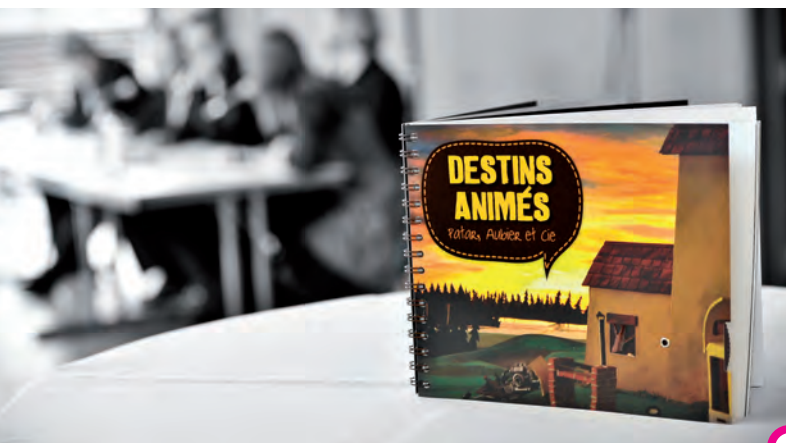
Son tirage est de 22.000 exemplaires.

L'édition 111 (mars) comportait un dossier consacré à la chanson et à la scène musicale,

L'édition 112 (juin) nous a fait découvrir, dans son cahier central, la forêt wallonne.

L'édition 113 (septembre) était centrée sur l'imagerie en trois dimensions.

L'édition 114 (décembre) était une édition spéciale entièrement consacrée à la candidature de la Ville de Liège à l'organisation de l'Exposition internationale de 2017.



© J. Van Belle/WBI

Présentation à la presse de l'ouvrage « Destins Animés »

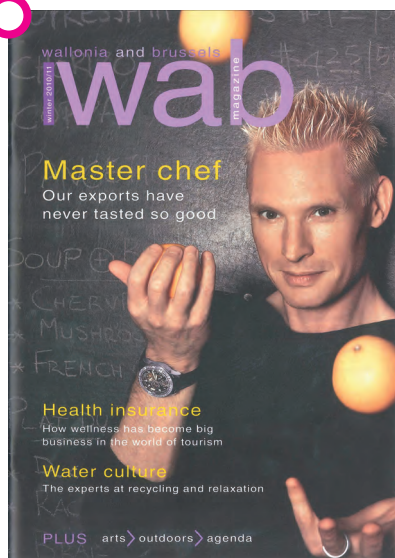
- Spectacle « Faust » de Silviu Purcarete au Théâtre National (Bruxelles) dans le cadre de nos relations bilatérales avec la Roumanie | 6 octobre 2011 ;
- Aide aux premières rencontres professionnelles de l'Architecture et du Design en Fédération Wallonie-Bruxelles – Charleroi | 11 octobre 2011 | Invitation presse ;
- « Vivre dans le Feu » - seule en scène de Natacha Régnier | Paris | 13 octobre 2011 + déplacement de journalistes,
- Vernissages à Paris et Sigean : Pearls of the north et Rock et Baroque (du 13 au 15 octobre 2011) ;
- Salon du livre de Beyrouth (du 29 octobre au 1^{er} novembre 2011) ;
- Spectacle de Patrick Corillon « Oscar Serti va au concert. Pourquoi ? » | 5 novembre 2011 | Vienne ;
- Parcours « M@de in Liège » | 14-16 Novembre 2011 | Liège ;
- Objectif Danse 6 (OD6) | 16-18 novembre 2011 | Bruxelles et Charleroi ;



Revue WAB

Depuis 2009, un magazine trimestriel en langue anglaise WAB, Wallonia and Brussels est publié conjointement par l'Awex et WBI. Son tirage est de 10.500 exemplaires. Il s'adresse à un public anglophone et est réalisé en langue anglaise par le bureau Ackroyd Publications.

Il met en évidence les réalisations, projets – et réussites ! – des acteurs culturels, économiques, sportifs ou scientifiques de Wallonie et de Bruxelles, ainsi que les richesses patrimoniales et historiques de Wallonie-Bruxelles.



PROMOTION

Le Service des Relations publiques de Wallonie-Bruxelles international a apporté son concours dans l'organisation et la promotion de manifestations officielles parmi lesquelles :

- Organisation de l'accueil de délégations étrangères
- Organisation de différentes missions ministérielles à l'étranger
- Participation à l'organisation de Commissions mixtes permanentes
- Participation à la journée internationale de la Francophonie et accueil du corps diplomatique dans le cadre de cette journée
- Festival Simenon aux Sables d'Olonne
- Réalisation de divers matériels de promotion de l'Espace International Wallonie-Bruxelles
- Édition d'un calendrier 2012 réalisé à l'occasion de la candidature de la Ville de Liège à l'organisation de l'Exposition internationale de 2017.

EXPOSITIONS



Le Service des Relations publiques de WBI a réalisé des expositions destinées à la promotion de la culture en Wallonie-Bruxelles et à l'étranger et en permet la circulation, telles que :

- Exposition « **Les Européens regardent les Européens** » à La Haye
- Exposition « **Bulles, Jazz, Blues, quand la BD swingue** » à Madrid, à Edimbourg et à Bilbao
- Exposition EP Jacobs « **SOS Météores** » à Maxéville et à Buc
- Exposition « **Des cases et des Hommes** » à Bucarest pour le festival de bande dessinée ainsi qu'aux Sables d'Olonne et à Saint-Gilles Croix de Vie dans le cadre du Festival Simenon
- Exposition « **Voyage dans la 9^{ème} Dimension** » à Lodz et à Bucarest





Les procédures de signature et d'assentiment aux traités sont menées en parallèle tant pour la Région wallonne que pour la Communauté française et la Commission communautaire française de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Le Groupe de travail « Traités mixtes » (GTTM) du Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères s'est réuni à 9 reprises (les 3 février, 16 mars, 10 mai, 24 juin, 5 juillet, 22 août, 27 octobre et 13 décembre) et a décidé du caractère exclusif ou mixte (fédéral, communautaire, régional) des textes examinés en relevant, selon le cas, les compétences de la Communauté française, de la Région wallonne ou de la Commission communautaire française. Si 2010 avait été l'année du basculement des traités fiscaux dans la mixité, 2011 aura été celle du basculement dans la mixité des accords internationaux en matière de transport et de sécurité sociale.

Le Comité interministériel pour la Politique de siège (CIPS) auquel le service Traités de WBI participe s'est réuni à 6 reprises en 2011, les 10 et 28 février, 17 mai, 29 juin, 7 octobre et 5 décembre aux fins notamment de finaliser une nouvelle version de l'Accord de siège-type ; cette nouvelle version établie en octobre 2011 est mieux adaptée au paysage institutionnel belge et à la répartition des compétences, elle est plus en prise avec les évolutions de la société et enfin elle est plus précise et rigoureuse dans la formulation du texte. Elle sera bientôt soumise au GTTM.

Deux réunions plénières ont été organisées dans le cadre du Benelux en 2011, les 14 septembre et 8 novembre, toutes les deux consacrées entièrement à la création éventuelle, sous la forme d'un traité mixte, d'une nouvelle Convention Benelux de coopération territoriale et transfrontalière.

Le Groupe de travail Traités d'investissement bilatéraux a connu 5 réunions plénières en 2011 : les 20 janvier, 1^{er} mars, 17 mai, 4 octobre et 15 décembre. Un examen plus global de la situation des traités d'investissement bilatéraux a permis au Gouvernement wallon de prendre le 8 décembre 2011 une position claire sur 19 projets d'accord (9 textes toujours en négociation et 10 textes paraphés mais non encore signés).

Le Comité de concertation Traités fiscaux s'est réuni à 6 reprises en 2011 : les 18 février, 3 mai, 17 juin, 29 septembre, 18 novembre et 7 décembre. Ce Comité de Concertation entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions au sujet des Traités fiscaux a été créé pour répondre aux avis du Conseil d'État reconnaissant un caractère mixte à tous les traités fiscaux. Un accord de coopération est en élaboration, conformément aux avis du Conseil d'État, pour officialiser la concertation et la coordination en la matière.

Deux réunions de travail avec la Cellule fiscale wallonne ont eu lieu en 2011 : les 26 janvier et 2 mai. La coordination entre le Service des Traités mixtes et la Cellule fiscale wallonne (et de la Fédération Wallonie-Bruxelles) est indispensable pour assurer le suivi des dossiers d'assentiment en Wallonie et dans la Fédération Wallonie-Bruxelles car les avis du Conseil d'État propres à nos dossiers comportent aussi des remarques de fond sur l'organisation de l'administration fiscale.

Une réunion de concertation avec un Service publics fédéral autres que le SPF AE s'est tenue. A partir du moment où le Conseil d'État a estimé que les accords bilatéraux en matière de sécurité sociale étaient nécessairement mixtes, la coordination entre l'État fédéral et les entités fédérées devenait indispensable ; une première réunion avec le SPF Sécurité sociale a eu lieu le 2 septembre 2011

Trois réunions de coordination avec les cabinets ministériels de tutelle ont été tenues en vue notamment de la détermination des procédures à suivre pour accélérer les ratifications, de la sélection des priorités et du positionnement sur certains dossiers : 2 réunions avec le cabinet Demotte (les 6 juillet et 7 novembre) et une réunion avec le cabinet Kir (le 8 septembre).

Onze demandes d'octroi de pleins pouvoirs ont été transmises en 2010 au Ministre des relations internationales (voir tableau). Le ralentissement constaté dans les demandes d'octroi de pleins pouvoirs s'explique en partie par les affaires courantes du Gouvernement fédéral durant pratiquement toute l'année civile et pour l'autre partie par le fait que le GTTM a consacré beaucoup de temps à la régularisation des traités signés par le fédéral (en matière fiscale, de sécurité sociale et de transport routier) avant que le Conseil d'État ne les déclare mixtes.

En ce qui concerne les procédures d'assentiment, 8 décrets d'assentiment ont été adoptés par le Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles et 21 par le Parlement wallon concernant 12 accords internationaux (voir tableau). Outre les procédures terminées, 83 dossiers concernant 16 accords internationaux ont été transmis durant l'année 2011 au Ministre des relations internationales pour lancer la procédure d'assentiment (voir tableau)

Le tableau ci-après précise l'état d'avancement des procédures d'assentiment en cours.

Demandes d'octroi de pleins pouvoirs en 2011

- Le Protocole de Nagoya sur l'accès aux ressources génétiques ;
- l'Accord de partenariat et de coopération UE-Irak ;
- la Convention entre Panama et la Belgique tendant à éviter la double imposition ;
- le Protocole additionnel de Nagoya-Kuala Lumpur sur la responsabilité et la réparation ;
- l'Accord-cadre de partenariat et de coopération UE-Mongolie ;
- l'Accord Belgique-Brésil relatif aux services aériens ;
- le Traité relatif à l'adhésion de la Croatie à l'UE ;
- le Protocole sur l'application de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne à la République tchèque ;
- le Protocole relatif aux préoccupations du peuple irlandais concernant le Traité de Lisbonne ;
- l'Accord de siège entre la Belgique et le International Management Group ;
- l'Accord de siège entre la Belgique et l'Union Benelux ;

Décrets adoptés en 2011 par le Parlement de la Communauté française relativement à des dossiers internationaux

- Protocole modifiant le Protocole sur les dispositions transitoires annexé au Traité sur l'Union européenne, au Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et au Traité instituant la Communauté européenne de l'Énergie atomique ;
- convention OIT n° 142 concernant le rôle de l'orientation et de la formation professionnelle dans la mise en valeur des ressources humaines ;
- convention du Conseil de l'Europe sur la protection des enfants contre l'exploitation et les abus sexuels ;
- traité portant révision du Traité instituant l'Union économique Benelux signé le 3 février 1958, au Protocole relatif aux Privilèges et Immunités de l'Union Benelux et à la Déclaration ;
- protocole additionnel à la charte européenne de l'autonomie locale, sur le droit de participer aux affaires des collectivités locales ;
- convention OIT n° 128 sur les prestations d'invalidité, de vieillesse et de survivants ;
- convention OIT n° 130 sur les soins médicaux et les indemnités de maladie ;

- convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, les Protocoles I^{er} et II et l'échange de lettres, faits à Luxembourg le 5 juin 2011, modifiés par le Protocole fait à Berlin le 23 juin 2009.

Décrets correspondant à 12 accords internationaux adoptés par le Parlement wallon et relatifs aux accords énoncés ci-après

- La Convention entre la Belgique et les Pays-Bas tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et la fortune, les Protocoles I^{er} et II et l'échange de lettres, faits à Luxembourg le 5 juin 2001, modifiés par le Protocole fait à Berlin le 23 juin 2009 ;
- convention OIT n°130 sur les soins médicaux et les indemnités de maladie ;
- protocole modifiant le Protocole sur les dispositions transitoires annexé au Traité sur l'Union européenne, au Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et au Traité instituant la Communauté européenne de l'Énergie atomique ;
- convention OIT n°159 concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées ;
- protocole n°3 à la Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales, relatif aux Groupements eurorégionaux de coopération (GEC) ;
- convention OIT n°128 concernant les prestations d'invalidité, de vieillesse et de survivants ;
- protocole additionnel à la Charte européenne de l'autonomie locale, sur le droit de participer aux affaires des collectivités locales ;
- convention OIT n°168 concernant la promotion de l'emploi et la protection contre le chômage ;
- convention OIT n°156 concernant l'égalité de chances et de traitement pour les travailleurs des deux sexes : travailleurs ayant des responsabilités familiales ;
- convention OIT n° 150 concernant l'administration du travail : rôle, fonctions et organisation ;
- convention OIT n°142 concernant le rôle de l'orientation et de la formation professionnelles dans la mise en valeur des ressources humaines ;
- traité portant révision du traité instituant l'Union économique Benelux signé le 3 février 1958, au Protocole relatif aux Privilèges et Immunités de l'Union Benelux et à la Déclaration ;

Dossiers transmis durant l'année 2011 au Ministre des Relations internationales relatifs aux conventions suivantes

- Accord de transport aérien entre la Communauté européenne et ses États membre et les États-Unis d'Amérique et annexes ;
- protocole modifiant l'Accord de transport aérien entre les États-Unis d'Amérique et la Communauté européenne et ses États membres ;
- traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas pour le développement de la coopération et de l'entraide administrative en matière de sécurité sociale ;
- convention du Conseil de l'Europe pour la protection des enfants contre l'exploitation et les abus sexuels ;
- accord transport routier BE/fédération de Russie ;
- accord transport routier BE/république d'Albanie ;
- accord transport routier BE/République du Kazakhstan ;
- accord-cadre UE et ses États membres et de la République de Corée ;
- accord transport routier international BE/République de Croatie ;
- accord transport routier BE/Royaume du Maroc ;
- accord transport routier BE/Gouvernement Macédonien ;
- accord transport routier BE/Gouvernement de l'Ukraine ;
- accord transport routier BE/Gouvernement de la Géorgie ;
- accord BE/ Gouvernement de la République française pour le développement de la coopération et de l'entraide administrative en matière de sécurité sociale ;
- convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique et annexe ;
- accord-cadre global de partenariat et de coopération entre la Communauté européenne et ses États membres et la République d'Indonésie ;
- accord Communauté européenne et ses États membres et la République d'Afrique du Sud modifiant l'Accord sur le commerce, le développement et la coopération ;
- statut de l'Agence internationale pour les énergies renouvelables (IRENA) ;
- décision du Conseil européen du 25 mars 2011 modifiant l'article 136 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne en ce qui concerne un mécanisme de stabilité pour les États membres dont la monnaie est l'euro ;
- accord entre l'UEBL et le Gouvernement de la République du Kosovo concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements ;

- accord entre l'UEBL et le Monténégro concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements ;
- accord entre l'UEBL et le Gouvernement de la Barbade concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements ;
- accord entre l'UEBL et le Gouvernement de la République Togolaise concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements ;
- protocole d'amendement à la Convention concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale ;
- accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs États membres et la République de Serbie ;
- accord de siège BE et l'Organisation de la Conférence islamique ;
- accord international de 2006 sur les bois tropicaux ;
- accord de Partenariat économique entre les États du Cariforum et la Communauté européenne et ses États membres et Acte final ;
- accord modifiant l'Accord de partenariat entre les membres du groupe des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique et la Communauté européenne et ses États membres ;
- protocole visant à modifier la Convention relative à l'Organisation Hydrographique Internationale ;
- protocole modifiant l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds « PAPERLESS » ;
- convention entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg en vue d'éviter la double imposition et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et le Protocole final, signés à Luxembourg le 17/09/1970, modifiés par l'Avenant fait à Bruxelles le 11/12/2002 et par l'Avenant fait à Bruxelles le 16/07/2009 ;
- accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Principauté d'Andorre en vue de l'échange de renseignement en matière fiscale ;
- convention entre le Royaume de Belgique et la République de Saint-Marin tendant à éviter la double imposition et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Saint-Marin le 21/12/2005, modifiée par le Protocole fait à Bruxelles le 14/07/2009 ;
- convention entre le Royaume de Belgique et l'Australie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, fait à Canberra le 13/10/1977, modifiée par le Protocole fait à Canberra le 20/03/1984 et le second protocole fait à Paris le 24/06/2009 ;
- convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu et sur les gains en capital, fait à Bruxelles le 01/06/1987, modifiée par le Protocole fait à Paris le 24/06/2009 ;
- convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, fait à Singapour le 06/11/2006, modifiée par le Protocole fait à Singapour le 06/11/2006 et le Protocole fait à Bruxelles le 16/07/2009 ;
- convention entre la Belgique et le Danemark en vue d'éviter la double imposition et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur les revenus et sur la fortune, fait à Bruxelles le 16/10/1969, modifiée par le Protocole fait à Copenhague le 27/09/1999 et le Protocole fait à Bruxelles le 07/07/2009 ;
- accord de libre échange entre l'UE et ses États membres d'une part et la République de Corée d'autre part ;
- convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume de Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et la fortune, fait à Osh le 14/04/1988, modifiée par le Protocole fait à Bruxelles le 10/09/2009 ;
- convention entre le Royaume de Belgique et la République de Finlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, fait à Bruxelles le 18 mai 1976, modifiée par l'Accord additionnel fait à Bruxelles le 23 mars 1991 et par le Protocole fait à Bruxelles le 15 septembre 2009 ;
- convention concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants ;
- convention entre la Belgique et la France tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative et juridique réciproque en matière d'impôts sur les revenus, Protocole final et échange de lettres fait à Bruxelles le 10 mars 1964, telle que modifiée par les Avenants des 15/02/1972, 08/02/1999, 12/12/2008 et 07/07/2009 ;
- convention OIT 175 travail à temps partiel ;
- convention internationale pour le contrôle et la gestion des eaux de ballast et sédiments des navires ;
- convention OIT 177 travail à domicile.

ANNEXES

POSTES DIPLOMATIQUES WALLONIE-BRUXELLES À L'ÉTRANGER

FRANCE

Délégation générale

(accréditation auprès de la République française, de l'OCDE, de l'UNESCO et de l'Organisation internationale de la Francophonie).

274, Boulevard Saint Germain | 75007 | Cedex 07 - Paris | France

- Tél : 00 33/1/53.85.05.10
- Télécopieur : 00 33/1/40.62.97.53
- delgen@walbru.fr

Jean-Pol **BARAS**, *Délégué*,
Christian **BOURGOIGNIE**, *Conseiller culturel*,
Roger **HOTERMANS**, *Conseiller*.

Centre Wallonie-Bruxelles

7, Rue de Venise | 75004 Paris | France

- Tél : 00 33/1/53.01.96.96
- Télécopieur : 00 33/1/48.04.90.85
- walbru.cwbparis@wanadoo.fr

Christian **BOURGOIGNIE**, *Directeur du Centre*

SUISSE

(accréditation auprès de la Confédération helvétique, des organisations internationales à Genève et de l'Italie).

10, Rue François-Bonivard | 1201 Genève | Suisse

- Tél : 00 41/22/715.39.70
- Télécopieur : 00 41/22/715.39.75
- walbru.geneve@ties.itu.int

Marc **CLAIRBOIS**, *Délégué*

UNION EUROPÉENNE

61-63, Rue de la Loi | 1040 Bruxelles

- Tél : 02/233.21.11
- Télécopieur : 02/280.09.51
- walbru.europe@diplobel.fed.be

Thierry **DELAVAL**, *Délégué*
Fabienne **THIRION**, *Conseillère*
Eric **POPPE**, *Conseiller*

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

(Accréditation auprès de la République Tchèque, de la Slovaquie, de la Hongrie et de la Slovénie).

31, Myslikova | Praha 1 | 11000

- Tél : 00 420/224.934.574
- Télécopieur : 00 420/224.934.575
- bureau@walbru.cz

Patricia **KROBOVA**, *Assistante culturelle chargée de mission*
Veronika **KLEPLOVA**, *Assistante chargée de mission*

QUÉBEC

43, Rue de Buade | G1R 4A2 Québec | Canada

- Tél : 00 1/418.692.41.48
- Télécopieur : 00 1/418.692.05.75
- walbru.quebec@dwb.qc.ca

Charles **HOUARD**, *Délégué*

TUNISIE

55 ter, Rue du 1^{er} Juin | 1002 Mutuelleville | Tunis | Tunisie

- Tél : 00 216/71.801.599 ou 00216/71.802.314
- Télécopieur : 00 216/71.787.806
- walbru.tunis@gnet.tn

Daniel **SOIL**, *Délégué*

SÉNÉGAL

(accréditation auprès de Sénégal, du Bénin, du Burkina Faso et de la Guinée).

14, Avenue des Jambaar (ex Borgnis-Desbordes) B.P. 6279 | Dakar | Sénégal

- Tél : 00 221/849.29.70
- Télécopieur : 00 221/821.75.15
- walbru.dakar@sentoo.sn

Anne **LANGE**, *Déléguée*

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

(Accréditation auprès de la République démocratique du Congo et de la République du Congo [Brazzaville]).

66, Avenue des Aviateurs | B.P. 12143 | Kinshasa-Gombe | Congo

- Tél : 00 243/998.01.08.00
- relat.publiques@walbru.cd

Kathryn **BRAHY**, *Déléguée*
Fabrice **SPRIMONT**, *Conseiller*

VIETNAM

Centre DAEHA | 5^{ème} étage (505) | 360 KIM MA | Quartier Ba Dinh | Hanoï | Vietnam

- Tél : 00 84/4/3 831.52.40 et 41
- Télécopieur : 00 84/4/3 831.52.42
- walbruhanoi@walbruvietnam.org

Franck **PEZZA**, *Délégué*

ALLEMAGNE

Ambassade de Belgique

Représentation de la Communauté germanophone, de la Communauté française de Belgique et de la Région wallonne.

52-53, Jägerstrasse | 10117 Berlin | Allemagne

- Tél : 00 49 30/20.61.86.410
- Télécopieur : 00 49 30/20.61.86.411
- delegation-berlin@dgcfrw.de

Stephan **FÖRSTER**, *Délégué*

MAROC

(Accréditation auprès de la Mauritanie).

4, Rue Jaâfar Assadik | 10000 Rabat | Maroc

- Tél : 00 212/537 67 40 94
- Télécopieur : 00 212/537 67 40 87
- walbruma@mtds.com

Daniel **MENSCHAERT**, *Délégué*

POLOGNE

(Accréditation auprès de la Pologne, de l'Estonie et de la Lettonie).

5, Ulicia Skorupki | 00-546 | Varsovie | Pologne

- Tél : 00 48 22/583.70.01
- Télécopieur : 00 48 22/583.70.03
- walbru@varsovie.pl

Zénon **KOWAL**, *Délégué*

ROUMANIE

(Accréditation auprès de la Roumanie, de la Bulgarie, de la Moldavie et de Macédoine).

26-28, Stirbei Voda | secteur 1 | Bucarest | Roumanie

- Tél : 00 40 21/314.06.85 et 65
- Télécopieur : 00 40 21/314.06.47
- walbru.bucarest@rdsmail.ro

Fabienne **REUTER**, *Déléguée*

ALGÉRIE

24, chemin El Bakri (Ex-Mackley) | Ben Aknoun | Alger 16306 | Algérie

- Tél : 00 213/21.79.68.39
- Télécopieur : 00 213/21.79.68.37
- walbru.alger@gmail.com

Marie-Henriette **TIMMERMANS**, *Déléguée*

CHILI

Ambassade de Belgique

25, Calle Carmencita | Oficina 112 Piso 11 | 755-0157 Las Condes | Chili

- Tél : 00 56/2/232.25.80
- Télécopieur : 00 56/2/333.41.80
- walbru.rutten@123.cl

Benoît **RUTTEN**, *Délégué*

CHINE

Ambassade de Belgique | Délégation Wallonie-Bruxelles en Chine

LB 02-2-022 Liangmaqiao Diplomatic Compound 19 | Dongfangdong Road | Chaoyang District | 100600 Beijing

- Tél : 0086 010-85325885
- Télécopieur : 0086 010-85325885
- Beijing@walbru.be

Marc **KOHEN**, *Délégué*

RECETTES

CHAPITRE 41

Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire de wbi

10.01.00	Recettes fonctionnelles	386.317
10.02.00	Récupérations	1.803.242
10.03.00	Recettes exceptionnelles	0
26.01.00	Intérêts sur placement	52.000

CHAPITRE 43

Produits de la vente d'objets patrimoniaux

77.01.00	Produits de la vente de biens mobiliers	0
----------	---	---

CHAPITRE 45

Intervention du secteur public

46.01.00	Dotation de la CF	36.068.000
46.02.00	Dotation de la RW	21.160.000
46.03.00	Provision index	0
46.04.00	Divers	1.266.000
46.05.00	Moyens transférés de la DO 32 du SPW (nouveau)	1.001.905
49.01.00	Contribution de la COCOF	232.000

CHAPITRE 49

Recettes pour ordre

10.04.00	Divers	1.923.000
----------	--------------	-----------

Total des recettes	63.892.464
Ponction dans le bénéfice reporté au 31 décembre 2010	4.270.575

Total des recettes	68.163.039
---------------------------	-------------------

DÉPENSES

CHAPITRE 51

Montants à payer aux personnes attachées à l'organisme

		Crédits Non-Dissociés	Crédits Dissociés (Ordonnances)
11.01.00	Rémunération du personnel, y compris les charges sociales	14.622.940	-
11.02.00	Rémunérations du personnel engagé dans le cadre d'actions à l'étranger	-	5.131.885
11.03.00	Service social	88.000	-
11.04.00	Assurance complémentaire. Intervention patronale carr ext.	220.000	-
11.05.00	Indemnités couvrant des charges réelles	844.110	-
11.06.00	Indemnités Heures supplémentaires	78.120	-
11.07.00	Provision pension (part patronale)	1.120.000	-
12.01.00	Formation professionnelle	65.500	-
12.02.00	Honoraires forfaitaires	-	-
Total chapitre 51		17.038.670	5.131.885

CHAPITRE 52

Montants à payer à des tiers pour prestations, fournitures et travaux qui ont pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés

12.03.00	Locaux et matériel	1.215.500	-
12.04.00	Frais de bureau	469.100	-
12.05.00	Gestion du contentieux	25.200	-
12.06.00	Autres prestations et travaux par tiers	809.711	-
20.01.00	Charges financières	1.224.540	-
20.02.00	Leasing informatique	-	35.452
Total chapitre 52		3.744.051	35.452

CHAPITRE 53

Exercice par l'organisme de sa mission statutaire

53.1

Visibilité Wallonie-Bruxelles

12.07.00	Revue « Wallonie-Bruxelles »	451.320	-
12.08.00	Visibilité internationale WB	730.600	-
30.08.00	Visibilité internationale WB subventions	9.050	-
Total 53.1		1.190.970	-

53.2

Programme d'événements exceptionnels

12.09.00	Événements exceptionnels CF	-	150.000
12.10.00	Événements exceptionnels RW	-	200.000
Total 53.2		-	350.000

53.3	Représentation de la Communauté française à l'étranger		
12.11.00	Dépenses de toute nature concernant les représentations Wallonie-Bruxelles à l'étranger	-	5.380.844
Total article 53.3		-	5.380.844
53.4	Secteur multilatéral		
12.12.00	Dépenses de toute nature dans le domaine multilatéral CF	-	565.753
12.13.00	Dépenses de toute nature dans le domaine multilatéral RW	-	534.500
30.01.00	Subventions de projets dans le domaine multilatéral CF	-	726.161
30.02.00	Subventions de projets dans le domaine multilatéral RW	-	1.540.000
30.09.00	Actions cofinancées par l'Union européenne (DO 32) RW (nouveau)	-	1.165.655
35.01.00	Cotisations à divers organismes multilatéraux CF	3.926.944	-
35.02.00	Cotisations à divers organismes multilatéraux RW	620.500	-
Total article 53.4		4.547.444	4.532.069
53.5	Secteur bilatéral		
12.14.00	Dépenses de toute nature dans le domaine bilatéral CF	-	1.885.923
12.15.00	Dépenses de toute nature dans le domaine bilatéral RW	-	1.163.394
30.03.00	Subventions de projets dans le domaine bilatéral CF	-	2.164.911
30.04.00	Subventions de projets dans le domaine bilatéral RW	-	3.298.221
50.01.00	Subventions patrimoniales dans le domaine bilatéral CF	-	76.500
50.02.00	Subventions patrimoniales dans le domaine bilatéral RW	-	454.500
Total article 53.5		-	9.043.449
53.6	Politiques sectorielles		
12.16.00	Dépenses de toute nature dans les politiques sectorielles CF	-	2.767.171
	● Culture audiovisuel	-	1.090.296
	● Aide aux acteurs de la solidarité	-	25.530
	● Éducation et formation à l'étranger	-	343.903
	● Recherche enseignement supérieur	-	485.680
	● Citoyenneté jeunesse	-	749.762
	● Autres	-	72.000
12.17.00	Dépenses de toute nature dans les politiques sectorielles RW	-	573.700
	● Citoyenneté jeunesse	-	232.000
	● Rayonnement économique régional	-	214.250
	● Autres	-	127.450

30.05.00	Subventions de projets dans les politiques sectorielles CF	-	5.889.138
	● Culture audiovisuel	-	2.155.034
	● Aide aux acteurs de la solidarité	-	1.056.898
	● Éducation et formation à l'étranger	-	125.000
	● Recherche enseignement supérieur	-	2.496.812
	● Citoyenneté jeunesse	-	-
	● Autres	-	55.394
30.06.00	Subventions de projets dans les politiques sectorielles RW	-	1.263.790
	● Citoyenneté jeunesse	-	466.000
	● Rayonnement économique régional	-	101.990
	● Aide aux acteurs de la solidarité	-	605.800
	● Autres	-	90.000
30.07.00	Subventions de projets dans les politiques sectorielles RW	-	3.381.337
	● Citoyenneté jeunesse	-	-
	● Rayonnement économique régional	-	-
	● Aide aux acteurs de la solidarité	-	3.381.337
	● Autres	-	-
50.03.00	Subventions patrimoniales dans les politiques sectorielles CF	-	-
50.04.00	Subventions patrimoniales dans les politiques sectorielles RW	-	-
12.10.00	COCOF	-	232.000
Total article 53.6		-	14.107.136
53.7	Dépenses particulières :		
01.02.00	Ristournes et non-valeurs	-	-
01.03.00	Provision ristournes et non-valeurs	-	-
Total article 53.7		-	-
Total chapitre 53		5.738.414	33.413.498

CHAPITRE 55

Achats de biens patrimoniaux

55.1	Belgique		
70.01.00	Aménagement de bâtiments	30.000	-
72.01.00	Acquisitions immobilières nouvelles	-	-
74.01.00	Acquisitions nouvelles de bien meubles	111.000	-
Total article 55.1		141.000	-

55.2	Étranger			
70.02.00	Aménagement de bâtiments		95.000	-
72.02.00	Acquisitions immobilières nouvelles		-	-
74.02.00	Acquisitions nouvelles de bien meubles		80.000	-
Total article 55.2			175.000	-
55.3	Programmes spécifiques			
74.03.00	Acquisitions nouvelles de biens meubles CF		15.000	-
74.04.00	Acquisitions nouvelles de biens meubles RW		15.000	-
Total article 55.3			30.000	-
Total chapitre 55			346.000	-

CHAPITRE 56

Sommes à payer à des tiers par suite d'opérations financières en principal

79.01.00	Amortissement d'emprunts		726.550	-
79.02.00	Leasing informatique		-	65.519
Total chapitre 56			726.550	65.519

CHAPITRE 57

Affectation du boni

27.01.00	Affectation du boni CF		-	-
27.02.00	Affectation du boni RW		-	-
Total chapitre 57			-	-

CHAPITRE 59

Dépenses pour ordre

01.04.00	Divers		1.923.000	-
Total chapitre 59			1.923.000	-

Total des dépenses	29.516 685	38.646.354
---------------------------	-------------------	-------------------

RECETTES

1. Moyens financiers inscrits au budget C.F.B.	107.000
1.1 Moyens financiers du M.C.F. - fonctionnement.....	50.000
1.2 Récupérations.....	57.000
2. Recettes relatives aux programmes européens et internationaux	2.254.862
2.1 Activités du programme Jeunesse en Action Année courante.....	1.000.000
2.1 Activités du programme Jeunesse en Action Années précédentes.....	-
2.1 Activités EURODESK.....	26.100
2.2 Fonctionnement Programme Jeunesse en Action.....	150.000
2.3 Centre de Ressource SALTO.....	145.000
2.4 Programme internationaux W.B.I. Communauté française et COCOF.....	711.762
<i>O.Q.W.B.J. Communauté française</i>	308.000
<i>O.Q.W.B.J. COCOF</i>	12.000
<i>Multilatéral Europe</i>	86.762
<i>Axes Sud</i>	85.000
<i>Peco</i>	20.000
<i>Tremplin Jeunes</i>	50.000
<i>Appel à projets citoyenneté européenne</i>	50.000
<i>Appel à projets citoyenneté du monde</i>	100.000
<i>Présidence Européenne</i>	-
2.4 Programme internationaux W.B.I. Région wallonne.....	207.000
<i>O.Q.W.B.J. - IFAPME</i>	10.000
<i>Tremplin Jeunes</i>	97.000
<i>Appel à projets citoyenneté du monde</i>	100.000
2.5 Contribution du M.C.F. dans les activités (BEL'J).....	15.000
4. Dons et legs	50.000
5. Divers - Activités exceptionnelles	150.000
6. Intérêts bancaires	5.000
7. Divers Récupérations diverses	-

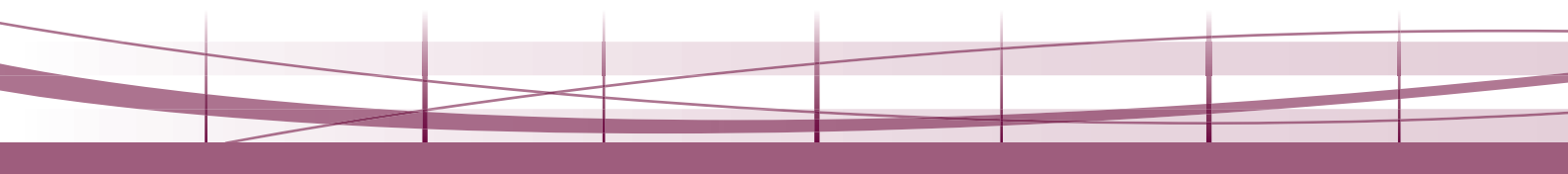
Total des recettes	2.566.862
---------------------------	------------------

Solde disponible au 31/12/2010	20.000
--------------------------------	--------

Total des recettes	2.586.862
---------------------------	------------------

DÉPENSES

1. Frais de fonctionnement	-
1.1 Frais de fonctionnement.....	198.600
<i>M.C.F.</i>	50.000
<i>W.B.I.</i>	50.000
<i>Commission Européenne</i>	98.600
1.2 Activités.....	2.099.862
<i>Activités du Programme Jeunesse en Action 2010</i>	1.000.000
<i>Activités du Progr. Jeunesse en Action Années ant.</i>	-
<i>Activités EURODESK</i>	26.100
<i>Activités Centre de Ressource SALTO</i>	70.000
<i>Programmes internationaux W.B.I. Com. Franç.</i>	699.762
<i>Programmes internationaux W.B.I. COCOF</i>	12.000
<i>Programmes internationaux W.B.I. Présidence Eur.</i>	20.000
<i>Programmes découlant des dons et legs</i>	50.000
<i>Programmes internationaux W.B.I. Région wall.</i>	207.000
<i>Contribution du M.C.F. dans les activités (Bel'J)</i>	15.000
2. Frais d'acquisition	10.000
3. Frais d'évaluation	p.m.
4. Frais de personnel	128.400
5. Divers	150.000
6. Créances irrécouvrables	-
<hr/>	
Total des dépenses	2.586.862



DIRECTION GÉNÉRALE

Philippe SUINEN	Administrateur général
David DEMINNE	Secrétariat
Véronique GABREAU	Secrétariat
Eliane RIMAU X	Secrétariat

COORDINATION GÉNÉRALE E.I.W.B.

Véronique GABREAU	Secrétariat
--------------------------------	--------------------

RÉFÉRENCE STRATÉGIQUE CWB | COCOF

Charles-Etienne LAGASSE	Inspecteur général
Christine REMU	Secrétariat

RÉFÉRENCE STRATÉGIQUE R.W.

Jean-Claude HENROTIN	Inspecteur général
Martine FOSTIER	Secrétariat

RELATIONS BILATÉRALES

Charles-Etienne LAGASSE	Inspecteur général Direction générale
Christine REMU	Secrétariat

Europe des voisins | Europe de la Baltique

Christian CARETTE	Inspecteur général Direction
Chantal STALLAERT	Secrétariat
Adelaïde DEMOUSTIER	Secrétariat
Nadine GHEKIERE	Secrétariat
Pierre MOISSE	Missions de fonctionnaires fiches pays
Marie-Françoise DEGHILAGE	Missions de fonctionnaires
Isabelle VANDEZANDE	Secrétariat

FRANCE | GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Pascaline VAN BOL	Directrice Chef du pupitre
Stéphane COOLS	Coopération transfrontalière
Brigitte BOULET	Enseignement audiovisuel grands événements culturels
Caroline VANDENWOUWER	Danse théâtre CELF CWB
Marie-Françoise DEGHILAGE	Jeunesse éducation permanente et missions de fonctionnaires
Anne VANDENBOSSCHE	Arts plastiques musique
Adélaïde DEMOUSTIER	Coopération scientifique

ALLEMAGNE

Jean-Pierre ROLAND	Directeur Chargé de la promotion internationale de l'enseignement supérieur Chef du pupitre
Denis ROTTENBERG	
Louise PRINS	

PAYS-BAS

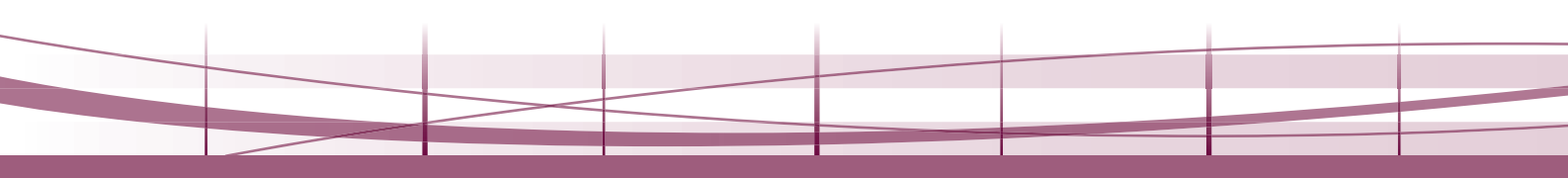
Michel DELSAUX	Chef du pupitre
Marie-Françoise DEGHILAGE	

ROYAUME-UNI | IRLANDE | PAYS NORDIQUES

Aboubacar CHARKAOUI	Chef du pupitre
Louise PRINS	
Sandra NICOLEAU	
Françoise VANDERLINDEN	

POLOGNE

Anne Françoise DRION	Chef du pupitre
Brigitte SUCHECKI	



PAYS BALTES | SUISSE

Frédéric WAUTERS Chef du pupitre

Louise PRINS

Denis ROTTENBERG

Autres pays d'EuropeCharles-Etienne LAGASSE Inspecteur général
Direction générale

Adelaïde DEMOUSTIER Secrétariat

Nadine GHEKIERE Secrétariat

Pierre MOISSE Missions de fonctionnaires, fiches pays

Marie-Françoise DEGHILAGE Missions de fonctionnaires

Isabelle VANDEZANDE Secrétariat

**SLOVÉNIE | CROATIE | SERBIE | MONTÉNÉGRO | BOSNIE-HERZÉGOVINE
| MACÉDOINE | KOSOVO**

Faket AHMETAJ Chef du pupitre

Mailis DAGRAIN

ESPAGNE | PORTUGAL | ITALIE | MALTE | AUTRICHE

Aboubacar CHARKAOUI Chef du pupitre

Louise PRINS

Sandra NICOLEAU

Denis ROTTENBERG

Françoise VANDERLINDEN

EUROPE CENTRALE | ORIENTALE | SUD-EST

Georges LETAYF Coordination

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE | SLOVAQUIE | UKRAINE |
OUZBEKISTAN | KAZAKHSTAN**

Anne-Françoise DRION Chef du pupitre

Brigitte SUCHECKI

Selda CINAL

Catherine GIVERT

Nicole GODIN

HONGRIE | BULGARIE | ROUMANIE | ALBANIE | MOLDAVIE

NN Chef de pupitre

Catherine GIVERT

Nicole GODIN

Selda CINAL

Brigitte SUCHECKI

TURQUIE | AZERBAÏDJAN | CHYPRE | GRÈCE | GÉORGIE

Georges LETAYF

Selda CINAL
Catherine GIVERT
Nicole GODIN
Brigitte SUCHECKI

RUSSIE | ARMÉNIE

Pierre ANSAY Directeur | chargé de mission

Fabrice FORTI
Parnian ZAHIRI

Amérique du Nord | Asie du nord | Océanie

Christian CARETTE Inspecteur général
Direction

Chantal STALLAERT Secrétariat

AMÉRIQUE DU NORD : QUÉBEC | ACADIE | CANADA | ÉTATS-UNIS

Vinciane PERIN Chef du pupitre

Didier DE LEEUW
Caroline DIOP
Audrey GEORGES Secrétariat

INDE | PAKISTAN

Pierre ANSAY Directeur, chargé de mission

Zohra BOUAZZA

AUTRES PAYS D'ASIE DU NORD | OCÉANIE

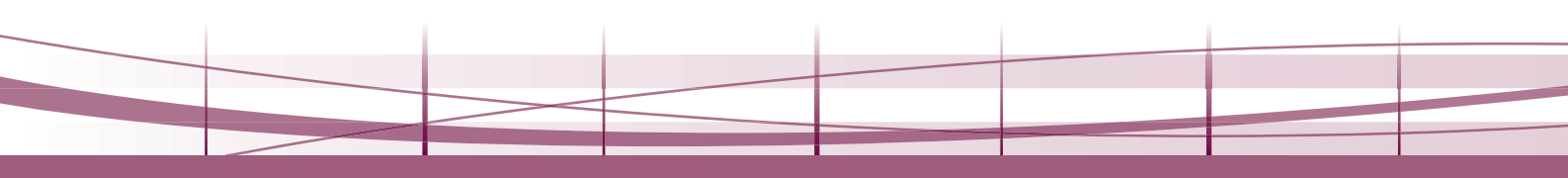
Solange VIVANE Chef du pupitre

Fabrice FORTI
Zohra BOUAZZA
Nadine PETIT

Maghreb | Machrek et Proche-Orient

Alain SOUGNEZ Direction
Chef du pupitre

Cécile FOUARGE
Josiane KEUSER
Christiane MONNOM



Afrique | Amérique latine : Caraïbes | Sud-Est asiatique

Christine FAVART Direction
Sabrina DE PAEPE Secrétariat + Administration CMP | accueils
| missions ministérielles | budgets
| documents d'information générale

AFRIQUE

République démocratique du Congo | Rwanda | Burundi

Anne DECHAMPS Chef du pupitre
Marie-Françoise DELBUSHAYE Rwanda, Burundi
Danielle BOESMANS République démocratique du Congo
(Culture | Santé | Jeunesse | Égalité des chances, COCOF)
Sylviane PAQUOT République démocratique du Congo
(Enseignement supérieur | Agriculture | Formation professionnelle
et technique | Gouvernance, ...)

Bénin, Burkina Faso et Sénégal

Joël DECHARNEUX Chef du pupitre
Isabelle REGNIER Sénégal
Michel MARIQUE Burkina Faso – dossiers COCOF pour l'ensemble des pays
Josiane KEUSER Bénin

Autres pays

Jean-Marie ANTOINE Chef du pupitre

AMÉRIQUE LATINE | CARAÏBES

Bolivie | Haïti

Véronique DOYEN Chef du pupitre
Yoon-Hee ROVILLARD Tous dossiers

Autres pays (Argentine | Brésil | Chili | Cuba | Mexique)

Karine JOTTARD Chef du pupitre
Patricia DUVIEUSART Tous dossiers.

SUD-EST ASIATIQUE (VIETNAM | CAMBODGE | LAOS)

Solange de HARLEZ Chef du pupitre
(en collaboration avec Solange VIVANE du pupitre ASIE)
Zohra BOUAZZA Tous dossiers

CONTRÔLE LICENCES | ANALYSE DE POLITIQUE ÉTRANGÈRE

Olivier GILLET Directeur | chargé de mission

Christine MATTON

Anne ANCION secrétariat

MULTILATÉRAL MONDIAL

Jean-Claude HENROTIN Direction générale
Inspecteur général

Martine FOSTIER secrétariat

Daniel SOTIAUX Directeur, chargé de mission

Anne ANCION secrétariat

NATIONS UNIES (DONT UNESCO) | CONSEIL DE L'EUROPE | OCDE (COMPÉTENCES CFWB) | FORUM SUR LA GOUVERNANCE DE L'INTERNET

Marien FAURE Chef du pupitre

Farah AMER

FAO | OCDE (COMPÉTENCES RW) | OIT (DONT CIFOIT)

Laurence DEGOUDENNE Chef du pupitre

Anne ANCION

Farah AMER

O.M.C.

Anne-Sophie BEINE Chef du pupitre

Farah AMER

OCDE (COMPÉTENCES WALLONNES DONT INNOVATION | ÉCONOMIE | RECHERCHE)

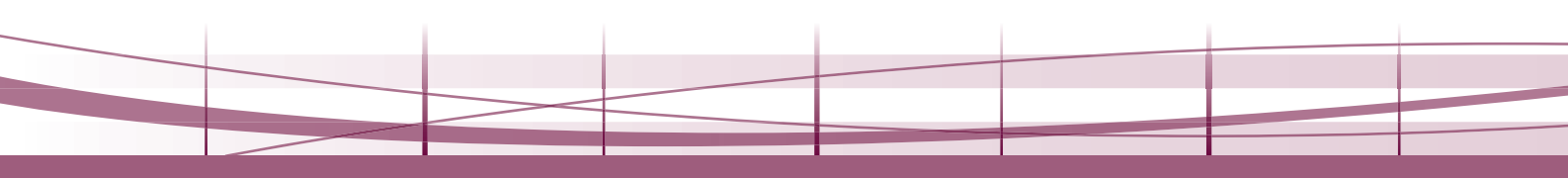
Anne VANHOLLEBEKE-NOËL

TRANSVERSALITÉS MINORITÉS | DROITS DE L'HOMME | DIALOGUE DES CIVILISATIONS

Daniel SOTIAUX Chef du pupitre

Farah AMER

Anne VANHOLLEBEKE-NOËL



DÉPARTEMENT UNION EUROPÉENNE

Jean-Claude HENROTIN	Direction générale Inspecteur général <i>Politique de Cohésion Cadre financier et budgétaire</i>
Martine FOSTIER	secrétariat
Christian SAELENS	Directeur chargé de mission Présidence belge de l'UE 2010 Relations extérieures de l'UE
Karin VAN CAENEGEM	secrétariat
Thierry VAN RENTERGHEM	secrétariat Logistique Présidence

COMPÉTENCES RÉGIONALES À L'UNION

Quentin MAGES	Chef du pupitre <i>Emploi Formation Intégration sociale Coordination Stratégie UE 2020</i>
	Chef du pupitre <i>Environnement (et questions transversales) Climat Énergie</i>
	Chef du pupitre <i>Marché Intérieur Politique de cohésion Aménagement du territoire</i>

COMPÉTENCES COMMUNAUTAIRES À L'UNION

Anne-Sophie BEINE	Chef du pupitre <i>Culture audiovisuel</i>
Quentin MAGES	Chef du pupitre <i>Éducation et Formation Jeunesse Affaires sociales</i> <i> Coordination Stratégie UE 2020 Animation du réseau des Coordonnateurs Europe</i>

POLITIQUE COMMERCIALE COMMUNE DE L'UNION

Anne-Sophie BEINE	Chef du pupitre
-------------------------	------------------------

DOSSIERS JURIDIQUES ET INSTITUTIONNELS

Nicola LOLLO	Chef du pupitre
--------------------	------------------------

DROIT COMMUNAUTAIRE | CORRESPONDANT EUROPE POUR LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

Nicola LOLLO	Chef du pupitre
--------------------	------------------------

COMITÉ DES RÉGIONS ; RÉG. LÉG.

Jacques CHABOT	Chef du pupitre
----------------------	------------------------

ARE

Stéphane COOLS	Chef du pupitre
----------------------	------------------------

COOPÉRATION TERRITORIALE EUROPÉENNE

Jean-Pierre **ROBBEETS** Direction générale
Inspecteur général

Chahrazad **ELAACHIRI** secrétariat

SECRÉTARIAT

Fatiha **BOUZID**
Jean-Michel **DARIMONT**

AUDIT ET CONTRÔLE

Dominique **NEEF de SAINVAL**

Carmelo **SCIFO**

INTERREG IVA FRANCE-WALLONIE-VLAANDEREN (TRANSFRONTALIER)

Sabrina **CURZI** Chef du pupitre

Vincent **MOYSE**
Dominique **NEEF de SAINVAL**

INTERREG IVA GRANDE RÉGION (TRANSFRONTALIER ET INSTITUTIONNEL)

Fanny **BROUSSAN** Chef du pupitre

Alain **COLARD**
Dominique **NEEF de SAINVAL**

INTERREG IVA EUREGIO-MEUSE-RHIN (TRANSFRONTALIER)

Michel **DELSAUX** Chef du pupitre

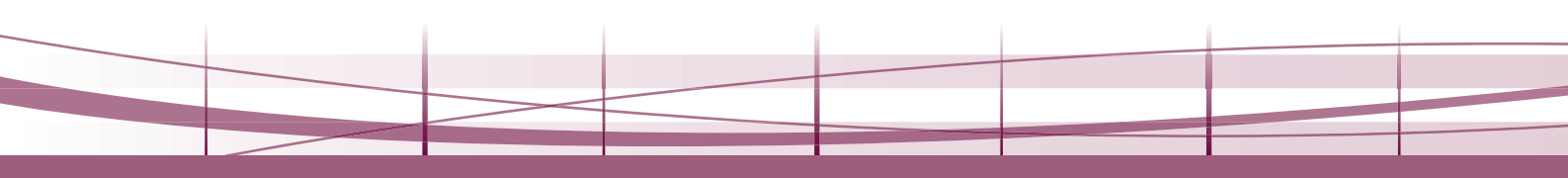
INTERREG IVB EUROPE DU NORD-OUEST (TRANSNATIONAL)

Sabrina **CURZI** Chef du pupitre

Alain **COLARD** Point de contact

INTERREG IVC (INTERRÉGIONAL) | INTERACT | URBACT | (LEADER)

Christine **LETON** Chef du pupitre



FRANCOPHONIE

Alain VERHAAGEN Directeur
Christiane MONNOM secrétariat

COORDINATION

Isabelle FONTAINE Budget
Christiane MONNOM Secrétariat

PROGRAMMES

Anne DECHAMPS Environnement, développement durable
Christiane MONNOM

POLITIQUES SECTORIELLES

Christian CARETTE Direction générale
Chantal STALLAERT secrétariat
Jean-Pierre ROLAND Directeur | chargé de mission

TRANSVERSALITÉ RECHERCHE

Daniel SOTIAUX Directeur | chargé de mission
Chef de pupitre
Hubert GOFFINET Chef de pupitre
Anne VANHOLLEBEKE- NOEL

PROMOTION DE L'ÉTAT DE DROIT | COOPÉRATION JURIDIQUE

Cécile LIEGEOIS Chef du pupitre
Alain DERYCKE
Monique CERESA
Audrey GEORGES

ENVIRONNEMENT

Jean-Marie WAUTHIER Directeur
Chef du pupitre

BOURSES D'ÉTUDES | FORMATEURS ET LECTEURS

Anne-Marie GEENS Chef du pupitre

Marie-Sophie WERY

Elise ABRASSART
Laurie DELCOURTE
Angélique DERUYSSCHER
Véronique DUCORNEZ
Dorothee HAUQUIER
Mireille MEURIS
Joëlle PORSON
Brigitte QUINTART
Eric VANDELOOK

ENSEIGNEMENT

Cécile LIEGEOIS Chef du pupitre

Alain DERYCKE

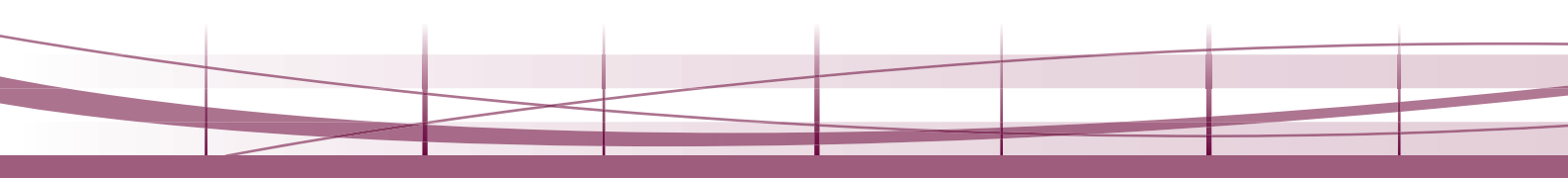
Monique CERESA
Audrey GEORGES

SANTÉ | AFFAIRES SOCIALES

Cécile LIEGEOIS Chef du pupitre

Alain DERYCKE

Monique CERESA
Audrey GEORGES



JEUNESSE

Bureau International Jeunesse

Laurence **HERMAND** Directrice

Gloria **ARICI**

Véronique **BALTHASART**

Anne **DEMEUTER**

Stéphanie **DREZE**

Marie-Josée **HANSOTTE**

Marianne **MANES**

Fabien **MANGIN**

Alain **MOLLERS**

Claire **MORVAN**

François **BESTARD**

Hélène **CIESLAK**

Laurent **DESSY**

Thierry **DUFOUR**

Marie-France **JEUNEHOMME**

Sophie **EVARD**

Fatima **LAANAN**

Pascale **SAMYN**

Séfian **SAMYN**

Willy **SICX**

Eurodyssée

Michel **DELSAUX**

Jean-Pierre **DUBOIS**

CULTURE | AUDIOVISUEL | SPORT

Philippe **SUINEN** Direction générale
Administrateur général

Anne **MACHIELS** Chef du pupitre

Laurence **DEGOUDENNE**

Florence **GROSJEAN**

Cédric **CALLENAERE**

Pascale **EBEN**

Caroline **JENNEN**

Emmanuelle **LAMBERT**

Mathilde **LEJEUNE**

Stéphanie **BEAULOYE**

Marguerite **WAUTERS**

WALLONIE-BRUXELLES IMAGES

Eric FRANSSEN Coordonnateur
Julien BEAUVOIS Webmaster
Geneviève KINET

WALLONIE-BRUXELLES MUSIQUES

Patrick PRINTZ Coordonnateur
François DEFOSSEZ
Jessica DUPONT
Liliana GRAZIANI

WALLONIE-BRUXELLES THÉÂTRE | DANSE

Stéphanie PECOURT Coordonnatrice f.f.
Ismaël BEN HADI
Corinne BAUTHIERE

WALLONIE-BRUXELLES DESIGN MODE

Laure CAPITANI Coordonnatrice
Christel LEENTJENS
Mathilde LEJEUNE
Leslie LOMBARD
Giorgia MORERO

WALLONIE-BRUXELLES ARCHITECTURE

Aurore BORACZEK Coordonnatrice
Nathalie BRISON

BUDGET

Direction générale

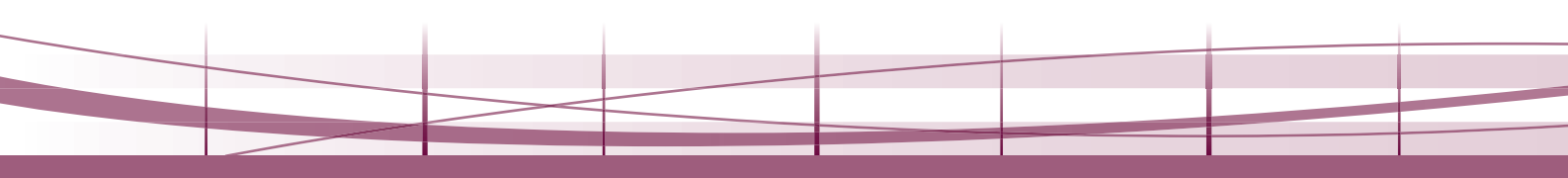
Inspecteur général

Secrétariat

Nicolas DERVAUX Directeur

BUDGET

Dominique VANEMMEN Chef de pupitre
Brigitte POTVIN
Anne SIRAUT



DÉLÉGATIONS WALLONIE-BRUXELLES

Direction générale

Inspecteur général

Secrétariat

REPRÉSENTATIONS WALLONIE-BRUXELLES À L'ÉTRANGER

Nicolas DERVAUX Directeur

Philippe NAYER Directeur

Laurence CAPELLE

Patricia GODAR

Evelyn HABRAN

Nadine KEMPENERS

Anne SIRAUT

Jacques DE WIT Directeur

Textes réglementaires | statut de la carrière extérieure
| indemnités de poste

Marie-Noëlle DAGNELIES

Gatienne DUBOIS

Evelyn HABRAN

Philippe RAMPELBERGH

AUDIT

Philippe SUINEN Administrateur général

AUDIT INTERNE

Stéphane SACCO

QUALITÉ

Philippe SCHAYNIAK

Sophie MALEMPRE

CONTRÔLE DES ENGAGEMENTS BUDGÉTAIRES

Nicolas DERVAUX Directeur

CONTRÔLE DES ENGAGEMENTS BUDGÉTAIRES

Dominique VANEMMEN

Anne SIRAUT

RESSOURCES HUMAINES

Philippe **NAYER** Directeur | chargé de mission

FONCTION PUBLIQUE

Fabienne **COOREMAN** Chef de pupitre

Shirley **DELVAUX**
Patricia **GODAR**
Nadine **KEMPENERS**

GESTION ADMINISTRATIVE ET PÉCUNIAIRE DU PERSONNEL

Fabienne **COOREMAN** Chef de pupitre

Cécile **ROGISTER** Chef de pupitre

Shirley **DELVAUX**
Patricia **GODAR**
Evelyn **HABRAN**
Nadine **KEMPENERS**
Anne **SIRAUT**

ÉVALUATION DU PERSONNEL

France **DOSOGNE**

SERVICE JURIDIQUE ET RÉGLEMENTATION FONCTION PUBLIQUE

Jacques **DE WIT** Directeur

Marie-Noëlle **DAGNELIES**
Gatienne **DUBOIS**
Philippe **RAMPELBERGH**



RESSOURCES LOGISTIQUES

Jean-Pierre **ROBBEETS** Direction générale
Inspecteur général

Chahrazad **ELAACHIRI** secrétariat

LOGISTIQUE ET INTENDANCE

Hinde **YOUSSOUF** Chef du pupitre

Economat

Isabelle **CARTILIER**
Katty **HOBIN**
Marguerite **NIKOLAOU**

Transports

Jean-Claude **FRANCOIS**
Jean-Pierre **GILLOT**
Yvan **MOENS**
Francis **VANVAL**

Bâtiments | Implantations (y compris les délégations)

Isabelle **CARTILIER**
Katty **HOBIN**
Roland **GOETHALS**
Marguerite **NIKOLAOU**
Marc **VAN LOOCK**

ACCUEIL | TÉLÉPHONIE | DISTRIBUTION INTERNE | EXPÉDITION | VALISE DIPLOMATIQUE

Didier **BEKAERT**
Yves **HABRAN**
Maryse **HAMELLE**
Yousef **AHMAD**
Gzim **RACI**
Michaël **POLEUR**
Ghislaine **RAMANANTSOA**
Irène **RAMANANTSOA**
Marina **STEENMANS**
Jean-François **VANDEBOSSCHE**
Julie **WIERINCKX**

COMPTABILITÉ

Comptabilité générale

Jean-Michel PERIN Chef du pupitre

Dominique VANEMMEN Chef du pupitre

Pierre ATKINSON
Marie-Jeanne BOLLE
Alain CLEVES
Laurence DIAZ DELWASSE
Anne DIET
Jean-Michel ERRICO
Mélanie HACHEZ
Jean-Michel DARIMONT
Dominique PETITJEAN

Trésorerie et comptabilité « délégations »

Alain MASSET

Isabelle FONTAINE

Fabienne BOVRISSE
Fabienne LAENEN

INFORMATIQUE

Administration du système

Michel-Ange CURATO
Alain MALISOUX

Aide aux agents

Yves HABRAN
Thierry MICHAUX
Michaël POLEUR
Philippe VANDEVOORT

Gestion de projets

Patrick BLAISE

MARCHÉS PUBLICS

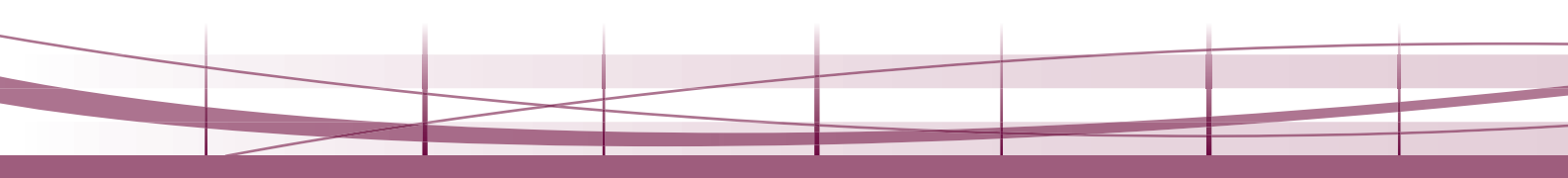
Sandrine WUIOT Chef du pupitre

Solène VISART de BOCARME

Isabelle PAULUS

Indicateur

Nathalie DEWULF
Marie-Jeanne VAN WINNENDAEL



COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

Philippe SUINEN Administrateur général
Administrateur Délégué APEFE

APEFE

Stéphan PLUMAT Directeur

Luc AMEYE

Sigrid DE MEESTER

Anne DECHAMPS

Véronique DOYEN

Etienne GODIN

Solange de HARLEZ

Marie-France LEBAILLY

Thierry LIPPENS

Fernando MONTUPIL

Francois VANDERAUWERA

Stéphanie CALANDE
Guillaume DELECOURT
Béatrice GIVRON
Rose-Marie MICHIELS
Etienne PINCHART
Viviane SOMERS
Sabrina TROCH
Marie-Jeanne VAN WINNENDAEL

BANQUE DE DONNÉES ET D'EXPERTISE

Alain VERHAAGEN Directeur

CASIW

Jean-Pierre LAHAYE Directeur

Béatrice CLARINVAL
Sophie TORFS

PROGRAMMES D'APPUI AUX ACTEURS DE LA COOPÉRATION

Danielle MOREAU Chef du pupitre

Micheline ASSUMANI LUGOLO
Christiane MONNOM
Catherine VOLPE

INFORMATION ET COMMUNICATION

Didier **TELLIER**..... Directeur

Dominique **LEFEBVRE**

Clara **AMORE**
Marjorie **BAJOT**
Christine **GIMINNE**

MULTIMÉDIA

Pascal **DI PRIMA**..... Chef du pupitre

Patrick **BLAISE**
Nicole **NACHTERGAELE**
Jérôme **VAN BELLE**

DOCUMENTATION ET BANQUE DE DONNÉES

Boubker **KERDOUDI**..... Chef du pupitre

Faustine **CHEVALIER**
Cécile **DE MIDDELEER**
Michel **VERSCOOTE**

INFORMATION | DOSSIERS RÉDACTIONNELS

Jules **GHEUDE**..... Directeur

RELATIONS PUBLIQUES ET PROTOCOLE

PROTOCOLE ET GRANDS ÉVÉNEMENTS

Annie **ROMAIN**..... Chef du pupitre

Angelo **GALSTER**
Ronny **GILLES**
Claudette **REMY**

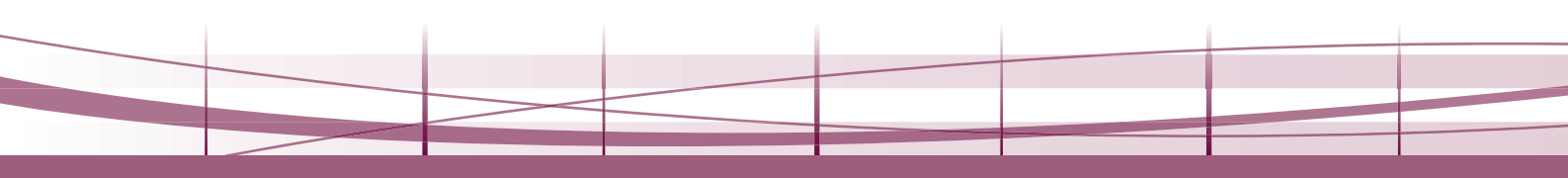
REVUE WALLONIE-BRUXELLES

Olivier **FOUARGE**

Ronny **GILLES**

ORDRES DE MISSION

Barbara **BRIDOUX**
Philippe **DUCHESNE**
Josiane **JEUNIAU**



STRATÉGIE ET SERVICE AU PUBLIC

Christian CARETTE Direction générale
Inspecteur général

STRATÉGIE ET SERVICE AU PUBLIC

Philippe SCHAYNIAK Chef du pupitre
Sophie MALEMPRE

FORMATION DU PERSONNEL

Philippe SCHAYNIAK Direction
Sophie MALEMPRE

TRAITÉS

Christian CARETTE Direction générale
Inspecteur général

Jacques DE WIT Directeur

Marie-Noëlle DAGNELIES
Gatienne DUBOIS
Philippe RAMPELBERGH

SERVICE INTERNE DE PRÉVENTION ET DE PROTECTION AU TRAVAIL

Éric VANDELOOK Conseiller en prévention
Chef du Service S.I.P.P.

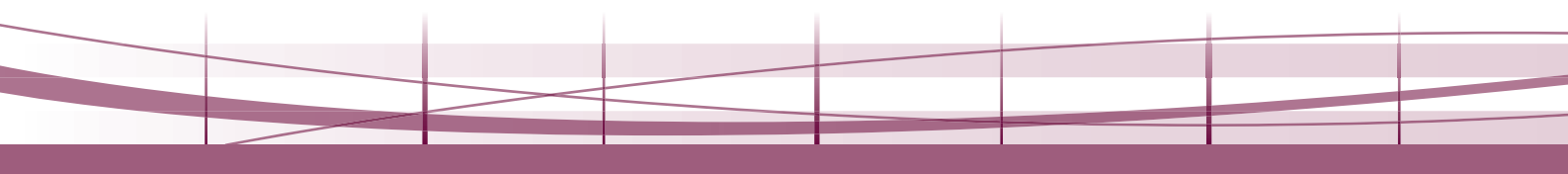
Angelo GALSTER Conseiller en prévention
Dorothee HAUQUIER Assistante administrative

ABPF	Association belge des professeurs de français	AST	Agence de stimulation technologique
ACDI	Agence canadienne de développement international	AUF	Agence universitaire de la francophonie
ACODEV	Fédération des ONG de coopération au développement	AWEX	Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers
ADEB	Association des Éditeurs belges de langue française	BASR	Bethleem Arab society for Rehabilitation
AFEX	Architectes Français à l'Export	BIE	Brussels Invest & Export
AIFBD	Association internationale francophone des Bibliothécaires	BIJ	Bureau International Jeunesse
AIFRIS	Association internationale pour la Formation, la Recherche et l'Intervention sociale	BODW	Business of Design Week
AILF	Association internationale des Libraires francophones	CA	Conseil d'Administration
AIMF	Association internationale des Maires francophones	CAF	Commission administrative et financière
ALBA	Alliance bolivarienne pour les Amériques	CASIW	Cellule d'appui pour la Solidarité internationale wallonne
ALS	Agent de liaison scientifique	CCA	Centre culturel d'Auderghem
APAIE	Asia Pacific Association for International Education	CEDESURK	Centre de documentation de l'enseignement Supérieur, Universitaire et de la Recherche de Kinshasa
APEFE	Association pour la Promotion de l'Éducation et de la Formation à l'Étranger	CEF	Conseil de l'Éducation et de la Formation
APFB	Association des Professeurs de et en français de Bulgarie	CAPES	Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior
ARE	Assemblée des Régions d'Europe	CELF	Centre européen de langue française
ASBL	Association Sans But Lucratif	CGHE	Conseil général des Hautes Écoles
		CGRI	Commissariat général aux Relations internationales

CILF	Conseil international de langue française	CRUCH	Conseil des Recteurs des Universités chiliennes
CINARS	Conférence internationale des arts de la scène	CSA	Conseil Supérieur de l'Audiovisuel
CIRI	Commission interuniversitaire des relations internationales	CSC	China Scholarship Council
CIUF	Conseil inter-universitaire de la Fédération Wallonie-Bruxelles	CTE	Coopération Territoriale Européenne
CITF	Commission internationale de théâtre francophone	CUD	Commission universitaire pour le développement
CLAC	Centres de lecture et d'animation culturelle	CWB	Centre Wallonie-Bruxelles
CMF	Conférence Ministérielle de la Francophonie	CWBCI	Conseil Wallonie-Bruxelles pour la Coopération internationale
CMP	Commission mixte paritaire	DGD	Direction générale du développement
CNAA	Académie nationale chinoise des arts	DGO3	Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement
CNCD	Coordination nationale pour le changement et la démocratie	DGO6	Direction générale opérationnelle de l'Economie, de l'Emploi et de la Recherche
CNPq	Conseil National de Développement Scientifique et Technologique	DIB	Designed in Brussels
COBRA	Copenhagen, Bruxelles, Amsterdam	E&LI	Ministère néerlandais des Affaires économiques, de l'Agriculture et de l'Innovation
COCOF	Commission communautaire française	EACEA	Agence exécutive pour l'éducation, l'audiovisuel et la culture
CONFESJES	Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports de la francophonie	EAIIE	European Association for International Education
CONFEMEN	Conférence des ministres de l'Éducation des pays ayant le français en partage	EECERA	European Early Childhood Education Research Association
CONICYT	Commission nationale de Recherche scientifique et technologique	EFACAP	École Fondamentale d'Application - Centre d'Appui Pédagogique
COREPER	Comité de représentants permanents	EFM	Marché Européen du Film de Berlin
COSME	Programme pour la compétitivité des entreprises et des PME	EJCS	Éducation, Jeunesse, Culture, Sport
CPF	Conseil Permanent de la Francophonie	ELKT	Eurométropole Lille-Courtrai-Tournai
CPH - DOX	Copenhagen International Documentary Film Festival	EMILE	Enseignement d'une matière par l'intégration d'une langue étrangère
CREAHM	Création et Handicap Mental	ETEP	European Talent Exchange Program

EUNIC	Réseau européen des Instituts culturels
FAO	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
FED	Fonds européen développement
FEDER	Fonds européen de développement régional
FFI	Flanders Fashion Institute
FIC	Festival Internacional Cervantino
FIFF	Festival International du Film francophone de Namur
FIFOG	Festival international du Film oriental de Genève
FIPA	Festival International des Programmes audiovisuels de Biarritz
FIPF	Fédération internationale des Professeurs de français
FIT	Flanders Investment & Trade
FMU	Fonds Multilatéral Unique
FOKAL	Fondation Connaissance et Liberté
F.R.S. - FNRS	Fonds de Recherche Scientifique
FSE	Fonds social européen
FUNDP	Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur
FWB	Fédération Wallonie-Bruxelles
GADIF	Groupe des Ambassadeurs, Délégué et Institutions francophones
GAL	Groupe d'action locale
GTCG	Groupe de travail pour la participation des femmes et des jeunes filles aux activités de jeunesse et de sport
HCMV	Hô-Chi-Minh-Ville

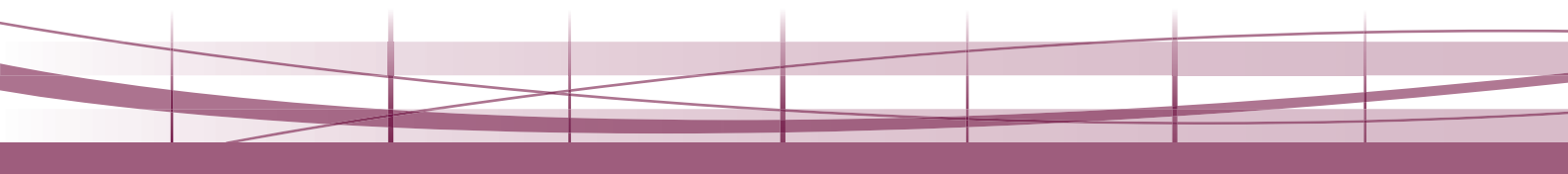
HELMO	Haute École Libre Mosane
IAD	Institut des arts de diffusion
ICAIC	Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos
IDETA	Intercommunale de Développement des arrondissements de Tournai, d'Ath et des communes avoisinantes
IDFA	International Documentary Film Festival Amsterdam
IDIS-FunMAT	École doctorante internationale active dans le domaine des matériaux fonctionnels pour l'énergie, les technologies de l'information et la santé
IEPF	Institut de l'Énergie et de l'Environnement de la Francophonie
IFADEM	Initiative francophone pour la formation à distance des maîtres
IFAPME	Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises
IFFR	Internationale Film Festival Rotterdam
IHECS	Institut des Hautes Études des Communications Sociales
INSAS	Institut National Supérieur des Arts du Spectacle
IPW	Institut du Patrimoine Wallon
IRELAC	Institut Interuniversitaire pour les Relations entre l'Union Européenne, l'Amérique latine et les Caraïbes
ISELP	Institut Supérieur pour l'Étude du Langage Plastique
ITA	Institut de Technologie alimentaire
ITRE	Industrie, Recherche et Énergie
JIF	Journée internationale de la francophonie
JNU	Jawaharlal Nehru University



KSAP	Krajowa Szkoła Administracji Publicznej	OVR	Opération Villages Roumains
LCO	Langue et culture d'origine	PACA	Région Provence - Alpes - Côte d'Azur
LEADER	Liens entre actions pour le développement de l'économie rurale	PAD	Programme d'échange pédagogique
LIEU	Réseau Entreprises-Universités	PCC	Point Contact Culture
MAO	Musiques Assistées par Ordinateur	PCRD	Programme-cadre de Recherche et de Développement
MDMA	Martine De Maeseneer Architects	PECO	Pays d'Europe Centrale et Orientale
MFWB	Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles	PECS	Picture Exchange Communication System
MIPIM	Marché international des professionnels de l'immobilier	PED	Pays en développement
MIF	Marché International du Film de Cannes	PEV	Politique européenne de voisinage
MIFA	Marché International de programmes d'animation d'Annecy	PMA	Pays les moins avancés
MIPCOM	Marché International des contenus audiovisuels de Cannes	PME	Petites et moyennes entreprises
MIPTV	Marché International de la Télévision de Cannes	R&D	Recherche et Développement
MUBE	Museo brasileiro da Escultura de Sao Paulo	R&I	Recherche et Innovation
NAFSA	Association des éducateurs internationaux	RCAI	Réseau Congolais des Acteurs de l'Innovation
NCP	Points de Contact Nationaux	RDC	République démocratique du Congo
NFA	Nicolas Firket Architects	REFRAM	Réseau francophone des Régulateurs des Médias
NPI	Note de politique internationale	RIWAQ	Centre Palestinien pour la protection de l'architecture traditionnelle en Palestine
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques	RNW	Radio Netherlands Worldwide
OIF	Organisation internationale de la francophonie	RU	Royaume-Uni
ONU	Organisation des Nations Unies	RW	Région Wallonne
ONUDI	Organisation des Nations Unies pour le développement industriel	RWTH	L'école supérieure polytechnique de Rhénanie-Westphalie
OQWBJ	Office Québec Wallonie Bruxelles pour la Jeunesse	SARFT	State Administration of Radio, Film and Television
		SBA	Small Business Act

SIE	Service des impôts des entreprises
SPF	Service public fédéral
SPW	Service public de Wallonie
SWDE	Société wallonne des eaux
TIC	Technologies de l'information et de la communication
TIFF	Transilvania International Film Festival
TNB	Centre Européen théâtral et chorégraphique
TPE	Très petite entreprise
TTR-ELAT	Top Technology Region Eindhoven-Leuven-Aachen
UCL	Université de Louvain
UFAR	Université française en Arménie
UEH	Université d'État d'Haïti
UEMOA	Union Économique et Monétaire ouest-africaine
ULB	Université Libre de Bruxelles
ULG	Université de Liège
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation
UWE	Union Wallonne des Entreprises
VAI	Vlaams Architectuurinstituut
VEE	Villes-Énergie-Environnement
WABAN	Wallonia Business Angels Network
Waiban	Waishi Banchu (Service des relations internationales)
WBA	Wallonie-Bruxelles Architectures
WBI	Wallonie-Bruxelles International

WBIImages	Wallonie-Bruxelles Images
WBDM	Wallonie-Bruxelles Design/Mode
WBM	Wallonie-Bruxelles Musiques
WBT	Wallonie-Bruxelles Tourisme
WBT/D	Wallonie-Bruxelles Théâtre/Danse





Wallonie Bruxelles International
Place Saintelette 2 ● B-1080 Bruxelles
Tél. : +32 2 421 82 11 ● Fax : +32 2 421 84 81
wbi@wbi.be ● www.wbi.be

